

第 1 期

第 二 組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零零八年一月二日，星期三



Número 1

II

SÉRIE

do *Boletim Oficial* da Região Administrativa
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 2 de Janeiro de 2008

澳門特別行政區公報 BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

目 錄

澳門特別行政區

行政長官辦公室：

第344/2007號行政長官批示，將廉政公署助理專員續任一年。	6
第345/2007號行政長官批示，續任婦女事務諮詢委員會成員。	6
批示摘錄數份。	7

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Gabinete do Chefe do Executivo:

Despacho do Chefe do Executivo n.º 344/2007, que reconduz, pelo período de um ano, os adjuntos do Comissário contra a Corrupção.	6
Despacho do Chefe do Executivo n.º 345/2007, que renova a nomeação dos membros da Comissão Consultiva para os Assuntos das Mulheres.	6
Extractos de despachos.	7

社會文化司司長辦公室：

批示摘錄一份。..... 8

運輸工務司司長辦公室：

第94/2007號運輸工務司司長批示，將若干權力轉授予能源業發展辦公室主任，作為簽訂“2008年能源業發展辦公室清潔服務”的合同的簽署人。..... 9

立法會輔助部門：

議決摘錄一份。..... 9

終審法院院長辦公室：

批示摘錄數份。..... 10

行政暨公職局：

批示摘錄數份。..... 11

民政總署：

決議摘錄數份。..... 12

經濟局：

批示摘錄數份。..... 14

財政局：

批示摘錄數份。..... 15

統計暨普查局：

批示摘錄數份。..... 15

勞工事務局：

批示摘錄數份。..... 17

博彩監察協調局：

批示摘錄一份。..... 20

社會保障基金：

批示摘錄數份。..... 20

退休基金會：

批示摘錄數份。..... 21

治安警察局：

批示摘錄數份。..... 22

司法警察局：

批示摘錄數份。..... 23

澳門監獄：

批示摘錄數份。..... 25

衛生局：

批示摘錄數份。..... 26

教育暨青年局：

批示摘錄數份。..... 28

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura:

Extracto de despacho. 8

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas:

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 94/2007, que subdelega poderes no coordenador do Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético, como outorgante, no contrato para a prestação de «Serviços de Limpeza do GDSE em 2008». 9

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa:

Extracto de deliberação. 9

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância:

Extractos de despachos. 10

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública:

Extractos de despachos. 11

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais:

Extractos de deliberações. 12

Direcção dos Serviços de Economia:

Extractos de despachos. 14

Direcção dos Serviços de Finanças:

Extractos de despachos. 15

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos:

Extractos de despachos. 15

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais:

Extractos de despachos. 17

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos:

Extracto de despacho. 20

Fundo de Segurança Social:

Extractos de despachos. 20

Fundo de Pensões:

Extractos de despachos. 21

Corpo de Polícia de Segurança Pública:

Extractos de despachos 22

Polícia Judiciária:

Extractos de despachos. 23

Estabelecimento Prisional de Macau:

Extractos de despachos. 25

Serviços de Saúde:

Extractos de despachos. 26

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude:

Extractos de despachos. 28

文化局：

批示摘錄數份。.....	30
聲明書一份。.....	31
更正批示摘錄一份。.....	31

旅遊局：

批示摘錄數份。.....	32
准照摘錄數份。.....	33

體育發展局：

批示摘錄數份。.....	36
--------------	----

澳門理工學院：

批示摘錄一份。.....	37
--------------	----

旅遊學院：

批示摘錄數份。.....	37
--------------	----

體育發展基金：

批示摘錄一份。.....	38
--------------	----

土地工務運輸局：

批示摘錄數份。.....	39
--------------	----

房屋局：

批示摘錄一份。.....	41
--------------	----

政府機關通告及公告**終審法院院長辦公室佈告：**

為填補主任翻譯一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的應考人成績表。.....	42
為填補一等文員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的應考人成績表。.....	42

行政暨公職局佈告：

公告一則，關於張貼為填補顧問高級技術員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的准考人臨時名單。.....	43
---	----

民政總署佈告：

公告一則，關於張貼為填補首席行政文員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的通告。.....	43
---	----

經濟局佈告：

商標的保護。.....	44
設計及新型的保護。.....	197
藥品及植物藥劑產品之保護補充證明書的保護。.....	198

Instituto Cultural:

Extractos de despachos.	30
Declaração.	31
Rectificação de extracto de despacho.	31

Direcção dos Serviços de Turismo:

Extractos de despachos.	32
Extractos de licenças.	33

Instituto do Desporto:

Extractos de despachos.	36
------------------------------	----

Instituto Politécnico de Macau:

Extracto de despacho.	37
----------------------------	----

Instituto de Formação Turística:

Extractos de despachos.	37
------------------------------	----

Fundo de Desenvolvimento Desportivo:

Extracto de despacho.	38
----------------------------	----

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes:

Extractos de despachos.	39
------------------------------	----

Instituto de Habitação:

Extracto de despacho.	41
----------------------------	----

Avisos e anúncios oficiais**Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância:**

Lista classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de intérprete-tradutor chefe.	42
Lista classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de primeiro-oficial.	42

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública:

Anúncio sobre a afixação da lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior assessor.	43
---	----

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais:

Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de oficial administrativo principal.	43
--	----

Direcção dos Serviços de Economia:

Protecção de marcas.	44
Protecção de desenhos e modelos.	197
Protecção de certificado complementar de protecção para medicamentos e produtos fito-farmacêuticos. ...	198

財政局佈告：

- 為填補首席行政文員六缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的應考人成績表。..... 229
- 告示一則，關於職業稅事宜。..... 229

統計暨普查局佈告：

- 將若干權限轉授予人口、社會暨就業統計廳代廳長。..... 230

澳門保安部隊事務局佈告：

- 公告一則，關於張貼為填補特級技術輔導員四缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的准考人臨時名單。..... 231

澳門監獄佈告：

- 公告一則，關於張貼為填補首席翻譯一缺、首席助理技術員一缺、首席行政文員一缺及一等文員兩缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的通告。..... 232
- 通告一則，關於頒授“嘉獎狀”予澳門監獄若干獄警人員。..... 232

衛生局佈告：

- 通告一則，關於“向衛生局捐血中心供應醫療消耗品”的公開招標。..... 234
- 通告一則，關於“向衛生局影像科供應診療消耗品”的公開招標。..... 234
- 通告一則，關於“向衛生局手術室供應診療消耗品”的公開招標。..... 235

社會工作局佈告：

- 公告一則，關於張貼為填補特級技術員兩缺、特級資訊督導員一缺及首席行政文員兩缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的通告。..... 235

土地工務運輸局佈告：

- 公告一則，關於張貼為填補首席高級技術員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的准考人臨時名單。..... 236
- 公告一則，關於“青洲河邊馬路重整——第二期”工程的公開招標競投。..... 237

港務局佈告：

- 公告一則，關於張貼為填補特級資訊督導員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的准考人臨時名單。..... 238

Direcção dos Serviços de Finanças:

- Lista classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de seis vagas de oficial administrativo principal. 229
- Edital referente ao imposto profissional 229

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos:

- Subdelegação de competências no chefe do Departamento de Estatísticas Demográficas, Sociais e do Emprego, substituto (DEDSE). 230

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:

- Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de quatro vagas de adjunto-técnico especialista. 231

Estabelecimento Prisional de Macau:

- Anúncio sobre a afixação dos avisos dos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento de uma vaga de intérprete-tradutor principal, uma de técnico auxiliar principal, uma de oficial administrativo principal e duas de primeiro-oficial. 232
- Aviso sobre a atribuição de louvores aos guardas do Estabelecimento Prisional de Macau. 232

Serviços de Saúde:

- Aviso do concurso público para o «Fornecimento de Material de Consumo Clínico para o Centro de Transfusões de Sangue dos Serviços de Saúde». 234
- Aviso do concurso público para o «Fornecimento de Material de Consumo Clínico para o Serviço de Imagiologia dos Serviços de Saúde». 234
- Aviso do concurso público para o «Fornecimento de Material de Consumo Clínico para o Bloco Operatório dos Serviços de Saúde». 235

Instituto de Acção Social:

- Anúncio sobre a afixação dos avisos do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de duas vagas de técnico especialista, uma de assistente de informática especialista e duas de oficial administrativo principal. 235

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes:

- Anúncio sobre a afixação da lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior principal. 236
- Anúncio sobre o concurso público para arrematação da «Empreitada de Construção de Reordenamento da Estrada Marginal da Ilha Verde — Fase II». 237

Capitania dos Portos:

- Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de assistente de informática especialista. 238

地球物理暨氣象局佈告：		Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos:	
公告一則，關於張貼為填補二等氣象技術員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的通告。.....	239	Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de uma vaga de meteorologista operacional de 2.ª classe.	239
公證署公告及其他公告		Anúncios notariais e outros	
蕃茄體育會——章程。.....	240	Associação Desportivo Tomate. — Estatutos.	240
天邊外（澳門）劇場——章程。.....	240	天邊外（澳門）劇場. — Estatutos.	240
聯豐亨人壽保險股份有限公司——開放式退休基金的管理規章。.....	241	Luen Fung Hang Life Limited. — Regulamento de Gestão do Fundo de Pensões Aberto.	241

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 344/2007 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 344/2007

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第10/2000號法律第二十四條第一款的規定，作出本批示。

廉政公署助理專員陳錫豪及杜慧芳，自二零零七年十二月二十日起，續任一年。

二零零七年十二月十九日

行政長官 何厚鐸

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 24.º da Lei n.º 10/2000, o Chefe do Executivo manda:

São reconduzidos no cargo de adjuntos do Comissário contra a Corrupção, Chan Seak Hou e Tou Wai Fong, pelo período de um ano, com efeitos a partir do dia 20 de Dezembro de 2007.

19 de Dezembro de 2007.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 345/2007 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 345/2007

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第6/2005號行政法規第四條第一款（四）項、第五條及第十二條第二款的規定，作出本批示。

一、下列婦女事務諮詢委員會成員的委任，自二零零八年一月五日起續期兩年：

（一）尹一橋；

（二）Maria Helena de Senna Fernandes（文綺華）；

（三）江美芬；

（四）庄麗華；

（五）何佩芬；

（六）何美華；

（七）余惠鶯；

（八）岑玉霞；

（九）狄素珊；

（十）周霓；

（十一）招銀英；

（十二）林玉鳳；

（十三）林笑雲；

（十四）Anabela Fátima Xavier Sales Ritchie（林綺濤）；

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 4) do n.º 1 do artigo 4.º, do artigo 5.º e do n.º 2 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2005, o Chefe do Executivo manda:

1. É renovada a nomeação dos seguintes membros da Comissão Consultiva para os Assuntos das Mulheres, pelo período de dois anos, com efeitos a partir de 5 de Janeiro de 2008:

1) Van Iat Kio;

2) Maria Helena de Senna Fernandes;

3) Kong Mei Fan;

4) Chong Lai Wa;

5) Ho Pui Fan;

6) Ho Mei Va;

7) U Wai Ang;

8) Sam Iok Ha;

9) Suzanne Devoy;

10) Chao Ngai;

11) Chio Ngan Ieng;

12) Lam Iok Fong;

13) Ling Paula Hsião Yun;

14) Anabela Fátima Xavier Sales Ritchie;

(十五) Maria de Fátima Salvador dos Santos Ferreira
(飛迪華)；

(十六) 陳秀釵；

(十七) 劉玫瑰；

(十八) 鄭秀明；

(十九) 鄭敏敏；

(二十) 盧德華；

(二十一) 顏婉明。

二、委任下列人士為婦女事務諮詢委員會成員，自二零零八年一月五日起為期兩年：

(一) 郭淑華；

(二) 黃敏兒；

(三) 盧瑞心；

(四) 關淑鈴。

三、鄧惠蓮以兼任制度擔任婦女事務諮詢委員會秘書長的委任，自二零零八年一月五日起續期兩年。

二零零七年十二月二十六日

行政長官 何厚鏵

15) Maria de Fátima Salvador dos Santos Ferreira;

16) Chan Sao Chai;

17) Lao Mui Kuai;

18) Chiang Sao Meng;

19) Cheang Man Man;

20) Lou I Wa;

21) Ngan Yuen Ming.

2. São designadas membros da Comissão Consultiva para os Assuntos das Mulheres, pelo período de dois anos, com efeitos a partir de 5 de Janeiro de 2008:

1) Kuok Sok Wa;

2) Wong Man I;

3) Lou Soi Sam;

4) Kuan Sok Leng.

3. É renovada a nomeação de Tang Wai Lin como secretária-geral da Comissão Consultiva para os Assuntos das Mulheres, em regime de acumulação, pelo período de dois anos, com efeitos a partir de 5 de Janeiro de 2008.

26 de Dezembro de 2007.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

批 示 摘 錄

透過辦公室主任於二零零七年十一月十九日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條第三款、第二十六條第一及第三款的規定，陳寶珊在政府總部輔助部門擔任職務的編制外合同，自二零零八年二月一日起續期一年，並以附註形式修改該合同的第三條款，轉為收取相等於第一職階特級技術輔導員的薪俸400點。

透過辦公室主任於二零零七年十一月二十日批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第五款及第二十八條第一款b)項規定，Eduardo dos Santos Viegas在政府總部輔助部門擔任第三職階首席行政文員職務的散位合同，自二零零七年十二月二十日起續期一年，相等於330點的百分之五十的報酬條款維持不變。

透過辦公室主任於二零零七年十一月二十六日批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第五款及第二十八條第一款b)項的規定，Manuel Wong Jorge在政府

Extractos de despachos

Por despacho do chefe deste Gabinete, de 19 de Novembro de 2007:

Chan Pou San — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do mesmo contrato com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, índice 400, nos SASG, nos termos dos artigos 25.º, n.º 3, e 26.º, n.ºs 1 e 3, do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Fevereiro de 2008.

Por despacho do chefe deste Gabinete, de 20 de Novembro de 2007:

Eduardo dos Santos Viegas — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como oficial administrativo principal, 3.º escalão, nos SASG, nos termos dos artigos 27.º, n.º 5, e 28.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, a partir de 20 de Dezembro de 2007, mantendo a cláusula remuneratória correspondente e 50% do índice 330.

Por despacho do chefe deste Gabinete, de 26 de Novembro de 2007:

Manuel Wong Jorge — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como primeiro-oficial, 3.º escalão,

總部輔助部門擔任第三職階一等文員職務的散位合同，自二零零八年一月一日起續期一年。

透過辦公室主任於二零零七年十一月三十日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條第三款、第二十六條第一及第三款的規定，李雪源在政府總部輔助部門擔任職務的編制外合同，自二零零八年二月一日起續期一年，並以附註形式修改該合同的第三條款，轉為收取相等於第一職階二等文員的薪俸230點。

透過辦公室主任於二零零七年十二月十日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第五款及二十八條第一款b)項規定，Regina Sales do Rosário Che在政府總部輔助部門擔任第三職階一等文員的散位合同，自二零零七年十二月二十八日起續期一年。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十六條第一款及第三款規定，余文輝在政府總部輔助部門擔任第三職階一等文員的編制外合同，自二零零八年二月一日起續期一年。

二零零七年十二月二十六日於行政長官辦公室

辦公室代主任 白麗嫻

行政法務司司長辦公室

第31/2007號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第二條第一款（六）項及第七條，連同第6/2005號行政命令第一款及第11/2000號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予身份證明局局長黎英杰，或其法定代人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“國際商業機器世界貿易公司”簽訂向身份證明局提供“不間斷電源供應器（UPS）”的合同。

二零零七年十二月十七日

行政法務司司長 陳麗敏

二零零七年十二月十九日於行政法務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

nos SASG, nos termos dos artigos 27.º, n.º 5, e 28.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Janeiro de 2008.

Por despacho do chefe deste Gabinete, de 30 de Novembro de 2007:

Lei Sut Un — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do mesmo contrato com referência à categoria de segundo-oficial, 1.º escalão, índice 230, nos SASG, nos termos dos artigos 25.º, n.º 3, e 26.º, n.ºs 1 e 3, do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Fevereiro de 2008.

Por despachos do chefe deste Gabinete, de 10 de Dezembro de 2007:

Regina Sales do Rosário Che — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como primeiro-oficial, 3.º escalão, nos SASG, nos termos dos artigos 27.º, n.º 5, e 28.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, a partir de 28 de Dezembro de 2007.

U Man Fai — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como primeiro-oficial, 3.º escalão, nos SASG, nos termos do artigo 26.º, n.ºs 1 e 3, do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Fevereiro de 2008.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 26 de Dezembro de 2007. — A Chefe do Gabinete, substituta, Brenda Pires.

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA A ADMINISTRAÇÃO E JUSTIÇA

Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 31/2007

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 6) do n.º 1 do artigo 2.º e do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 6/2005 e os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 11/2000, a Secretária para a Administração e Justiça manda:

São subdelegados no director dos Serviços de Identificação, Lai Ieng Kit, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de fornecimento do aparelho fornecedor de energia ininterrupta, à Direcção dos Serviços de Identificação, a celebrar com a empresa «IBM World Trade Corporation».

17 de Dezembro de 2007.

A Secretária para a Administração e Justiça, Florinda da Rosa Silva Chan.

Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça, aos 19 de Dezembro de 2007. — A Chefe do Gabinete, Cheong Chui Ling.

社 會 文 化 司 司 長 辦 公 室

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長於二零零七年十一月十五日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條第三款及第二十六條第一款和第三款的規定，傅麗明學士於旅遊發展輔助委員會任職的編制外合同，由二零零八年一月七日起續期一年，並以附註方式修改合同第三條款，轉為擔任第一職階一等高級技術員，薪俸點為485點。

二零零七年十二月十九日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 譚俊榮

運 輸 工 務 司 司 長 辦 公 室

第 94/2007 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第11/2005號行政長官批示第一款及第六款，連同第13/2007號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予能源業發展辦公室主任Arnaldo Ernesto dos Santos工程師或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與「忠信清潔管理」簽訂「2008年能源業發展辦公室清潔服務」合同。

二零零七年十二月十四日

運輸工務司司長 劉仕堯

二零零七年十二月十七日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 黃振東

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS
SOCIAIS E CULTURA

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Novembro de 2007:

Licenciada Fu Lai Meng — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do mesmo contrato com referência à categoria de técnico superior de 1.^a classe, 1.^o escalão, índice 485, na Comissão de Apoio ao Desenvolvimento Turístico, nos termos dos artigos 25.^o, n.º 3, e 26.^o, n.ºs 1 e 3, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 7 de Janeiro de 2008.

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 19 de Dezembro de 2007. — O Chefe do Gabinete, *Alexis, Tam Chon Weng*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES
E OBRAS PÚBLICASDespacho do Secretário para os Transportes e Obras
Públicas n.º 94/2007

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 1 e 6 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 11/2005, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 13/2007, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

São subdelegados no coordenador do Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético, engenheiro Arnaldo Ernesto dos Santos, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato para a prestação de «Serviços de Limpeza do GDSE em 2008», a celebrar entre a Região Administrativa Especial de Macau e a empresa «Administração Limpeza Chon Son».

14 de Dezembro de 2007.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Lau Si Io*.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 17 de Dezembro de 2007. — O Chefe do Gabinete, *Wong Chan Tong*.

立法會輔助部門

SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

議決摘錄

Extracto de deliberação

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈立法會執行委員會於二零零七年十二月十三日議決所批准的二零零七年度立法會第八次本身預算修改：

De acordo com o artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publica-se a 8.ª alteração ao orçamento privativo da Assembleia Legislativa para o ano económico 2007, autorizada por deliberação da Ex.ª Mesa da Assembleia Legislativa, de 13 de Dezembro de 2007:

二零零七年度立法會第八次本身預算修改

8.ª alteração ao orçamento privativo da Assembleia Legislativa para 2007

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

經濟分類 Classificação económica					追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação
編號 Código						
章 Cap.	組 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.	開支名稱 Designação das despesas	
01	01	01	01	00	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	17,000.00
01	01	02	01	00	報酬 Remunerações	15,000.00
01	01	09	00	00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	18,000.00
01	02	03	00	01	額外工作 Trabalho extraordinário	28,000.00
01	02	05	00	00	出席費 Senhas de presença	78,000.00
					總額 Total	78,000.00

二零零七年十二月十八日於立法會輔助部門——秘書長：施明蕙

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 18 de Dezembro de 2007. — A Secretária-Geral, *Celina Silva Dias Azedo*.

終審法院院長辦公室

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

批示摘錄

Extractos de despachos

摘錄自終審法院院長於二零零七年十二月十七日作出的批示：

根據經十二月二十二日第39/2004號行政法規修改的三月六日第19/2000號行政法規第六條及第十三條第三款之規定，以定期委任方式續聘鄧寶國碩士為終審法院院長辦公室主任，由二零零八年二月十四日起生效，為期一年。

Por despacho do presidente, de 17 de Dezembro de 2007:

Mestre Tang Pou Kuok — renovada a comissão de serviço, por um ano, como chefe deste Gabinete, nos termos dos artigos 6.º e 13.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 39/2004, de 22 de Dezembro, a partir de 14 de Fevereiro de 2008.

摘錄自辦公室主任於二零零七年十二月十八日作出的批示：

根據《澳門特別行政區基本法》第九十九條、經十二月二十二日第39/2004號行政法規修改的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款及第十四條第一款、第1/1999號法律第三條第三款、終審法院院長第3/2000號批示第一款第七項及八月二日第7/2004號法律第二十六條第六款以及現行的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，初級法院刑事起訴法庭第三職階法院首席書記員José António de Sousa Martins及初級法院第三職階法院助理書記員Maria Alzira Ferreira Rodrigues Martins的編制外合同均獲准以同一職級續期一年，由二零零八年一月八日起生效。

二零零七年十二月二十六日於終審法院院長辦公室

辦公室代主任 陳玉蓮

行政暨公職局

批示摘錄

摘錄自行政法務司司長於二零零七年十月二十四日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經同月同日第80/92/M號法令及十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，以散位合同方式聘用邵雅文及林嘉賢在本局擔任第一職階二等公關督導員職務，薪俸點為260，為期六個月，分別自二零零七年十一月十三日及十一月十九日起生效。

摘錄自行政法務司司長於二零零七年十月二十七日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經同月同日第80/92/M號法令及十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，以散位合同方式聘用李思珩、梁詩敏、林健敏及周麗芬在本局擔任第一職階二等公關督導員職務，薪俸點為260，為期六個月，分別自二零零七年十一月十五日、十一月十九日、十一月二十日及十一月二十一日起生效。

摘錄自本人於二零零七年十月三十一日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通

Por despachos do chefe deste Gabinete, de 18 de Dezembro de 2007:

José António de Sousa Martins, escrivão judicial principal, 3.º escalão, no Tribunal Judicial de Base/Juízo de Instrução Criminal, e Maria Alzira Ferreira Rodrigues Martins, escrivã judicial adjunta, 3.º escalão, no Tribunal Judicial de Base, contratados além do quadro — renovados os referidos contratos, pelo período de um ano, nas mesmas categorias, a partir de 8 de Janeiro de 2008, nos termos dos artigos 99.º da Lei Básica da RAEM, 13.º, n.º 1, e 14.º, n.º 1, ambos do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 39/2004, de 22 de Dezembro, artigo 3.º, n.º 3, da Lei n.º 1/1999, e n.º 1, alínea 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/2000, conjugados com os artigos 26.º, n.º 6, da Lei n.º 7/2004, de 2 de Agosto, e 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 26 de Dezembro de 2007. — A Chefe de Gabinete, substituta, Chan Lok Lin.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Extractos de despachos

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 24 de Outubro de 2007:

Sio Lameiras Nga Man Maria e Lam Ka In — contratadas por assalariamento, pelo período de seis meses, como assistentes de relações públicas de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção dos Decretos-Leis n.ºs 80/92/M, ambos de 21 de Dezembro, e 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 13 e 19 de Novembro de 2007, respectivamente.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 27 de Outubro de 2007:

Lei Sze Hang, Leong Si Man, Lam Kin Man e Chao Lai Fan — contratadas por assalariamento, pelo período de seis meses, como assistentes de relações públicas de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção dos Decretos-Leis n.ºs 80/92/M, ambos de 21 de Dezembro, e 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 15, 19, 20 e 21 de Novembro de 2007, respectivamente.

Por despacho do signatário, de 31 de Outubro de 2007:

Tou Kin Meng — renovado o seu contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe,

則》第二十五條及第二十六條的規定，杜建銘與本局簽訂的編制外合同，自二零零七年十二月二日起續期一年，並以附註形式修改該合同的第三條款，轉為收取相等於第二職階二等技術輔導員職級的薪俸點275點。

摘錄自本人於二零零七年十一月九日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經同月同日第80/92/M號法令及十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，梁諾翹在本局擔任第六職階助理員職務的散位合同自二零零八年一月二日起續期一年。

二零零七年十二月十三日於行政暨公職局

局長 朱偉幹

民 政 總 署

決 議 摘 錄

按本署管理委員會於二零零七年十二月十四日會議所作之決議：

陳玉芬碩士——根據經六月二十三日第25/97/M號法令修改的十二月二十一日第85/89/M號法令第二及第四條、經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條以及第17/2001號法律第四條第一及第三款之規定，其定期委任獲續任六個月，以擔任本署自然保護研究處處長，由二零零八年一月一日起生效。

何菁華學士——根據經六月二十三日第25/97/M號法令修改的十二月二十一日第85/89/M號法令第二及第四條、經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條以及第17/2001號法律第四條第一及第三款之規定，獲以定期委任方式，擔任本署質量控制辦公室部長，為期一年，自二零零八年一月一日起生效。

根據經六月二十三日第25/97/M號法令修改的十二月二十一日第85/89/M號法令第二及第四條、經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條以及第17/2001號法律第四條第一及第三款之規定，高佩珊學士、林紹源學士、黃玉珠

2.º escalão, índice 275, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 2 de Dezembro de 2007.

Por despacho do signatário, de 9 de Novembro de 2007:

Leong Lok Kio aliás Liang Ruoqiao — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliar, 6.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção dos Decretos-Leis n.ºs 80/92/M, ambos de 21 de Dezembro, e 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 2 de Janeiro de 2008.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 13 de Dezembro de 2007. — O Director dos Serviços, *José Chu*.

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

Extractos de deliberações

Por deliberações do Conselho de Administração deste Instituto, na sessão realizada em 14 de Dezembro de 2007:

Mestre Chen Yu Fen — renovada a comissão de serviço, pelo período de seis meses, como chefe da Divisão de Estudos e Conservação da Natureza deste Instituto, ao abrigo dos artigos 2.º e 4.º do Decreto-Lei n.º 85/89/M, alterado pelo Decreto-Lei n.º 25/97/M, de 23 de Junho, e artigo 23.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, ambos de 21 de Dezembro, alterado pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, e nos termos do artigo 4.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 17/2001, a partir de 1 de Janeiro de 2008.

Licenciada Ho, Cheng Wa — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Gabinete de Qualidade e Controlo (equip. chefe de serviços), deste Instituto, ao abrigo dos artigos 2.º e 4.º do Decreto-Lei n.º 85/89/M, alterado pelo Decreto-Lei n.º 25/97/M, de 23 de Junho, e artigo 23.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, ambos de 21 de Dezembro, alterado pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, e nos termos do artigo 4.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 17/2001, a partir de 1 de Janeiro de 2008.

Licenciada Ko, Pui San; licenciado Lam Sio Un; licenciada Wong Iok Chu; licenciado Au Chan Weng; mestre Lam, Mei Sio; licenciada Costa Mendes, Alexandra Paula; mestre Jiang Hui; licenciado U, Weng Hong; licenciado Choi, U Fai; mestre Fong, Vai Seng; licenciado Lai, Yun Van; mestre Lai, Kin Hou; licenciado Cheong, Tat Meng; licenciada Mak Wai Ieng, licenciado Paula, José Ernesto e licenciado Vong, Io Chou — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Gabinete do Cidadão (equip. chefe de serviços), chefe dos Serviços Financeiros e Informáticos; chefes das Di-

學士、歐振榮學士、林,微笑碩士、Costa Mendes, Alexandra Paula學士、蔣暉碩士、余,永鴻學士、徐,裕輝學士、馮,惠星碩士、黎,煥泓學士、賴,健豪碩士、張,達明學士、麥惠英學士、Paula, José Ernesto學士及黃,耀祖學士之定期委任獲續任一年,分別擔任本署市民事務辦公室部長、財務資訊部部長、人力資源處處長、社群互助促進處處長、公民教育及資訊處處長、公共關係及新聞處處長、翻譯處處長、文化活動處處長、動物檢疫監管處處長、環境衛生處處長、稽查處處長、運輸事務處處長、培訓及資料儲存處處長、財務處處長、食物衛生檢驗處處長及設備處處長,皆自二零零八年一月一日起生效。

根據經六月二十三日第25/97/M號法令修改的十二月二十一日第85/89/M號法令第二及第四條、經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條以及第17/2001號法律第六條第二及第三款之規定,下列有關人員之定期委任獲續任一年,以擔任本署各部門主管,皆由二零零八年一月一日起生效。

黃,寶儀學士、馬錦強碩士、吳,秀虹學士、潘,永華學士、Gomes da Costa, Dombelo Crescente學士、麥儉明碩士、賈,靖龍學士及Maria Leong Madalena副學士,分別為技術輔助辦公室部長、文化康體部部長、衛生監督部部長、園林綠化部部長、建築及設備部部長、道路渠務部部長、交通運輸部部長及行政輔助部部長;

郭昌弼碩士、吳,衛鳴碩士、Wong Morais Alves, Nelma、Albino de Campos Pereira學士、劉如堅碩士、李,春梅學士、梁,玉鑽碩士、麥,肇鵬學士、何,根碩士、馬,榮釗學士、何,萬謙碩士、羅,志堅學士、梁,永安學士、謝,國漢學士、劉俊標學士、陳,孝永碩士、蔡,志雄學士、Daniel Peres Pedro副學士、Lúcia da Conceição Cordeiro Dias Leão及江,詩琪學士,分別為化驗所處長、澳門藝術博物館處長、澳門文化中心處長、街市事務處處長、小販事務處處長、行政執照處處長、公園處處長、綠化處處長、建設處處長、工場及庫存處處長、渠務處處長、道路處處長、城市設施維修處處長、駕駛執照處處長、資訊處處長、文娛康體處處長、文化設施處處長、車輛事務處處長、行政處處長及財產及採購處處長。

visões de Gestão de Recursos Humanos; de Apoio e Promoção Associativa; de Formação e Informação Cívicas; de Relações Públicas e Imprensa; de Interpretação e Tradução; de Acção Cultural; de Inspeção e Controlo Veterinário; de Higiene Ambiental; de Fiscalização Administrativa e Ambiental; de Transportes; de Formação e Documentação; de Contabilidade e Assuntos Financeiros; de Inspeção e Higiene Alimentar e de Equipamentos Urbanos, respectivamente, deste Instituto, ao abrigo dos artigos 2.º e 4.º do Decreto-Lei n.º 85/89/M, alterado pelo Decreto-Lei n.º 25/97/M, de 23 de Junho, e artigo 23.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, ambos de 21 de Dezembro, alterado pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, e nos termos do artigo 4.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 17/2001, a partir de 1 de Janeiro de 2008.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, nos cargos a cada um indicados, deste Instituto, ao abrigo dos artigos 2.º e 4.º do Decreto-Lei n.º 85/89/M, alterado pelo Decreto-Lei n.º 25/97/M, de 23 de Junho, e artigo 23.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, ambos de 21 de Dezembro, alterado pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, e nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 17/2001, a partir de 1 de Janeiro de 2008:

Licenciada Wong, Pou I; mestre Ma Kam Keong; licenciada Ung, Sau Hong; licenciado Pun, Wing Wah; licenciado Gomes da Costa, Dombelo Crescente; mestre Mak Kim Meng; licenciado Correia Gageiro, Luís e bacharel Maria Leong Madalena, chefes do Gabinete de Apoio Técnico (equip. chefe de serviços), e chefes dos Serviços Culturais e Recreativos; de Inspeção e Sanidade; de Zonas Verdes e Jardins; de Construções e Equipamentos Urbanos; de Saneamento, Vias e Manutenção Urbana; de Viação e Transportes e de Apoio Administrativo, respectivamente;

Mestre Kok Cheong Pat; mestre Ung, Vai Meng; Wong Morais Alves, Nelma; licenciado Albino de Campos Pereira; mestre Lau Iu Kun; licenciada Lei, Chon Mui; mestre Leong, Iok Chun Bernadette; licenciado Mak, Sio Pang; mestre Ho, Kan; licenciado Ma, Weng Chio; mestre Ho, Man Him; licenciado Lo, Chi Kin; licenciado Leong, Weng On; licenciado Che, Kok Hon; licenciado Lao Chon Pio; mestre Chan, Hao Weng; licenciado Choi, Chi Hong; bacharel Daniel Peres Pedro; Lúcia da Conceição Cordeiro Dias Leão e licenciada Kong, Si Kei, chefes do Laboratório (equip. chefe de divisão), do Museu de Arte de Macau (equip. chefe de divisão) e do Centro Cultural de Macau (equip. chefe de divisão), chefes das Divisões de Mercados; de Vendilhões; de Licenciamento Administrativo; de Parques e Jardins; de Espaços Verdes Urbanos; de Edificações; de Oficinas e Armazéns; de Saneamento Básico; de Vias Públicas; de Reabilitação e Manutenção Urbana; de Condução; de Informática; de Animação Urbana e Actividades Recreativas; de Instalações Culturais; de Veículos; Administrativa e de Património e Aprovisionamento, respectivamente.

二零零七年十二月二十一日於民政總署

管理委員會委員 關施敏

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 21 de Dezembro de 2007. — A Administradora do Conselho de Administração, Isabel Jorge.

經 濟 局

批 示 摘 錄

按照經濟財政司司長於二零零七年十一月二十日之批示：

余潤德學士——根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，其編制外合同獲續期一年，擔任本局第二職階顧問高級技術員之職務，自二零零七年十二月九日起生效。

陸靜怡學士、曾志華碩士及邱潤華學士——根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，其編制外合同獲續期一年，擔任本局第二職階二高級技術員之職務，自二零零七年十二月一日起生效。

羅嘉敏——根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，其編制外合同獲續期一年，並以附註形式修改其合同第三條款，轉為擔任本局第一職階一等技術員之職務，薪俸點為400，自二零零七年十二月二十七日起生效。

梁超俊——根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，其散位合同獲續期一年，擔任本局第四職階熟練助理員之職務，自二零零七年十二月二日起生效。

謝炳來——根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，其散位合同獲續期一年，擔任本局第二職階熟練助理員之職務，自二零零七年十一月二十六日起生效。

龐雪霏——根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，其散位合同獲續期一年，擔任本局第四職階助理員之職務，自二零零七年十二月二十七日起生效。

二零零七年十二月十八日於經濟局

代局長 蘇添平

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 20 de Novembro de 2007:

Licenciado U Ion Tak — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnico superior assessor, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 9 de Dezembro de 2007.

Licenciada Luk, Cheng I Cecília, mestre Chang Chi Wa e licenciado Yau Yun Wah — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, como técnicos superiores de 2.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Dezembro de 2007.

Lo Ka Man — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 27 de Dezembro de 2007.

Leong Chio Chon — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliar qualificado, 4.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 2 de Dezembro de 2007.

Tse Ping Loi — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliar qualificado, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 26 de Novembro de 2007.

Pong Sut Fei — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliar, 4.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 27 de Dezembro de 2007.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 18 de Dezembro de 2007. — O Director dos Serviços, substituto, *Sou Tim Peng*.

財政局

批 示 摘 錄

按照經濟財政司司長於二零零七年十月十七日之批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條規定，以散位合同方式聘用盧德揚在本局擔任職務，為期三個月，自二零零七年十二月十八日起，職級為第一職階二等資訊技術員，薪俸點為350點。

按照本局局長於二零零七年十一月十三日之批示：

應林偉倫的請求，在本局擔任第一職階首席督察職務的編制外合約自二零零七年十二月三十一日起予以解除。

按照經濟財政司司長於二零零七年十二月六日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，Ana Maria Aires da Silva Jorge Valente Vital 在本局擔任職務的編制外合約自二零零八年一月三日起獲續期壹年，並以附註方式修改合約第三條款，轉為收取相等於第一職階一等文員的薪俸點265的薪俸。

二零零七年十二月二十六日於財政局

局長 劉玉葉

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 17 de Outubro de 2007:

Lou Tak Ieong — contratado por assalariamento, pelo período de três meses, como técnico de informática de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 18 de Dezembro de 2007.

Por despacho da directora dos Serviços, de 13 de Novembro de 2007:

Lam Wai Lon — rescindido, a seu pedido, o contrato além do quadro como inspector principal, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 31 de Dezembro de 2007.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 6 de Dezembro de 2007:

Ana Maria Aires da Silva Jorge Valente Vital — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de primeiro-oficial, 1.º escalão, índice 265, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 3 de Janeiro de 2008.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 26 de Dezembro de 2007. — A Directora dos Serviços, *Lau Ioc Ip, Orieta*.

統計暨普查局

批 示 摘 錄

摘錄自經濟財政司司長於二零零七年三月十三日作出的批示：

陳自華——根據十二月二十一日第86/89/M號法令第九條第一款a) 項、第四款b) 項及第五十七條的規定，再根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第一款c) 項及第十款的規定，其在本局擔任統計技術員職程之專業實習員之定期委任獲延長，為期不超過四個月，自二零零七年十一月二日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 13 de Março de 2007:

Chan Chi Wa — prorrogada a comissão de serviço, pelo período não superior a quatro meses, como estagiário profissionalizante da carreira de técnico de estatística, destes Serviços, nos termos dos artigos 9.º, n.ºs 1, alínea a) e 4, alínea b), e 57.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, conjugado com o artigo 23.º, n.ºs 1, alínea c), e 10, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, ambos de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 2 de Novembro de 2007.

摘錄自經濟財政司司長於二零零七年十一月十二日作出的批示：

余偉斌，為本局第一職階一等資訊技術員，屬編制外合約——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五及第二十六條的規定，有關合約獲續期一年及更改為第一職階二等高級資訊技術員，薪俸點為430，由二零零七年十二月十四日起生效。

黃鼎賢——根據經六月二十三日第25/97/M號法令修訂的十二月二十一日第85/89/M號法令第四條第四款的規定，其在本局擔任處長的定期委任自二零零八年一月十六日起續期一年。

摘錄自經濟財政司司長於二零零七年十一月二十日作出的批示：

根據十二月二十一日第86/89/M號法令第十條第一款及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，在二零零七年十月十七日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組公布的評核成績中的獨一合格應考人第二職階一等文員胡寶華，獲確定委任為本局人員編制之第一職階首席行政文員。

根據十二月二十一日第86/89/M號法令第十條第一款及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，在二零零七年十月十七日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組公布的評核成績中分別排名第一至第八名的第二職階首席普查暨調查員陳杜宏、方炳榮、Teresa I、李慧明、蘇偉棠、萬征宇、劉錦貴及羅淑萍，獲確定委任為本局人員編制之第一職階特級普查暨調查員。

摘錄自經濟財政司司長於二零零七年十一月二十七日作出的批示：

陳雲，為本局第一職階二等普查暨調查員，屬散位合同——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，其合同方式改為編制外合同，職級及職階不變，為期一年，由二零零八年一月二十三日起生效。

周美玉，為本局第二職階二等高級技術員，屬編制外合約——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，有關合約獲續期一年，並修改有關合約第三條款，修改職級及職階，轉為第一職

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 12 de Novembro de 2007:

U Wai Pan, técnico de informática de 1.^a classe, 1.^o escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, e alterada a categoria para técnico superior de informática de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 430, nos termos dos artigos 25.^o e 26.^o do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 14 de Dezembro de 2007.

Wong Teng Yin — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe de divisão destes Serviços, nos termos do artigo 4.^o, n.º 4, do Decreto-Lei n.º 85/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 25/97/M, de 23 de Junho, a partir de 16 de Janeiro de 2008.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 20 de Novembro de 2007:

Wu Pou Wa, primeiro-oficial, 2.^o escalão, único classificado no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 42/2007, II Série, de 17 de Outubro — nomeado, definitivamente, oficial administrativo principal, 1.^o escalão, do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 10.^o, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 86/89/M, conjugado com o artigo 22.^o, n.º 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, ambos de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

Chan Tou Vang, Fong Peng Weng, Teresa I, Lei Wai Meng, Sou Vai Tong, Man Cheng U, Lao Kam Kuai e Lo Sok Peng, agentes de censos e inquéritos principais, 2.^o escalão, classificados do 1.^o ao 8.^o lugares, respectivamente, no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 42/2007, II Série, de 17 de Outubro — nomeados, definitivamente, agentes de censos e inquéritos especialistas, 1.^o escalão, do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 10.^o, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 86/89/M, conjugado com o artigo 22.^o, n.º 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, ambos de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 27 de Novembro de 2007:

Chan Wan, agente de censos e inquéritos de 2.^a classe, 1.^o escalão, assalariado, destes Serviços — alterado o contrato actual para contrato além do quadro, pelo período de um ano, com referência à mesma categoria e escalão, nos termos dos artigos 25.^o e 26.^o do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 23 de Janeiro de 2008.

Chau Mei Iok, técnica superior de 2.^a classe, 2.^o escalão, contratada além do quadro, destes Serviços — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do contrato com referência à categoria de técnico superior de 1.^a classe, 1.^o escalão, índice 485, nos termos dos artigos 25.^o e 26.^o do ETAPM, aprovado pelo

階一等高級技術員，薪俸點為485，由二零零八年一月五日起生效。

Carla Maria Leite Dinis 及劉榮添，分別為本局第三職階特級助理技術員及第三職階首席高級技術員，薪俸點為330及590，屬編制外合約——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，其編制外合約獲續期一年，分別由二零零八年一月十五日及一月十四日起生效。

黃錦添，為本局第二職階特級助理技術員，屬編制外合約——根據十二月二十一日第86/89/M號法令第十一條第一及第二款，以及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五及第二十六條的規定，其編制外合約獲續期一年，並以附註方式修改有關合約第三條款，職級不變但修改職階，轉為第三職階特級助理技術員，薪俸點為330，自二零零八年一月二十二日起生效。

陳惠萍，為本局第六職階助理員，薪俸點為150，屬散位合約——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七及第二十八條的規定，有關合約獲續期一年，由二零零八年一月十九日起生效。

摘錄自本人於二零零七年十一月二十七日作出的批示：

謝安琪，本局第一職階二等對外貿易編碼員，屬臨時委任——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款的規定，獲確定委任出任上述職位，由二零零八年一月四日起生效。

二零零七年十二月二十一日於統計暨普查局

代局長 楊名就（代副局長）

勞工事務局

批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長二零零七年九月二十五日、十月三十日、十一月二十日及十一月二十一日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通

Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 5 de Janeiro de 2008.

Carla Maria Leite Dinis e Lao Weng Tim, técnica auxiliar especialista, 3.º escalão, e técnico superior principal, 3.º escalão, índices 330 e 590, contratados além do quadro, destes Serviços — renovados os referidos contratos, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 15 e 14 de Janeiro de 2008, respectivamente.

Wong Kam Tim, técnico auxiliar especialista, 2.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à mesma categoria, 3.º escalão, índice 330, nos termos dos artigos 11.º, n.ºs 1 e 2, do Decreto-Lei n.º 86/89/M, e 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, ambos de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 22 de Janeiro de 2008.

Chan Wai Peng, auxiliar, 6.º escalão, índice 150, assalariada, destes Serviços — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 19 de Janeiro de 2008.

Por despacho da signatária, de 27 de Novembro de 2007:

Che On Kei da Rocha, codificadora de comércio externo de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeada, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.º 3, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 4 de Janeiro de 2008.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 21 de Dezembro de 2007. — O Director dos Serviços, substituto, *Ieong Meng Chao*, subdirector, substituto.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 25 de Setembro, 30 de Outubro, 20 e 21 de Novembro de 2007:

Os trabalhadores abaixo mencionados — contratados por assalariamento, pelo período de seis meses, na categoria e índice

則》第二十七條和第二十八條的規定，以散位合同方式聘用下列工作人員在本局擔任職務，為期六個月，職務和薪俸點分別如下：

尹景雄，自二零零七年十二月三日起，受聘擔任第一職階半熟練工人職務，薪俸點為130；

梁穎妍，自二零零七年十二月三日起，受聘擔任第一職階二等技術輔導員職務，薪俸點為260；

區翠瑩，自二零零七年十二月三日起，受聘擔任第一職階二等助理技術員職務，薪俸點為195。

根據十二月二十一日第86/89/M號法令第十條第一款及經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，在二零零七年十月三十一日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組公布的評核成績中，唯一合格應考人第二職階首席督察李少芳，獲確定委任為本局人員編制第一職階特級督察。

摘錄自經濟財政司司長二零零七年十月十六日及十一月九日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的編制外合同續期一年，職務和薪俸點分別如下：

沈詠恆，自二零零八年一月十二日起續聘擔任第一職階二等高級技術員職務，薪俸點為430點；

Hugo Manuel Paulo Mota e Reis Pereira，自二零零八年一月一日起續聘擔任第三職階特級技術輔導員職務，薪俸點為430點；

陳國強及曾健康，自二零零八年一月一日起續聘擔任第一職階特級技術輔導員職務，薪俸點為400點；

區淑儀，自二零零八年一月一日起續聘擔任第一職階二等技術輔導員職務，薪俸點為260點；

蔣華勝，自二零零八年一月一日起續聘擔任第三職階特級助理技術員職務，薪俸點為330點；

梁淑女，自二零零八年一月一日起續聘擔任第一職階一等助理技術員職務，薪俸點為230點。

摘錄自經濟財政司司長二零零七年十月二十三日、十月三十日及十一月二十日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通

a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro:

Wan Keng Hong, como operário semiqualeificado, 1.º escalão, índice 130, a partir de 3 de Dezembro de 2007;

Leong Weng In, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, a partir de 3 de Dezembro de 2007;

Ao Choi Ieng, como técnico auxiliar de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 195, a partir de 3 de Dezembro 2007.

Lei Sio Fong, inspectora principal, 2.º escalão, única classificada no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 44/2007, II Série, de 31 de Outubro — nomeada, definitivamente, inspectora especialista, 1.º escalão, do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 10.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 86/89/M, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, ambos de 21 de Dezembro.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 16 de Outubro e 9 de Novembro de 2007:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, na categoria e índice a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro:

Sin Weng Hang, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, a partir de 12 de Janeiro de 2008; e

Hugo Manuel Paulo Mota e Reis Pereira, como adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, a partir de 1 de Janeiro de 2008;

Chan Kuok Keong e Chang Kim Hong, como adjuntos-técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 400, a partir de 1 de Janeiro de 2008;

Ao Sok I, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, a partir de 1 de Janeiro de 2008;

Cheong Wa Seng, como técnico auxiliar especialista, 3.º escalão, índice 330, a partir de 1 de Janeiro de 2008; e

Leong Sok Noi, como técnico auxiliar de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 230, a partir de 1 de Janeiro de 2008.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 23, 30 de Outubro e 20 de Novembro de 2007:

Os trabalhadores abaixo mencionados — contratados além do quadro, pelo período de um ano, na categoria e índice a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos

則》第二十五條和第二十六條的規定，以編制外合同方式聘用下列工作人員在本局擔任職務，為期一年，職務和薪俸點分別如下：

蕭廣正，自二零零七年十一月二十四日起受聘擔任第一職階二等高級資訊技術員職務，薪俸點為430；

楊俊及梁俊傑，自二零零七年十一月二十三日起受聘擔任第一職階二等技術輔導員職務，薪俸點為260；

何意玲、危廷及龔玉立，自二零零七年十一月二十八日起受聘擔任第一職階二等技術輔導員職務，薪俸點為260；

莊欣欣、何建宗及梁永華，自二零零七年十二月一日起受聘擔任第一職階二等技術輔導員職務，薪俸點為260；

黃文健及甄艷芳，分別自二零零七年十二月十二日及十二月十八日起受聘擔任第一職階二等技術輔導員職務，薪俸點為260。

摘錄自經濟財政司司長二零零七年十月二十五日及十一月九日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的散位合同續期，期間、職務和薪俸點分別如下：

何偉彬，自二零零八年一月一日起續聘擔任第七職階助理員職務，薪俸點為160點，為期一年；

馬日添，自二零零八年一月一日起續聘為第四職階半熟練工人，薪俸點為160點，及以附註方式修改其在本局擔任職務的散位合同第三條款，自二零零八年三月二日起轉為收取相等於第五職階半熟練工人的薪俸點170的薪俸；

梁超豪，自二零零八年一月六日起續聘為第二職階半熟練工人，薪俸點為140，及以附註方式修改其在本局擔任職務的散位合同第三條款，自二零零八年一月三十日起轉為收取相等於第三職階半熟練工人的薪俸點150的薪俸。

摘錄自經濟財政司司長二零零七年十一月九日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的散位合同續期一年，職務和薪俸點分別如下：

梁潤賢，自二零零七年十二月十三日起續聘擔任第六職階助理員職務，薪俸點為150點；

termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro:

Sio Kuong Cheng, como técnico superior de informática de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, a partir de 24 de Novembro de 2007;

Jeong Chong e Leong Chon Kit, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, a partir de 23 de Novembro de 2007;

Ho I Leng, Ngai Ting e Kong Iok Lap, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, a partir de 28 de Novembro de 2007;

Chong Ian Ian, Ho Kin Chong e Leong Weng Wa, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, a partir de 1 de Dezembro de 2007;

Wong Man Kin e Ian Im Fong, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, a partir de 12 e 18 de Dezembro de 2007, respectivamente.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 25 de Outubro e 9 de Novembro de 2007:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos de assalariamento, pelo período, na categoria e índice a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro:

Ho Wai Pan, como auxiliar, 7.º escalão, índice 160, pelo período de um ano, a partir de 1 de Janeiro de 2008;

Ma Iat Tim, como operário semiqualeficado, 4.º escalão, índice 160, a partir de 1 de Janeiro de 2008, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato de assalariamento, com referência à mesma categoria, 5.º escalão, índice 170, nestes Serviços, a partir de 2 de Março de 2008.

Leong Chio Hou, como operário semiqualeficado, 2.º escalão, índice 140, a partir de 6 de Janeiro de 2008, e alterada, por averbamento a cláusula 3.ª do seu contrato de assalariamento, com referência à mesma categoria, 3.º escalão, índice 150, nestes Serviços, a partir de 30 de Janeiro de 2008.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 9 de Novembro de 2007:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, na categoria e índice a cada um indicados, para exercerem funções, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro:

Leong Ion In, como auxiliar, 6.º escalão, índice 150, a partir de 13 de Dezembro de 2007;

李馮穎芬及鄧文沛，自二零零八年一月一日起續聘擔任第六職階助理員職務，薪俸點為150點；

李啟雄，自二零零八年一月七日起續聘為第六職階熟練助理員職務，薪俸點為190點。

摘錄自本局代局長二零零七年十一月二十一日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款的規定，本局的臨時委任第一職階二等高級技術員楊懿、陳若莉及伍詠明，獲確定委任出任該職位。

二零零七年十二月十八日於勞工事務局

局長 孫家雄

博 彩 監 察 協 調 局

批 示 摘 錄

摘錄自經濟財政司司長於二零零七年十一月二十日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的，並經十二月二十一日第80/92/M號法令及十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，Alcina Oliveira Monteiro、葉建華及黃志和在本局分別擔任第三職階首席行政文員、第五職階熟練工人及第六職階半熟練工人的散位合同續期一年，職級維持不變，首兩位自二零零七年十二月二十日起生效，最後一位自二零零八年一月一日起生效。

二零零七年十二月十八日於博彩監察協調局

代局長 拜華

社 會 保 障 基 金

批 示 摘 錄

摘錄自經濟財政司司長於二零零七年十月三十日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條規定，以散位合同方式聘用黃紫紅在本基金擔任第一

Lei Fong Weng Fan e Tang Man Pui, como auxiliares, 6.º escalão, índice 150, a partir de 1 de Janeiro de 2008;

Lei Kai Hong, como auxiliar qualificado, 6.º escalão, índice 190, a partir de 7 de Janeiro de 2008.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 21 de Novembro de 2007:

leong I, Chan Ieok Lei e Ng Weng Meng, técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeados, definitivamente, para os mesmos lugares, nos termos do artigo 22.º, n.º 3 do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 18 de Dezembro de 2007. — O Director dos Serviços, *Shuen Ka Hung*.

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Extracto de despacho

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 20 de Novembro de 2007:

Alcina Oliveira Monteiro, Ip Kin Wa e Vong Chi Wo, oficial administrativo principal, 3.º escalão, operário qualificado, 5.º escalão, e operário semiqualeificado, 6.º escalão, desta Direcção de Serviços, respectivamente — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, com referência às mesmas categorias, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dos Decretos-Leis n.ºs 80/92/M, de 21 de Dezembro, e 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 20 de Dezembro de 2007, para os dois primeiros, e 1 de Janeiro de 2008, para o último.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 18 de Dezembro de 2007. — O Director, substituto, *António Paiva*.

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 30 de Outubro de 2007:

Wong Chi Hong — contratada por assalariamento, pelo período de seis meses, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão,

職階二等技術輔導員，薪俸點為260，為期六個月，自二零零七年十二月十九日起生效。

摘錄自經濟財政司司長於二零零七年十二月十九日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以編制外合同方式聘用黃珏在本基金擔任第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260，為期一年，自二零零八年一月二日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，關希文在本基金擔任第一職階三等文員職務的編制外合同自二零零八年一月十二日起續期六個月，薪俸點為195。

二零零七年十二月二十一日於社會保障基金

行政管理委員會主席 馮炳權

índice 260, neste FSS, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 19 de Dezembro de 2007.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 19 de Dezembro de 2007:

Wong Kuok — contratada além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, neste FSS, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 2 de Janeiro de 2008.

Kuan Hei Man — renovado o contrato além do quadro, pelo período de seis meses, como terceiro-oficial, 1.º escalão, índice 195, neste FSS, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 12 de Janeiro de 2008.

Fundo de Segurança Social, aos 21 de Dezembro de 2007. — O Presidente do Conselho de Administração, *Fung Ping Kuen*.

退 休 基 金 會

批 示 摘 錄

退休/撫恤金的訂定

按照經濟財政司司長於二零零七年十二月十八日發出的批示：

（一）港務局第二職階航行主管吳炳順，退休及撫卹制度會員編號22438，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a）項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及同一通則第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十二年工作年數作計算，由二零零七年十二月十二日開始以相等於現行薪俸索引表內的195點訂出，並在有關金額上加上六個前述通則第一百八十八條第一款表二及第一百八十三條第一款所指的年資獎金。

（二）有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 18 de Dezembro de 2007:

1. Ung Peng Son, mestre de manobra, 2.º escalão, da Capitania dos Portos, com o número de subscritor 22438 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º do n.º 1 do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 12 de Dezembro de 2007, uma pensão mensal, correspondente ao índice 195, nos termos do artigo 264.º n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 32 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela 2 a que se refere o artigo 180.º, n.º 1, conjugado com o artigo 183.º, n.º 1, do mesmo estatuto.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

公積金的訂定

按照經濟財政司司長於二零零七年十二月十八日發出的批示：

（一）澳門旅遊博彩技術培訓中心工作人員林炳傑，供款人編號6003069，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零零七年十一月十六日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條之規定，獲訂定其在公積金制度下有權取得之金額相等於「個人供款帳戶」的全部結餘。

（二）有關所訂定金額的支付，全數由退休基金會一次付清。

二零零七年十二月二十六日於退休基金會

行政管理委員會代主席 沙蓮達

治安警察局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零零七年十月二十四日，根據經由第25/2001號行政法規修改的第6/1999號行政法規第四條第二款所指之附件四第二項及第13/2000號行政命令之規定所賦予權限而作出之批示：

由於警員編號236960 Dayrit, Marta Isabel da Silva Esteves，違反十二月三十日第66/94/M號法令核准之《澳門保安部隊軍事化人員通則》第十三條第二款a)項規定之義務。經參照該《通則》第二百三十八條第二款i)項及第二百四十條c)項的規定，決定對該警員編號236960 Dayrit, Marta Isabel da Silva Esteves，科處撤職的處分，由二零零七年十一月二十一日起執行。

經保安司司長於二零零七年十一月二十七日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三百四十九條第二款及第三款之規定，批准前警員編號 254971 李德全恢復權利。

二零零七年十二月十七日於治安警察局

代局長 李小平副警務總監

Fixação do montante de previdência

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 18 de Dezembro de 2007:

1. Lam Peng Kit, trabalhador do Centro de Formação Técnica nas Áreas do Turismo e do Jogo de Macau, com o número de contribuinte 6003069, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 16 de Novembro de 2007, nos termos do artigo 13.º n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixado o montante a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente à totalidade do saldo da «Conta das Contribuições Individuais», nos termos do disposto no artigo 14.º do mesmo diploma.
2. O pagamento do montante fixado é pago de uma só vez pelo Fundo de Pensões.

Fundo de Pensões, aos 26 de Dezembro de 2007. — A Presidente do Conselho de Administração, substituta, *Ermelinda M. C. Xavier*.

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 24 de Outubro de 2007, proferido de acordo com a competência que lhe advém das disposições conjugadas da alínea 2) do anexo IV a que se refere o artigo 4.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 25/2001, e com referência à Ordem Executiva n.º 13/2000:

Dayrit, Marta Isabel da Silva Esteves, guarda n.º 236 960 — demitido a partir de 21 de Novembro de 2007, por violação dos deveres gerais constante no artigo 13.º, n.º 2, alínea a), do EMFSM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, com referência ao disposto nos artigos 238.º, n.º 2, alínea i), e 240.º, alínea c), do mesmo estatuto.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 27 de Novembro de 2007:

Lei Tak Chun, ex-guarda n.º 254 971 — autorizada a reabilitação, nos termos do artigo 349.º, n.ºs 2 e 3, do ETAPM, em vigor.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 17 de Dezembro de 2007. — O Comandante, substituto, *Lei Siu Peng*, superintendente.

司 法 警 察 局

POLÍCIA JUDICIÁRIA

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

摘錄自本人於二零零七年十一月十二日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項、第二十二條第三款及第四款之規定、第5/2006號法律第十一條第一款、第二款及第二十條之規定、第9/2006號行政法規第二十四條第一款第二項、第二款及第二十五條第一款，並連同八月十六日第8/2004號法律第八條及第九條，以及公佈於二零零六年四月六日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組內的三月二十四日第20/2006號保安司司長批示第一款第三項之規定，本局臨時委任之第一職階二等刑事偵查員凌錦倫、梁健威、張嘉玲、黃瑞萍、何錦照、莫偉業、何岸、陸泳濤、洪少雄及黃樹維，自二零零七年十一月八日起，獲確定委任出任該職位。

摘錄自保安司司長於二零零七年十一月十三日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，歐陽顏在本局擔任第一職階特級技術輔導員職務的編制外合同，自二零零七年十二月十七日起續期一年。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第一款、第二款、第三款a)項、第五款和第七款以及第二十八條之規定，Jesus, Maria Isabel de 在本局擔任第七職階熟練助理員職務的散位合同，自二零零七年十二月十七日起續期一年。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第一款、第二款、第三款a)項、第五款和第七款以及第二十八條之規定，蔡鳳珍在本局擔任第六職階助理員的散位合同，自二零零七年十二月十二日起續期一年。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第一款、第二款、第三款a)項、第五款和第七款以及第二十八條之規定，陳志龍、楊家權、陳健成、袁麗嫻、朱樹、陳銀嬌、何玉明及葉少英在本局擔任第一職階助理員職務的散位合同，自二零零七年十二月十一日起續期一年。

Por despacho do signatário, de 12 de Novembro de 2007:

Leng Kam Lon, Leong Kin Wai, Cheong Ka Leng, Wong Soi Peng, Ho Kam Chio, Mok Wai Ip, Ho Ngon, Lok Weng Tou, Hong Sio Hong e Alexandre Vong, investigadores criminais de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, desta Polícia — nomeados, definitivamente, para os mesmos lugares, nos termos dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.ºs 3 e 4, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, e 11.º, n.ºs 1 e 2, e 20.º da Lei n.º 5/2006, conjugados com os artigos 24.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, e 8.º e 9.º da Lei n.º 8/2004, de 16 de Agosto, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 3), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 20/2006, de 24 de Março, publicado no *Boletim Oficial* n.º 14/2006, II Série, de 6 de Abril, a partir de 8 de Novembro de 2007.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 13 de Novembro de 2007:

Ao Ieong Ngan — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, nesta Polícia, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 17 de Dezembro de 2007.

Jesus, Maria Isabel de — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliar qualificada, 7.º escalão, nesta Polícia, nos termos dos artigos 27.º, n.ºs 1 a 3, alínea a), 5 e 7, e 28.º, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 17 de Dezembro de 2007.

Choi Fong Chan — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliar, 6.º escalão, nesta Polícia, nos termos dos artigos 27.º, n.ºs 1 a 3, alínea a), 5 e 7, e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 12 de Dezembro de 2007.

Chan Chi Long, Ieong Ka Kun, Chan Kin Seng, Un Lai Sim, Chu Su, Chan Ngan Kio, Ho Iok Meng e Ip Sio Ieng — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliares, 1.º escalão, nesta Polícia, nos termos dos artigos 27.º, n.ºs 1 a 3, alínea a), 5, e 7, e 28.º, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 11 de Dezembro de 2007.

摘錄自保安司司長於二零零七年十一月十六日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，Gonçalves, João Barata 在本局擔任第三職階一等督察職務的編制外合同，自二零零七年十二月二十日起續期一年。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，尤伶與本局簽訂的編制外合同自二零零七年十二月二十六日起續期一年，並以附註形式修改合同第三條款，更改為第一職階首席高級技術員，薪俸為現行薪俸表之540點。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，鄭錦耀及郭少萍在本局擔任第一職階二等高級技術員職務的編制外合同，自二零零七年十二月二十八日起續期一年。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十一條第一款a)項、第二十五條及第二十六條，以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定，本局第一職階三等文員唐漢文之編制外合同至二零零七年十一月三十日終止，並自二零零七年十二月一日起與其重新訂定為期一年之編制外合同，以擔任本局第一職階二等技術輔導員之職務，薪俸為現行薪俸表之260點。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第一款、第二款、第三款a)項、第五款和第七款以及第二十八條之規定，黃亞妹與本局簽訂的散位合同自二零零七年十二月二十六日起續期一年，並以附註形式修改合同第三條款，更改為第六職階熟練工人，薪俸為現行薪俸表之220點。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第一款、第二款、第三款a)項、第五款和第七款以及第二十八條之規定，蘇兆明在本局擔任第五職階熟練工人職務的散位合同，自二零零七年十二月二十三日起續期一年。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第一款、第二款、第三款a)項、第五款和第

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 16 de Novembro de 2007:

Gonçalves, João Barata — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como inspector de 1.^a classe, 3.^o escalão, nesta Polícia, nos termos dos artigos 25.^o e 26.^o, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 20 de Dezembro de 2007.

Iao Leng — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano e alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato, com referência à categoria de técnico superior principal, 1.^o escalão, índice 540, nesta Polícia, nos termos dos artigos 25.^o e 26.^o, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 26 de Dezembro de 2007.

Cheang Kam Yiu e Kuok Sio Peng — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, como técnicos superiores de 2.^a classe, 1.^o escalão, nesta Polícia, nos termos dos artigos 25.^o e 26.^o, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 28 de Dezembro de 2007.

Tong Hon Man, terceiro-oficial, 1.^o escalão, desta Polícia — cessou, em 30 de Novembro de 2007, o respectivo contrato além do quadro, e celebrou novo contrato além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 260, nesta Polícia, nos termos dos artigos 19.^o, 21.^o, n.º 1, alínea a), 25.^o e 26.^o, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, conjugados com o disposto no artigo 11.^o, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir de 1 de Dezembro de 2007.

Wong A Mui — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano e alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato, com referência à categoria de operário qualificado, 6.^o escalão, índice 220, nesta Polícia, nos termos dos artigos 27.^o, n.ºs 1 a 3, alínea a), 5 e 7, e 28.^o, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 26 de Dezembro de 2007.

Sou Sio Meng — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como operário qualificado, 5.^o escalão, nesta Polícia, nos termos dos artigos 27.^o, n.ºs 1 a 3, alínea a), 5, e 7 e 28.^o, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 23 de Dezembro de 2007.

Chan Ka Kei e Wong Kuai Iao — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliares, 1.^o escalão, nesta Polícia, nos termos dos artigos 27.^o, n.ºs 1 a 3, alí-

七款以及第二十八條之規定，陳家祺及黃貴有在本局擔任第一職階助理員職務的散位合同，分別自二零零七年十二月十一日及二零零七年十二月十九日起續期一年。

摘錄自本人於二零零七年十一月十六日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項、第二十二條第三款及第四款之規定、第5/2006號法律第十一條第一款、第二款及第二十條之規定、第9/2006號行政法規第二十四條第一款第二項、第二款及第二十五條第一款，並連同八月十六日第8/2004號法律第八條及第九條，以及公佈於二零零六年四月六日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組內的三月二十四日第20/2006號保安司司長批示第一款第三項之規定，本局臨時委任之第一職階二等刑事偵查員張劍鋒，自二零零七年十一月十四日起，獲確定委任出任該職位。

摘錄自保安司司長於二零零七年十一月二十九日作出的批示：

馬步晴，司法警察局確定委任之第二職階一高等級技術員，在刊登於二零零七年十一月二十一日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組所公佈之最後評核名單中唯一合格應考人——根據十二月二十一日第86/89/M號法令第十條及十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項、第二十二條第八款a)項及第六十九條第一款之規定，聯同第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條之規定，以及第9/2006號行政法規第二十四條第一款第三項、第二款及第二十五條第一款之規定，獲確定委任為本局編制內高級技術員組別之第一職階首席高級技術員。

二零零七年十二月二十六日於司法警察局

局長 黃少澤

澳 門 監 獄

批 示 摘 錄

按照獄長於二零零七年十一月十四日之批示：

Harka Bahadur Rai，澳門監獄第一職階警員，屬散位合同——應其要求，由二零零八年一月十六日起終止其合同。

nea a), 5, e 7 e 28.º, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de, respectivamente, 11 de Dezembro e 19 de Dezembro de 2007.

Por despacho do signatário, de 16 de Novembro de 2007:

Cheong Kim Fong — investigador criminal de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, desta Polícia — nomeado definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.ºs 3 e 4, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, e 11.º, n.ºs 1 e 2, e 20.º da Lei n.º 5/2006, conjugados com os artigos 24.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, e 8.º e 9.º da Lei n.º 8/2004, de 16 de Agosto, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 3), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 20/2006, de 24 de Março, publicado no *Boletim Oficial* n.º 14/2006, II Série, de 6 de Abril, a partir de 14 de Novembro de 2007.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 29 de Novembro de 2007:

Ma Pou Cheng, técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, de nomeação definitiva da Polícia Judiciária, único classificado no concurso a que se refere a lista de classificação final publicada no *Boletim Oficial* n.º 47/2007, II Série, de 21 de Novembro — nomeado, definitivamente, técnico superior principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal de técnico superior do quadro desta Polícia, nos termos do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro e dos artigos 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), 22.º, n.º 8, alínea a) e 69.º, n.º 1, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006, e com referência aos artigos 24.º, n.ºs 1, alínea 3), e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006.

Polícia Judiciária, aos 26 de Dezembro de 2007. — O Director, Wong Sio Chak.

ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU

Extractos de despachos

Por despacho do director, de 14 de Novembro de 2007:

Harka Bahadur Rai, guarda, 1.º escalão, deste EPM, assalariado — rescindido, a seu pedido, o referido contrato, a partir de 16 de Janeiro de 2008.

按照獄長於二零零七年十二月十二日之批示：

Indra Bahadur Gurung，澳門監獄第一職階警員，屬散位合同——應其要求，由二零零八年一月二十八日起終止其合同。

二零零七年十二月十七日於澳門監獄

獄長 李錦昌

Por despacho do director, de 12 de Dezembro de 2007:

Indra Bahadur Gurung, guarda, 1.º escalão, deste EPM, assalariado — rescindido, a seu pedido, o referido contrato, a partir de 28 de Janeiro de 2008.

Estabelecimento Prisional de Macau, aos 17 de Dezembro de 2007. — O Director, *Lee Kam Cheong*.

衛生局

批 示 摘 錄

按局長於二零零七年十月三十一日之批示：

李,雅斯——為本局編制外合同第一職階一等高級技術員，由二零零七年十一月三日起獲續約一年。

李,雅斯——為本局編制外合同第一職階一等高級技術員，由二零零七年十一月十四日起更改合同第三條款，轉為第二職階一等高級技術員。

梁,婉雯——為本局編制外合同第一職階一等技術員，由二零零七年十一月十八日起獲續約一年。

梁,婉雯——為本局編制外合同第一職階一等技術員，由二零零七年十一月二十一日起更改合同第三條款，轉為第二職階一等技術員。

按社會文化司司長於二零零七年十一月二十一日之批示：

葉,炳基學士——按經六月二十三日第25/97/M號法令修改之十二月二十一日第85/89/M號法令第三條第一款、第二款a)項及第四條規定，以定期委任方式，由二零零八年二月一日起，獲續任為本局公共衛生化驗所主任，為期一年。

按照局長於二零零七年十一月二十九日之批示：

核准名稱為“氹仔藥房”，准照編號為第65號，以及營業地點為澳門氹仔地堡街41號泉福新邨第二期偉鴻閣，偉圖閣，偉大閣，偉展閣，偉興閣及偉盛閣地下X座，從事七月十九日第34/99/M號法令第一條第一款所指之列入表一至表四的麻醉

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços, de 31 de Outubro de 2007:

Lei, Nga Si, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 3 de Novembro de 2007.

Lei, Nga Si, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, a partir de 14 de Novembro de 2007.

Leung, Un Man, técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 18 de Novembro de 2007.

Leung, Un Man, técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, a partir de 21 de Novembro de 2007.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 21 de Novembro de 2007:

Licenciado Ip, Peng Kei — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como director do Laboratório de Saúde Pública destes Serviços, ao abrigo dos artigos 3.º, n.ºs 1 e 2, alínea a), e 4.º do Decreto-Lei n.º 85/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 25/97/M, de 23 de Junho, a partir de 1 de Fevereiro de 2008.

Por despacho do director dos Serviços, de 29 de Novembro de 2007:

Autorizado o comércio de estupefacientes e substâncias psicotrópicas compreendidos nas Tabelas I a IV, com excepção da II-A, referidas no n.º 1 do artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 34/99/M, de 19 de Julho, à Farmácia «Taipa», alvará n.º 65, com local de funcionamento na Rua do Regedor, n.º 41, Chun Fok Village — 2 Fase, Wai Hong Kok, Wai Tou Kok, Wai Tai Kok,

品及精神科物質及其製劑之買賣，但表二A所列者除外。許可之有效期自公佈日起計一年。

(是項刊登費用為 \$402.00)

按照局長於二零零七年十二月十七日之批示：

宣告編號第155號之藥物產品出入口及批發商號准照失效，商號名稱為“華澳醫藥發展（澳門）有限公司”，營業地點為澳門青洲河邊馬路1247號F舖地下及閣仔，准照持有人為華澳醫藥發展（澳門）有限公司，總辦事處位於澳門青洲河邊馬路1247號F舖地下及閣仔。

(是項刊登費用為 \$392.00)

按照二零零七年十二月十七日本局一般衛生護理代副局長的批示：

Luzia Lei ——應其要求，中止第E-1558號護士執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$274.00)

文麗華、周德鴻——獲准許從事護士職業，牌照編號分別是：E-1663、E-1664。

(是項刊登費用為 \$284.00)

按照二零零七年十二月十八日本局一般衛生護理代副局長的批示：

程觀森——應其要求，取消第C-0477號中醫師執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$284.00)

按照二零零七年十二月十九日本局一般衛生護理代副局長的批示：

Teresa de Jesus Luís Almeida——獲准許從事護士職業，牌照編號是：E-1665。

(是項刊登費用為 \$284.00)

按照二零零七年十二月二十一日本局一般衛生護理代副局長的批示：

李慧妍——應其要求，中止第E-1463號護士執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$274.00)

Wai Chin Kok, Wai Heng Kok e Wai Seng Kok, r/c X, Taipa — Macau. O prazo desta autorização é de um ano, contado a partir da data desta publicação.

(Custo desta publicação \$ 402,00)

Por despacho do director dos Serviços, de 17 de Dezembro de 2007:

Declaro caducado o alvará n.º 155 da firma de importação, exportação e venda por grosso de produtos farmacêuticos «Desenvolvimento para Medicamento Hua Ao (Macau), Lda.», com local de funcionamento na Estrada Marginal da Ilha Verde, n.º 1247, loja F, r/c, com kok-chai, em Macau, cuja titularidade pertence ao Desenvolvimento para Medicamento Hua Ao (Macau) Lda., com sede na Estrada Marginal da Ilha Verde, n.º 1247, loja F, r/c, com kok-chai, em Macau.

(Custo desta publicação \$ 392,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços, substituto, para os CSG, de 17 de Dezembro de 2007:

Luzia Lei — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeira, licença n.º E-1558.

(Custo desta publicação \$ 274,00)

Man Lai Wa e Chao Tak Hong — concedida autorização para o exercício privado da profissão de enfermeira, licenças n.ºs E-1663 e E-1664.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços, substituto, para os CSG, de 18 de Dezembro de 2007:

Cheng Kun Sam — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de mestre de medicina tradicional chinesa, licença n.º C-0477.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços, substituto, para os CSG, de 19 de Dezembro de 2007:

Teresa de Jesus Luís Almeida — concedida autorização para o exercício privado da profissão de enfermeira, licença n.º E-1665.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços, substituto, para os CSG, de 21 de Dezembro de 2007:

Lei Wai In — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeira, licença n.º E-1463.

(Custo desta publicação \$ 274,00)

黃嘉南——獲准許從事醫生職業，牌照編號是：M-1606。

（是項刊登費用為 \$264.00）

鄭永基、陳沛良——獲准許從事中醫生職業，牌照編號分別是：W-0228、W-0229。

（是項刊登費用為 \$284.00）

魏珊珊——獲准許從事診療輔助技術員（臨床分析及公共衛生）職業，牌照編號是：T-0094。

（是項刊登費用為 \$294.00）

二零零七年十二月二十六日於衛生局

代副局長 葉炳基

Wong Ka Nam — concedida autorização para o exercício privado da profissão de médico, licença n.º M-1606.

(Custo desta publicação \$ 264,00)

Kwong Wing Kie e Chan Pui Leong — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licenças n.ºs W-0228 e W-0229.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Ngai San San — concedida autorização para o exercício privado da profissão de técnico de meios auxiliares de diagnóstico e terapêutica (análises clínicas e saúde pública), licença n.º T-0094.

(Custo desta publicação \$ 294,00)

Serviços de Saúde, aos 26 de Dezembro de 2007. — O Subdirector dos Serviços, substituto, *Ip Peng Kei*.

教 育 暨 青 年 局

批 示 摘 錄

按照本局代局長二零零七年十月三十日批示：

王效麗，第六職階半熟練工人，薪俸點為190——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條之規定，其散位合同獲續期壹年，由二零零八年一月一日起生效。

按照社會文化司司長二零零七年十二月四日批示：

Ana Sofia de Serodio Custodio——根據十二月二十一日第86/89/M號法令之附件二取代之四月二十七日第21/87/M號法令附表，以及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條之規定，以散位合同形式聘用為六級第一職階中葡幼稚園教師，薪俸點為350，由二零零八年一月二日起至二零零八年八月三十一日止。

黃健強學士——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條之規定，並按照十二月二十一日第86/89/M號法令附件一表三之規定，以編制外合同形式聘用為第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，為期壹年，由二零零八年一月二日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despacho da directora, substituta, dos Serviços, de 30 de Outubro de 2007:

Wong Hao Lai — renovado o contrato de assalariamento, por mais um ano, como operária semiqualficada, 6.º escalão, índice 190, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Janeiro de 2008.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 4 de Dezembro de 2007:

Ana Sofia de Serodio Custodio — contratada por assalariamento como educadora de infância do ensino luso-chinês, nível 6, 1.º escalão, índice 350, nos termos do Decreto-Lei n.º 21/87/M, de 27 de Abril, cujo mapa foi substituído pelo mapa do anexo II ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, e artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, ambos de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, de 2 de Janeiro a 31 de Agosto de 2008.

Licenciado Vong Kin Keong — contratado além do quadro, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, e do mapa 3 do anexo I ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, ambos de 21 de Dezembro, a partir de 2 de Janeiro de 2008.

梁慧琪碩士——根據十二月二十一日第85/89/M號法令第四條第四款，以及十二月二十一日第81/92/M號法令第十三條之規定，其作為本局中學暨技術職業教育處處長之定期委任獲續期壹年，由二零零八年一月十五日起生效。

黃超然工程師——根據十二月二十一日第85/89/M號法令第四條第四款，以及十二月二十一日第81/92/M號法令第八條之規定，其作為本局教育設備處處長之定期委任獲續期兩年，由二零零八年一月二十一日起生效。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條，並按照十二月二十一日第86/89/M號法令附件一表三之規定，下列人員以編制外合同形式聘用，為期壹年，有關職級、職階及薪俸點如下：

第一職階二等高級技術員，薪俸點為430：鄭錫杰學士、高婉雯學士、練杏敏學士及蕭美歡學士，分別由二零零八年一月二日、二月一日、一月二十三日及一月九日起生效；

第一職階二等技術員，薪俸點為350：潘筠慧學士及戴麗琼學士，各由二零零八年一月九日及一月二十三日起生效；

第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260：劉有萍，由二零零八年一月九日起生效。

按照本局局長二零零七年十二月五日批示：

許敏婷，屬十級之具最基本學歷之服務人員，薪俸點為215——根據四月二十七日第21/87/M號法令第十三條，以及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條之規定，其散位合同獲續期，由二零零八年一月十七日起至八月三十一日止。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條之規定，下列人員之散位合同獲續期壹年，有關職級、職階及薪俸點如下：

第一職階二等技術輔導員黃清麗，薪俸點為260，由二零零八年一月五日起生效；

第一職階二等助理技術員古嘉琪及李詠茵，薪俸點為195，各由二零零八年一月二日及一月十六日起生效。

按照本局副局長二零零七年十二月五日批示：

黃海倫——根據四月二十七日第21/87/M號法令第三條、第四條和第五條及十二月二十一日第86/89/M號法令之附件二

Mestre Leong Vai Kei — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão de Ensino Secundário e Técnico-Profissional destes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 4, do Decreto-Lei n.º 85/89/M, e 13.º do Decreto-Lei n.º 81/92/M, ambos de 21 de Dezembro, a partir de 15 de Janeiro de 2008.

Engenheiro Wong Chio In — renovada a comissão de serviço, por mais dois anos, como chefe da Divisão de Equipamentos Educativos destes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 4, do Decreto-Lei n.º 85/89/M, e 8.º do Decreto-Lei n.º 81/92/M, ambos de 21 de Dezembro, a partir de 21 de Janeiro de 2008.

O seguinte pessoal — contratados além do quadro, pelo período de um ano, com referência à categoria, escalão e índice a cada um indicados, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, e do mapa 3 do anexo I ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, ambos de 21 de Dezembro:

Técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430: licenciados Cheang Sek Kit, a partir de 2 de Janeiro, Kou Un Man, a partir de 1 de Fevereiro, Lin Hang Man, a partir de 23 de Janeiro e Sio Mei Fun, a partir de 9 de Janeiro de 2008;

Licenciadas Pun Kwan Vai Luisa Maria e Tai Lai Keng, como técnicas de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, a partir de 9 e 23 de Janeiro de 2008, respectivamente;

Lao Iao Peng, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, a partir de 9 de Janeiro de 2008.

Por despachos do director dos Serviços, de 5 de Dezembro de 2007:

Hoi Man Teng — renovado o contrato de assalariamento como agente de ensino com habilitação mínima, nível 10, índice 215, nos termos dos artigos 13.º do Decreto-Lei n.º 21/87/M, de 27 de Abril, e 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, de 17 de Janeiro a 31 de Agosto de 2008.

O pessoal seguinte — renovados os contratos de assalariamento, por mais um ano, com referência à categoria, escalão e índice a cada um indicados, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro:

Wong Cheng Lai, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, a partir de 5 de Janeiro de 2008;

Ku Ka Kei e Lei Weng Ian, como técnicas auxiliares de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 195, a partir de 2 e 16 de Janeiro de 2008, respectivamente.

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 5 de Dezembro de 2007:

Vong Hoi Lon — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato além do quadro com referência à categoria de profes-

取代之附表，以及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條之規定，其編制外合同以附註方式更改合同第三條款，轉為三級第五階段中葡小學教師，薪俸點為450，由二零零七年十一月二十六日起生效。

按照本局代副局長二零零七年十二月十日批示：

根據四月二十七日第21/87/M號法令第三條、第四條和第五條及十二月二十一日第86/89/M號法令之附件二取代之附表，以及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條之規定，下列教學人員之編制外合同以附註方式更改合同第三條款，有關職級、級別、階段及薪俸點如下：

一級第五階段葡文中學教師，薪俸點為625：Maria Benedita Cordes Valente Candeias Aniceto Martins學士，由二零零七年十一月二十九日起生效；

三級第三階段中葡小學教師，薪俸點為385：黎鈴鳳，由二零零七年十二月二日起生效。

二零零七年十二月二十六日於教育暨青年局

局長 蘇朝暉

文化局

批示摘錄

摘錄自本局局長於二零零七年十二月十七日作出的批示：

應David Mimra的請求，其在本局擔任職務的個人工作合同自二零零七年十二月二十八日起予以解除。

摘錄自社會文化司司長於二零零七年十二月十九日作出的批示：

根據十二月二十一日第86/89/M號法令第十條第一款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項連同經七月二十日第31/98/M號法令修訂的十二月十九日第63/94/M號法令第二十條及第二十一條規定，在二零零七年十一月二十一日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的評核成績之合格應考人，分別獲確定委任於本局人員編制內如下職位：

sor do ensino primário luso-chinês, nível 3, 5.ª fase, índice 450, nos termos dos artigos 3.º, 4.º e 5.º do Decreto-Lei n.º 21/87/M, de 27 de Abril, cujo mapa foi substituído pelo mapa do anexo II ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, e 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, ambos de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 26 de Novembro de 2007.

Por despachos do subdirector, substituto, dos Serviços, de 10 de Dezembro de 2007:

O seguinte pessoal docente — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos além do quadro com referência à categoria, nível, fase e índice a cada um indicados, nos termos dos artigos 3.º, 4.º e 5.º do Decreto-Lei n.º 21/87/M, de 27 de Abril, cujo mapa foi substituído pelo mapa do anexo II ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, e 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, ambos de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro:

Licenciada Maria Benedita Cordes Valente Candeias Aniceto Martins, para professora do ensino secundário português, nível 1, 5.ª fase, índice 625, a partir de 29 de Novembro de 2007;

Lai Leng Fong, para professora do ensino primário luso-chinês, nível 3, 3.ª fase, índice 385, a partir de 2 de Dezembro de 2007.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 26 de Dezembro de 2007. — O Director dos Serviços, *Sou Chio Fai*.

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despacho da presidente deste Instituto, de 17 de Dezembro de 2007:

David Mimra — rescindido, a seu pedido, o contrato individual de trabalho, neste Instituto, a partir de 28 de Dezembro de 2007.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 19 de Dezembro de 2007:

Os funcionários abaixo mencionados, classificados nos respectivos concursos a que se referem as listas insertas no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 47/2007, II Série, de 21 de Novembro — nomeados, definitivamente, para as categorias a cada um indicadas do quadro de pessoal deste Instituto, nos termos dos artigos 10.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 86/89/M, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor, e conjugados com os artigos 20.º e 21.º do Decreto-Lei n.º 63/94/M, de 19 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 31/98/M, de 20 de Julho:

評核成績中分別排名第一至第三的合格應考人第二職階主任翻譯陳金愛、黃黎明及朱斌——擔任第一職階顧問翻譯；

評核成績中分別排名第一至第四的合格應考人第二職階首席高級技術員胡淑華、李麗嬌、薛啟善及陳麗蓮——擔任第一職階顧問高級技術員；根據六月二日第20/97/M號法令第三條第三款規定，第二位維持超額人員狀況；

評核成績中分別排名第一及第二的合格應考人第二職階首席高級資訊技術員巫宏明及李天果——擔任第一職階顧問高級資訊技術員；

評核成績中分別排名第一至第三的合格應考人第二職階首席技術員何惠、陳潔貞及梁淑盈——擔任第一職階特級技術員；

評核成績中分別排名第一至第七的合格應考人第二職階首席技術輔導員陳志亮、葉思嘉、許永吉、Joana Banares Cervantes Nogueira、張家儀、韋志恆及何元成——擔任第一職階特級技術輔導員；

評核成績中分別排名第一及第二的合格應考人第二職階首席助理技術員張策靈及吳海龍——擔任第一職階特級助理技術員；

評核成績中分別排名第一至第十一的合格應考人第二職階一等文員周少玲、Cecília da Fátima Mateus de Jesus、蘇詠兒、Sandra Cristina de Cachinho Cordeiro、鄧頌國、羅德宜、黃鎂棋、王啟浩、韋子燕、林耀濠及戚瑞蓮——擔任第一職階首席行政文員。

聲 明

為著有關效力，茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條規定，本局人員編制第三職階顧問高級技術員麥潔群學士，自二零零八年一月一日起以徵用方式到運輸基建辦公室擔任職務，為期一年。

更 正

因本局文誤，刊登於二零零七年十二月十九日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組的批示摘錄的中文文本有不確之處，現更正如下：

原文為：“……Victor Hugo dos Santos Marreiros在本局擔任資訊組組長……”

Chan Kam Oi Catarina, Wong Lai Meng e Chu Pan, intérpretes-tradutores chefes, 2.º escalão, classificadas do 1.º ao 3.º lugares, respectivamente, para intérpretes-tradutores assessores, 1.º escalão;

Wu Sok Va, Lei Lai Kio, Sit Kai Sin e Chan Lai Lin Lilian, técnicos superiores principais, 2.º escalão, classificados do 1.º ao 4.º lugares, respectivamente, para técnicos superiores assessores, 1.º escalão; mantendo-se o segundo na situação de supranumérico, nos termos do artigo 3.º, n.º 3, do Decreto-Lei n.º 20/97/M, de 2 de Junho;

Mou Wang Meng e Lei Tin Kuo, técnicos superiores de informática principais, 2.º escalão, classificados em 1.º e 2.º lugares, respectivamente, para técnicos superiores de informática assessores, 1.º escalão;

Ho Wai, Chan Kit Cheng e Leung Sok Ieng, técnicos principais, 2.º escalão, classificados do 1.º ao 3.º lugares, respectivamente, para técnicos especialistas, 1.º escalão;

Chan Chi Leong, Ip Si Ka Escolastica, Hoi Weng Kat, Joana Banares Cervantes Nogueira, Cheung Ka Yee, Vai Chi Hang e Ho Un Seng, adjuntos-técnicos principais, 2.º escalão, classificados do 1.º ao 7.º lugares, respectivamente, para adjuntos-técnicos especialistas, 1.º escalão;

Tania Cheung e Ung Hoi Long, técnicos auxiliares principais, 2.º escalão, classificados em 1.º e 2.º lugares, respectivamente, para técnicos auxiliares especialistas, 1.º escalão;

Chao Sio Leng, Cecília da Fátima Mateus de Jesus, Isabel Zeferino de Souza, Sandra Cristina de Cachinho Cordeiro, Tang Chong Kuok, Lo Tak I, Wong Mei Kei, Wong Kai Hou, Wai Chi In, Lam Io Hou e Chek Soi Lin, primeiros-oficiais, 2.º escalão, classificados do 1.º ao 11.º lugares, respectivamente, para oficiais administrativos principais, 1.º escalão.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que a licenciada Mac Kit Kuan, técnica superior assessora, 3.º escalão, do quadro de pessoal deste Instituto, foi requisitada para desempenhar funções no Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, pelo período de um ano, a partir de 1 de Janeiro de 2008, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, em vigor.

Rectificação

Por ter saído inexacto, por lapso deste Instituto, na versão chinesa, o extracto de despacho publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 51/2007, II Série, de 19 de Dezembro, se rectifica:

Onde se lê: «... Victor Hugo dos Santos Marreiros 在本局擔任資訊組組長»

應改為：“……Victor Hugo dos Santos Marreiros在本局擔任排印組組長……”。

deve ler-se: «... Victor Hugo dos Santos Marreiros 在本局擔任排印組組長»。

二零零七年十二月二十六日於文化局

代局長 王世紅

Instituto Cultural, aos 26 de Dezembro de 2007. — A Presidente do Instituto, substituta, Wong Sai Hong.

旅遊局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零零七年十月三日作出的批示及本局局長於二零零七年十月三十一日作出的批示：

根據十二月二十一日第86/89/M號法令第十二條及第七十條第二款i)項，十二月二十一日第80/92/M號法令修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第三款a)項及第二十八條之規定，修訂下列工作人員之散位合同，自二零零七年十一月一日起，其相應職級和薪俸點如下：

潘子龍及黃雄坤，以附註形式修改合同第三條款，轉為收取相等於第五職階熟練工人薪俸點200的薪俸。

陳桂曉、陳偉明、張炳南、鄭炳輝、李康輝、梁耀基、蘇太陽、杜燦雄及胡錫煥，以附註形式修改合同第三條款，轉為收取相等於第一職階熟練工人薪俸點150的薪俸。

摘錄自社會文化司司長於二零零七年十一月九日作出的批示：

李綺玲——根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，在本局擔任第一職階首席助理技術員職務的散位合同自二零零八年一月二十一日起續期一年，職級和職階維持不變。

摘錄自本局局長於二零零七年十一月二十三日作出的批示：

李志剛——根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，在本局擔任第一職階首席高級技術員職務的編制外合同自二零零八年二月一日起續期一年，職級和職階維持不變。

Margarida Eulália Guerreiro ——根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Outubro de 2007, e do director dos Serviços, de 31 de Outubro de 2007:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterados os contratos de assalariamento, ao abrigo dos artigos 12.º e 70.º, n.º 2, alínea i), do Decreto-Lei n.º 86/89/M, e 27.º, n.º 3, alínea a), e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 80/92/M, todos de 21 de Dezembro, a partir de 1 de Novembro de 2007:

Pun Chi Long e Wong Hong Kuan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato com referência à categoria de operário qualificado, 5.º escalão, índice 200;

Chan Kuai Io, Chan Wai Ming, Cheong Peng Nam, Chiang Peng Fai, Lei Hong Fai, Leong Io Kei, Sou Tai Ieong, Tou Chan Hong e Wu Seak Wun — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato com referência à categoria de operário qualificado, 1.º escalão, índice 150.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 9 de Novembro de 2007:

Lei I Leng — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como técnica auxiliar principal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 21 de Janeiro de 2008.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 23 de Novembro de 2007:

Li Chi Kong — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnico superior principal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, e 28 de Dezembro, a partir de 1 de Fevereiro de 2008.

Margarida Eulália Guerreiro — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como técnica principal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do

《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，在本局擔任第一職階首席技術員職務的散位合同自二零零八年二月二日起續期一年，職級和職階維持不變。

摘錄自社會文化司司長於二零零七年十一月二十八日作出的批示：

李燕非及繆建武——根據九月二十五日第50/95/M號法令第二十一條第二款之規定，其個人勞動合同分別自二零零八年一月一日及二月一日起續期一年。

摘錄自社會文化司司長於二零零七年十二月七日作出的批示：

Sérgio Nuno Basto Perez —— 根據九月二十五日第50/95/M號法令第二十一條第二款之規定，其個人勞動合同自二零零八年一月一日起續期一年。

准 照 摘 錄

“香港食神海鮮舫”，葡文為“Restaurante de Marisco O Rei da Culinária de Hong Kong”和英文為“Hong Kong Eatsun Seafood Restaurant”餐廳在二零零七年十二月十七日獲發第0494/2007號牌照，持牌人為“香港食神集團有限公司”，葡文名稱為“Grupo Hong Kong Eatsun Limitada”和英文名稱為“Hong Kong Eatsun Group, Limited”。該餐廳被評定為二級，位於澳門羅保博士街1號及3號國際銀行大廈4樓及5樓。

（是項刊登費用為 \$421.00）

“澳門美高梅金殿”，葡文名稱為“MGM Grand Macau”和英文名稱為“MGM Grand Macau”酒店在二零零七年十二月十七日獲發第0498/2007號牌照，持牌人為“澳門美高梅金殿超濠股份有限公司”，葡文名稱為“MGM Grand Paradise S.A.”和英文名稱為“MGM Grand Paradise Limited”。該酒店被評定為五星級豪華，位於澳門半島外港新填海區B區B2街區A地段。

（是項刊登費用為 \$421.00）

“M吧”，葡文名稱為“M”和英文名稱為“M BAR”酒吧在二零零七年十二月十七日獲發第0499/2007號牌照，持牌人為“澳門美高梅金殿超濠股份有限公司”，葡文名稱為“MGM Grand Paradise S.A.”和英文名稱為“MGM Grand Paradise Limited”。該酒吧被評定為豪華級，位於澳門半島外港新填海區B區B2街區A地段澳門美高梅金殿酒店地下（L1層）。

（是項刊登費用為 \$402.00）

“大宴會廳”，葡文名稱為“O GRANDE SALÃO”和英文名稱為“THE GRAND BALLROOM”餐廳在二零零七年

ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 2 de Fevereiro de 2008.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 28 de Novembro de 2007:

Li Yanfei e Mio Kin Mou — renovados os contratos individuais de trabalho, pelo período de um ano, ao abrigo do artigo 21.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 50/95/M, de 25 de Setembro, a partir de 1 de Janeiro e 1 de Fevereiro de 2008, respectivamente.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Dezembro de 2007:

Sérgio Nuno Basto Perez — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, ao abrigo do artigo 21.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 50/95/M, de 25 de Setembro, a partir de 1 de Janeiro de 2008.

Extractos de licenças

Foi emitida a licença n.º 0494/2007, em 17 de Dezembro, em nome da sociedade “香港食神集團有限公司”, em português «Grupo Hong Kong Eatsun, Limitada» e em inglês «Hong Kong Eatsun Group, Limited», para o restaurante denominado “香港食神海鮮舫”, em português «Restaurante de Marisco O Rei da Culinária de Hong Kong» e em inglês «Hong Kong Eatsun Seafood Restaurant» e classificado de 2.ª classe, sito na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1 e 3, edf. Banco Luso Internacional, 4.º e 5.º andares, Macau.

(Custo desta publicação \$ 421,00)

Foi emitida a licença n.º 0498/2007, em 17 de Dezembro, em nome da sociedade “澳門美高梅金殿超濠股份有限公司”, em português «MGM Grand Paradise S.A.» e em inglês «MGM Grand Paradise Limited», para o hotel denominado “澳門美高梅金殿”, em português «MGM Grand Macau» e em inglês «MGM Grand Macau» e classificado de 5 Estrelas qualificado de luxo, sito na Lote A do Quarteirão B2 da Zona B, Nape, Macau.

(Custo desta publicação \$ 421,00)

Foi emitida a licença n.º 0499/2007, em 17 de Dezembro, em nome da sociedade “澳門美高梅金殿超濠股份有限公司”, em português «MGM Grand Paradise S.A.» e em inglês «MGM Grand Paradise Limited», para o bar denominado “M吧”, em português «M» e em inglês «M Bar» e classificado de luxo, sito na Lote A do Quarteirão B2 da Zona B, Nape, r/c (L1) do Hotel MGM Grand Macau.

(Custo desta publicação \$ 402,00)

Foi emitida a licença n.º 0500/2007, em 17 de Dezembro, em nome da sociedade “澳門美高梅金殿超濠股份有限公司”, em português «MGM Grand Paradise S.A.» e em inglês «MGM

十二月十七日獲發第0500/2007號牌照，持牌人為“澳門美高梅金殿超濠股份有限公司”，葡文名稱為“MGM Grand Paradise S.A.”和英文名稱為“MGM Grand Paradise Limited”。該餐廳被評定為豪華級，位於澳門半島外港新填海區B區B2街區A地段澳門美高梅金殿酒店地下（L1層）。

（是項刊登費用為 \$421.00）

“凱歌吧”，葡文名稱為“VEUVE CLICQUOT”和英文名稱為“VEUVE CLICQUOT BAR”酒吧在二零零七年十二月十七日獲發第0501/2007號牌照，持牌人為“澳門美高梅金殿超濠股份有限公司”，葡文名稱為“MGM Grand Paradise S.A.”和英文名稱為“MGM Grand Paradise Limited”。該酒吧被評定為豪華級，位於澳門半島外港新填海區B區B2街區A地段澳門美高梅金殿酒店地下（L1層）。

（是項刊登費用為 \$411.00）

“盛事”，葡文名稱為“ROSSIO”和英文名稱為“SENSI”餐廳在二零零七年十二月十七日獲發第0502/2007號牌照，持牌人為“澳門美高梅金殿超濠股份有限公司”，葡文名稱為“MGM Grand Paradise S.A.”和英文名稱為“MGM Grand Paradise Limited”。該餐廳被評定為豪華級，位於澳門半島外港新填海區B區B2街區A地段澳門美高梅金殿酒店地下（L1層）。

（是項刊登費用為 \$411.00）

“金獅吧”，葡文名稱為“LEÃO”和英文名稱為“LION'S BAR”酒吧在二零零七年十二月十七日獲發第0503/2007號牌照，持牌人為“澳門美高梅金殿超濠股份有限公司”，葡文名稱為“MGM Grand Paradise S.A.”和英文名稱為“MGM Grand Paradise Limited”。該酒吧被評定為豪華級，位於澳門半島外港新填海區B區B2街區A地段澳門美高梅金殿酒店地下（L1層）。

（是項刊登費用為 \$411.00）

“金殿貴賓廳”，葡文名稱為“GRANDE PÁTEO IMPERIAL”和英文名稱為“GRAND IMPERIAL COURT”餐廳在二零零七年十二月十七日獲發第0504/2007號牌照，持牌人為“澳門美高梅金殿超濠股份有限公司”，葡文名稱為“MGM Grand Paradise S.A.”和英文名稱為“MGM Grand Paradise Limited”。該餐廳被評定為豪華級，位於澳門半島外港新填海區B區B2街區A地段澳門美高梅金殿酒店1樓（L2層）。

（是項刊登費用為 \$421.00）

“澳寶雅聚法國餐廳”，葡文名稱為“BELAS ARTES”和法文名稱為“AUX BEAUX ARTS”餐廳在二零零七年十二

Grand Paradise Limited》，para o restaurante denominado “大宴會廳”，em português «O Grande Salão» e, em inglês «The Grand Ballroom» e classificado de luxo, sito na Lote A do Quarteirão B2 da Zona B, Nape, r/c (L1) do Hotel MGM Grand Macau.

(Custo desta publicação \$ 421,00)

Foi emitida a licença n.º 0501/2007, em 17 de Dezembro, em nome da sociedade “澳門美高梅金殿超濠股份有限公司”，em português «MGM Grand Paradise S.A.» e em inglês «MGM Grand Paradise Limited》，para o bar denominado “凱歌吧”，em português «Veuve Clicquot» e, em inglês «Veuve Clicquot Bar» e classificado de luxo, sito na Lote A do Quarteirão B2 da Zona B, Nape, r/c (L1) do Hotel MGM Grand Macau.

(Custo desta publicação \$ 411,00)

Foi emitida a licença n.º 0502/2007, em 17 de Dezembro, em nome da sociedade “澳門美高梅金殿超濠股份有限公司”，em português «MGM Grand Paradise S.A.» e em inglês «MGM Grand Paradise Limited》，para o restaurante denominado “盛事”，em português «Rossio» e em inglês «Sensi» e classificado de luxo, sito na Lote A do Quarteirão B2 da Zona B, Nape, r/c (L1) do Hotel MGM Grand Macau.

(Custo desta publicação \$ 411,00)

Foi emitida a licença n.º 0503/2007, em 17 de Dezembro, em nome da sociedade “澳門美高梅金殿超濠股份有限公司”，em português «MGM Grand Paradise S.A.» e em inglês «MGM Grand Paradise Limited》，para o bar denominado “金獅吧”，em português «Leão» e em inglês «Lion's Bar» e classificado de luxo, sito na Lote A do Quarteirão B2 da Zona B, Nape, r/c (L1) do Hotel MGM Grand Macau.

(Custo desta publicação \$ 411,00)

Foi emitida a licença n.º 0504/2007, em 17 de Dezembro, em nome da sociedade “澳門美高梅金殿超濠股份有限公司”，em português «MGM Grand Paradise S.A.» e em inglês «MGM Grand Paradise Limited》，para o restaurante denominado “金殿貴賓廳”，em português «Grande Pátio Imperial» e em inglês «Grand Imperial Court» e classificado de luxo, sito na Lote A do Quarteirão B2 da Zona B, Nape, 1.º andar (L2) do Hotel MGM Grand Macau.

(Custo desta publicação \$421,00)

Foi emitida a licença n.º 0505/2007, em 17 de Dezembro, em nome da sociedade “澳門美高梅金殿超濠股份有限公司”，em português «MGM Grand Paradise S.A.» e em inglês «MGM

月十七日獲發第0505/2007號牌照，持牌人為“澳門美高梅金殿超濠股份有限公司”，葡文名稱為“MGM Grand Paradise S.A.”和英文名稱為“MGM Grand Paradise Limited”。該餐廳被評定為豪華級，位於澳門半島外港新填海區B區B2街區A地段澳門美高梅金殿酒店地下（L1層）。

（是項刊登費用為 \$411.00）

“金殿堂”，葡文名稱為“PÁTEO IMPERIAL”和英文名稱為“IMPERIAL COURT”餐廳在二零零七年十二月十七日獲發第0506/2007號牌照，持牌人為“澳門美高梅金殿超濠股份有限公司”，葡文名稱為“MGM Grand Paradise S.A.”和英文名稱為“MGM Grand Paradise Limited”。該餐廳被評定為豪華級，位於澳門半島外港新填海區B區B2街區A地段澳門美高梅金殿酒店地下（L1層）。

（是項刊登費用為 \$411.00）

“豪廚”，葡文名稱為“CHEFE LÉO”和英文名稱為“CHEF LEO”餐廳在二零零七年十二月十七日獲發第0507/2007號牌照，持牌人為“澳門美高梅金殿超濠股份有限公司”，葡文名稱為“MGM Grand Paradise S.A.”和英文名稱為“MGM Grand Paradise Limited”。該餐廳被評定為豪華級，位於澳門半島外港新填海區B區B2街區A地段澳門美高梅金殿酒店地下（L1層）。

（是項刊登費用為 \$411.00）

“食.八方”，葡文名稱為“OITO AO QUADRADO”和英文名稱為“SQUARE EIGHT”餐廳在二零零七年十二月十七日獲發第0508/2007號牌照，持牌人為“澳門美高梅金殿超濠股份有限公司”，葡文名稱為“MGM Grand Paradise S.A.”和英文名稱為“MGM Grand Paradise Limited”。該餐廳被評定為豪華級，位於澳門半島外港新填海區B區B2街區A地段澳門美高梅金殿酒店地下（L1層）。

（是項刊登費用為 \$411.00）

“觀景廳”，葡文名稱為“A VISTA”和英文名稱為“THE VISTA”餐廳在二零零七年十二月十七日獲發第0509/2007號牌照，持牌人為“澳門美高梅金殿超濠股份有限公司”，葡文名稱為“MGM Grand Paradise S.A.”和英文名稱為“MGM Grand Paradise Limited”。該餐廳被評定為豪華級，位於澳門半島外港新填海區B區B2街區A地段澳門美高梅金殿酒店3樓（L3層）。

（是項刊登費用為 \$411.00）

Grand Paradise Limited》，para o restaurante denominado “澳寶雅聚法國餐廳”，em português «Belas Artes» e em francês «Aux Beaux Arts» e classificado de luxo, sito na Lote A do Quarteirão B2 da Zona B, Nape, r/c (L1) do Hotel MGM Grand Macau.

(Custo desta publicação \$ 411,00)

Foi emitida a licença n.º 0506/2007, em 17 de Dezembro, em nome da sociedade “澳門美高梅金殿超濠股份有限公司”，em português «MGM Grand Paradise S.A.» e em inglês «MGM Grand Paradise Limited》，para o restaurante denominado “金殿堂”，em português «Páteo Imperial» e em inglês «Imperial Court» e classificado de luxo, sito na Lote A do Quarteirão B2 da Zona B, Nape, r/c (L1) do Hotel MGM Grand Macau.

(Custo desta publicação \$ 411,00)

Foi emitida a licença n.º 0507/2007, em 17 de Dezembro, em nome da sociedade “澳門美高梅金殿超濠股份有限公司”，em português «MGM Grand Paradise S.A.» e em inglês «MGM Grand Paradise Limited》，para o restaurante denominado “豪廚”，em português «Chefe Léo» e em inglês «Chef Leo» e classificado de luxo, sito na Lote A do Quarteirão B2 da Zona B, Nape, r/c (L1) do Hotel MGM Grand Macau.

(Custo desta publicação \$ 411,00)

Foi emitida a licença n.º 0508/2007, em 17 de Dezembro, em nome da sociedade “澳門美高梅金殿超濠股份有限公司”，em português «MGM Grand Paradise S.A.» e em inglês «MGM Grand Paradise Limited》，para o restaurante denominado “食.八方”，em português «Oito ao Quadrado» e em inglês «Square Eight» e classificado de luxo, sito na Lote A do Quarteirão B2 da Zona B, Nape, r/c (L1) do Hotel MGM Grand Macau.

(Custo desta publicação \$ 411,00)

Foi emitida a licença n.º 0509/2007, em 17 de Dezembro, em nome da sociedade “澳門美高梅金殿超濠股份有限公司”，em português «MGM Grand Paradise S.A.» e em inglês «MGM Grand Paradise Limited》，para o restaurante denominado “觀景廳”，em português «A Vista» e em inglês «The Vista» e classificado de luxo, sito na Lote A do Quarteirão B2 da Zona B, Nape, 3.º andar (L3) do Hotel MGM Grand Macau.

(Custo desta publicação \$ 411,00)

二零零七年十二月十八日於旅遊局

局長 白文浩副局長代行

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 18 de Dezembro de 2007. — Pel' O Director dos Serviços, Manuel Gonçalves Pires Júnior, subdirector.

體育發展局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零零七年十一月二十二日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條的規定，財政局人員編制第三職階首席行政文員姚如龍自二零零八年一月二日起以同一職級及職階調任至本局人員編制。

摘錄自社會文化司司長於二零零七年十二月十四日作出的批示：

根據十二月二十一日第85/89/M號法令第三條第二款a)項，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第一款a)項和第二款a)項，以及二零零六年一月二十三日第1/2006號行政法規的規定，以定期委任方式委任梁洪波博士為本局體育設備規劃處處長，為期一年。

根據十二月二十一日第85/89/M號法令第三條第二款b)項，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第一款a)項和第二款a)項，以及二零零六年一月二十三日第1/2006號行政法規的規定，以定期委任方式委任Prem Singh Mann副學士為本局體育設備管理處處長，為期一年。

履歷

學歷：

一九八六年澳門利宵中學畢業，一九九八年澳門理工學院平面設計專科學位課程畢業。

曾參與之其他課程：

打字員課程、電腦文書處理課程、建築繪圖員課程、電腦繪圖員課程（AutoCad）、團隊精神培訓課程、澳門體育總署主辦的體育輔導員課程、野外定向教練課程和體育管理人員課程。

工作經驗：

一九八六年十月以散位合同方式在體育委員會任打字員；一九八七年五月以散位合同方式在澳門體育總署任三等文員；一九八八年一月以臨時委任方式在澳門體育總署任三等文員；一九八八年四月以臨時委任方式在澳門體育總署任二等助理技術員；一九九一年六月以確定委任方式在澳門體育總署任一等助理技術員；一九九三年十二月以確定委任方式在澳門體育總署任首席助理技術員；一九九六年五月以確定委任方式在澳門

INSTITUTO DO DESPORTO

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 22 de Novembro de 2007:

Io U Long, oficial administrativo principal, 3.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças — transferida para o quadro de pessoal deste Instituto, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 32.º do ETAPM, em vigor, a partir de 2 de Janeiro de 2008.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Dezembro de 2007:

Doutor Leong Hung Po — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Planeamento do Equipamento Desportivo deste Instituto, nos termos dos artigos 3.º, n.º 2, alínea a) do Decreto-Lei n.º 85/89/M, de 21 de Dezembro, 23.º, n.º 1, alínea a), e 2, alínea a), do ETAPM, em vigor, e do Regulamento Administrativo n.º 1/2006, de 23 de Janeiro de 2006.

Bacharel Prem Singh Mann — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Gestão do Equipamento Desportivo, deste Instituto, nos termos dos artigos 3.º, n.º 2, alínea b), do Decreto-Lei n.º 85/89/M, 23.º, n.º 1, alínea a) e 2, alínea a), do ETAPM, em vigor, de 21 de Dezembro, e do Regulamento Administrativo n.º 1/2006, de 23 de Janeiro de 2006.

Currículo

Habilitações literárias:

Curso Secundário no Liceu Infante D. Henrique de Macau em 1986; e Bacharelato em Comunicação Gráfica da Escola Superior de Artes do Instituto Politécnico de Macau em 1998.

Formação profissional:

Cursos de Formação Profissional de Dactilógrafo; de Processamento de Texto; de Formação Profissional para Desenhadores de Construção Civil; de Formação Profissional de Desenho em Computador (AutoCad); de Formação de Espírito de Grupo; de Formação de Animadores Desportivos; de Formação para Monitores de Corrida de Orientação, Seminários para Dirigentes Desportivos, organizados pelo Instituto dos Desportos de Macau.

Funções desempenhadas:

Dactilógrafo do Conselho do Desporto, assalariado, em Outubro de 1986; terceiro-oficial do Instituto dos Desportos de Macau, assalariado, em Maio de 1987; terceiro-oficial do Instituto dos Desportos de Macau, em regime de nomeação provisória, em Janeiro de 1988; técnico auxiliar de 2.ª classe do Instituto dos Desportos de Macau, em regime de nomeação provisória, em Abril de 1988; técnico auxiliar de 1.ª classe do Instituto dos Desportos de Macau, em regime de nomeação definitiva, em Junho de 1991; técnico auxiliar principal do Instituto dos Despor-

體育總署任特級助理技術員；二零零二年一月以臨時定期委任方式在第四屆澳門東亞運動會澳門組織委員會任技術員；二零零五年一月以確定委任方式在體育發展局任特級助理技術員；二零零六年十月起在體育發展局擔任職務主管；自二零零七年六月起以代任方式任體育設備管理處處長。

二零零七年十二月二十六日於體育發展局

代任代局長 柯嵐

澳 門 理 工 學 院

批 示 摘 錄

按照社會文化司司長於二零零七年十一月二十六日作出的批示：

根據十二月六日第469/99/M號訓令核准的《澳門理工學院章程》第十三條第二款的規定，任命辜麗霞碩士為澳門理工學院秘書長，任期自二零零七年十二月十五日至二零零九年八月三十一日。

二零零七年十二月二十六日於澳門理工學院

署理院長 王浦劬

旅 遊 學 院

批 示 摘 錄

根據本學院代院長於二零零七年十一月二十日之批示：

李嘉汶，本學院第一職階首席技術輔導員，屬編制外合同——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十六條的規定，其編制外合同獲續期兩年，並屬同一職級及職階，由二零零八年一月二日起生效。

吳瑞蘭及范永好，均為本學院第二職階一等技術輔導員，屬編制外合同——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第

tos de Macau, em regime de nomeação definitiva, em Dezembro de 1993; técnico auxiliar especialista do Instituto dos Desportos de Macau, em regime de nomeação definitiva, em Maio de 1996; técnico do Comité Organizador dos 4.ºs Jogos da Ásia Oriental de Macau, S.A., em comissão eventual de serviço, em Janeiro de 2002; técnico auxiliar especialista do Instituto do Desporto, em regime de nomeação definitiva, em Janeiro de 2005; chefia funcional do Instituto do Desporto, em Outubro de 2006; chefe da Divisão de Gestão do Equipamento Desportivo do Instituto do Desporto, em regime de substituição, desde Junho de 2007.

Instituto do Desporto, aos 26 de Dezembro de 2007. — A Presidente, substituta, em substituição, *O Lam*.

INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 26 de Novembro de 2007:

Mestre Ku Lai Ha — nomeada secretária-geral do Instituto Politécnico de Macau, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, dos Estatutos do Instituto Politécnico de Macau, aprovados pela Portaria n.º 469/99/M, de 6 de Dezembro, de 15 de Dezembro de 2007 a 31 de Agosto de 2009.

Instituto Politécnico de Macau, aos 26 de Dezembro de 2007. — O Presidente, em exercício, *Wang Pugu*.

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

Extractos de despachos

Por despachos da presidente do Instituto, substituta, de 20 de Novembro de 2007:

Lei Ka Man, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, contratado além do quadro, deste Instituto — renovado o referido contrato, pelo período de dois anos, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 2 de Janeiro de 2008.

Ng Soi Lan e Fan Weng Hou, adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, respectivamente, contratados além do quadro, deste Instituto — renovados os referidos contratos, pelo período

二十六條的規定，其合同獲續期二年，由二零零八年一月十五日起生效。

de dois anos, nas mesmas categorias e índices, nos termos do artigo 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 15 de Janeiro de 2008.

二零零七年十二月十九日於旅遊學院

代院長 甄美娟

Instituto de Formação Turística, aos 19 de Dezembro de 2007.
— A Presidente do Instituto, substituta, *Ian Mei Kun*.

體 育 發 展 基 金

FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DESPORTIVO

批 示 摘 錄

Extracto de despacho

根據四月二十四日第6/2006號行政法規第四十一條的規定，現刊登經社會文化司司長二零零七年十二月六日批示核准的體育發展基金二零零七年度本身預算第十一次修改：

De acordo com o artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, de 24 de Abril, publica-se a 11.ª alteração ao orçamento privativo do Fundo de Desenvolvimento Desportivo de 2007, autorizada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Dezembro do mesmo ano:

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

經濟分類					Classificação económica	追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação
編號 Código					開支名稱 Designação das despesas		
章 Cap.	組 Gru.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
02	03	09	00	99	未列明之負擔——其他 Encargos não especificados — Outros	600,000.00	
04	01	05	00	32	澳門國際龍舟賽 Regatas Internacionais de Barcos-Dragão Macau		100,000.00
04	01	05	00	34	澳門國際馬拉松 Maratona Internacional de Macau		100,000.00
04	02	00	00	02	社團及組織 Associações e organizações		1,000,000.00
04	02	00	00	99	私立機構——其他 Instituições particulares — Outras		350,000.00
04	03	00	00	02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	1,650,000.00	
04	04	00	00	02	給予國際組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. Internacionais		700,000.00
					總數 Total	2,250,000.00	2,250,000.00

二零零七年十二月十八日於體育發展基金——行政管理委員會主席：黃有力——委員：唐偉良，張祖強

Fundo de Desenvolvimento Desportivo, aos 18 de Dezembro de 2007. — O Presidente do Conselho Administrativo, *Vong Iao Lek*. — Os Vogais, *Tong Wai Leong* — *Chang Tou Keong Michel*.

土 地 工 務 運 輸 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零零七年十一月八日作出的批示：

按照十二月二十一日第85/89/M號法令第四條第二款（經六月八日第37/91/M號法令第二條修訂）及第四款之規定，本局運輸廳廳長鄭岳威、基礎建設廳廳長劉振滄、水力暨環境衛生處處長朱惠明及保存暨修葺處處長呂常新之定期委任獲得續期，首位自二零零八年一月一日起至六月三十日止，其餘皆自二零零八年一月一日起至十二月三十一日止。

摘錄自簽署人於二零零七年十一月八日作出的批示：

林伯濤、胡景輝，第一職階二等技術員——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十六條第一、三及四款之規定，其等編制外合同獲得續期一年，由二零零八年一月三日起生效。

摘錄自簽署人於二零零七年十一月二十八日作出的批示：

蘇善敦，第一職階二等技術員——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十六條第一、三及四款之規定，其編制外合同獲得續期一年，由二零零八年一月二十五日起生效，並同時將其職級轉為第二職階二等技術員，合同其他條件維持不變。

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及二十八條之規定，本局下列人員之散位合同獲續期，由二零零八年一月一日起至十二月三十一日止：

Maria Isabel Rios Couto為第三職階首席行政文員；

António da Silva Casado為第五職階繕錄兼打字員；

雷華洪、李榮及李培分別為第七、第六及第六職階熟練工人；

謝耀培、梁潤生、雷超雄、黃堯錯、盧繼祖及麥耀華為第七職階熟練助理員；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS
E TRANSPORTES

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 8 de Novembro de 2007:

Chiang Ngoc Vai, Shin Chung Low Kam Hong, Chu Vai Meng e Loi Seong San — renovadas as comissões de serviço como chefes do Departamento de Tráfego e do Departamento de Infra-estruturas, da Divisão de Hidráulica e Saneamento e da Divisão de Conservação e Reparação, respectivamente, destes Serviços, ao abrigo e nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 (na redacção do artigo 2.º do Decreto-Lei n.º 37/91/M, de 8 de Junho) e 4, do Decreto-Lei n.º 85/89/M, de 21 de Dezembro, de 1 de Janeiro a 30 de Junho de 2008, para o primeiro e de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro de 2008, para os restantes.

Por despachos do signatário, de 8 de Novembro de 2007:

Lam Pak Tou e Wu King Fai, técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, nos termos do artigo 26.º, n.ºs 1, 3 e 4, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 3 de Janeiro de 2008.

Por despachos do signatário, de 28 de Novembro de 2007:

Sou Sin Ton, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, nos termos do artigo 26.º, n.ºs 1, 3 e 4, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, e simultaneamente alterada a categoria para técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, mantendo-se as demais condições contratuais, a partir de 25 de Janeiro de 2008.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos de assalariamento, destes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, alterado pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro de 2008:

Maria Isabel Rios Couto, como oficial administrativo principal, 3.º escalão;

António da Silva Casado, como escriturário-dactilógrafo, 5.º escalão;

Loi Wa Hong, Lei Weng e Lei Pui, como operários qualificados, 7.º, 6.º e 6.º escalão, respectivamente;

Che Io Pui, Leong Ion San, Loi Chio Hong, Wong Io Kai, Lo Kai Cho e Mak Yiu Va Armando Gonçalves, como auxiliares qualificados, 7.º escalão;

何樹焜及Silvina Ritche Abrantes Santos為第六職階熟練助理員；

周銘均、趙玉嬋、葛鼎國、郭美容、黎福榮、李志華、梁健財、廖衍華、吳松茂及余國明為第七職階助理員；

鄭玉玲為第六職階助理員。

摘錄自運輸工務司司長於二零零七年十二月三日作出的批示：

黃偉儀，第一職階二等翻譯員——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十六條第一、三及四款之規定，其編制外合同獲得續期一年，由二零零八年一月二十四日起生效，並同時將其職級轉為第一職階一等翻譯員，合同其他條件維持不變。

Lília Cristina Côrte-Real de Lemos，第一職階一等高級技術員——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十六條第一、三及四款之規定，其編制外合同獲得續期一年，由二零零八年一月一日起生效，並同時將其職級轉為第一職階首席高級技術員，合同其他條件維持不變。

摘錄自簽署人於二零零七年十二月四日作出的批示：

何永強，第一職階二等高級技術員——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十六條第一、三及四款之規定，其編制外合同獲得續期一年，由二零零八年二月四日起生效，並同時將其職級轉為第二職階二等高級技術員，合同其他條件維持不變。

何耀龍、嚴學明及潘宇聰，第二職階二等高級技術員——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十六條第一、三及四款之規定，其等編制外合同獲得續期一年，由二零零八年二月四日起生效。

馮美恩及何麗妍，第二職階二等技術輔導員——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十六條第一、三及四款之規定，其等編制外合同獲得續期一年，由二零零八年二月四日起生效。

陳凱琳，第一職階二等技術員——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修

Ho Su Kuan e Silvina Ritche Abrantes Santos, como auxiliares qualificados, 6.º escalão;

Chao Meng Kuan, Chio Iok Sim, Kot Teng Kuok, Kok Mei Iong, Lai Fok Veng, Lei Chi Wa, Leong Kin Choi, Lio Hang Wa, Ng Chong Mao e U Kuok Meng, como auxiliares, 7.º escalão;

Kuong Iok Leng, como auxiliar, 6.º escalão.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 3 de Dezembro de 2007:

Wong Wai Yi, intérprete-tradutora de 2.ª classe, 1.º escalão — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, nos termos do artigo 26.º, n.ºs 1, 3 e 4, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, e simultaneamente alterada a categoria para intérprete-tradutora de 1.ª classe, 1.º escalão, mantendo-se as demais condições contratuais, a partir de 24 de Janeiro de 2008.

Lília Cristina Côrte-Real de Lemos, técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, nos termos do artigo 26.º, n.ºs 1, 3 e 4, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, e simultaneamente alterada a categoria para técnica superior principal, 1.º escalão, mantendo-se as demais condições contratuais, a partir de 1 de Janeiro de 2008.

Por despachos do signatário, de 4 de Dezembro de 2007:

Ho Wing Keong, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, nos termos do artigo 26.º, n.ºs 1, 3 e 4, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, e simultaneamente alterada a categoria para técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, mantendo-se as demais condições contratuais, a partir de 4 de Fevereiro de 2008.

Ho Io Long, Im Hok Meng e Pun I Chung, técnicos superiores de 2.ª classe, 2.º escalão — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, nos termos do artigo 26.º, n.ºs 1, 3 e 4, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 4 de Fevereiro de 2008.

Fong Mei Ian e Ho Lai In, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, nos termos do artigo 26.º, n.ºs 1, 3 e 4, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 4 de Fevereiro de 2008.

Chan Hoi Lam, técnica de 2.ª classe, 1.º escalão — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, nos termos do artigo 26.º, n.ºs 1, 3 e 4, do ETAPM, aprovado pelo

訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十六條第一、三及四款之規定，其編制外合同獲得續期一年，由二零零八年二月一日起生效。

二零零七年十二月二十一日於土地工務運輸局

局長 賈利安

Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Fevereiro de 2008.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 21 de Dezembro de 2007. — O Director dos Serviços, *Jaime Roberto Carion*.

房 屋 局

批 示 摘 錄

根據第17/2007號運輸工務司司長批示第一條第五款轉授予的權限，簽署人於二零零七年十二月十三日作出批示：

Helena Maria do Nascimento da Luz——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條、第8/2004號法律第八條及十二月二十一日第86/89/M號法令第十一條第二款和第五款之規定，修改其編制外合同，自二零零八年一月一日起轉為第三職階首席行政文員，薪俸點為330點。

二零零七年十二月十九日於房屋局

局長 鄭國明

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Extracto de despacho

De acordo com a subdelegação de competências do artigo 1.º, n.º 5, do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 17/2007, e por despacho do signatário, de 13 de Dezembro de 2007:

Helena Maria do Nascimento da Luz — alterado o contrato além do quadro com referência à categoria de oficial administrativo principal, 3.º escalão, índice 330, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, 8.º da Lei n.º 8/2004, e 11.º, n.ºs 2 e 5, do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 1 de Janeiro de 2008.

Instituto de Habitação, aos 19 de Dezembro de 2007. — O Presidente do Instituto, *Chiang Coc Meng*.

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

終審法院院長辦公室

名單

為填補終審法院院長辦公室人員編制內翻譯及傳譯人員組別之第一職階主任翻譯員一缺，經於二零零七年九月二十七日第三十九期第二組《澳門特別行政區公報》公佈以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的公告，現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：分

李珮怡.....8.5

根據《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條之規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內提出上訴。

（經終審法院院長於二零零七年十二月十七日批示確認）

二零零七年十一月二十九日於終審法院院長辦公室

典試委員會：

主席：行政暨財政廳廳長 陳玉蓮

正選委員：人力資源處處長 陳瑞芳

主任翻譯 Carlos Alberto Magalhães de Sousa

（是項刊登費用為 \$1,224.00）

為填補終審法院院長辦公室人員編制內行政人員組別第一職階一等文員一缺，經於二零零七年九月二十七日第三十九期第二組《澳門特別行政區公報》公佈以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的通告，現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：分

司徒美清.....8.03

根據《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條之規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內提出上訴。

（經終審法院院長於二零零七年十二月十七日批示確認）

二零零七年十一月二十九日於終審法院院長辦公室

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor chefe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de interpretação e tradução do quadro de pessoal do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 2007:

Candidato aprovado: valores

Lei Pui I.....8,5

Nos termos do disposto no artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, o candidato pode impor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do presidente do Tribunal de Última Instância, de 17 de Dezembro de 2007).

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 29 de Novembro de 2007.

O Júri:

Presidente: Chan Iok Lin, chefe do Departamento Administrativo e Financeiro.

Vogais efectivos: Chan Soi Fong, chefe da Divisão de Recursos Humanos; e

Carlos Alberto Magalhães de Sousa, intérprete-tradutor chefe.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de primeiro-oficial, 1.º escalão, do grupo de pessoal administrativo do quadro de pessoal do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 2007:

Candidato aprovado: valores

Si Tou Mei Cheng 8,03

Nos termos do disposto no artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, o candidato pode impor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do presidente do Tribunal de Última Instância, de 17 de Dezembro de 2007).

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 29 de Novembro de 2007.

典試委員會：

主席：行政暨財政廳廳長 陳玉蓮

正選委員：人力資源處處長 陳瑞芳

財政財產處處長 陳燕玲

(是項刊登費用為 \$1,184.00)

O Júri:

Presidente: Chan Iok Lin, chefe do Departamento Administrativo e Financeiro.

Vogais efectivas: Chan Soi Fong, chefe da Divisão de Recursos Humanos; e

Chan In Leng, chefe da Divisão Financeira e Patrimonial.

(Custo desta publicação \$ 1 184,00)

行 政 暨 公 職 局

公 告

根據經十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，現將本局為填補人員編制高級技術員職程第一職階顧問高級技術員一缺，以審閱文件、有限制的方式進行的一般晉升開考的報考人臨時名單張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政暨公職局之行政暨財政處以供查閱，為期十天，自本公告公布日起計。開考的公告已在二零零七年十二月五日的第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組內公布。

根據上述通則第五十七條第五款的規定，本名單被視為確定名單。

二零零七年十二月十八日於行政暨公職局

局長 朱偉幹

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada, a partir da data da publicação do presente anúncio, durante dez dias, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal desta Direcção de Serviços, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 49, II Série, de 5 de Dezembro de 2007, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

A presente lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado estatuto.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 18 de Dezembro de 2007.

O Director dos Serviços, *José Chu*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

民 政 總 署

公 告

根據《澳門公共行政工作人員通則》的規定，並按照二零零七年十二月十四日管理委員會決議，現以文件審閱方式為民政總署員工進行限制性一般晉升開考，以填補下列按十二月十七日第17/2001號法律第四條第六款規定仍繼續生效的前臨時澳門市政局編制內職位之空缺如下：

第一職階首席行政文員一缺。

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

Anúncio

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração, na sessão realizada no dia 14 de Dezembro de 2007, se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionados aos trabalhadores do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), nos termos definidos pelo Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, para o preenchimento dos seguintes lugares existentes no quadro de pessoal da ex-Câmara Municipal de Macau Provisória, mantido ao abrigo do n.º 6 do artigo 4.º da Lei n.º 17/2001, de 17 de Dezembro:

Um lugar de oficial administrativo principal, 1.º escalão.

上述之開考公告，張貼於本署位於澳門東方斜巷十四號東方中心M字樓行政輔助部的佈告欄，有關投考人之申請應自本公告在《澳門特別行政區公報》刊登後第一個工作日起計的十天內遞交。

二零零七年十二月二十一日於民政總署

管理委員會主席 譚偉文

(是項刊登費用為 \$1,116.00)

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado nos Serviços de Apoio Administrativo do IACM, sita na Calçada do Tronco Velho, n.º 14, Edifício Oriental, «M», em Macau, e que o prazo de apresentação das candidaturas é de dez dias, contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 21 de Dezembro de 2007.

O Presidente do Conselho de Administração, *Tam Vai Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 116,00)

經 濟 局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

通 告

商標之保護

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及第二百一十條之規定，公布下列在澳門特別行政區提出的商標註冊申請，並按照相同法規第二百一十一條第一款，由通告公布之日起計兩個月期限內提出聲明異議。

Aviso

Protecção de marcas

De acordo com os artigos 10.º e 210.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de marcas para a RAEM e que, da data da publicação do aviso, começa a contar-se o prazo de dois meses para a apresentação de reclamações, em conformidade com o n.º 1 do artigo 211.º do mesmo diploma.

商標編號：N/30293 類別： 16
申請人：COMPAGNIE INTERNATIONALE DES
WAGONS-LITS ET DU TOURISME, 54 Avenue Herrmann
Debroux 1160 Bruxelles Belgique.

國籍：比利時

活動：商業及工業

申請日期：2007/07/30

產品：印刷品，書籍，報紙，雜誌，小冊子，期刊，海報，照片，文具，紙製餐巾及紙製面巾，啤酒杯墊，紙製餐桌墊及碗墊，紙製桌布、紙桌巾，紙製或塑膠製包裝袋（信封，袋）。（全屬第16類商品）

商標構成：



顏色之要求：灰色，白色，如圖所示。

優先權日期：2007/07/17；優先權國家/地區：比利時；優先權編號：006105936。

Marca n.º N/30 293 Classe 16.^a
Requerente: COMPAGNIE INTERNATIONALE DES
WAGONS-LITS ET DU TOURISME, 54 Avenue Herrmann
Debroux 1160 Bruxelles Belgique.

Nacionalidade: belga

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/07/30

Produtos: materiais impressos, livros, jornais, revistas, brochuras, periódicos, cartazes, fotografias, papelaria, guardanapos em papel e toalhas de face em papel, bases para copos de cerveja, coxins de mesa e coxins de tigelas em papel, toalhas de mesa em papel, napperons de papel, sacos de embalagem em papel ou plásticos (envelopes, bolsas) (todos incluídos nos produtos da classe 16.^a).

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: cinza, branco, conforme representado na figura.

Data de prioridade: 2007/07/17; País/Território de prioridade: Bélgica; n.º de prioridade: 006105936.

商標編號：N/30294 類別： 43
申請人：COMPAGNIE INTERNATIONALE DES
WAGONS-LITS ET DU TOURISME, 54 Avenue Herrmann
Debroux 1160 Bruxelles Belgique.

國籍：比利時

活動：商業及工業

申請日期：2007/07/30

服務：飯店服務；提供餐飲服務、臨時性住宿，汽車旅館經營、餐廳、自助餐廳、茶室、酒吧（不含夜總會），旅客住所的經營、為旅客預訂旅館及服務，（非商務性）飯店及餐廳領域的諮詢。（全屬第43類服務）

商標構成：



顏色之要求：灰色，白色，如圖所示。

優先權日期：2007/07/17；優先權國家/地區：比利時；優先權編號：006105936。

通知：應具體說明商標所指“為旅客預訂服務”的種類。

Marca n.º N/30 294 Classe 43.^a
Requerente: COMPAGNIE INTERNATIONALE DES
WAGONS-LITS ET DU TOURISME, 54 Avenue Herrmann
Debroux 1160 Bruxelles Belgique.

Nacionalidade: belga

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/07/30

Serviços: serviços hoteleiros; serviços de fornecimento de restauração, residências temporárias, exploração de motéis, restaurantes, restaurantes de auto-serviço, casas de chá, bares (não incluindo clubes nocturnos), exploração de residências para viajantes, reservas de hotéis e serviços para viajantes, consultadoria na área de hotéis e de restaurantes (sem ser de natureza comercial) (todos incluídos nos serviços da classe 43.^a).

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: cinza, branco, conforme representado na figura.

Data de prioridade: 2007/07/17; País/Território de prioridade: Bélgica; n.º de prioridade: 006105936.

Notificações: deve especificar concretamente o tipo de «reservas de serviços para viajantes» a que marca se destina.

商標編號：N/30362 類別： 9
申請人：UNITED PARCEL SERVICE OF AMERICA,
INC., 55 Glenlake Parkway, NE, Atlanta Georgia 30328, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/02

產品：電腦硬件、軟件及周邊設備，調制解調器，打印機，掃瞄器，網絡介面板，光纖纜及電纜，天秤及視像屏幕。

商標構成：

WORLDSHIP

Marca n.º N/30 362 Classe 9.^a
Requerente: UNITED PARCEL SERVICE OF AMERICA,
INC., 55 Glenlake Parkway, NE, Atlanta Georgia 30328, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/02

Produtos: hardware, software e periféricos para computador, modems, impressoras, scanners, placas de interface de rede, cabos de fibra óptica e eléctricos, balanças e ecrans de visualização.

A marca consiste em:

WORLDSHIP

商標編號：N/30363 類別： 39
申請人：UNITED PARCEL SERVICE OF AMERICA,
INC., 55 Glenlake Parkway, NE, Atlanta Georgia 30328, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/02

服務：水路運輸的投遞；供應系列的管理服務；送遞及運輸的貨物包裝；透過各類運輸工具之信件、文件、通訊、印刷品

Marca n.º N/30 363 Classe 39.^a
Requerente: UNITED PARCEL SERVICE OF AMERICA,
INC., 55 Glenlake Parkway, NE, Atlanta Georgia 30328, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/02

Serviços: expedição de fretes; serviços de gestão de cadeias de fornecimento; embalagem de artigos para entrega e transporte;

及其他貨物和財產的運輸服務，包括屬第39類有關的服務，如與上述提及有關的儲藏、貯存、包裝、送遞及退回。

商標構成：

WORLDSHIP

商標編號：N/30553

類別： 2

申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/10

產品：顏料，清漆，漆；防鏽劑和木材防腐劑；着色劑；媒染劑；未加工的天然樹脂，畫家、裝飾家、印刷商和藝術家用金屬箔及金屬粉；防腐蝕劑；石灰；着色劑；木材保護劑；皮革用顏料；靛藍色（着色劑）；木材用染色劑；清除牆紙用產品；鞣製革用顏料；顏料；顏料用稀釋劑；顏料用催乾劑（乾燥劑）。

商標構成：

ZARA HOME

商標編號：N/30554

類別： 3

申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/10

產品：漂白劑及其他洗衣用物料；清潔、擦亮、去脂及研磨用製劑；肥皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏；剃鬚用品；梳妝水，使衣服染成藍色的靛藍；清洗用澱粉；家用使顏色更加鮮艷的化學產品（洗衣）；家用棉棒；美容面膜；曬黑皮膚用製劑（化妝品）；護理皮膚用化妝品；頭髮着色劑及顏料；鞋用油及乳霜；脫毛蠟；洗髮水；化妝盒；脫毛產品；卸妝用產品；個人用除臭劑；唇膏；化妝用筆；頭髮及蠟；指甲油；除蠟用產品；浸濕化妝乳液的小毛巾；剃鬚後乳液；化妝用乳液；化妝用品；化妝用凡士林；除污漬劑；使衣服清香

serviços de transporte de cartas, documentos, comunicações, produtos impressos e outras mercadorias e bens por meios de transporte diversos, incluindo serviços correlacionados na classe 39.^a, tais como entreposto, armazenagem, embalagem, entregas e devoluções relacionadas com os pré-citados.

A marca consiste em:

WORLDSHIP

Marca n.º N/30 553

Classe 2.^a

Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/10

Produtos: tintas, vernizes, lacas; preservativos contra a ferrugem e contra a deterioração da madeira; matérias tintoriais; mordentes; resinas naturais em estado bruto; metais em folhas e em pó para pintores, decoradores, impressores e artistas; preparações anticorrosivas; cal; materias tintoriais; preservativos para a madeira; tinta para couro; cor de anil [matéria tintorial]; colorantes para madeira («wood stain»); produtos para retirar papel de parede; tinta para curtir peles; tintas; diluentes para tintas; secantes [agentes de secagem] para tintas.

A marca consiste em:

ZARA HOME

Marca n.º N/30 554

Classe 3.^a

Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/10

Produtos: preparações para branquear e outras substâncias para a lavagem; preparações para limpar, polir, desengordurar e desgastar; sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para o cabelo; dentífricos; produtos para a barba; águas-de-toilete, anil para tingir a roupa de azul; goma para a lavagem; produtos químicos para avivar as cores para uso doméstico (lavagem de roupa); cotonetes de algodão para fins cosméticos; máscaras de beleza; preparações para o bronzeado da pele [cosméticos]; produtos cosméticos para o cuidado da pele; colorantes e tintas para o cabelo; graxas e cremes para o calçado; ceras; champôs; estojos de cosmética; produtos depilatórios; produtos

用品；護理指甲用品；鞋匠用蠟；鞋用乳霜；化妝用脫色劑（脫色劑）；化妝用產品；花的提取液（香水）；香；香味木料；化妝用裝飾品；假睫毛；假指甲；浮石；香味香料袋（香薰）；使細薄的化妝製劑；沐浴用化妝製劑；捲曲頭髮用製劑；清洗用品；梳妝產品；非醫用護理口腔用品；非醫用沐浴用鹽；為清潔產品的衛生用品；梳妝油；防曬用產品；古龍水；除臭香皂；個人梳妝用爽身粉；研磨劑；髭用蠟；頭髮用着色劑；眉毛用化妝品；脫毛蠟；清潔粉筆；寵物用洗髮水；動物用化妝品；化妝乳霜；香皂；腳部止汗用肥皂；非為製造及醫用的其他去污劑；梳妝用清潔奶；洗衣用製劑；乾洗用製劑；香味水；金屬碳化物（研磨劑）；睫毛用化妝製劑；化妝用粉；固定假髮用黏合劑；清洗用布料柔順劑；化妝顏料；除色用製劑；清潔用帶去污劑的浸濕布。

para desmaquilhar; desodorizantes para uso pessoal; batons; lápis para uso cosmético; lacas para o cabelo; verniz para as unhas; produtos para tirar as lacas; toalhetes impregnados de loções cosméticas; loções para depois da barba; loções para fins cosméticos; produtos de maquilhagem; vaselina para fins cosméticos; tira-nódoas; produtos para perfumar a roupa; produtos para o cuidado das unhas; cera para sapateiros; cremes para o calçado; descolorantes para uso cosmético [descolorantes]; produtos para uso cosmético; extractos de flores [perfumes]; incenso; madeiras aromáticas; motivos decorativos para uso cosmético; pestanas postiças; unhas postiças; pedra-pomes; «potpourris» [aromas]; preparações cosméticas para adelgaçar; preparações cosméticas para o banho; preparações para a ondulação do cabelo; produtos de lavagem; produtos de toucador; produtos para o cuidado da boca para uso não médico; sais para o banho que não sejam para uso médico; produtos higiénicos que sejam produtos de limpeza; óleos de toucador; produtos anti-solares; água-de-colónia, sabões desodorizantes; talco para toucador; abrasivos; cera para o bigode; colorantes para o cabelo; cosméticos para as sobrancelhas; cera depilatória; giz de limpeza; champôs para animais de estimação; cosméticos para animais; cremes cosméticos; sabonetes; sabão para a transpiração dos pés; detergentes outros que não para uso em manufacturas e para fins medicinais; leite de limpeza para fins de toilette; preparações para lavagem de roupa; preparações para limpeza a seco; água aromática; carbonetos de metal [abrasivos]; preparações cosméticas para pestanas; pó para maquilhagem; adesivos para fixar cabelo falso; amaciadores de tecidos para uso na lavagem; tintas cosméticas; preparações para remover a cor; panos impregnados com detergente para limpeza.

A marca consiste em:

商標構成：

ZARA HOME

ZARA HOME

商標編號：N/30555 類別： 4
申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/10

產品：工業用油及油脂；潤滑劑；吸收、噴灑和黏結灰塵用品；燃料（包括馬達用的汽油）和照明材料；蠟燭及照明用燈芯；變性酒精；濕潤油；鞋油；點火物；燈用燈芯；蠟燭用芯；皮革用油；木材炭磚；潤滑劑；柴火；顏料用油；紡織油。

Marca n.º N/30 555 Classe 4.^a
Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/10

Produtos: óleos e gorduras industriais; lubrificantes; produtos para absorver, regar e concentrar o pó; combustíveis (incluindo a gasolina para motores) e matérias de iluminação; velas e pavios para iluminação; álcool desnaturado; óleo humidificador; graxa para sapatos; acendedores («firelighters»); pavios para lâmpadas; pavios para velas; graxa para couro; «briquettes» de madeira; lubrificantes; lenha; óleos para tintas; óleo têxtil.

商標構成：

A marca consiste em:

ZARA HOME**ZARA HOME**

商標編號：N/30556

類別： 5

Marca n.º N/30 556

Classe 5.^a

申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

國籍：西班牙

Nacionalidade: espanhola

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/08/10

Data do pedido: 2007/08/10

產品：藥品及獸藥；醫用衛生製劑；醫用營養品，嬰兒食品；膏藥，繃敷材料；填塞牙孔用材料，牙模，消毒劑；滅有害動物製劑；殺真菌劑，除草劑；醫用礦泉水；醫用棉；衛生內褲；敷布；非個人用除臭劑；急救箱；隱影眼鏡用溶液；失禁用尿布及衛生巾；衛生繃帶；診斷懷孕用化學製劑；防曬用產品（燒傷用膏）；護理皮膚用藥劑；醫用清洗口腔產品；礦泉水浴用鹽；醫用鹽；月經用內褲；隱影眼鏡用溶液；月經用棉條；外科繃帶；帶藥液的浸濕小毛巾。

Produtos: preparações farmacêuticas e veterinárias; preparações higiénicas para fins medicinais; substâncias dietéticas de uso medicinal, alimentos para bebés; emplastros, material para pensos; material para chumbar os dentes, moldes dentários; desinfectantes; produtos para a destruição de animais nocivos; fungicidas, herbicidas; águas minerais para fins medicinais; algodão para fins medicinais; cuecas higiénicas; compressas; desodorizantes não para uso pessoal; caixas de primeiros-socorros; soluções para lentes de contacto; fraldas para incontinência e pensos higiénicos («panty liners»); ligaduras higiénicas; preparações químicas para o diagnóstico de gravidez; produtos para protecção solar (pomadas para queimaduras); preparações farmacêuticas para o cuidado da pele; produtos para a lavagem da boca para fins medicinais; sais para banhos de água mineral; sais para fins medicinais; cuecas para a menstruação; soluções para lentes de contacto; tampões para a menstruação; panos cirúrgicos; toalhetes impregnados com loções farmacêuticas.

商標構成：

A marca consiste em:

ZARA HOME**ZARA HOME**

商標編號：N/30557

類別： 6

Marca n.º N/30 557

Classe 6.^a

申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

國籍：西班牙

Nacionalidade: espanhola

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/08/10

Data do pedido: 2007/08/10

產品：普通金屬及其合金；金屬建築材料；可移動金屬建築物；鐵軌用金屬材料；非電氣金屬纜及線；金屬小五金器具；金屬水槽及管子；保險箱；不屬別類的金屬產品；礦砂；金屬環；鎖匙用金屬環；金屬罐（骨灰）；工具箱（不填滿的）；保存用金屬箱及容器（壇子）；掛鎖；鐘；金屬箱子（盒子）；容器用金屬鉤（壇子）；手梯；鉤；金屬帶扣；金屬撲滿；金屬標誌；錫的容器（不填滿的）；金屬冰桶；金屬藝術品；金屬桅桿；金屬識別板；金屬小五金器具；金屬布；金屬

Produtos: metais comuns e suas ligas; materiais de construção metálicos; construções metálicas transportáveis; materiais metálicos para vias-férreas; cabo e fios metálicos não eléctricos; serralharia e quinquilharia metálica; canos e tubos metálicos; cofres-fortes; produtos metálicos não compreendidos noutras classes; minérios; anéis de metal; anéis de metal para chaves; urnas de metal [enterro]; caixas de ferramentas (não preenchidas); caixas e recipientes (pots) de metal para conservas; ca-

薄紗；非電鈴；門的金屬球形門柄（金屬把手）；門；金屬墊圈；樹木用金屬保護物；大箱子用金屬裝備；鳥用浴盤（金屬結構）；金屬金頁；鋼球；青銅器（藝術品）；金屬鏈；鐘；鋼球；金屬郵箱；不發光門用金屬識別號碼；動物用鈴；金屬籃；容器用金屬扣；釘；金屬刀柄；固定的金屬毛巾分配器；金屬門用把手；別針（五金器具）；金屬梯子；金屬樓梯；金屬掃帚柄；手銬；馬刺；金屬支柱；金屬雕像；食品用金屬盒；衣服桿用金屬鉤；門用鐵製品；窗用鐵製品；工具用金屬柄；金屬字母及數目字，印刷字除外；鎖匙；金屬名牌；防蟲金屬網；金屬的家禽飼養場（結構）；狗鏈；金屬鐵門門條；掛鎖用螺釘；金屬鐵門門；金屬紀念板；金屬製塞片；門用金屬製塞片；金屬窗框用鎖；包裝用金屬集裝箱；金屬鉚釘；傢具用金屬輪；金屬製安全鏈；釘（無頭）；金屬柵欄；金屬風標；金屬製護牆板覆蓋物。

商標構成：

ZARA HOME

ZARA HOME

商標編號：N/30558

類別： 8

申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/10

產品：（手工操作的）用具和器械；餐具；佩刀；剃鬚機；非電動開罐頭刀，開蠔器；非電動卷曲頭髮用手動設備；電動及非電動脫毛設備；爐火熨斗；核桃鉗子；工具（支架）用帶；非電動意式薄餅切割器；電動及非電動剪指甲器；蔬菜切割器；桌用餐具（刀、叉及匙）；開蠔用刀；電動修指甲盒；

deados; sinos; arcas (« chests ») de metal; ganchos de metal para recipientes (pots); escadas de mão; ganchos; fivelas de metal; mealheiros de metal; insígnias de metal; recipientes de estanho (não preenchidos); moldes de gelo de metal; obras de arte de metal; mastros de metal; placas de identidade de metal; quin- quilharia de metal, pequena; tela metálica (« wire cloth »); tela metálica (« wire gauze »); campainhas, não eléctricas; maçanetas de portas (puxadores de metal); aldravas; arruelas de metal; protectores de metal para árvores (« tree protectores of metal »); guarnições de metal para caixões; banheiras para aves [estruturas de metal]; dobradiças de metal; bolas de aço; bronzes [obras de arte]; correntes de metal; sinos; bolas de aço; caixas de correio de metal; números de identificação de metal para portas, não luminosos; campainhas para animais; cestas de metal; fechos de metal para recipientes (« containers »); pregos; cabos de faca de metal; distribuidores de toalhas, fixos, de metal; puxadores para portas de metal; alfinetes [quinquilharia]; escadas (« ladders ») de metal; escadas (« staircases ») de metal; cabos de vassoura de metal; algemas; esporas; estacas de metal; estátuas de metal; estatuetas de metal; arcas de metal para alimentos; ganchos de metal para barras para a roupa; trabalhos em ferro para portas (« ironwork »); trabalhos em ferro (« ironwork ») para janelas; cabos em metal para ferramentas; letras e algarismos de metal, excepto caracteres de imprensa; chaves; placas de matrícula, de metal; redes de metal contra os insectos; aviários de metal [estruturas]; correntes para cães; barras de trinco em metal; para- fusos para cadeados; trincos de metal; placas comemorativas, de metal; calços em metal; calços em metal para portas; fechos para caixilhos de janelas em metal; contentores em metal para embalagens; rebites de metal; rodas de metal para mobília; correntes de segurança em metal; pregos (sem cabeça); cercas de metal; cata-ventos de metal; revestimento de lambris em metal.

A marca consiste em:

Marca n.º N/30 558

Classe 8.ª

Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/10

Produtos: utensílios e instrumentos (operados manualmente); cutelaria; armas brancas, máquinas de barbear; abre-latas não eléctricos, abridores de ostras; aparelhos manuais para encaraco- lar o cabelo não eléctricos; aparelhos depilatórios, eléctricos e não eléctricos; ferros do fogão; quebra-nozes; cintos para ferramen-

修指甲盒；修腳盒；剃鬚機用盒；手動的花園用具；剃鬚刀用刀片；鞋模（鞋匠手工具）；指甲用刀片；非電動切蛋器；非電動切芝士器；電動及非電動個人用剪髮器；鬚鬚修剪器；研鉢；剃鬚用套裝；切肉刀（手工具）；切菜刀；糖鉗；脫毛鑷子；指甲用鉗子；卷曲睫毛用設備；護膜鑷子；修指甲刀（手工具）；剪刀；磨刀器；穿針機；小折刀；水果採摘器（手工具）；銀餐具（刀、叉及匙）；刮平用工具（手工具）；鑷子；磨削用器具；磨刀石；穿孔衝頭；曲柄鑽；手泵；填縫工具（手工具）；鑽頭（手工具）；狩獵刀；草坪修剪器（手工器具）；暖爐用風箱（手工具）；扁鏟；螺絲刀（手工具）；銷釘；鉗子；調色板用刀；刮鏟（手工具）；削片；凸起刻錄機（手工具）；起重用、手動操作千斤頂；耙；鐵耙；斧頭；小斧頭；鐮刀；殺蟲劑噴霧器（手工具）；銼刀（工具）；石匠用錘；雙刃大刀；小碎石鐵錘；石匠錘（手工器具）；錢幣用鏟；拔釘器；撬杆；鏟（手工具）；纜繩用接索器；鎬（手工具）；鉗子；槍（手工具）；非電熨斗；修枝剪；棍；釘衝頭；匕首；切割工具（手工具）；打釘機（手工具）；磨薄片用器具；大刀；劍鞘；穿孔鉗（手工具）；打孔機；鑽頭。

tas [suportes]; cortadores de «piza», não eléctricos; corta-unhas eléctricos e não eléctricos; cortadores de vegetais; cutelaria para a mesa [facas, garfos e colheres]; facas para abrir ostras; estojos de manicura eléctricos; estojos de manicura; estojos de pedicura; estojos para máquinas de barbear; utensílios de jardim operados manualmente; lâminas para navalhas de barba; formas para calçado [ferramentas manuais de sapateiro]; limas para unhas; cortadores de ovos, não eléctricos; cortadores de queijo, não eléctricos; máquinas para cortar cabelo para uso pessoal, eléctricas e não eléctricas; máquinas para aparar a barba; almofarizes; conjuntos para barbear; cutelos para a carne [ferramentas manuais]; cutelos para vegetais; pinças para açúcar; pinças depilatórias; alicates para as unhas; aparelhos para ondular pestanas; pinças para cutículas; raspadeiras [ferramentas manuais]; tesouras; instrumentos de afiar; máquina de enfiar agulhas; canivetes; apanhadores de fruta («fruit pickers») [ferramentas manuais]; baixelas de prata [facas, garfos e colheres]; ferramentas para raspar [ferramentas manuais]; pinças; instrumentos para afiar («stropping instruments»); pedras de amolar; mandris; berbequins; bombas de mão; ferramentas de calafetamento [ferramentas manuais]; verrumas [ferramentas manuais]; facas de caça; cortadores de relva [instrumentos manuais]; foles para lareiras [ferramentas manuais]; formões; chaves de fendas [ferramentas manuais]; cavilhas; alicates; facas de paleta; espátulas [ferramentas manuais]; cisalhas; gravadores em relevo [ferramentas manuais]; macacos de elevação, operados manualmente; ancinhos; gadanhas; machados; machadinhas; foices; pulverizadores de insecticidas [ferramentas manuais]; limas [ferramentas]; martelos de pedreiros; machetes; marretas; macetes [instrumentos manuais]; pás para dinheiro; extractores de pregos; alavancas; pás [ferramentas manuais]; passadores para cabos; picaretas [ferramentas manuais]; alicates; revólveres [ferramentas manuais]; ferros, não eléctricos; tesouras de podar; mocas; «nail punches»; punhais; ferramentas para cortar [ferramentas manuais]; rebitadoras [ferramentas manuais]; instrumentos de afiar lâminas; sabres; bainhas para espadas; alicate vazadores [ferramentas manuais]; máquinas de furar; brocas.

A marca consiste em:

商標構成：

ZARA HOME

ZARA HOME

商標編號：N/30559

類別： 9

Marca n.º N/30 559

Classe 9.^a

申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

國籍：西班牙

Nacionalidade: espanhola

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/08/10

Data do pedido: 2007/08/10

產品：科學、航海、測地、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、控制（監督）、救護（營救）和教學用具及儀器；

Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesar, de medida,

用於導電、分配、變壓、蓄電、調節或控制電力的用具及儀器；錄製、傳送、重放聲音或影像用的器具；磁性數據載體，唱碟；自動分配器及投幣啟動裝置的機械結構；現金收入記錄機，計算機，數據處理裝置及電腦；滅火器械；電腦周邊設備；防反射眼鏡；鏡片鏈；防意外、防輻射及防火保護鞋；避彈背心，游泳背心及救生背心；隱形眼鏡；鏡片繩；裁縫用尺；眼鏡片；眼鏡盒，望遠鏡用盒及隱形眼鏡用容器；防火保護服裝；眼鏡框及望遠鏡框；眼鏡（光學），太陽眼鏡；潛水手套；防意外保護用手套；潛水服；望遠鏡；光學鏡片；磁性編碼卡；磁性識別卡；防意外及防輻射保護服；飛行員用保護的特別服；電子記事本；電動卸妝用器具；電話器具；天秤（衡具）；指南針；計算盒；保護頭盔；單目鏡；精密計時器（記錄時間器具）；定劑量匙；計步器；光碟（視聽）；光學光碟（僅為記憶閱讀器）；鏡子（光學）；游泳及沐浴用漂浮物；雙筒望遠鏡；電腦用打印機；溫度指示器；眼鏡用工具；電腦用遊戲程式；錄音帶閱讀器；條碼閱讀器；光碟閱讀器；光學字體閱讀器；信號燈；魔術燈；光學用燈；放大鏡（光學）；口述機及開發票機；以資料卡插入啟動的器具用的機械結構；秤砣；電子、太陽能及直流電電池；電動板；電腦軟件（已錄製）；電腦用錄製的運作系統程式；鼠標（數據處理用設備）；口袋翻譯器具；半導體管（電子）；非醫用溫度計；僅與電視接收器連用的想像遊戲用器具；音像及視像接收器；互動通訊器設備；錄影帶；動畫片；便攜無線電對講機；可下載的電子出版物；蛋的計時器（沙漏）；牙齒保護器；電熱捲髮器；口袋計算機；攝錄像機；能力量度器；視像遊戲匣；耳筒；算盤；揚聲器；滑鼠用墊；天線；天文學用設備及器具；電話接收器；天秤；救生筏；羅盤；電動蓄電池；電熱捲髮器；提燈（照片）；電話接聽器；刻度的玻璃品；運動用保護頭盔；運動用保護眼鏡；幻燈片（攝影）；幻燈片投影器；使用於預防交通意外的反射碟；帶折射儀器的填滿盒（顯微鏡學）；定劑量器具；汽車用雪茄打火機；電插座用覆蓋物；分流箱（電力）；火災梯；暴光膠片；呼吸面具用過濾器；閃光燈（攝影）；攝影設備用支架；攝影機（攝影）；磁石；裝飾

de sinalização, de controlo (inspecção), de socorro (salvamento) e de ensino; aparelhos e instrumentos para a condução, distribuição, transformação, acumulação, regulação ou controlo da electricidade; aparelhos para o registo, transmissão ou reprodução de som ou imagens; suportes de registo magnéticos, discos acústicos; distribuidores automáticos e mecanismos para aparelhos de pré-pagamento; caixas registadoras, máquinas calculadoras, equipamentos para o tratamento da informação e computadores; extintores; periféricos de computador; óculos anti-reflexo; correntes para óculos; calçado de protecção contra os acidentes, as irradiações e o fogo; coletes à prova de bala, coletes de natação e salva-vidas; lentes de contacto; cordões para óculos; metros de costureiras; lentes para óculos; estojos para óculos, estojos para lunetas e recipientes para lentes de contacto; vestuário para a protecção contra o fogo; armações de óculos e de lunetas; óculos (óptica), óculos de sol; luvas de mergulhador; luvas para a protecção contra acidentes; fatos de mergulhador; lunetas; lentes ópticas; cartões magnéticos codificados; cartões de identificação, magnéticos; fatos de protecção contra os acidentes e radiações; fatos especiais de protecção para aviadores; agendas electrónicas; aparelhos para desmaquilhagem, eléctricos; aparelhos telefónicos; básculas (aparelhos de pesagem); bússolas; caixas registadoras; capacetes de protecção; telescópios; cronógrafos [aparelhos para registo do tempo]; colheres doseadoras; podómetros; discos compactos [áudio-vídeo]; discos compactos [só de memória de leitura]; espelhos [óptica]; flutuadores para natação e banho; binóculos; impressoras para computadores; indicadores de temperatura; instrumentos para óculos; programas de jogos para computadores; leitores de cassetes; leitores de código de barras; leitores de discos compactos; leitores de caracteres ópticos; lanternas de sinalização; lanternas mágicas; lanternas ópticas; lupas [óptica]; máquinas para ditar e facturar; mecanismos para aparelhos accionados pela introdução de uma ficha; pesos; pilhas eléctricas, solares e galvânicas; placas, eléctricas; «software» para computador [gravado]; programas de sistemas operativos para computadores, gravados; rato [equipamento para tratamento de dados]; tradutores electrónicos de bolso; transístores [electrónicos]; termómetros sem ser para uso médico; aparelhos para jogos concebidos para serem somente utilizados com receptores de televisão; receptores de áudio e vídeo; aparelhos de intercomunicação; cassetes de vídeo; desenhos animados; «walkie talkies»; publicações electrónicas, descarregáveis; «egg timers» [ampulhetas]; protectores de dentes; frisadores para o cabelo, aquecidos electricamente; calculadoras de bolso; «camcorders»; medidas de capacidade; cartuchos de jogo de vídeo; auscultadores; ábacos; alto-falantes; almofadas para ratos; antenas; aparelhos e instrumentos para astronomia; receptores de telefone; básculas; jangadas salva-vidas; barómetros; baterias, eléctricas; frisadores para o cabelo, aquecidos electricamente; lanternas [fotografia]; atendedores de chamadas; artigos de vidro graduado; capacetes protectores para desporto; óculos de protecção para desporto; «slides» [fotografia]; projectores de «slides»; discos reflecto-

磁石；潛水用耳罩；耳罩；誘殺昆蟲用電氣裝置；電斷流器；非醫用雷射線；發光信號；霓虹廣告；唱管；電腦記憶體；氣象儀器；尺（量度儀器）；麥克風；顯微鏡；門用窺視孔（放大鏡片）；調制解調器；物鏡（鏡片）（光學）；快門（攝影）；錄製的電腦程式（程式）；電腦程式（可下載軟件）；臭氧發生器；投影屏幕；投影設備；狗用哨子；郵件磅；潛水者及游泳者用鼻子夾；稜鏡（光學）；鈴用鈕；光線發射器電子指針；無線電；無線電電話套裝；無線電傳呼機；尺（量度儀器）；工人用護膝；標示車輛損壞用三角符號；信號鈴；電子公告板；電腦鍵盤；電傳中斷器；電線圈用支架；水文地質人員用棒；視像電話；防眼花帽檐；帽舌，攝影；眼罩；投票用機；喇叭筒。

商標構成：

ZARA HOME

ZARA HOME

商標編號：N/30561

類別： 12

申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/10

產品：車輛；陸、空或海用運輸器；陸地車輛用兒童安全座椅；單車；高爾夫球車；購物用小車；清潔用小車；車輛座椅用安全帶；車輛座椅用安全甲；嬰兒小車；機動車輛用小窗簾；單車及電單車座位用套；車輛用座椅覆蓋物；車輛用覆蓋物；三輪車；雪橇；車輛座椅用頭部支持器；單車用鈴，單車；車輛用喇叭；餐廳車廂；船隻；運輸行李用貨車；適用於

res para uso, na prevenção de acidentes de trânsito; estojos preenchidos com instrumentos de dissecação [microscopia]; doseadores; isqueiros de charutos para automóveis; coberturas para tomadas eléctricas; caixas de derivação [electricidade]; escadas de incêndio; películas, expostas; filtros para máscaras respiratórias; lâmpadas de «flash» [fotografia]; suportes para aparelhos fotográficos; câmaras [fotografia]; ímãs; ímãs decorativos; tampões para os ouvidos para mergulhadores; tampões para os ouvidos; dispositivos eléctricos para atrair e matar insectos; interruptores, eléctricos; lasers, não para fins médicos; sinais, luminosos; anúncios de néon; tubos acústicos; memórias de computador; instrumentos meteorológicos; régua [instrumentos de medida]; microfones; microscópios; vigias («peepholes») [lentes de aumentar] para portas; modems; objectivas [lentes] [ópticas]; obturadores [fotografia]; programas de computador [programas], gravados; programas de computador [«software» descarregável]; ozonizadores [«ozonators»]; ecrãs de projecção; aparelhos de projecção; apitos para cães; pesa-cartas; molas para o nariz para mergulhadores e nadadores; prismas [ópticos]; botões para campanhas; ponteiros electrónicos com emissão de luz; rádios; conjuntos de radiotelefonia; «rádio pagers»; régua [instrumentos de medida]; joelheiras para trabalhadores; triângulos para assinalar avarias de veículos; sirenes; quadros de avisos electrónicos; teclados de computador; «telerupters»; suportes para bobinas eléctricas; varas para vedores de água; telefones-vídeo; palas antideslumbrantes; visores, fotografia; palas para os olhos; máquinas para votos; buzinas.

A marca consiste em:

Marca n.º N/30 561

Classe 12.^a

Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/10

Produtos: viaturas; aparelhos para locomoção por terra, ar ou água; cadeiras de segurança para crianças para viaturas terrestres; bicicletas; carros de golfe; carrinhos para compras; carrinhos de limpeza; cintos de segurança para bancos de viaturas; arneses de segurança para bancos de viaturas; carrinhos de bebé; pequenas cortinas (contra o sol) para viaturas motorizadas; capas para selins de bicicletas e motorizadas; coberturas de assento para veículos; coberturas para veículos; triciclos; trenós; apoios para a cabeça para assentos de veículo; campanhas para bicicletas, bicicletas; buzinas para veículos; vagão-restaurante [carruagens]; barcos; camiões para transporte de bagagem; ces-

單車的籃；嬰兒小車用車頂篷；車輛用行李攜帶物；汽車用滑雪攜帶物；車輛用行李用網。

商標構成：

ZARA HOME

商標編號：N/30562 類別： 14
申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/10

產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬製品；珠寶，首飾，寶石；鐘錶及計時儀器；裝飾別針；領帶別針；貴重金屬製藝術品；鎖匙環（小玩意或鎖匙包）；徽章；硬幣；貴重金屬製獎章；鞋用裝飾（貴重金屬製）；帽用裝飾（貴重金屬製）；袖口鈕；腕錶；錶及鐘錶盒；腕錶用手鐲；珠寶盒（保險箱）；袋錶及腕錶；日晷；電鐘及電袋錶及電腕錶；領帶夾，人造首飾；象牙（珠寶，珠寶〔美式〕）；珍珠（珠寶，珠寶〔美式〕）；寶石；耳環；鬧鐘。

商標構成：

ZARA HOME

商標編號：N/30563 類別： 15
申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/10

產品：樂器；音樂箱；樂器用盒；鋼琴；樂譜用架；弦撥。

商標構成：

ZARA HOME

tas adaptadas para bicicletas; capotas para carrinhos de bebé; portadores de bagagem para veículos; portadores de esqui para carros; redes para a bagagem para veículos.

A marca consiste em:

ZARA HOME

Marca n.º N/30 562 Classe 14.^a
Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/10

Produtos: metais preciosos e suas ligas e artigos feitos nestas matérias ou em plaqué não incluídos noutras classes; joalharia, bijutaria, pedras preciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos; alfinetes de adereço; alfinetes de gravata; objectos de arte em metais preciosos; argolas para chaves [berloques ou porta-chaves]; medalhas; moedas; insígnias em metais preciosos; enfeites para calçado [em metal precioso]; enfeites para chapéus [em metal precioso]; botões de punho; relógios de pulso; estojos para relógios e relojoaria; pulseiras para relógios de pulso; estojos para joalharia [cofres]; relógios de bolso e de pulso; relógios de sol; relógios («clocks») e relógios de bolso e de pulso («watches»), eléctricos; molas de gravata, bijutaria («paste jewelry»); marfim [joalharia, joalharia (am.)]; pérolas [joalharia, joalharia (am.)]; pedras preciosas; brincos; relógios despertadores.

A marca consiste em:

ZARA HOME

Marca n.º N/30 563 Classe 15.^a
Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/10

Produtos: instrumentos musicais; caixas de música; estojos para instrumentos musicais; «music roll» [piano]; suportes música; «plectrums».

A marca consiste em:

ZARA HOME

商標編號：N/30564
類別： 16
申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A.
(INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex,
15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/10

產品：不屬別類的紙、紙板及其製品；印刷品；出版物；
裝訂用品；照片；文具用品；文具或家庭用黏合劑（黏合材料）；美術用品；畫筆；打字機和辦公用品（傢具除外）；教育或教學用品（儀器除外）；包裝用塑料物品（不屬別類）；印刷鉛字；印版；雕刻藝術品；紙板盒或紙盒；製造服裝用及縫紉用紙樣；卸妝用紙毛巾；紙樣用盒；標籤（非布製）；紙製桌巾；紙製桌餐巾；紙或纖維素製嬰兒尿片（即棄的），紙或纖維素製嬰兒尿片內褲（即棄的）；紙袋巾；鋼筆盒；支票套；帶書寫用品的盒（套裝）；文件複製機用顏料的布；包裝用紙製或塑料製袋（信封，小袋子）；裁縫用粉筆；面頰用紙毛巾；傘用盒（紙板）；移印用布；裝訂用布；繪畫用畫布；紙手巾；相簿；年鑑；標籤用手工儀器，檔案夾（活頁）；書寫用品及工具；移印畫；日曆；海報；檔案；護照用夾；目錄；石印彩色畫；繪圖用盒；日記；報章；雜誌（期刊）；火漆；書籍；平版印刷品；包裝紙；衛生紙；紙鎮；有耳啤酒杯用墊；書籤；書立；墨水；墨水瓶；紙圍涎；繪畫用品；圖畫；圖像物品；學校材料（文具用品）；書寫用板；連環圖書

Marca n.º N/30 564
Classe 16.^a
Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/10

Produtos: papel, cartão e artigos nestas matérias não incluídos noutras classes; produtos de imprensa; publicações; artigos para encadernação; fotografias; artigos de papelaria; adesivos (matérias colantes) para papelaria ou para uso doméstico; material para artistas; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (com excepção de móveis); material de instrução ou de ensino (com excepção dos aparelhos); matérias plásticas para a embalagem (não incluídas noutras classes); caracteres de imprensa; clichés; objectos de arte gravados; caixas de cartão ou papel; moldes para a confecção de vestuário e para a costura; toalhetes, papel para desmaquilhar; estojos para moldes; etiquetas (que não sejam de tecido); toalhas de mesa em papel; guardanapos de mesa em papel; fraldas para bebés em papel ou de celulose (descartáveis), fraldas-cueca para bebés em papel ou em celulose (descartáveis); lenços de bolso de papel; estojos para canetas; porta-cheques; estojos com artigos para escrever (conjuntos); telas de tinta para máquinas de reprodução de documentos; sacos (envelopes, bolsinhas) em papel ou em matérias plásticas, para embalagens; giz de alfaiate; toalhas de papel para o rosto; caixas para chapéus (de cartão); telas para decalcar; telas para encadernações; telas para a pintura; toalhas para as mãos de papel; álbuns; almanaques; aparelhos manuais para etiquetar; arquivadores (folhas soltas); artigos e instrumentos para escrever; decalcomanias; calendários; cartazes; arquivos; carteiras para passaportes; catálogos; cromos; estojos para desenho; diários; jornais; revistas (periódicas); lacre; livros; litografias; papel de embalagem; papel higiénico; pisa-papéis; bases para canecas de cerveja; marcadores para livros; cerra-livros; tintas; tinteiros; babetes de papel; artigos para desenho; desenhos; obras gráficas; material escolar [artigos de papelaria]; quadros para escrever; livros de banda desenhada; autocolantes [artigos de papelaria]; letras de aço («steel letters»); canetas de aço («steel pens»); aguarelas; distribuidores de fita adesiva [material de escritório]; fitas adesivas para papelaria ou para uso doméstico; faixas para charutos; arquivos [material de escritório]; barro para moldar; tabuadas; papel para forrar gavetas, perfumado ou não; maquetas de arquitectura; atlas; bandeiras de papel; bilhetes; almofadas [artigos de papelaria]; bolas para canetas esferográficas; sacos para cozinhar no microondas; apagadores de quadros para escrever; apagadores de borracha; produtos para apagar; envelopes de papel ou cartão para garrafas; cavaletes para pintores; livros de canções; lápis de carvão; papel de escrita; painéis de papel ou cartão para anúncios; folhetos;

籍；自動黏貼（文具用品）；鋼字母；鋼筆；水彩；膠紙分配器（辦公用品）；文具或家庭用膠紙；雪茄用帶；檔案（辦公用品）；造型用陶土；乘法表；有或無香味的加墊抽屜用紙；建築用模；地圖冊；紙旗；門票；墊子（文具用品）；圓珠筆用滾珠；於微波爐煮食用袋；書寫板用擦；膠擦；擦淨用產品；瓶用紙或紙板信封；繪畫用畫架；歌書；碳筆；書寫紙；紙或紙板的宣傳板；小冊子；墨條；非牙醫用造型用蠟；火漆；自來水筆；紙帶；紙蝴蝶結；電腦打印機用色帶；打字機用帶；公告板；繪圖用圓規；紙用夾；檔案（文具用品）；縫紉用模；書寫或繪畫用書；裝框或不帶框圖畫（畫）；頂針盒（辦公用具）；裝訂機器及設備（辦公設備）；於文具店使用的膠布；印臺；正方間尺；標誌（紙封簽）；賀卡；過濾紙；覆蓋物（文具用品）；相架；辦公用橡皮圈；訂書機（辦公用具）；紙用夾；紙頁（文具用品）；印刷品；電動或非電動鉛筆刨；鉛筆架；發光紙；畫家用調色板；鍍銀紙；蠟紙；造型用夾；辦公室打孔機；畫家用畫筆；家居畫家用滾筒；明信片；花環；吸墨紙；信封（文具用品）；金錢用夾。

商標構成：

ZARA HOME

ZARA HOME

商標編號：N/30565 類別： 18
申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/10

產品：皮革及人造皮革，不屬別類的皮革及人造皮革製品；動物皮；衣箱及旅行箱；雨傘，陽傘及手杖；鞭，馬具及鞍具；登山運動員用袋，露營者用袋；沙灘袋；手提箱框；雨傘或陽傘支架；登山運動員用拐杖（拐棍）；袋；旅行箱；旅行袋；旅行及鎖匙用盒子（皮革製）；公文夾；非貴重金屬製零錢包；學生用背包；旅行用西服套袋；帽子用皮盒；攜帶嬰兒用皮袋；購物用帶輪子的袋；皮革或皮革板製小箱子及箱子；硬化纖維盒；學校袋；口袋錢包；文件夾（皮革製）；梳妝盒（空的）；動物用頸圈；狗帶；皮牽引帶；雨傘套；騎馬用馬

paus de tinta («ink sticks»); cera para modelar, não para uso dentário; lacre; estilógrafos; fitas de papel; laços de papel; fitas de tinta para impressoras de computador; fitas para máquinas de escrever; quadros de avisos; compassos para desenho; molas para papel; arquivadores [artigos de papelaria]; moldes para costura; livros para escrita ou desenho; pinturas [quadros], com ou sem moldura; dedeiras [material de escritório]; máquinas e aparelhos de encadernação [equipamento de escritório]; pano gomado para uso em papelaria; almofadas para carimbos; réguas de secção quadrada («square rulers»); escudos [selos de papel]; cartões de felicitações; papel de filtro; coberturas [artigos de papelaria]; suportes de fotografia; elásticos para escritórios; agrafadores [material de escritório]; cliques para papel; folhas de papel [artigos de papelaria]; matéria impressa; apara-lápis, eléctricos ou não eléctricos; suportes para lápis; papel fosforescente; paletas para pintores; papel de prata; papel encerado; pasta para modelar; perfuradores de escritório; pincéis para pintores; rolos para pintar casas; cartões postais; grinaldas; mata-borrões; envelopes [artigos de papelaria]; molas para dinheiro.

A marca consiste em:

Marca n.º N/30 565 Classe 18.^a
Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/10

Produtos: couro e imitações de couro, produtos nestas matérias não incluídos noutras classes; peles de animais; baús e malas de viagem; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas; chicotes, arreios e selaria; sacos de alpinistas; sacos de campistas; sacos de praia; armações de malas de mão; armações de chapéus-de-chuva ou de chapéus-de-sol; bastões (bordões) de alpinistas; sacos; malas de mão; sacos de viagem; estojos para viagem e para chaves (marroquinaria); pastas de executivo; porta-moedas não em materiais preciosos; sacos escolares; sacos porta-fatos para viagem; estojos de couro para chapéus; alcofas para transportar as crianças; sacos de rodas para ir às compras; caixinhas e caixas em couro ou em cartão-couro; caixas em fibra vulcanizada; bolsas escolares; carteiras de bolso; pastas para documentos (marroquinaria); estojos de toilette [não preenchidos]; coleiras para animais; trelas de couro; guias de couro («leather leads»); capas de chapéus-de-chuva; capas de selas de montar para cavalos; mochilas; coberturas para cavalos; mochilas; porta-partituras; cabrestos; sacos (envelopes, bolsas) em couro para

鞍套；背包；馬用套；背包；樂譜盒；韁繩；包裝用皮革製袋子（信封，口袋）；騎馬用馬鞍；馬鞍用枕墊；雨傘環；護臉（馬具）；馬具用配件；動物用馬具；馬具用配件；座椅手杖；子彈帶；工具用皮袋，空的；針織鏈錢袋；沙灘袋；罩住牲口嘴巴的口套；繫帶（馬具）；韁繩；皮革板；皮革帶；旅行衣箱；購物袋；士兵裝備用帶；馬具用條；皮革條（鞍具）；溜冰鞋用條；傢具用皮革加工物；皮革條；背皮（皮革部份）；鞣皮；九孔鞭；皮的覆蓋物（皮革）；馬鐙皮；馬鐙用橡膠部份；馬具；韁繩；箱子；鼯鼠皮（人造皮革）；毛皮；非為清潔用的岩羚羊皮；草料袋（食物用袋）；購物用網袋；彈簧用皮革封皮；馬用膝墊；鞍用綁帶；名片盒（記事盒）；帶（馬具）；皮閥門；馬鐙。

商標構成：

ZARA HOME

商標編號：N/30566 類別： 20
申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/10

產品：傢具，玻璃鏡子，鏡框；不屬別類的木、軟木、葦、藤、柳條、骨、象牙、鯨骨、貝殼、琥珀、珍珠母、海泡石製品及所有這些材料的代用品或塑料製品；非電動個人用扇；長枕頭；窗簾環；非金屬衣櫃；櫃子；教堂合唱團書架，長櫈（傢具）；桌子檯面；刺繡用繡花架；非金屬製器皿；屏風（傢具）；頭靠（傢具）；木箱或塑料器皿；玩具箱；床；帶輪小車（傢具）；瓶子用擱板；刷架；非金屬籃子；枕頭；床墊；衣櫃；竹的百葉窗簾；搖籃；沙發床；擱板（傢具）；陳列架；檔案櫃（傢具）；服裝用覆蓋物（儲存）；非金屬傢具用配件；非金屬床用配件；非金屬門用配件；非金屬窗用配

embalagem; selas de montar; almofadas para selas para cavalos; argolas para chapéus-de-chuva; palas [arreios]; acessórios para arreios; arreios para animais; acessórios para arreios; assentos de bengalas; «bandoliers»; sacos em couro para ferramentas, vazios; bolsas de malha de corrente; sacos para a praia; açaimes; freios [arreios]; cabrestos; cartão-couro; faixas de couro; baús de viagem; sacos de compras; tiras para equipamento dos soldados; tiras para arreios; tiras de couro [selaria]; tiras para patins; acabamentos de couro para móveis; tiras de couro; «butts» [partes de couros]; peles curtidas; chicotes de nove pontas; coberturas de peles [peles]; couros de estribo; partes de borracha para estribos; selaria; rédeas; malas; «moleskin» [imitação de couro]; peliças; camurça, outro que não para fins de limpeza; cevadeiras [sacos para alimentação]; sacos de rede para compras; invólucros, de couro, para molas; joelheiras para cavalos; presilhas para selas; estojos para cartões [porta-notas]; tirantes [arreios]; válvulas de couro; estribos.

A marca consiste em:

ZARA HOME

Marca n.º N/30 566 Classe 20.^a
Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/10

Produtos: móveis, espelhos, molduras; produtos (não incluídos noutras classes) em madeira, cortiça, cana, junco, vime, osso, marfim, osso de baleia, conchas, âmbar, madrepérola, espuma-do-mar e substitutos para todos estes materiais ou em plástico; leques para uso pessoal, não eléctricos; travesseiros; argolas para cortinas; cómodas, sem ser de metal; armários; estantes de coro de igreja, bancos [mobília]; tampos de mesa; bastidores para bordar; receptáculos, não em metal; biombos [mobília]; descansos de cabeça [mobília]; receptáculos de madeira ou plástico; caixas para brinquedos; camas; carrinhos com rodas [mobília]; prateleiras para garrafas; suportes para escovas; cestos, sem ser de metal; almofadas; colchões; cómodas; estores de bambu; berços; divãs; prateleiras [mobília]; expositores; ficheiros [mobília]; coberturas para vestuário (armazenagem); acessórios para móveis, não metálicos; acessórios para cama, não metálicos; acessórios para portas, não metálicos; acessórios para janelas, não metálicos; cadeiras de bordo; suportes para flores [mobília]; manequins para costureiras; mesas; mobiles [decoração]; carilhões de vento [decoração]; peças de arte, de madeira, cera, gesso ou plástico; palhinhas para beber; suportes de chapéus-

件；船艙椅；花架（傢具）；裁縫用人體模特兒；桌子；傢具（裝飾）；風車（裝飾）；木、蠟、石膏及塑料製藝術品；飲管；雨傘架；嬰兒用圍欄；外套用衣架；帽用架；手杖架；辦公檯；雜誌架；露營用睡袋；椅子（座位）；扶手椅子；沙發；鎖匙架；長櫈；嬰兒用學行車；瓶塞；嬰兒用高椅背椅子；珠寶盒（保險箱）；非紡織品窗簾架；非醫用長枕頭；非醫用氣墊；非醫用氣床褥；樓梯桿；黃琥珀；動物甲；寵物用枕；家居動物用床；家居動物用窩；用稻草填塞的動物；動物爪；動物殼；木床框；竹；釣魚籃；非金屬工作檯旋轉盤；木匠椅子；圖書館擱板；非金屬合頁；線、絲、繩用木輪；瓶用木封套；木、蠟、石膏或塑料製半身塑像；西服用衣架；非金屬或石工郵箱；支架（傢具）；保存櫃；床上用品（床單除外）；非醫用流體靜力學床；非金屬床用小輪；彈簧床墊；長沙發椅；藤（編織材料）；非金屬可重新裝卸貨物承托板；非發光非金屬門牌；檔案櫃；蠟洋娃娃；柳條製部件；麵包師用麵包籃；籬筐（籃子）；暖爐布（家用）；非金屬瓶蓋；容器用非金屬蓋；牡鹿角；檔案櫃用擱板（傢具）；非金屬器皿；龜殼；蠔殼；非金屬容器（儲存，運輸）；珊瑚；象牙棕櫚；塞子；塞子用帶；裝飾用珠簾；窗簾用鉤；窗簾用鐵軌；窗簾用鐵條；傾注酒用木桶；非金屬刀柄；食物用塑料裝飾品；非金屬也非石工的儲存箱；繪圖用檯；非金屬固定毛巾分配器；細木工傢具；包裝用塑料製箱；非金屬掃帚柄；學校傢具；海泡石；非金屬帳篷支柱；貓用磨爪器；非金屬階梯（梯級）；藥櫃；木、蠟、石膏或塑料製小雕像；張貼廣告板；花瓶用

-de-chuva; cercados para bebés; cabides para casacos; suportes para chapéus; bengaleiros; secretárias; prateleiras para revistas; sacos de dormir para campismo; cadeiras [assentos]; cadeiras de braços; sofás; chaveiros; bancos; andarilhos para crianças («infant walkers»); rolhas para garrafas; cadeiras de espaldar alto para bebés; estojos para jóias [cofres]; suportes para cortinas, não de matéria têxtil; travesseiros de ar, não para fins medicinais; almofadas de ar, não para fins medicinais; colchões de ar, não para fins medicinais; varões de escada; âmbar amarelo; chifres de animais; almofadas para animais de estimação; camas para animais domésticos; canis para animais domésticos; animais empalhados; garras de animais; cascos de animais; armações de cama de madeira; bambu; cestos de pesca; tornos de bancada, não metálicos; bancos de carpinteiro; prateleiras de bibliotecas; dobradiças, não metálicas; carretéis de madeira para fio, seda, corda; invólucros de madeiras para garrafas; bustos de madeira, cera, gesso ou plástico; suportes para fatos; caixas de correio, não metálicas ou em alvenaria; cavaletes [móvel]; cacifos; roupas de cama (excepto lençóis); camas hidrostáticas, não para fins médicos; rodinhas para camas, não de metal; colchões de molas; canapés; juncos [material de entrançar]; paletas recarregáveis, não de metal; números para casas, não de metal, não luminosos; armários para arquivos; bonecos de cera; peças em vime; cestas para pão para padeiros; canastras (cestos); telas de lareiras (doméstico); tampas de garrafas, não de metal; tampas, não de metal, para recipientes; chifres de veado; prateleiras para armários de arquivo [móvel]; receptáculos, não de metal; concha de tartaruga; conchas de ostras; recipientes, não de metal [armazenamento, transporte]; coral; «corozo»; rolhas; faixas para rolhas; cortinas de contas para decoração; ganchos para cortinas; calhas para cortinas; varões para cortinas; cascos de madeira para decantar vinho; cabos de facas, não de metal; decorações de plástico para alimentos; reservatórios, não de metal nem de alvenaria; mesas para desenho; distribuidores para toalhas, fixos, não de metal; trabalhos de marcenaria; caixas para embalagem em plástico; cabos de vassoura, não de metal; móvel escolar; espuma-do-mar; estacas para tendas, não de metal; afiadores de unhas para gatos; degraus (escadas) não de metal; armários de remédios; estatuetas de madeira, cera, gesso ou plástico; painéis de afixação; pedestais para vasos de flores; tapetes, removíveis, para pias; arcas para carne («meat chest»), não de metal; cabides para armas; ganchos para pendurar casacos, não de metal; cabos de ferramentas, não de metal; placas de identificação, não de metal; colchões de palha; «rattan»; letreiros de madeira ou plástico; varetas para molduras de quadros; biombos de madeira; paletas de manipulação, não de metal; molduras para quadros; moldes para molduras de quadros; marfim, em bruto ou semitrabalhado; placas de registro, não de metal; carrinhos com rodas para computadores [móvel]; camas de massagem; toucadores; mesas de metal; carrinhos de chá, balcões [mesas]; orlas de plástico para

座；石槽用可移動毯；非金屬食物盒；武器用架；懸掛外套用非金屬鉤；非金屬工具管；非金屬識別板；草墊；藤莖；木或塑料的標誌牌；框架用小桿；木屏風；非金屬操作棒槌；鏡框；鏡框用造模型；未加工及半加工象牙；非金屬記錄板；電腦用帶輪小車（傢具）；按摩床；梳妝檯；金屬檯；茶的小車，櫃檯（桌子）；傢具用塑料邊；金屬傢具；辦公室用傢具；傢具用門；非金屬傢具用輪；未加工及半加工珍珠母；可充氣宣傳品；進門草墊，地毯用除外；鳥巢箱；軸前橫木（牛軛）；理髮店用櫈；非金屬桅桿；報紙展示架；非金屬松木釘；室內用帶子的百葉窗；室內窗用百葉窗（傢具）；純木百葉窗（傢具）；非金屬門門；百葉窗用塑料滑輪；非金屬鉚釘；植物或樹木用支架；寫字檯；書櫃（傢具）；管子用非金屬接合螺絲釘；管子用非金屬彈簧；倉庫用擱板；打字機、打字檯用擱板；非金屬牆銷釘；非金屬螺絲扣；墊子；非金屬螺絲帽；展示架（傢具）。

商標構成：

ZARA HOME

mobília; mobília de metal; mobília para escritório; portas para móveis; rodas para mobília, não de metal; madrepérola, em bruto ou semitrabalhada; objectos infláveis para publicidade; palha entrançada, excepto para tapetes; caixas para ninhos de pássaros; balancim (cangas); cadeiras para cabeleireiros; mastros, não de metal; expositores de jornais; pinos, não de metal; persianas de tiras para interiores; persianas para janelas interiores [mobília]; persianas de madeira de lei [mobília]; trincos, não de metal; roldanas de plástico para persianas; rebites, não de metal; suportes para plantas ou árvores; escrivainhas; aparadores de livros [mobília]; parafusos de junção, não de metal, para cabos, molas para cabos, não de metal; prateleiras para armazenagem; prateleiras para máquinas de escrever, mesas de dactilografia; cavilhas de parede, não de metal; roscas, não de metal; coxins; porcas, não de metal; expositores [mobília].

A marca consiste em:

ZARA HOME

商標編號：N/30567

類別： 21

申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/10

產品：家庭或廚房用具及包裝；梳子及海綿；刷子（畫筆除外）；製刷材料，清掃用具；鋼絲絨；未加工或半加工玻璃（建築用玻璃除外）；不屬別類的玻璃器皿、瓷器及陶器；開瓶器；調味瓶架；飲料攪動器；蠟燭熄滅器；非電動卸妝用器具；糖盅；碟子；嬰兒用便攜沐盆；洗地用布；水晶球；茶漏；糖果盒；瓶子；剃鬚掃；陶瓷；非電動咖啡壺；茶罐；非電動奶瓶加熱器；墊塊；蠟燭托；吸量管（試酒）；滅蒼蠅器；桌子中央；電牙刷；牙刷；鞋刷；家用籃子；茶的過濾器；鞋的伸張器；冰桶；熨板；領帶壓緊器；瓷器門拉手；梳盒；以適合形式的熨衫板用套；園丁手套；家用工作手套；擦

Marca n.º N/30 567

Classe 21.ª

Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/10

Produtos: utensílios e recipientes domésticos ou de cozinha; pentes e esponjas; escovas (excepto pincéis); materiais para fabricação de escovas, material de limpeza; palha-de-aço; vidros em bruto ou semitrabalhado (com excepção do vidro de construção); vidraria, porcelana e faiança não incluídos em outras classes; abridores de garrafas; galheteiros; misturador de bebidas; apagadores de velas; utensílios para remover a maquilhagem, não eléctricos; açucareiros; pratos; banheiras para bebés, portáteis; panos para lavar chão; bolas de cristal; infusores de chá; caixas para bombons; garrafas; pincéis de barbear; cerâmica; bules de café, não eléctricos; latas de chá; aquecedores para biberões, não eléctricos; calços; castiçais [velas]; pipetas [provaadores de vinho]; mata-moscas; centros de mesa; escovas de dentes, eléctricas; escovas de dentes; escovas para sapatos; cestos, para uso doméstico; coadores de chá; esticadores («stretchers») para calças; geleiras; tábuas de passar; prensas para gravatas; maçanetas de porcelana; estojos de pentes; capas para tábuas de passar; no formato adequado; luvas para jardinagem; luvas para trabalhos domésticos; luvas para polimento; fio dental; formas para calçado [esticadores]; mealheiros, não de metal; caixas de sabonetes; decantadores; gaiolas para pássaros; manteigueiras; estojos de toilette; peças de arte de porcelana, terracota ou

亮用手套；牙線；鞋模（伸展器）；非金屬的撲滿；肥皂盒；液體傾倒器；鳥籠；黃油盒；化妝盒；瓷器、赤陶或玻璃製藝術品；牙籤盒；非機械的地毯拍打器；麵包籃；清潔用布；胡椒罐；衣服用夾；曬衣架；桌上碟子；塵揮子；粉盒；鬚鬚掃用支架；海綿用底座；衛生紙用架；壓褲器；家用非電動水果榨汁機；香水噴壺；研磨機（家用工具）；保溫容器；吸麵包屑用器具；非紙的及其他紡織材料的杯墊；鍋用支架（桌上用具）；鞋拔；鹽罐；乾衣用服裝用衣架；咖啡具；餐巾環；洗衣板；麵包用板；廚房用切割板；有耳杯；襯衣用伸展架；靴模（伸展器）；茶壺；花瓶；梳妝用具；桌上用具，非為刀、叉及匙的其他；罐；調味瓶架；鈕扣鉤；清潔用鋼絲絨；鈕扣鉤；汽水吸管；保溫瓶；灌溉器的蓮蓬式噴嘴用管嘴；灌溉器的蓮蓬式噴嘴；家禽用小環；玻璃壇子（容器）；家禽用小環；寵物用清潔盒（托盤）；寵物用籠；寵物用梳；動物鬃毛（刷子）；清潔用皮的粗麻布；飲食用槽溝；水桶；碟子蓋；鳥用托盤；大瓶子；平底鍋套裝及模子；非電動拍打器；杯子；葫蘆器皿；玻璃大壇子（瓶子）；隔熱袋；大瓶子；飲料用小瓶子（容器）；灌溉澆水管用噴嘴；粉撲；清涼瓶子；瓷器製門拉手；瓷製、赤陶製或玻璃製半身塑像；馬用刷；煮食用平底鍋；平底鍋；平底鍋用蓋；玻璃箱；咖啡用手動磨碎器；用於分配紙巾的金屬箱；餅乾盒；午餐盒；茶壺；黃油盒；蠟燭用環；分送食品和飲料用圓轉盤；煮食用貝殼製匙；陶瓷平底鍋；清洗碗碟用刷；電刷，機器部分除外；老鼠夾；家用陶瓷；啤酒有耳杯；填滿的野餐用籃子，包括碟子；壇子蓋用開關；非電動煮食用工具；於廚房使用的模子；膠水用大壇子；衣服大盆子；茶的研磨器；動物飲食用槽溝；水果盤；

vidro; paliteiros; batedores de carpete, não sendo máquinas; receptáculos para pão; panos para limpeza; pimenteiros; molas para a roupa; estendais para secagem de roupa; pratos de mesa; espanadores de pó; caixas de pó-de-arroz; suportes para pincéis de barbear; suportes para esponjas; suportes para papel higiénico; prensas para calças; prensas para fruta, não eléctricas, para uso doméstico; vaporizadores de perfume; raladores [utensílios domésticos]; recipientes térmicos; salvas para migalhas de pão; bases para copos, não de papel e outros que não matéria têxtil; descansos para panelas [utensílios para mesa]; calçadeiras; saleiros; cabides para vestuário, para secagem; serviços de café; argolas para guardanapos; tábuas para lavar; tábuas para o pão; tábuas de corte para a cozinha; chávenas; esticadores («stretchers») para camisas; formas para botas [esticadores]; bules de chá; vasos para flores; utensílios de toilette; utensílios de mesa, outros que não facas, garfos e colheres; vasos; galheteiros; abotoadeiras; palha-de-aço para limpeza; abotoadeiras; sifões para água gaseificada; garrafas térmicas; agulhetas para crivos de regador; estopa para limpeza; anilhas para aves domésticas; ampolas de vidro [receptáculos]; anilhas para aves domésticas; caixas [tabuleiros] de limpeza para animais de estimação; gaiolas para animais de estimação; pentes para animais de estimação; cerdas de animais [escovas]; estopas de couro para a limpeza; calhas para alimentação; baldes; tampas para pratos; banheiras para pássaros; garrações; conjuntos de panelas e formas; batedores, não eléctricos; copos; cabaças; potes de vidro [garrações]; sacos isotérmicos; garrações; garrafas pequenas para bebidas [recipientes]; agulhetas para mangueiras de rega; borlas para pó-de-arroz; garrafas refrigerantes; maçanetas de porcelana; bustos de louça, terracota ou de vidro; escovas para cavalos; panelas para cozidos; panelas; tampas para panelas; caixas de vidro; moinhos para café, manuais; caixas de metal, para distribuir toalhas de papel; frascos para biscoitos; lancheiras; chaleiras; tampas para manteigueiras; anéis para velas; bandejas redondas para servir alimentos e bebidas («lazy susans»); colheres em concha, para cozinhar; panelas de cerâmica; escovas para lavar louça; escovas eléctricas, excepto como parte de máquinas; ratoeiras; cerâmicas para uso doméstico; canecas de cerveja; cestas para piqueniques preenchidas, incluindo pratos; fechos para tampas de potes; utensílios para cozinha, não eléctricos; moldes [formas] para uso na cozinha; potes para cola; tanques de roupas; coadores de chá; calhas de alimentação para animais; fruteiras; saca-rolhas; cortadores para pastelaria; utensílios cosméticos; peneiras [utensílios domésticos]; fios de fibra de vidro, não para uso têxtil; vidros para janelas de veículos [produtos semiacabados]; artigos de vidro decorados; copos de papel ou de plástico; taças; peneiras para grãos; tampas, para vasos de flores, não de papel; colheres misturadoras [utensílios de cozinha]; descansos de facas para a mesa; bacias [tigelas]; garrações («demijohns»); aspiradores de pó, não eléctricos; aparelhos desodorizantes para

開瓶器；糕餅店用切割器；化妝工具；篩（家用工具）；非紡織用玻璃纖維線；車輛窗戶用玻璃（半加工產品）；裝飾玻璃品；紙杯或塑料杯；高腳酒杯；穀粒用篩；非紙製花瓶用蓋；混合匙（廚房工具）；桌上刀架；盆（碗）；大瓶（藍裝的細頸大瓶）；非電動吸塵器；個人用除臭設備；肥皂分發器；清潔牙齒及牙齦用口腔沖洗器；漏斗；非電動打蠟器；非電動鞋用擦鞋器；鹽罐；掃帚；擦洗器；地毯用機械掃帚；清潔水池及集裝箱用刷；上釉玻璃；抹刀（廚房用工具）；保存調味料用套裝；脫皮用吸濕墊；梳妝用海綿；家用海綿；瓷器、赤陶或玻璃製雕像；清潔用墊；非電動咖啡過濾器；家用過濾器；花及植物用支架（插花）；飲料罐；非電動炸鍋；煎鍋；擦亮用刷；盆（容器）；家用扭乾器；罐；冰桶；肥皂盒；分發蔬菜用碟；瓷器或玻璃題銘；烈酒用器具；餐車（托盤）；傢具用抹塵布；糖果裝飾用匣袋（糖果袋）；烹調用鍋；手動混合器（雞尾酒攪拌器）；模子（廚房工具）；非建築用玻璃馬賽克；非電動便攜冰箱；非電動消毒蒸鍋（壓力鍋）；便盆；洗手盆；匙（桌上工具）；牙籤；大燭台；家用麵糰卷；香水燃燒器；吸吮器；熨斗用支架；湯鉢；瓷器；馬梳；老鼠夾；含熱變換液體的家用食品冷卻裝置；噴壺；噴霧壺；灌溉裝置；餅乾（硬餅乾）切割器；餐具（碟）；湯盆；製造雪糕及冷凍飲料用金屬器皿；篩（家庭工具）；玻璃蓋；紡織布製的桶；衣服用伸展器；室內花園（室內玻璃容器）（植物耕作）；餐巾用支架；浴室用刷；非電動家用攪拌機器；骨灰罐；筷子；裝飾用玻璃粉；玻璃片（未加工材料）；室內水族箱。

商標構成：

ZARA HOME

ZARA HOME

商標編號：N/30568

類別： 22

申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/10

產品：纜，繩，網，帳篷，防水遮布，帆，袋，不屬別類的；襯墊及填充料（橡膠或塑料除外）；紡織用纖維原料；羽絨褥子（羽毛墊）；瓶子用稻草信封；防水遮布；像絮褥子般

o uso pessoal; dispensadores de sabão; duchas bocais para a limpeza dos dentes e das gengivas; funis; enceradoras, não eléctricas; engraxadoras, para calçado, não eléctricas; saladeiras; vassouras; esfregonas; vassouras mecânicas para carpetes; escovas para limpar tanques e contentores; vidros esmaltados; espátulas [utensílios para cozinha]; conjuntos para guardar especiarias; almofadas abrasivas para esfoliar a pele; esponjas para toalete; esponjas para uso doméstico; estátuas de porcelana, terracota ou vidro; almofadas para limpeza; filtros de café, não eléctricos; coadores para uso doméstico; suportes para flores e plantas [arranjos florais]; frascos para bebidas; fritadeiras, não eléctricas; frigideiras; escovas para polimento; bacias [receptáculos]; exaustores para uso doméstico; jarros; balde para gelo; saboneteiras; pratos para servir vegetais; letreiros de porcelana ou de vidro; serviços para licores; «cabarets» [bandejas]; panos do pó para mobiliário; sacos de cartucho para decoração de confeitaria [sacos de pastelaria]; panelas para cozedura; misturadoras, manuais [cocktail shakers]; moldes [utensílios da cozinha]; mosaicos de vidro, não para a construção; geleiras portáteis, não eléctricas; autoclaves [panelas de pressão], não eléctricas; bacias; lavatórios; colheres [utensílios de mesa]; palitos; candelabros; rolos da massa, domésticos; queimadores de perfume; bicos; suportes para ferros de passar; molheiras; artigos de porcelana; almofaças («currycombs»); ratoeiras; dispositivos refrigeradores de alimentos, contendo líquidos para troca de calor, para uso doméstico; regadores; borrifadores; dispositivos de rega; cortadores de biscoitos [bolachas]; serviços [pratos]; sopeiras; vasos de metal para confecção de sorvetes e bebidas geladas; peneiras [utensílios caseiros]; tampas de vidro; cubas feitas de telas tecidas; esticadores («stretchers») para a roupa; jardins interiores («indoor terrariums») [cultura de plantas]; suportes para guardanapos; escovas para casa de banho; moinhos domésticos, não eléctricos; urnas; «chopsticks»; vidro em pó para a decoração; chapa de vidro [matéria em bruto]; aquários de interior.

A marca consiste em:

Marca n.º N/30 568

Classe 22.^a

Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/10

Produtos: cordas, cordéis, redes, tendas, toldos, velas e sacos, não incluídos noutras classes; matérias para estofos (com excepção de borracha ou de matérias plásticas); matérias têxteis

填塞用材料，非為橡膠或塑料製；清洗針織品用袋；懸掛圖畫用繩；包裹用布的袋（信封，口袋）；像絮褥子般填塞用襯裡及充填用填塞物；充填填塞物用羽毛；網；帳篷。

商標構成：

ZARA HOME

通知：根據十二月十三日第97/99/M號法令第二百零九條第一至三款規定，刪除了“躺椅”，因屬其他類別。

fibrosas em bruto; edredões (colchas de penugem); envelopes de palha para garrafa; toldos; matérias para acolchoar, não em borracha ou plástico; sacos para lavagem de malhas; cordões para pendurar quadros; sacos [envelopes, bolsas] de tecido, para empacotar; entretelas para acolchoar e enchimento para estofar; penas para enchimento de estofos; redes; tendas.

A marca consiste em:

ZARA HOME

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluiu-se «esprengiçadeiras», por pertencer a outra classe.

商標編號：N/30569

類別： 24

申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/10

產品：不屬別類的布料及紡織品；床單及桌布；浴室服（服裝除外）；紡織材料製梳妝毛巾；布料製標籤；填塞物（布料）；梳妝手套；紡織材料製掛牆毯；紡織材料製袋巾；紡織材料或塑料製窗簾；家居服；紡織材料製毛巾；旅行毯；窗戶用窗簾；紡織材料製窗簾圈；小旗；旗幟（非紙製）；鴨絨褥子（羽毛被子），傢具用保護罩；枕頭套及長枕頭；蚊帳；清潔水晶用毛巾；台球氈；刺繡用以設計為目的之布料；墊料用布；紡織材料製面巾；睡袋（代替床單的縫合封套）；桌子中心；桌單；床褥罩；如桌上毛巾般使用的油布；桌上毛巾（非紙製）；床單（紡織品）；杯子及瓶子用墊（桌上用布）；紡織材料製桌餐巾；熱敷黏合布料；仿動物皮的布料；錦鍛；格子（布）；鞋墊用布料；鞋及靴用布料；桌子中心；粗紡厚呢（布）；天鵝絨；毛毯；棉布；旅行毯（膝蓋用毯）；薄紗（布料）；皺布；花緞；緊身內衣用布料；編織彈性材料；法蘭絨（布料）；包乾酪的紗布；紗（布料）；非為文具用的其

Marca n.º N/30 569

Classe 24.^a

Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/10

Produtos: tecidos e produtos têxteis não compreendidos noutras classes; roupa de cama e de mesa; roupa de banho (com excepção de vestuário); toalhas de toilette em matérias têxteis; etiquetas em tecido; forros (tecidos); luvas de toucador; tapeçarias murais em matérias têxteis; lenços de bolso em materiais têxteis; cortinados em matérias têxteis ou plásticas; roupa de casa; toalhas de matérias têxteis; mantas de viagem; cortinas para as janelas; braçadeiras para cortinas em matérias têxteis; bandeirolas; bandeiras (que não sejam de papel); edredão [colchas de penugem]; capas de protecção para móveis; capas para almofadas e travesseiros; mosquiteiros; limpa-cristais [toalhas]; tapetes de bilhar; tecidos com motivos desenhados para bordados; telas para estofos; toalhas de rosto em matérias têxteis; sacos para dormir (invólucros cosidos substituindo os lençóis); centros de mesa; coberturas de cama; coberturas de colchões; oleados para usar como toalhas de mesa; toalhas de mesa (não de papel); lençóis [têxteis]; bases para copos e garrafas [roupa de mesa]; guardanapos de mesa de matérias têxteis; tecidos adesivos para aplicação a quente; tecido de imitação de pele de animais; brocados; «trellis» [pano]; tecido para forro de sapatos; tecido para sapatos e botas; centros de mesa; cheviotes [pano]; veludo; feltro; tecidos de algodão; mantas de viagem [mantas para o colo]; crepe [tecidos]; crespão; damasco; tecido para «lingerie»; materiais elásticos entrançados; flanela [tecido]; «cheesecloth»; gaze [tecido]; tecido gomado, outro que não para papelaria; pano grosso [pano de serapilheira]; malha [tecido]; pano de lã; pano de linho; linho em losangos; marabutos [tecido];

他漿膠布料；粗布（麻布）；針織（布料）；羊毛布；亞麻布的布；菱形圖案製麻布；隱士（布料）；條紋厚棉布（床褥罩）；厚毛頭斜紋布（布料）；枕頭套；苧麻布料；人造絲布料；絲（布）；細莖針茅布料；塔夫綢（布）；經編針織布料；薄棉布（布料）；紡織用玻璃纖維布料；打印機用紡織材料套；絲繩製布料；非紙的獨立墊；床用毯；坐廁蓋用布料製合適套；紡織材料或塑料製淋浴用簾。

商標構成：

ZARA HOME

商標編號：N/30570

類別： 25

申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/10

產品：女士、男士及兒童服裝，鞋（矯形的除外），帽；汽車駕駛員用服裝，單車運動員用服裝；非紙製圍涎，頭帶（服裝）；浴袍；泳衣；沐浴圍沿帽及涼鞋，毛皮製品（用於圍着頸項）；內衣；尿布內褲；圍巾；運動靴；沙灘鞋；風帽（服裝）；披肩；腰帶（服裝）；零錢包腰帶（服裝）；滑水用套裝；領帶；緊身胸衣（內衣）；穿着用帶；女用毛皮長披肩；腰帶（內衣）；頭巾及頸巾；圓沿帽（帽）；手套（服裝）；防水服；頭巾；襪子；短襪；頸巾；紡織材料製尿片；袋巾；皮（服裝）；睡衣；鞋底；鞋跟；面紗（服裝）；吊帶；紙製服裝；體操及運動服；嬰兒全套服（服裝）；衣領（服裝）；吊帶運動襯衣，露指手套；護耳（服裝）；鞋墊；蝴蝶結領帶；沙籠；腕帶（服裝）；女士內衣；嘉年華會服；沙灘服；帽遮陽帽舌；浴袍；服裝用袋；襪子用吊帶；女士襪子用鬆緊腰帶；襯裙；緊身衣褲；圍裙（服裝）；穿著用帽；套鞋；無邊圓帽（帽）；吊帶；外套；茅草鞋或涼鞋；靴及鞋用防滑裝

«ticks» [coberturas de colchão]; «moleskin» [tecido]; fronhas; tecido de ramie; tecido de seda artificial; seda [pano]; tecido de esparto; tafetá [pano]; tecidos tricotados; zefir [tecido]; tecidos de fibra de vidro para uso têxtil; coberturas de matérias têxteis para impressoras; tecido em cordão de seda; individuais («place mats»), não de papel; cobertores para a cama; coberturas ajustáveis em tecido para tampas de sanitas; cortinas para o chuveiro em matérias têxteis ou em plástico.

A marca consiste em:

ZARA HOME

Marca n.º N/30 570

Classe 25.^a

Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/10

Produtos: vestuário pronto-a-vestir para mulher, homem e criança, calçado (excepto ortopédico), chapelaria; vestuário para automobilistas, vestuário para ciclistas; babetes que não sejam de papel; fitas para a cabeça (vestuário); roupões; fatos de banho; gorros e sandálias de banho; «boas» [para usar em redor do pescoço]; roupa interior; fraldas-cueca; cachecóis; botas para desporto; calçado de praia; capuzes [vestuário]; xailes; cintos [vestuário]; cintos porta-moedas [vestuário]; fatos para esqui aquático; gravatas; corpetes (roupa interior); faixas para vestir; estolas de pele; cintas (roupa interior); lenços de cabeça e pescoço; gorros [chapelaria]; luvas [vestuário]; vestuário impermeável; mantilhas; meias; peúgas; lenços de pescoço; fraldas em matérias têxteis; lenços de bolso; peles [vestuário]; pijamas; solas para calçado; tacões; véus [vestuário]; suspensórios; vestuário em papel; fatos de ginástica e desporto; enxovais de criança [vestuário]; colarinhos [vestuário]; camisetas desportivas de alças; mitenes; tapa-orelhas [vestuário]; palmilhas; gravatas-borboletas; sarões («sarongs»); faixas para os pulsos [vestuário]; roupa interior de senhora; fatos de máscaras; roupa de praia; viseiras para o sol; roupões; bolsos para vestuário; suspensórios para meias; cinto de ligas para meias de senhora; combinações; «collants»; aventuais [vestuário]; chapelaria para vestir; galochas; bonés [chapelaria]; ligas; casacos; sapatos ou sandálias de esparto; dispositivos antiderrapantes para botas e sapatos; roupões de banho; chinelas de banho; bonés [chapelaria]; batas; casaquinhas justas («teddies») [roupa interior]; boinas; almofadas para os pés, não aquecidas electricamente; atacadores para botas; botas; canos de botas; pitões para chuteiras [sapatos]; botins; acessórios de metal para sapatos e botas; viras para botas e sapatos; tacões para

置；浴袍；浴室拖鞋；無邊圓帽（帽）；長工作服；女用長衫襯褲（內衣）；貝雷帽；非電動加熱的腳用墊；靴用綁帶；靴；靴管；足球靴用螺釘（鞋）；短靴；鞋及靴用金屬配件；靴及鞋用綁繩；靴及鞋用後跟；內褲（服裝）；襯衣；襯衣接孔；襯衣胸飾；針織襯衫（襯衣胸飾）；緊身胸衣（女用貼身內衣褲）；背心；夾克（服裝）；釣魚用背心；毛呢夾克（服裝）；襯裙（服裝）；內褲（內衣）；備穿服裝；假衣領；衣領（服裝）；皮革服裝；浴帽；半截裙；已加工襯墊（服裝部件）；大衣；風雨衣（服裝）；體操鞋；針織緊身內衣（服裝）；套頭衫；厚運動衫；僕從穿的制服；皮手筒（服裝）；鞋面；戶外穿著用的派克大衣；女用短毛皮披肩；毛皮；裹腿；護腿套；針織品；針織（服裝）；體操服；外穿服裝；涼鞋；莎麗服；男用長襯褲；帽；胸圍；頭巾；寬外袍；裹腿用條；長工作服；無邊小帽；拖鞋；運動鞋。

商標構成：

ZARA HOME

botas e sapatos; cuecas [vestuário]; camisas; encaixes de camisa; peitinhos de camisa; camisolas de malha [peitinhos de camisa]; corpetes [lingerie]; coletes; jaquetas [vestuário]; coletes para a pesca; jaquetas acolchoadas [vestuário]; combinações [vestuário]; cuecas [roupa interior]; vestuário pronto-a-vestir; colarinhos falsos; colarinhos [vestuário]; vestuário de couro; toucas para o banho; saias; forros já confeccionados [partes de vestuário]; sobretudos; gabardinas [vestuário]; sapatos para ginásio; malhas («jerseys») [vestuário]; «pulhovers»; «sweaters»; librés; regalos [vestuário]; gáspeas; «parkas»; «pelerines»; peliças; polainas; perneiras; artigos de malha; malhas [vestuário]; vestuário para ginástica; vestuário para o exterior; sandálias; «sarís»; ceroulas; chapéus; soutiens; toucas; togas; tiras para polainas; batas; turbantes; chinelas; sapatos para desporto.

A marca consiste em:

ZARA HOME

商標編號：N/30571

類別： 26

申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/10

產品：花邊及刺繡，飾帶及編帶；鈕扣，領鉤扣及穿帶孔；飾針及縫針；假花；玻璃珠或彩色玻璃小飾物（裝飾服裝用）；針盒（針用針墊）；頭髮裝飾用品；鞋飾品及帽用裝飾（非貴重金屬製）；頭髮用帶；手鐲；用於引領兒童的繩；胸針（服裝配件）；髮鉤；頭髮用夾子（長別針）；縫紉盒；鞋用帶扣（領鉤扣）；腰帶用鎖扣；鎖扣；頭髮用蝴蝶結；針盒；帶扣（服裝配件）；服裝用墊（肩墊）；非貴重金屬製標誌；服裝用珠片；絲織品店用具，線除外；絲帶邊飾；羽飾（穿著用配件）；鞋用束帶；人造花圈；茶壺用保暖套；裝飾板（鈕扣）；縫紉用頂針；在衣服繡上的數字或字母；壓繩；額髮（絨線球）；跑步者用號碼；用於裝飾紡織品透過熱作用的黏貼補丁（絲織品店用具）；彈簧扣；駝鳥毛（服裝配件）；勳章帶；假鬚；假髭；燙髮用紙；纓子（絲織品店用

Marca n.º N/30 571

Classe 26.^a

Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/10

Produtos: rendas e bordados, fitas e laços; botões, colchetes e ilhós; alfinetes e agulhas; flores artificiais; contas de vidros ou missangas (para adornar os vestidos); alfineteira (almofadinhas para alfinetes); artigos de adorno para o cabelo; enfeites para calçado e ornamentos para chapéus (que não sejam de metais preciosos); fitas para o cabelo; braceletes; correias para guiar as crianças; broches (acessórios de vestuário); ganchos para o cabelo; pinças para o cabelo (travessões); caixas de costura; fivelas (colchetes) para o calçado; fechos para cintos; fechos; laços para o cabelo; estojos para agulhas; fivelas (acessórios de vestuário); chumaços para vestuário; insígnias para vestir, que não sejam de metais preciosos; lantejoulas para vestuário; artigos de retrosaria, com excepção de fios; passamanaria; plumas [acessórios para vestir]; atacadores para calçado; coroas em flores artificiais; abafadores para chaleiras; chapas de adorno [botões]; dedais para coser; números ou letras para marcar a roupa; passa-cordões; topetes [pompons]; números para corredores; remendos adesivos por acção do calor para decoração de artigos têxteis [artigos de retrosaria]; fechos de mola; penas de avestruz [acessórios de vestuário]; fitas de condecoração; barbas falsas; bigodes falsos; papéis para encaracolar o cabelo; borlas [artigos de retrosaria] redes para o cabelo; folhos [rendas]; remates de renda; varetas para colarinhos; fitas elásticas; tranças; grinaldas [bordados];

具)；髮網；折縐（花邊）；花邊頂端；衣領用通條；彈性帶；辮結；花環（刺繡）；頭髮上色用頭飾；縫補；帶金的刺繡；帶銀的刺繡；頭髮辮結；假髮；用於修理紡織品透過熱作用的黏貼補丁；假髮；服裝用頂端；半截裙用折縐。

商標構成：

ZARA HOME

商標編號：N/30572 類別： 27
申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/10

產品：地毯，地蓆，蓆類，油氈及其他鋪地板用品；非紡織品製牆帷；沐浴用小地毯，覆蓋牆壁用紙，牆紙，覆蓋地板用產品，置於地毯下的加強物，地板覆蓋物；人造草皮。

商標構成：

ZARA HOME

商標編號：N/30573 類別： 28
申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/10

產品：娛樂品，玩具；不屬別類的體育及運動用品；聖誕樹用裝飾品；釣魚設備；釣魚竹；嘉年華會面具及戲劇面具；洋娃娃屋；露營者用安全腰帶；慶祝會，舞會用物品；遊戲用手套；棒球手套；拳擊手套；劍術手套；高爾夫球手套；活動木偶；非投幣啟動也非僅與電視接收器連用的自動遊戲；身體練習（肌肉）用設備；合成材料的聖誕樹；玩具氣球用氣囊；護肘及護膝（運動用品）；風箏；萬花筒；搖晃馬；積木；投幣啟動的自動遊戲機；紙牌；絨毛玩具；洋娃娃服裝；氣槍（玩

toucas para coloração do cabelo; cerzaduras; bordados com ouro; bordados com prata; tranças de cabelo; perucas; remendos adesivos por acção do calor para reparação de artigos têxteis; cabelo falso; remates para vestuário; folhos para saias.

A marca consiste em:

ZARA HOME

Marca n.º N/30 572 Classe 27.^a
Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/10

Produtos: tapetes, capachos, esteiras, linóleos e outros artigos de revestimento de soalhos; tapeçarias murais não em matérias têxteis; pequenos tapetes para o banho, papel para revestir paredes, papel de parede, produtos para revestir soalhos, reforços para colocar sob as carpetes, revestimentos de soalhos; turfa artificial.

A marca consiste em:

ZARA HOME

Marca n.º N/30 573 Classe 28.^a
Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/10

Produtos: jogos, brinquedos; artigos de ginástica e desporto não compreendidos noutras classes; decorações para árvores de Natal; equipamento para pescas; canas de pescar; máscaras de Carnaval e de teatro, casas de bonecas; cintos de segurança para alpinistas; artigos para festas, danças, («party favours»); luvas para jogos; luvas de basebol; luvas de boxe; luvas de esgrima; luvas de golfe; marionetas; jogos automáticos sem ser os concebidos para serem accionados com moedas nem os que são utilizados somente com receptores de televisão; aparelhos para exercícios corporais (musculação); árvores de Natal de matérias sintéticas; câmaras-de-ar para bolas de jogar; cotoveleiras e joelheiras (artigos de desporto); papagaios; guizos [brinquedos]; caleidoscópios; cavalos-de-baloioço; jogos de construção; máquinas de jogos automáticos pré-pagamento; jogos de cartas;

具)；國際象棋遊戲；游泳用游泳器；環狀遊戲；聖誕樹用架；弓箭用設備；實用的啾啾叫（新奇的）；玩耍用氣球；遊戲用球；洋娃娃奶瓶；積木（玩具）；身體板；一種民間遊戲（遊戲）；不可移動的練習單車；帶或不帶輪的高爾夫球袋；洋娃娃用床；遊戲用彈子；蝴蝶用網；鞦韆；骰子用骰盅；西洋棋遊戲（遊戲）；西洋棋遊戲盤；飛鏢；運動用碟；飛碟（玩具）；多米諾骨牌；遊戲用籌碼（碟）；滑雪板；專為滑雪板及滑浪板特別設計的袋；室內足球用檯；體操用設備；馬蹄鐵的遊戲；曲棍球杖；肥皂球（玩具）；棋盤遊戲；寵物用玩具；成比例模型車；滑板；傢具（玩具）；塗料球（塗料球槍用子彈）（運動設備）；高爾夫球桿；一種民間遊戲；桌球檯；與溜冰鞋連接的滑板靴；直排滾軸溜冰；真雪溜冰；溜冰鞋；兒童遊戲用的踏板車（玩具）；長毛絨玩具；陀螺（玩具）；一種遊戲“皮納塔”；游泳池（玩具物品）；練習拳擊用的吊袋；拼圖；魔術用設備；玩耍用拍；室內遊戲；衝浪板；風帆滑水板；國際象棋棋盤；漁叉（運動用品）；滑梯（玩具）；跳板（運動用品）；雪橇（運動用品）；玩具車輛；玩具遙控車輛；羽毛球。

商標構成：

ZARA HOME

通知：根據十二月十三日第97/99/M號法令第二百零九條第一至三款規定，刪除了“糖衣杏仁”，因屬其他類別。

ursos de peluche; bonecas; vestuário para bonecas; pistolas de ar [brinquedos]; jogos de xadrez; nadadeiras para nadar; jogos de anel; suportes para árvores de Natal; implementos para tiro de arco; piadas práticas («practical jokes») [novidades]; balões de brincar; bolas para jogos; biberões para bonecas; blocos de construção [brinquedos]; «body boards»; jogo da laranjinha [jogos]; bicicletas estacionárias de exercício; sacos de golfe, com ou sem rodas; camas para bonecas; berlindes para jogos; redes para borboletas; baloiços; copos para dados; jogo de damas [jogos]; tabuleiros para jogos de damas; dardos; discos para desportos; discos voadores [brinquedos]; dominós; fichas [disco] para jogos; esquis; sacos especialmente desenhados para esquis e pranchas de surf; mesas para futebol interior; aparelhos para ginástica; jogos de ferradura; bastões para hóquei; bolas de sabão [brinquedos]; jogos de tabuleiro; brinquedos para animais domésticos; modelos de veículos a escala; «skateboards»; mobiles [brinquedos]; «paintballs» [munição para revólveres de «paintball»] [aparelho de desporto]; tacos de golfe; jogos da laranjinha; mesas de bilhar; botas de patinagem com junção de patins; patins em linha; patins para o gelo; patins; «scooters» [brinquedos]; brinquedos de peluche; piões [brinquedos]; «piñatas»; piscinas [artigos de brinquedo]; «punching bags»; puzzles; aparelhos para truques («conjuring apparatus»); raquetes para jogos; jogos de sala; pranchas de surf; pranchas de vela; tabuleiros de xadrez; fsgas [artigos de desporto] escorregas [brinquedos]; pranchas de salto [artigos de desporto]; trenós [artigos de desporto]; veículos de brinquedos; veículos telecomandados de brinquedo; volantes («shuttlecocks»).

A marca consiste em:

ZARA HOME

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluiu-se «confeitos», por pertencer a outra classe.

商標編號：N/30574

類別： 34

申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/10

產品：煙草；煙具；火柴；香煙及雪茄煙用盒；煙草袋；吸煙者用煙灰缸；雪茄切割器；吸煙者用打火機；香煙嘴；煙草用煙斗；雪茄煙盒；煙草用煙斗的煙斗清潔器；捲煙紙；煙草

Marca n.º N/30 574

Classe 34.^a

Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/10

Produtos: tabaco, artigos para fumadores; fósforos; estojos para cigarros e charutos; bolsas para tabaco; cinzeiros para fumadores; cortadores de charutos; isqueiros para fumadores; pontas de cigarro («cigarette tips»); cachimbos para tabaco; estojos para charutos; limpadores de cachimbos para cachimbos

罐；火柴盒；雪茄打火機用帶氣體容器；捲煙用口袋機；香煙用捲煙紙包裝；打火機用石；煙草煙斗用擱板；火柴架；雪茄煙盒；香煙盒；濕潤器；鼻煙壺

商標構成：

ZARA HOME

de tabaco; mortaldas de cigarro; frascos para tabaco; caixa de fósforos; recipientes com gás para isqueiros de charutos; máquinas de bolso para enrolar cigarros; embalagens de mortaldas para cigarros; pedras para isqueiros; prateleiras para cachimbos de tabaco; suportes para fósforos; estojos para charutos; cigarreiras; «humidores»); caixas de rapé.

A marca consiste em:

ZARA HOME

商標編號：N/30575

類別： 35

申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/10

服務：廣告；商業貿易管理；商業行政；辦公室事務；於商業貿易的零售服務；透過全球電腦網絡、目錄、郵政、電話及透過無線電及電視及透過任何其他電子工具的零售及批發服務；商業或工業管理輔助；組織以商業或廣告為目的之展覽會；透過一商業企業顧客忠誠卡工具提供推銷服務；以宣傳或推銷為目的之模特兒服務；廣告文章的出版；櫥窗裝飾；於特許經營有關的商業管理輔助；產品展示；組織以商業或宣傳為目的之交易會；推銷（為第三者）；公開拍賣；商業中心的推銷及管理；出入口代理；於電腦網絡之在線廣告服務；為第三者的供應服務（為其他企業購買產品和服務）；為第三者送遞報章服務；於電腦網絡的在線廣告；樣版分配；檔案的電腦化管理；公共關係；商業資訊代理；自動售賣機出租；廣告空間出租；宣傳公告傳播；商業貿易管理輔助；為第三者於電腦檔案搜尋數據；於電腦數據庫的資訊匯編；謄寫；廣告欄預備；商業或工業管理輔助；藝術家用企業服務；直接郵政廣告；廣

Marca n.º N/30 575

Classe 35.^a

Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/10

Serviços: publicidade; gestão de negócios comerciais; administração comercial; trabalhos de escritório; serviços de venda a retalho em negócios comerciais; serviços de venda a retalho e por grosso através de redes globais de informática, por catálogo, por correio, por telefone e através da rádio e televisão e através de quaisquer outros meios electrónicos; assistência em gestão comercial ou industrial; organização de exposições com fins comerciais ou de publicidade; promoção de vendas prestada por uma empresa comercial através da emissão de cartões de fidelização de clientes; serviços de modelos para fins publicitários ou de promoção de vendas; publicação de textos publicitários; decoração de montras; assistência de gestão comercial relacionada com franquias; demonstração de produtos; organização de feiras de comércio para fins comerciais ou publicitários; promoção de vendas (para terceiros); vendas em hasta pública; promoção e gestão de centros comerciais; agências de importação-exportação; serviços de publicidade em linha numa rede informática; serviços de abastecimento para terceiros [compra de produtos e serviços para outras empresas]; serviços de entrega de jornais para terceiros; publicidade em linha numa rede informática; distribuição de amostras; gestão computarizada de arquivos; relações públicas, agências de informação comercial; aluguer de máquinas de venda automática; aluguer de espaço publicitário; disseminação de matéria publicitária; assistência de gestão de negócios comerciais; pesquisa de dados em arquivos informáticos para terceiros; compilação de informação em bases de dados informáticas; transcrição; preparação de colunas publicitárias; assistências de gestão comercial ou industrial; serviços empresariais para artistas; publicidade por correio directo; actualização de material publicitário; reprodução de documentos; estudos de marketing; publicidade de rua; sondagens; sistematização de in-

告材料更新；文件複製；市場研究；街道廣告；民意調查；於電腦數據庫的資訊系統化；廣告文章的出版；廣告；透過郵政的廣告；無線電廣告；電視廣告。

商標構成：

ZARA HOME

formação em bases de dados informáticas; publicação de textos publicitários; publicidade; publicidade; publicidade por correspondência; publicidade radiofónica; publicidade televisiva.

A marca consiste em:

ZARA HOME

商標編號：N/30706

類別： 3

申請人：The Saul Zaentz Company, 2600 Tenth Street, Berkeley, California, 94710, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/22

產品：漂白劑及其他洗衣用物料；洗衣用去污劑及布料柔順劑；清潔、擦亮、去脂及研磨用液體及粉狀製劑；香皂；香料產品，精油，化妝品，髮水；牙膏；個人用精油；用於製造香料產品的精油；化妝品；剃鬚後乳液；洋紅胭脂粉；身體及美容護理用化妝品；身體用噴霧；嬰兒用油；嬰兒用爽身粉；嬰兒用洗髮水；沐浴用啫喱；沐浴用油；沐浴用粉；身體用乳霜；身體用油；身體用乳液；身體用粉；泡泡浴；古龍水；包含有化妝產品的盒；化妝用筆；化妝用刷；瓷器用去污劑；化妝用乳霜粉底；眼部用筆；眼部用液體描繪筆；眼部用化妝品；除眼部化妝用產品；眼影；眉毛用色；面頰用粉；面頰用乳液；面頰用遮瑕膏；面頰用化妝；假睫毛；化妝粉底；化妝用粉底；頭髮用柔順劑；頭髮用顏料；頭髮用啫喱；頭髮用洗髮水；頭髮用蠟；手部用乳霜；增加光澤用唇膏；唇膏；唇膏用盒；粉底；化妝用產品；化妝用粉底；帶化妝品的化妝盒；帶眼影、粉及洋紅胭脂粉的化妝盒；化妝用筆；化妝用粉；睫毛膏；按摩用油；非醫用唇部用香脂；非醫用沐浴鹽；清洗口腔用液體；指甲油；預先浸濕的化妝小毛巾；洋紅胭脂；身體用香味噴霧；剃鬚用乳液；剃鬚用乳霜；清潔皮膚用乳霜；皮膚用乳液；濕潤皮膚用產品；皮膚用香皂；皮膚用保濕液；防曬用製劑；爽身粉；梳妝水；牙齒用啫喱；牙膏。

Marca n.º N/30 706

Classe 3.^a

Requerente: The Saul Zaentz Company, 2600 Tenth Street, Berkeley, California, 94710, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/22

Produtos: preparados para o branqueamento e outras substâncias para lavagem de roupa; detergentes para a lavagem da roupa e amaciadores de tecido; preparados líquidos e em pó para a limpeza, polimento, esfrega e abrasivos; sabonetes; artigos de perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para o cabelo; dentífricos; óleos essenciais para uso pessoal; óleos essenciais para uso no fabrico de produtos perfumados; cosméticos; loções para depois de barbear; carmim em pó; cosméticos para o corpo e cuidados de beleza; sprays para o corpo; óleo para bebés; talco para bebés; champôs para bebés; gel para o banho; óleo para o banho; pó para o banho; creme para o corpo; óleo para o corpo; loção para o corpo; pó para o corpo; banhos de espuma; água-de-colónia; estojos contendo produtos de maquilhagem; lápis para fins cosméticos; escovas para fins cosméticos; detergentes para a loiça; bases em creme para maquilhagem; lápis para os olhos; delineador líquido para os olhos; maquilhagem para os olhos; produto para remoção da maquilhagem dos olhos; sombras para os olhos; cores para sobrancelhas; pó para o rosto; loção para o rosto; dissimulador de imperfeições para o rosto; maquilhagem para o rosto; pestanas falsas; base de maquilhagem; base para maquilhagem; amaciadores para o cabelo; tintas para o cabelo; gel para o cabelo; champôs para o cabelo; laca para o cabelo; creme para as mãos; batom para dar brilho; batons; estojos para batons; pó-de-arroz; produtos para maquilhagem; bases para maquilhagem; estojos de maquilhagem com cosméticos; estojos de maquilhagem com sombras para os olhos, pós e carmins em pó; lápis para maquilhagem; pós para maquilhagem; rimel; óleo para massagem; bálsamo para os lábios não medicinal; sais de banho não medicinais; líquidos para a lavagem da boca; verniz para as unhas; toalhetes cosméticos pré-húmidos; carmim; sprays perfumados para o corpo; loção para barbear; creme para barbear; cremes para limpeza da pele; loção para a pele; produtos para humedecer a pele; sabonete para pele; tónicos para a pele; preparados para protecção solar; pó de talco; água-de-toilette, gel para os dentes; pasta para os dentes.

商標構成：

A marca consiste em:

THE HOBBIT

THE HOBBIT

商標編號：N/30707

類別： 6

申請人：The Saul Zaentz Company, 2600 Tenth Street, Berkeley, California, 94710, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/22

產品：普通金屬及其合金；金屬建築材料；可移動金屬建築物；鐵軌用金屬材料；非電氣用普通金屬纜及線；小五金器具；金屬水槽及管子；保險箱；礦砂；不屬別類的普通金屬製品；普通金屬及其合金製收藏小洋娃娃；普通金屬及其合金製與佈景聯合的收藏小洋娃娃；盒子；櫃子；箱子，集裝箱，蓋子及鎖；模子；紀念杯；裝飾板；裝飾品；框及支架；上述所有產品的零件及配件；金屬的節日裝飾（非樹用裝飾）；金屬鎖匙鏈；金屬鎖匙環；鈔票用金屬夾；普通金屬小塑像；普通金屬小洋娃娃；單車用金屬掛鎖；金屬鎖匙包；狗隻用金屬識別章；金屬鎖匙鏈；金屬郵箱；金屬鎖匙環。

商標構成：

THE HOBBIT

THE HOBBIT

商標編號：N/30708

類別： 9

申請人：The Saul Zaentz Company, 2600 Tenth Street, Berkeley, California, 94710, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/22

產品：科學、航海、測地、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、控制（監督）、救護及教學用具及儀器；用於導電、整流、變壓、蓄電、調節或控制電力的用具及儀器；錄製、傳送或重放聲音或影像用器具；磁性數據載體，錄音盤；自動售貨器及投幣啟動裝置的機械結構；現金收入記錄機，計

Marca n.º N/30 707

Classe 6.ª

Requerente: The Saul Zaentz Company, 2600 Tenth Street, Berkeley, California, 94710, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/22

Produtos: metais comuns e suas ligas; materiais metálicos para construção; construções metálicas transportáveis; materiais metálicos para vias-férreas; cabos e fios metálicos não eléctricos; ferragens; quinquilharia metálica; canos e tubos de metal; cofres; minérios; artigos em metal não incluídos noutras classes; bonequinhos de colecção feitos de metais comuns e suas ligas; bonequinhos de colecção incorporados em cenários feitos de metais comuns e suas ligas; caixas; armários; arcas, contentores, tampas e fechaduras; modelos; troféus; placas decorativas; ornamentos; armações e suportes; peças e acessórios para todos os produtos supracitados; decorações festivas de metal [sem ser decorações para árvores]; correntes para chaves de metal; argolas para chaves de metal; molas de metal para dinheiro; estatuetas de metal comum; bonequinhos de metal comum; cadeados de metal para bicicletas; porta-chaves de metal; medalhas de identificação para cães de metal; correntes para chaves de metal; caixas de correio de metal; argolas para chaves de metal.

A marca consiste em:

Marca n.º N/30 708

Classe 9.ª

Requerente: The Saul Zaentz Company, 2600 Tenth Street, Berkeley, California, 94710, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/22

Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, agromensores, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de peso, de medida, de sinalização, de controlo (inspecção), salva-vidas e de ensino; aparelhos e instrumentos para condução, comutação, transformação, acumulação, regulação ou controlo de electricidade; aparelhos para registo, transmissão ou reprodução de som ou imagens; suportes de registo magnético, discos para gravação; máquinas de venda automática e mecanismos para aparelhos operados com moedas; caixas registadoras, máquinas de calcu-

算機，數據處理用裝置及電腦；滅火器械；適用於僅與電視使用的電腦設備及視像遊戲；電腦控制桿；視像遊戲控制桿；雙筒望遠鏡；計算器；攝影機；盒式音像帶，盒式視像帶，光碟，視像碟，電腦遊戲軟件，電腦遊戲碟，視像遊戲軟件，視像遊戲碟，遊戲視像匣用盒；光碟閱讀器；帶幻想遊戲，幻想電影及音樂的光碟；電腦遊戲用程式；電腦遊戲軟件；電腦遊戲及電腦遊戲程式；與遊戲臺同用的視像遊戲及互動視像遊戲；流動電話；個人電腦；便攜視像遊戲設備；在線電腦遊戲及互動遊戲；使用於透過互聯網與不同的遊戲者遊玩互動遊戲的電腦遊戲程式；用於在線互動遊戲服務的不同定位者之位置定位的電腦程式和與其他相似熟練程度的遊戲者在線遊戲的使遊戲者成為伙伴的電腦程式；帶幻想遊戲，幻想電影及音樂的電腦遊戲軟件；電腦硬件；電腦周邊設備；可下載視像遊戲；可下載互動視像遊戲；具簡單或複合閱讀功能在線可下載的互動電腦遊戲程式；透過互聯網及無線裝置可下載的聲音音質；透過互聯網及無線裝置可下載的音樂；透過互聯網及無線裝置可下載的電子遊戲；透過全球電腦網絡及無線裝置可下載的聲音音質，圖像及音樂；數碼視像碟的閱讀器；耳筒；互動電腦遊戲軟件及與其一起包裝的教學材料；電腦的互動視像遊戲及與其一起包裝的教學材料；多媒體互動電腦遊戲程式；互動視像遊戲軟件及與其一起包裝的教學材料；鍵盤；通話用磁性編碼預付電話卡；磁性編碼預付運輸卡；磁性編碼信用卡；用於遊玩電腦遊戲，視像遊戲及在線互動遊戲的磁性編碼卡；裝飾磁石；滑鼠用墊；帶幻想遊戲，幻想電影及音樂的預錄音像盒帶；帶幻想遊戲，幻想電影及音樂的預錄唯讀記憶體光碟；帶幻想遊戲，幻想電影及音樂的預錄電腦遊戲碟；帶幻想遊戲，

lar, equipamento e computadores para processamento de dados; extintores de incêndio; aparelhos para computadores e jogos de vídeos adaptados para usar unicamente com TV; joysticks para computadores; joysticks para jogos de vídeos; binóculos; calculadoras; máquinas fotográficas; estojos para audiocassetes, videocassetes, discos compactos, vídeo-discos, software de jogos de computador, discos de jogos de computador, software de jogos de vídeo, discos de jogos de vídeos, cartuchos de jogos de vídeos; leitores de discos compactos; discos compactos com jogos de fantasia, filmes de fantasia e músicas; programas para jogos de computador; software de jogos de computador; jogos de computador e programas de jogos de computador; jogos de vídeos e jogos de vídeos interactivos para uso com consolas de jogo; telefones portáteis; computadores pessoais; aparelhos de jogos de vídeos portáteis; jogos de computador e jogos interactivos on-line; programas de jogos de computador para uso em jogos interactivos com vários jogadores jogados através da Internet; programas de computador para localizar a posição de vários utilizadores de serviços de jogos interactivos on-line e para emparelhar jogadores de jogos on-line com outros jogadores de níveis de perícia semelhantes; software de jogos de computador com jogos de fantasia, filmes de fantasia e música; hardware de computadores; periféricos de computadores; jogos de vídeos descarregáveis; jogos de vídeo interactivos descarregáveis; programas de jogos de computador interactivos descarregáveis on-line tendo capacidade de leitura simples ou múltipla; timbres de sons descarregáveis através da Internet e dispositivos sem fio; músicas descarregáveis através da Internet e dispositivos sem fio; jogos electrónicos descarregáveis através da Internet e dispositivos sem fio; timbres de sons, gráficos e músicas descarregáveis através de uma rede global informática e dispositivos em fio; leitores de discos de vídeo digitais (DVD); auscultadores; software de jogos de computador interactivos e materiais de instrução embalados unitariamente; jogos de vídeos interactivos de computador e materiais de instrução embalados unitariamente; programas de jogos de computador interactivos multimédia; software de jogos de vídeo interactivos e materiais de instrução embalados unitariamente; teclados; cartões de telefones para chamadas pré-pagas codificados magneticamente; cartões de transporte pré-pagos codificados magneticamente; cartões de crédito codificados magneticamente; cartões codificados magneticamente para jogar jogos de computador, jogos de vídeo e jogos interactivos on-line; ímanes decorativos; tapetes para ratos; audiocassetes pré-gravadas com jogos de fantasia, filmes de fantasia e música; CD ROMs pré-gravados com jogos de fantasia, filmes de fantasia e música; discos de jogos de computador pré-gravados com jogos de fantasia, filmes de fantasia e música; discos de DVD pré-gravados com jogos de fantasia, filmes de fantasia e música; discos de laser pré-gravados com jogos de fantasia, filmes de fantasia e música; discos fonográficos

幻想電影及音樂的預錄數碼雷射影碟；帶幻想遊戲，幻想電影及音樂的預錄雷射碟；帶幻想電影用音樂的預錄唱碟；帶動畫片，幻想電影及音樂的預錄視像盒帶，唯讀記憶體光碟，數碼雷射影碟及光碟；預錄視像遊戲匣；計步器；太陽眼鏡；眼鏡；眼鏡盒；風格化的眼鏡；游泳用眼鏡；電影預錄冊；戲劇製作預錄冊；雪用眼鏡；潛水用眼鏡；運動用眼鏡；漂浮用吹氣裝置；電話；帶幻想遊戲，幻想電影及音樂的視像碟；帶幻想遊戲，幻想電影及音樂的視像遊戲匣；帶幻想遊戲，幻想電影及音樂的視像遊戲碟；與電視同用的視像遊戲機；帶幻想遊戲，幻想電影及音樂的視像遊戲軟件。

商標構成：

THE HOBBIT

商標編號：N/30709

類別： 14

申請人：The Saul Zaentz Company, 2600 Tenth Street, Berkeley, California, 94710, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/22

產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬製品；珠寶物品，寶石；鐘錶及計時儀器；鬧鐘；踝飾用鐲；貴重金屬煙灰缸；服裝用貴重金屬腰帶扣；身體裝飾用珠寶（尖銳的）；身體裝飾用環（尖銳的）；身體裝飾用平頭釘（尖銳的）；手鐲；胸針；貴重金屬製燭臺；貴重金屬製蠟盆；護身符；小玩意手鐲；識別手鐲；短頸鍊；鐘錶；收藏幣；紀念幣；首飾；貴重金屬製裝飾盒；耳環；收藏小洋娃娃及與佈景聯合的小洋娃娃；貴重金屬小雕像；貴重金屬帽用裝飾品；貴重金屬帽用別針；貴重金屬節日裝飾；珠寶；貴重金屬珠寶盒；珠寶鏈；用於帽子的珠寶別針；貴重金屬鎖匙鏈；西服的翻領別針；貴重金屬開信器；大徽章；頸鍊；領帶夾；無金融價值的硬幣；西服的裝飾翻領別針；裝飾別針；貴

pré-gravados com música para filmes de fantasia; cassetes de vídeo pré-gravadas, CD ROMs, DVDs e discos compactos com desenhos animados, filmes de fantasia e música; cartuchos de jogos de vídeo pré-gravados; pedómetros; óculos de sol; óculos; estojos para óculos; óculos estilizados; óculos para natação; álbuns pré-gravados de filmes; álbuns pré-gravados de produções teatrais; óculos para neve; óculos para mergulho; óculos para desporto; dispositivos insufláveis para boiar; telefones; vídeo-discos com jogos de fantasia, filmes de fantasia e música; cartuchos de jogos de vídeo com jogos de fantasia, filmes de fantasia e música; discos de jogos de vídeo com jogos de fantasia, filmes de fantasia e música; máquinas de jogos de vídeo para usar com televisores; software de jogos de vídeo com jogos de fantasia, filmes de fantasia e música.

A marca consiste em:

THE HOBBIT

Marca n.º N/30 709

Classe 14.^a

Requerente: The Saul Zaentz Company, 2600 Tenth Street, Berkeley, California, 94710, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/22

Produtos: metais preciosos e suas ligas e artigos em metais preciosos ou em plaqué não incluídos noutras classes; artigos de joalheria, pedras preciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos; despertadores; pulseiras para o tornozelo; cinzeiros de metal precioso; fivelas de cintos de metal precioso para vestuário; jóias para adorno do corpo (piercing); argolas para adorno do corpo (piercing); tachas para adorno do corpo (piercing); pulseiras; alfinetes de peito; castiçais em metal precioso; palmatórias em metais preciosos; amuletos; pulseiras de berloques; pulseiras de identificação; gargantilhas; relógios; moedas de colecção; moedas comemorativas; bijutarias; caixas decorativas em metais preciosos; brincos; bonequinhos de colecção e bonequinhos incorporados em cenários; estatuetas de metais preciosos; ornamentos para chapéus de metais preciosos; alfinetes para chapéus de metais preciosos; ornamentos festivos de metais preciosos; joalheria; caixas de jóias de metais preciosos; correntes de joalheria; alfinetes de joalheria para usar em chapéus; correntes para chaves de metais preciosos; alfinetes de lapela; abridores de cartas de metais preciosos; medalhões; colares; molas para gravatas; moedas em valor monetário; alfinetes de lapela decorativos; alfinetes decorativos; ornamentos de metal precioso; pérolas; pendentes; mealheiros de metal precioso; alfinetes de joalheria; relógios de bolso; molas para dinheiro de metal precioso; pedras preciosas; anéis de joalheria; saleiros de

重金屬裝飾品；珍珠；吊墜；貴重金屬撲滿；珠寶的別針；袋錶；貴重金屬錢夾；寶石；珠寶指環；貴重金屬鹽罐；貴重金屬雕塑品；半寶石；貴重金屬餐巾環；貴重金屬鞋用裝飾；精密計時器；貴重金屬啤酒有耳杯；皇冠；領帶用別針；領帶用領扣；掛牆鐘；錶用盒；錶用鏈；鐘錶；結婚指環；腕錶。

商標構成：

THE HOBBIT

商標編號：N/30710 類別： 16
申請人：The Saul Zaentz Company, 2600 Tenth Street, Berkeley, California, 94710, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/22

產品：不屬別類的紙、紙板及其製品；印刷品；裝訂用品；照片；文具；文具或家庭用黏合劑；美術用品；畫筆；打字機和辦公用品（傢具除外）；教育及教學用品（儀器除外）；包裝用塑料物品（不屬別類）；印刷鉛字；印版；印章用帶標記的活動盒，橡膠印章，印台，顏色筆及單個地包裝的印章用架；地址簿；藝術插圖，鉛筆；鋼筆；畫筆；繪圖、設計及裝飾藝術用盒；銀行支票；紙製軍旗；於銀行的記事用卡；裝訂用品；書籤；書用標籤；帶動腦筋遊戲及遊戲的書；照片插圖書；戲劇表演用書籍；虛幻書籍；關於神話的書籍；書夾；日曆；紙板；紙板製圖像；兒童用活動書籍；兒童用包括動腦筋遊戲及迷宮書籍的活動套裝；硬幣用簿；收藏者用簿；連環圖書籍；連環圖雜誌；作文用書籍；烹飪書；練習本；書信用記事紙；裝飾橡膠印章；秘書用配件；秘書用籃子；秘書用本；秘書用支架；鋼筆、鉛筆、膠紙及辦公用紙萬字夾用架；辦公用記事本；鉛筆頂端用裝飾品；記事本；擦膠；幻想雜誌；紙

metal precioso; esculturas de metal precioso; pedras semipreciosas; argolas para guardanapos de metal precioso; ornamentos para sapatos de metal precioso; cronómetros; canecas de cerveja de metal precioso; tiaras; alfinetes para gravata; tachas para gravata; relógios de parede; estojos para relógios; correntes para relógios; relógios; alianças de casamento; relógios de pulso.

A marca consiste em:

THE HOBBIT

Marca n.º N/30 710 Classe 16.^a
Requerente: The Saul Zaentz Company, 2600 Tenth Street, Berkeley, California, 94710, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/22

Produtos: papel, cartão e artigos feitos nestas matérias, não incluídos noutras classes; impressos; materiais para encadernação; fotografias; artigos de papelaria; adesivos para papelaria ou para uso doméstico; materiais para pintores; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (excepto mobiliário); material de instrução e ensino (excepto aparelhos); materiais plásticos para embalagem (não incluídos noutras classes); tipos para impressoras, blocos para impressoras; estojos de actividades com marcadores para carimbos, carimbos de borracha, almofadas de tinta, lápis de cores e suportes para carimbos embalados unitariamente; agendas para endereços; estampas de arte, lápis; canetas; pincéis; estojos para pintura, desenho e artes decorativas; cheques bancários; estandartes feitos de papel; cartões para apontamentos em branco; artigos para encadernação; marcadores para livros; etiquetas para livros; livros com quebra-cabeças e jogos; livros de estampas fotográficas; livros para representação teatral; livros de ficção; livros sobre mitologia; cerra-livros; calendários; cartão; figuras em cartão; livros de actividades para crianças; conjunto de actividades para crianças incluindo livros de quebra-cabeças e dédalos; álbuns para moedas; álbuns para coleccionadores; livros para colorir; livros de bandas desenhadas; revistas de bandas desenhadas; livros para composições; livros de receitas; cadernos; papel de apontamentos para correspondência; carimbos de borracha decorativos; acessórios para secretária; cestos para secretária; blocos para secretária; suportes para secretária; suportes para canetas, lápis, fita adesiva e cliques prende-papéis para secretária; agendas para secretária; ornamentos decorativos para o topo dos lápis; agendas; borrachas; revistas de fantasia; bandeiras feitas de papel; caixas para presentes; caixas para presentes em papel; papel de embrulho para presentes; colas para papelaria ou para uso doméstico; cartões de felicitações; livros de hóspedes; manuais

製旗幟；禮物盒；紙製禮物盒；禮物用包裝紙；文具或家庭用膠水；賀卡；賓客書籍；教育手冊；於協會使用與電腦遊戲及不同遊戲者的互動遊戲之遊戲標牌用指引及地圖；遊戲用戰略教導手冊及指引；紙；印刷邀請卡；適用於與熨斗使用的補丁；平版印刷插圖；平版印刷；辦公用品；如信用卡般使用的非磁性卡；備忘用板；記事本及非電子個人記事本；非磁性編碼電話傳呼用卡；非磁性編碼運輸用許可卡；標牌；筆記本；筆記本及鉛筆套裝；備忘錄；如文具用品般使用的記事本；紙製裝飾品；藝術品的原版插圖；兒童用繪畫用套裝；門的圓球形拉手用卡；上蠟紙製圖像；紙餐巾；慶祝會用紙飾物；慶祝會用紙帽；紙帶；紙桌巾；紙鎮；造衣服用紙模；鉛筆印刷紙樣；鉛筆盒；鉛筆刨；鋼筆；慶祝會用紙裝飾；個人記事本；照片簿；照片插圖；照片書籍；存檔用收集卡塑料片；包裝用塑料（不屬別類）；視像遊戲、電腦遊戲及在線互動遊戲用非磁性編碼預付卡；帶立體影像的明信片書籍；海報書籍；海報；於虛幻範疇的富教育意義、教育的及教學的印刷品；服裝用紙補丁；印刷紙模；擦洗移印畫；學校用品；剪貼簿；金錢用簿；郵票簿；文具用品；包括紙、信封、郵票及筆記本的文具套裝；文具種類的夾子；模印用薄板；自動黏貼書籍；臨時紋身刺花；收藏用牛奶瓶的紙板蓋；收藏卡；光碟收藏卡；於電腦碟錄製收藏卡；收藏卡的紙碟或紙板碟；普通卡；旅行指南；掛牆地圖；信紙本；塑形用透過組合物組成的活動套裝；藝術品複製品；繪畫用書及顏色筆和水彩套裝；印刷全息照相術；金錢用夾。

商標構成：

THE HOBBIT

商標編號：N/30711 類別： 20
 申請人：The Saul Zaentz Company, 2600 Tenth Street,
 Berkeley, California, 94710, U.S.A.
 國籍：美國

de instruções; guias e mapas para tabelas de jogo usados em associação com jogos de computador e jogos interactivos de vários jogadores; manuais de instruções e guias estratégicos para jogos; convites impressos; remendos para aplicar com ferro de engomar; estampas litográficas; litografias; artigos de escritórios; cartões não magnéticos para usar como cartões de créditos; quadros para memorandos; agendas e agendas pessoais não electrónicas; cartões para chamadas telefónicas codificados não magneticamente; cartões de passe para transportes codificados não magneticamente; marcadores; blocos de notas; conjuntos de blocos de notas e lápis; blocos de apontamentos; agendas para uso como artigo de papelaria; ornamentos feitos de papel; estampas de originais de obras de arte; conjuntos para pintura para crianças; cartões para maçanetas de porta; figuras em papel encerado; guardanapos de papel; decorações de papel para festas; chapéus de papel para festas; fitas de papel; toalhas de mesa de papel; pisa-papéis; moldes de papel para fazer roupa; padrões de papéis impressos lápis; estojos para lápis; afia-lápis; canetas; ornamentos de papel para festas; agendas pessoais; álbuns de fotografias; estampas de fotografias; livros de fotografias; folhas de plástico para arquivar cartões de colecção; materiais de plástico para embalagem (não incluídos noutras classes); cartões pré-pagos codificados não magneticamente para jogos de vídeo, jogos de computador e jogos interactivos on-line; livros com imagens tridimensionais postais ilustrados; livros de cartazes; cartazes; impressos educativos, educacionais e instrutivos no campo da fantasia; remendos de papel para vestuário; moldes de papel impressos; decalcomanias de esfregar; artigos escolares; álbuns para recortes; cadernos para desenho; álbuns de selos; artigos de papelaria; conjuntos de artigos de papelaria incluindo papel, envelopes, selos e blocos de notas; pastas do tipo de papelaria; chapas para estampar; livros de autocolantes; tatuagens temporárias; tampas de cartão de garrafas de leite para colecção; cartões de colecção; cartões de colecção de CDs; cartões de colecção gravados em discos informáticos; discos de papel ou cartão de cartões de colecção; cartões triviais; guias de viagens; mapas de parede; blocos de papel de carta; conjuntos de actividade formados por compostos para modelagem; reproduções de obras de arte; conjuntos de livros para desenho e lápis de cores e aguarelas; holografias impressas; molas para dinheiro.

A marca consiste em:

THE HOBBIT

Marca n.º N/30 711 Classe 20.^a
 Requerente: The Saul Zaentz Company, 2600 Tenth Street,
 Berkeley, California, 94710, U.S.A.
 Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/22

產品：傢具，玻璃鏡子，鏡框；不屬別類的木、軟木、葦、藤、柳條、角、骨、象牙、鯨骨、貝殼、琥珀、珍珠母、海泡石製品及所有這些材料的代用品或塑料製品；塑料、木、軟木、葦、藤、柳條、角、骨、象牙、鯨骨、貝殼、琥珀、珍珠母、海泡石及所有這些材料的代用品製非金屬抽屜把手及球形拉手；於宿營地使用的氣褥；書架；椅子；外套用衣架；椅子用墊；衣服用陳列架；枕頭；書桌，小洋娃娃及形像產品，如包括於佈景，樹脂、木、軟木、葦、藤、柳條、角、骨、象牙、鯨骨、貝殼、琥珀、珍珠母、海泡石或所有這些材料的代用品或塑料製品製的收集小洋娃娃及小洋娃娃；水晶球；包裹禮物用塑料製裝飾品；扇子；塑料的生日裝飾品；非金屬珠寶盒及信箱；非金屬鎖匙架；藤編織物；非金屬鎖匙鏈；非金屬掛鎖；非金屬鎖匙用標籤；非金屬錢夾；非金屬保險箱；非金屬獎杯；照片框；枕頭；裝飾板；塑料及木箱；蛋糕用塑料裝飾品；塑料旗幟；塑料藥盒；售賣點的玻璃櫃；睡袋及藤編織物；牆用裝飾雕刻品；非金屬工具箱及箱子；活動窗簾；木箱；木雕刻品；及木球形拉手。

商標構成：

THE HOBBIT

商標編號：N/30712

類別： 25

申請人：The Saul Zaentz Company, 2600 Tenth Street, Berkeley, California, 94710, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/22

產品：服裝；鞋；帽；女士、男士及兒童用服裝、鞋及帽；圍裙；田徑用鞋；浴袍；沐浴用拖鞋；棒球無邊圓帽；泳衣；腰帶；印花巾；沙灘用長褂；沙灘用涼鞋；運動外套；靴；男士用布內褲；無邊圓帽；兒童用鞋；布尿片套裝；外套；無領

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/22

Produtos: móveis, espelhos, molduras; artigos (não incluídos noutras classes), em madeira, cortiça, cana, junco, vime, chifre, osso, marfim, osso de baleia, conchas, âmbar, madrepérola, espuma-do-mar e substitutos para todos estes materiais, ou em plástico; puxadores para gavetas e maçanetas não metálicos em plástico, madeira, cortiça, cana, junco, vime, chifre, osso, marfim, osso de baleia, conchas, âmbar, madrepérola, espuma-do-mar e substitutos para todos estes materiais; colchões de ar para uso em acampamentos; estantes de livros; cadeiras; cabides para casacos; almofadas para cadeiras; expositores para roupas; almofadas; secretárias, bonequinhos e produtos figuráveis, nomeadamente, bonequinhos de colecção e bonequinhos incluídos em cenários, feitos de resina, madeira, cortiça, cana, junco, vime, chifre, osso, marfim, osso de baleia, conchas, âmbar, madrepérola, espuma-do-mar, ou substitutos para todos estes materiais ou em plástico; bolas de cristal; decorações em plástico para embrulhos de presentes; leques; ornamentos natalícios de plástico; caixas para jóias e cartas sem ser de metal; porta-chaves sem ser de metal; esteiras; correntes para chaves sem ser de metal; cadeados sem ser de metal; etiquetas para chaves sem ser de metal; molas para dinheiro sem ser de metal; cofres sem ser de metal; troféus sem ser de metal; molduras para fotografias; almofadas; placas decorativas; caixas de plástico e madeira; decorações de plástico para bolos; bandeiras de plástico; caixas de comprimidos de plástico; vitrinas de pontos de venda; sacos-cama e esteiras; esculturas decorativas para paredes; caixas de ferramentas e arcas sem ser de metal; estores; caixas de madeira; esculturas de madeira; e maçanetas de madeira.

A marca consiste em:

THE HOBBIT

Marca n.º N/30 712

Classe 25.^a

Requerente: The Saul Zaentz Company, 2600 Tenth Street, Berkeley, California, 94710, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/22

Produtos: vestuário; calçado; chapelaria; vestuário, calçado e chapelaria para homens, mulheres e crianças; aventais; sapatos para atletismo; roupões de banho; chinelos para banho; bonés de baseball; fatos de banho; cintos; lenços estampados; túnicas para praia; sandálias para praia; casacos desportivos; botas; cuecas de tecido para homem; bonés; calçado para criança; conjunto de fraldas de tecido; casacos; camisas sem colarinho; trajes para usar em peças teatrais; macacões; vestidos; abafos para

襯衣；用於戲劇作品的戲裝；連衣褲；連衣裙；耳部用禦寒物，耳部用帶；夜穿襯衫；體操用襯衫；高爾夫用襯衣；手套；萬聖節用戲服；帽子；帽；頭帶；絲襪；嬰兒及兒童用睡衣；短外套；牛仔褲；羊毛襯衫；跑步用服；訓練服；連衣裙及針織褲套裝；體操用針織品；羊毛裹腿；男用長襯褲；與其有關售賣的面具服，配件及面具；休閒服；露指手套；領帶；晚裝襯衣；尼龍短外套；連衣褲；睡衣；褲子；戶外穿著用的派克大衣；兒童用家用便裝；羊毛襯衫；防水服；下雨用套頭斗篷；下雨用短外套；兒童用連衣褲；頭巾；襯衣；鞋；短褲，短褲及襯衫套裝；半截裙；裙褲套裝；吊帶褲及滑雪褲；滑雪面具；滑雪服；女士褲子；運動用制服；睡衣；拖鞋；短襪；運動及體操用特別鞋；運動及體操用特別服裝；吊帶；無領針織襯衣；訓練褲；訓練襯衣；游泳用衣，短襯衣；領帶；緊身衣褲；短袖棉襯衣（T恤）；高領襯衣；內衣；工人褲；無邊圓帽帽檐；保暖用服；防風外套；腕帶；無邊圓帽帽檐；健身練習及運動用服裝。

商標構成：

THE HOBBIT

orelhas, faixas para as orelhas; camisolas para noite; camisolas para ginástica; camisas para golfe; luvas; trajes para o Dia das Bruxas; chapéus; chapelaria; bandoletes; meias de vidro; roupas de dormir para bebés e crianças; casacos curtos; calças de ganga; camisolas de lã; fatos para correr; fatos de treino; conjuntos de vestidos e calças de malha; malhas para ginástica; polainas de lã; ceroulas; fatos de máscaras, acessórios e máscaras vendidas em relação com os mesmos; roupas de lazer; mitenes; gravatas; camisas de noite; casacos curtos de nylon; macacões; pijamas; calças; parkas; chambres para crianças; camisolas de lã; impermeáveis; ponchos para chaves; casacos curtos para a chuva; macacões para crianças; lenços de cabeça; camisas; sapatos; calções, conjuntos de calções e camisolas; saias; conjuntos de saias-calças; calças de alças e de esquí; máscaras de esquí; fatos de esquí; calças de senhora; uniformes para desporto; roupa de dormir; chinelos; peúgas; calçado especial para desporto e ginástica; vestuário especial para desporto e ginástica; suspensórios; camisolas de malha sem gola; calças de treino; camisolas de treino; roupa para natação, camisolas curtas; gravatas; collants; camisolas de algodão de manga curta (T-shirts); camisolas de gola alta; roupa interior; fatos-macacos; palas de boné; fatos para aquecimento; casacos protectores do vento; faixas para os pulsos; palas de boné; vestuário para exercício físico e desporto.

A marca consiste em:

THE HOBBIT

商標編號：N/30713

類別： 28

申請人：The Saul Zaentz Company, 2600 Tenth Street, Berkeley, California, 94710, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/22

產品：娛樂品及玩具；不屬別類的體育及運動用品；聖誕樹用裝飾品；玩具；動作小塑像；技能動作遊戲；射靶種類的動作遊戲；於遊樂園的滑梯；遊戲機中心遊戲；十五子棋遊戲套裝；氣球；球；沐浴用玩具；棋盤遊戲；帶搖擺頭的洋娃娃；紙牌；國際象棋遊戲用棋盤；國際象棋遊戲；分開及整套包裝的國際象棋部件；兒童用玩具迷宮；聖誕樹用裝飾品；投幣啟動的彈珠機；投幣啟動的視像遊戲機；收集彈子；收藏的玩具

Marca n.º N/30 713

Classe 28.^a

Requerente: The Saul Zaentz Company, 2600 Tenth Street, Berkeley, California, 94710, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/22

Produtos: jogos e brinquedos; artigos de ginástica e desporto não incluídos noutras classes; decorações para árvores de Natal; brinquedos; figurinhas de acção; jogos de acção de perícia; jogos de acção do tipo de atirar ao alvo; escorregas em parques de diversões; jogos de arcada; conjuntos de jogos de gamão; balões; bolas; brinquedos para o banho; jogos de tabuleiro; bonecas com cabeça oscilante; jogos de cartas; tabuleiros para jogos de xadrez; jogos de xadrez; peças de xadrez embaladas separadamente e como um conjunto; labirintos de brinquedo para crianças; ornamentos para árvores de Natal; máquinas de pinball operadas a moedas; máquinas de jogos de vídeo operadas a moedas; berlindes de colecção; figurinhas de brinquedo colecionáveis; brinquedos de construção; máscaras; dardos; roupas para bonecas; bonecas; brinquedos de acção electrónicos; máquinas electrónicas de jogos educacionais para crianças; equipamentos

小塑像；建築玩具；面具；飛鏢；洋娃娃用衣服；洋娃娃；電子動作玩具；兒童用教育電子遊戲機；用於玩耍射靶種類的動作遊戲如一單元包裝的設備；用於玩耍棋盤遊戲如一單元包裝的設備；用於玩耍紙牌如一單元包裝的設備；用於玩耍便攜電子遊戲如一單元包裝的設備；幻想虛構人物玩具；飛碟；便攜電子玩具；用於玩耍視像遊戲用便攜單元；裝飾頭髮用手工套裝；製念珠頸鍊用手工套裝；製水晶用手工套裝；製帶磁石裝飾品用手工套裝；製微型樓宇用手工套裝；製小塑像用手工套裝；製沙灘建築用手工套裝；製肥皂用手工套裝；製玩耍珠寶用手工套裝；巧克力塑型用手工套裝；包含有玩耍化妝品的手工套裝；吹氣玩具；直排滾軸溜冰；動腦筋遊戲；紙風箏；遊戲的液晶體機；彈子；迷宮遊戲；動作機械玩具；非與硬幣操作機；非機動玩具滑板車；紙面具；大廳遊戲；彈珠遊戲；彈珠遊戲機；動作小塑像用帶玩耍佈景的化妝品盒；化妝舞會遊戲用套裝；遊戲牌；帶聲音的長毛絨洋娃娃；沒有聲音的長毛絨洋娃娃；長毛絨玩具；泳池用浮標；容易操作的玩具小塑像；木偶；帶聲音的碎布洋娃娃；沒有聲音的碎布洋娃娃；帶遙控的動作小塑像；用於玩耍的戲劇遊戲；用於玩耍的戲劇玩具；冰鞋；沙灘用玩具；帶雪水晶球；足球；玩耍用雕像；運動設備；虛擬視像遊戲機；滑浪板；消閒用游泳浮標；會說話的玩具；三維動腦筋遊戲；用於玩耍的動作小塑像用配件；用於玩耍的動作小塑像；玩具盔甲；玩具斧頭；玩具鍵盤；玩具弓；玩具箭；用於玩耍的帶搖擺頭的洋娃娃；玩具箱；建築塊及與其連結的小圈；玩具糖果分配器；玩具糖果容器；玩具堡壘；玩具撲滿；玩具化妝盒；玩具匕首；玩具機動微型汽車；玩具柵欄；玩具小塑像；玩具城堡；玩具頭盔；玩具刀；玩具四腿輕便小梯；玩具大頭棒；用於玩具塑形的組合物及粉糰；玩具踏板車；透過無線電控制的玩具車輛；玩具滑板車；玩具

embalados como uma unidade para jogar jogos de acção do tipo de atirar ao alvo; equipamentos embalados como uma unidade para jogar jogos de tabuleiro; equipamentos embalados como uma unidade para jogar jogos de cartas; equipamentos embalados como uma unidade para jogar electrónicos portáteis; brinquedos de personagens de fantasia; discos voadores; brinquedos electrónicos portáteis; unidades portáteis para jogar jogos de vídeo; conjuntos artesanais para decorar o cabelo; conjuntos artesanais para fazer colares de contas; conjuntos artesanais para fazer cristais; conjuntos artesanais para fazer objectos decorativos com ímanes; conjuntos artesanais para fazer edifícios em miniatura; conjuntos artesanais para fazer figurinhas; conjuntos artesanais para fazer construções de areia; conjuntos artesanais para fazer sabão; conjuntos artesanais para fazer jóias de brincar; conjuntos artesanais para moldar chocolate; conjuntos artesanais contendo cosméticos de brincar; brinquedos insufláveis; patins em linha; quebra-cabeças; papagaios de papel; máquinas LCD de jogo; berlindes; jogos de labirinto; brinquedos mecânicos de acção; máquinas operadas sem ser com moedas; trotinetes de brinquedo não-motorizadas; máscaras de papel; jogos de salão; jogos de pinball; máquinas de jogos de pinball; estojos com cosméticos de brincar cenários para figurinhas de acção; conjuntos para jogos de mascarada; cartas de jogar; bonecas de pelúcia com som; bonecas de pelúcia sem som; brinquedos de pelúcia; bóias para piscina; figurinhas de brinquedo manobráveis; fantoches; bonecas de trapos com som; bonecas de trapos sem som; figurinhas de acção com controlo remoto; jogos para brincar aos teatros; brinquedos para brincar aos teatros; patins; brinquedos para areia; bolas de cristal com neve; bolas de futebol; esculturas para brincar; equipamento desportivo; máquinas verticais de jogos de vídeo; pranchas de surf; bóias de natação para uso recreativo; brinquedos falantes; quebra-cabeças tridimensionais; acessórios para figurinhas de acção para brincar; figurinhas de acção para brincar; armaduras de brinquedo; machados de brinquedo; teclados de brinquedo; arcos de brinquedo; flechas de brinquedo; bonecas com cabeça oscilante para brincar; caixas de brinquedos; blocos de construção e elos de ligação para os mesmos; distribuidores de doces de brinquedo; recipientes para doces de brinquedo; castelos de brinquedo; mealheiros de brinquedo; estojos de cosméticos de brinquedo; punhais de brinquedo; automóveis miniatura motorizados de brinquedo; vedações de brinquedo; figurinhas de brinquedo; fortalezas de brinquedo; capacetes de brinquedo; facas de brinquedo; escadotes de brinquedo; maçãs de brinquedo; compostos e massa para modelagem de brinquedo; carros a pedal de brinquedo; viaturas de brinquedo controladas por rádio; trotinetes de brinquedo; bolas de cristal com neve de brinquedo; armações de brinquedo; acessórios para armações de brinquedo; espadas de brinquedo; brinquedos de arremesso de discos; árvores de brinquedo; veículos de brinquedo; acessórios para veículos de

帶雪水晶球；玩具兵器；玩具兵器用配件；玩具劍；投擲飛碟玩具；玩具樹木；玩具車輛；玩具車輛用配件；玩具鐘錶；玩具武器；機械人玩具；二維動腦筋遊戲，填字遊戲除外；玩具哨子；帶惡作劇的玩具及搖搖。

商標構成：

THE HOBBIT

商標編號：N/30714 類別： 30
申請人：The Saul Zaentz Company, 2600 Tenth Street,
Berkeley, California, 94710, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/22

產品：咖啡，茶，可可，糖，米，澱粉，西米，咖啡代用品；麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品；蜂蜜，糖漿；鮮酵母，發酵粉；食鹽，芥末；醋，醬汁（調味品）；調味料；冰；麵包店產品；烤肉用醬汁；硬餅乾；糖果；早餐用穀類；口香糖；糖；用於裝飾蛋糕的結晶糖；以穀類為主的開胃品；帶芝士味的玉米開胃品；咀嚼香口膠；餅乾；炸玉米圈；蜂窩餅；油炸圈餅；香味冰；冷凍乳酪；軟巧克力；雪糕；熱巧克力；冰淇淋；冰淇淋代用品；即食麵；番茄醬；甘草；吸吮形式的小食；醃製品；蜀葵覆蓋物；蜀葵；奶昔；帶葡萄乾的圈蛋糕（鬆餅）；細通心粉；麵條；糕點物品；帶花生的焦糖；薄荷糖；意式薄餅；玉米花；絲線形式的餅乾；布甸；玉米開胃品；蒸飯；奶昔；水果冰淇淋；冰淇淋。

商標構成：

THE HOBBIT

商標編號：N/30715 類別： 41
申請人：The Saul Zaentz Company, 2600 Tenth Street,
Berkeley, California, 94710, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/22

服務：教育；提供培訓；娛樂；文體活動；以透過互聯網在線提供互動電腦遊戲形式的教育及娛樂服務；透過互聯網提供

brinquedo; relógios de brinquedo; armas de brinquedo; brinquedos robóticos; quebra-cabeças bidimensionais, excepto palavras cruzadas; apitos de brinquedo; brinquedos para pregar partidas e iô-iôs.

A marca consiste em:

THE HOBBIT

Marca n.º N/30 714 Classe 30.^a
Requerente: The Saul Zaentz Company, 2600 Tenth Street,
Berkeley, California, 94710, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/22

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, café artificial; farinha e preparados à base de cereais, pão, artigos de pastelaria e confeitaria, gelados; mel, melaço; levedura, fermento em pó; sal, mostarda; vinagre, molhos (condimentos); especiarias; gelo; produtos de padaria; molho para churrascos; bolachas; bombons; cereais para pequenos-almoços; pastilha elástica; rebuçados; açúcar cristalizado para decoração de bolos; aperitivos à base de cereais; aperitivos de milho com sabor a queijo; pastilha de mascar; biscoitos; rodelas fritas de milho; bolachas de água e sal; donuts; gelos aromatizados; iogurtes congelados; chocolate mole; gelados; chocolate quente; sorvete; substitutos de sorvete; massas instantâneas; molho de tomate; alcaçuz; chupa-chupas; salmouras; coberturas de alteia; alteias; batidos de leite; bolos redondos com passas (muffins); macarronete; massas; artigos de pastelaria; caramelo com amendoim; rebuçados de hortelã-pimenta; pizzas; pipocas; biscoitos em forma de tranças; pudins; aperitivos de milho; arroz cozido a vapor; batidos; sorvetes de frutas; sorvetes.

A marca consiste em:

THE HOBBIT

Marca n.º N/30 715 Classe 41.^a
Requerente: The Saul Zaentz Company, 2600 Tenth Street,
Berkeley, California, 94710, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/22

Serviços: educação; prestação de formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais; serviços educacionais e de entretenimento na forma de fornecimento de jogos de computadores interactivos on-line através da Internet; fornecimento

關於在線電腦遊戲及視像遊戲和這些遊戲的進階資訊；組織及指導視像遊戲者及電腦遊戲者的競賽；透過互聯網提供複合遊戲者用互動遊戲；組織互動遊戲的遊戲者用在線競賽；追星族俱樂部服務；提供培訓；提供文體活動；組織在線公眾事宜；電腦遊戲程式出租；遊戲廊；娛樂公園；組織及指導演唱會；為表演及其他娛樂事宜安排預留門票的預訂；預訂娛樂室；預訂表演場地；預訂劇院門票；賭場；提供為演出賭場遊戲競賽及訓練特別事宜用設施；組織以音樂演唱會形式的娛樂展覽；幻想匯演及魔術表演；帶晚餐的戲劇表演；的士高；以舞蹈表演形式的娛樂；以燈光表演形式的娛樂；以戲劇表演形式的娛樂；以音樂配樂形式的娛樂；以電影及戲劇知名人士出現形式的娛樂服務；以娛樂公園的表演形式的娛樂服務；以電視節目形式的娛樂服務；組織及指導電影匯演；電影片分配；電影製片室；電影院；書籍、雜誌、報章、軟件、遊戲、音樂及電子出版物的出版；夜總會；幼兒園；在線門票代理服務；在線報章；電影製片室的運作；組織舞蹈事宜；組織電影事宜；組織戲劇事宜；於音樂、視像及電影範疇製作後的出版服務；電影製作及分配；現場表演的演出；音樂表演的演出；電視表演的製作及分配；視像及電腦遊戲軟件的製作；視像碟的製作；透過一讓網絡使用者可以進入的廣闊電腦網絡提供電腦遊戲；提供在線紙牌遊戲；提供角子老虎機室；提供戲劇節目聆聽地；提供主題公園服務；提供不可下載電影及電視節目；書籍及雜誌及其他印刷品的出版；電影出租；視像遊戲出租；運動營；賭注服務。

de informações sobre jogos de computador e jogos de vídeo on-line e aperfeiçoamento desses jogos através da Internet; organização e condução de concursos para jogadores de vídeo e jogadores de jogos de computador; fornecimento de jogos interactivos para múltiplos jogadores através da Internet; organização de concursos on-line para jogadores de jogos interactivos; serviços de clubes de fãs; prestação de formação; fornecimento de actividades desportivas e culturais; organização de eventos públicos on-line; aluguer de programas de jogos de computador; arcadas de diversões; parques de diversões; organização e direcção de concertos; organização de marcação de reservas de bilhetes para espectáculos e outros eventos de entretenimento; reservas de salas de entretenimento; reservas de lugares para espectáculos; reservas de bilhetes de teatro; casinos; fornecimento de instalações para eventos especiais apresentando concursos e torneios de jogo de casino; organização de exibições de entretenimento na forma de concertos musicais; festivais de fantasia e espectáculos de magia; espectáculos de teatro com jantares; discotecas; entretenimento na forma de espectáculos de dança; carrosséis em parque de diversões; entretenimento na forma de espectáculos de luzes; entretenimento na forma de espectáculos teatrais; entretenimento na forma de orquestras musicais; serviços de entretenimento na forma de aparecimentos de celebridades do cinema e do teatro; serviços de entretenimento na forma de espectáculos de parques de diversões; serviços de entretenimento na forma de programas de televisão; organização e direcção de festivais de cinema; distribuição de filmes; estúdios cinematográficos; salas de cinema; publicação de livros, revistas, jornais, software, jogos, músicas e publicações electrónicas; clubes nocturnos; infantários; serviços de agências de bilhetes on-line; jornais on-line; operação de um estúdio cinematográfico; organização de eventos de dança; organização de eventos cinematográficos; organização de eventos teatrais; serviços de edição pós-produção nos campos da música, vídeos e filmes; produção e distribuição de filmes; apresentação de espectáculos ao vivo; apresentação aos espectáculos musicais; produção e distribuição de espectáculos de televisão; produção de software de vídeos e jogos de computador; produção de vídeo-discos; fornecimento de jogos de computador a que utilizadores de rede podem ter acesso através duma vasta rede informática; fornecimento de jogos de cartas on-line; fornecimento de salas de caça-níqueis; fornecimento de escuta de programas de teatro; fornecimento de serviços de parque temático; fornecimento de filmes e programas de televisão não descarregáveis; publicação de livros e revistas e outros impressos; aluguer de filmes; aluguer de jogos de vídeo; campos de desporto; serviços de apostas.

A marca consiste em:

商標構成：

THE HOBBIT

THE HOBBIT

商標編號：N/30716

類別： 3

Marca n.º N/30 716

Classe 3.^a

申請人：The Saul Zaentz Company, 2600 Tenth Street,
Berkeley, California, 94710, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/22

產品：漂白劑及其他洗衣用物料；洗衣用去污劑及布料柔順劑；清潔、擦亮、去脂及研磨用液體及粉狀製劑；香皂；香料產品，精油，化妝品，髮水；牙膏；個人用精油；用於製造香料產品的精油；化妝品；剃鬚後乳液；洋紅胭脂粉；身體及美容護理用化妝品；身體用噴霧；嬰兒用油；嬰兒用爽身粉；嬰兒用洗髮水；沐浴用啫喱；沐浴用油；沐浴用粉；身體用乳霜；身體用油；身體用乳液；身體用粉；泡泡浴；古龍水；包含有化妝產品的盒；化妝用筆；化妝用刷；瓷器用去污劑；化妝用乳霜粉底；眼部用筆；眼部用液體描繪筆；眼部用化妝品；除眼部化妝用產品；眼影；眉毛用色；面頰用粉；面頰用乳液；面頰用遮瑕膏；面頰用化妝；假睫毛；化妝粉底；化妝用粉底；頭髮用柔順劑；頭髮用顏料；頭髮用啫喱；頭髮用洗髮水；頭髮用蠟；手部用乳霜；增加光澤用唇膏；唇膏；唇膏用盒；粉底；化妝用產品；化妝用粉底；帶化妝品的化妝盒；帶眼影、粉及洋紅胭脂粉的化妝盒；化妝用筆；化妝用粉；睫毛膏；按摩用油；非醫用唇部用香脂；非醫用沐浴鹽；清洗口腔用液體；指甲油；預先浸濕的化妝小毛巾；洋紅胭脂；身體用香味噴霧；剃鬚用乳液；剃鬚用乳霜；清潔皮膚用乳霜；皮膚用乳液；濕潤皮膚用產品；皮膚用香皂；皮膚用保濕液；防曬用製劑；爽身粉；梳妝水；牙齒用啫喱；牙膏。

商標構成：

MIDDLE-EARTH

商標編號：N/30717

類別： 6

Marca n.º N/30 717

Classe 6.^a

申請人：The Saul Zaentz Company, 2600 Tenth Street,
Berkeley, California, 94710, U.S.A.

Requerente: The Saul Zaentz Company, 2600 Tenth Street,
Berkeley, California, 94710, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/22

Produtos: preparados para o branqueamento e outras substâncias para lavagem de roupa; detergentes para a lavagem da roupa e amaciadores de tecido; preparados líquidos e em pó para a limpeza, polimento, esfrega e abrasivos; sabonetes; artigos de perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para o cabelo; dentífricos; óleos essenciais para uso pessoal; óleos essenciais para uso no fabrico de produtos perfumados; cosméticos; loções para depois de barbear; carmim em pó; cosméticos para o corpo e cuidados de beleza; sprays para o corpo; óleo para bebés; talco para bebés; champôs para bebés; gel para o banho; óleo para o banho; pó para o banho; creme para o corpo; óleo para o corpo; loção para o corpo; pó para o corpo; banhos de espuma; água-de-colónia; estojos contendo produtos de maquilhagem; lápis para fins cosméticos; escovas para fins cosméticos; detergentes para a loiça; bases em creme para maquilhagem; lápis para os olhos; delineador líquido para os olhos; maquilhagem para os olhos; produto para remoção da maquilhagem dos olhos; sombras para os olhos; cores para sobrancelhas; pó para o rosto; loção para o rosto; dissimulador de imperfeições para o rosto; maquilhagem para o rosto; pestanas falsas; base de maquilhagem; base para maquilhagem; amaciadores para o cabelo; tintas para o cabelo; gel para o cabelo; champôs para o cabelo; laca para o cabelo; creme para as mãos; batom para dar brilho; batons; estojos para batons; pó-de-arroz; produtos para maquilhagem; bases para maquilhagem; estojos de maquilhagem com cosméticos; estojos de maquilhagem com sombras para os olhos, pós e carmins em pó; lápis para maquilhagem; pós para maquilhagem; rímel; óleo para massagem; bálsamo para os lábios não medicinal; sais de banho não medicinais; líquidos para a lavagem da boca; verniz para as unhas; toalhetes cosméticos pré-húmidos; carmim; sprays perfumados para o corpo; loção para barbear; creme para barbear; cremes para limpeza da pele; loção para a pele; produtos para humedecer a pele; sabonete para pele; tónicos para a pele; preparados para protecção solar; pó de talco; água-de-toilette, gel para os dentes; pasta para os dentes.

A marca consiste em:

MIDDLE-EARTH

Requerente: The Saul Zaentz Company, 2600 Tenth Street,
Berkeley, California, 94710, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/22

產品：普通金屬及其合金；金屬建築材料；可移動金屬建築物；鐵軌用金屬材料；非電氣用普通金屬纜及線；小五金器具；金屬水槽及管子；保險箱；礦砂；不屬別類的普通金屬製品；普通金屬及其合金製收藏小洋娃娃；普通金屬及其合金製與佈景聯合的收藏小洋娃娃；盒子；櫃子；箱子，集裝箱，蓋子及鎖；模子；紀念杯；裝飾板；裝飾品；框及支架；上述所有產品的零件及配件；金屬的節日裝飾（非樹用裝飾）；金屬鎖匙鏈；金屬鎖匙環；鈔票用金屬夾；普通金屬小塑像；普通金屬小洋娃娃；單車用金屬掛鎖；金屬鎖匙包；狗隻用金屬識別章；金屬鎖匙鏈；金屬郵箱；金屬鎖匙環。

商標構成：

MIDDLE-EARTH

商標編號：N/30718

類別： 9

申請人：The Saul Zaentz Company, 2600 Tenth Street, Berkeley, California, 94710, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/22

產品：科學、航海、測地、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、控制（監督）、救護及教學用具及儀器；用於導電、整流、變壓、蓄電、調節或控制電力的用具及儀器；錄製、傳送或重放聲音或影像用器具；磁性數據載體，錄音盤；自動售貨器及投幣啟動裝置的機械結構；現金收入記錄機，計算機，數據處理用裝置及電腦；滅火器械；適用於僅與電視使用的電腦設備及視像遊戲；電腦控制桿；視像遊戲控制桿；雙筒望遠鏡；計算器；攝影機；盒式音像帶，盒式視像帶，光碟，視像碟，電腦遊戲軟件，電腦遊戲碟，視像遊戲軟件，視像遊戲碟，遊戲視像匣用盒；光碟閱讀器；帶幻想遊戲，幻想電影及音樂的光碟；電腦遊戲用程式；電腦遊戲軟件；電腦遊戲及電腦遊戲程式；與遊戲臺同用的視像遊戲及互動視像遊戲；流動電話；個人電腦；便攜視像遊戲設備；在線電腦遊戲及互動遊戲；使用於透過互聯網與不同的遊戲者遊玩互動遊戲的電腦遊戲程式；用於在線互動遊戲服務的不同定位者之位置定位的電腦程式和與其他相似熟練程度的遊戲者在線遊戲的使遊戲者成為伙伴的電腦程式；帶幻想遊戲，幻想電影及音樂的電腦遊戲軟件；電腦硬件；電腦周邊設備；可下載視像遊戲；

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/22

Produtos: metais comuns e suas ligas; materiais metálicos para construção; construções metálicas transportáveis; materiais metálicos para vias-férreas; cabos e fios metálicos não eléctricos; ferragens; quinquilharia metálica; canos e tubos de metal; cofres; minérios; artigos em metal não incluídos noutras classes; bonequinhos de colecção feitos de metais comuns e suas ligas; bonequinhos de colecção incorporados em cenários feitos de metais comuns e suas ligas; caixas; armários; arcas, contentores, tampas e fechaduras; modelos; troféus; placas decorativas; ornamentos; armações e suportes; peças e acessórios para todos os produtos supracitados; decorações festivas de metal [sem ser decorações para árvores]; correntes para chaves de metal; argolas para chaves de metal; molas de metal para dinheiro; estatuetas de metal comum; bonequinhos de metal comum; cadeados de metal para bicicletas; porta-chaves de metal; medalhas de identificação para cães de metal; correntes para chaves de metal; caixas de correio de metal; argolas para chaves de metal.

A marca consiste em:

MIDDLE-EARTH

Marca n.º N/30 718

Classe 9.^a

Requerente: The Saul Zaentz Company, 2600 Tenth Street, Berkeley, California, 94710, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/22

Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, agri-
mentores, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de peso, de medida, de sinalização, de controlo (inspecção), salva-vidas e de ensino; aparelhos e instrumentos para condução, comutação, transformação, acumulação, regulação ou controlo de electricidade; aparelhos para registo, transmissão ou reprodução de som ou imagens; suportes de registo magnético, discos para gravação; máquinas de venda automática e mecanismos para aparelhos operados com moedas; caixas registadoras, máquinas de calcular, equipamento e computadores para processamento de dados; extintores de incêndio; aparelhos para computadores e jogos de vídeos adaptados para usar unicamente com TV; joysticks para computadores; joysticks para jogos de vídeos; binóculos; calculadoras; máquinas fotográficas; estojos para audiocassetes, videocassetes, discos compactos, vídeo-discos, software de jogos de computador, discos de jogos de computador, software de jogos de vídeo, discos de jogos de vídeos, cartuchos de jogos de vídeos; leitores de discos compactos; discos compactos com

可下載互動視像遊戲；具簡單或複合閱讀功能在線可下載的互動電腦遊戲程式；透過互聯網及無線裝置可下載的聲音音質；透過互聯網及無線裝置可下載的音樂；透過互聯網及無線裝置可下載的電子遊戲；透過全球電腦網絡及無線裝置可下載的聲音音質，圖像及音樂；數碼視像碟的閱讀器；耳筒；互動電腦遊戲軟件及與其一起包裝的教學材料；電腦的互動視像遊戲及與其一起包裝的教學材料；多媒體互動電腦遊戲程式；互動視像遊戲軟件及與其一起包裝的教學材料；鍵盤；通話用磁性編碼預付電話卡；磁性編碼預付運輸卡；磁性編碼信用卡；用於遊玩電腦遊戲，視像遊戲及在線互動遊戲的磁性編碼卡；裝飾磁石；滑鼠用墊；帶幻想遊戲，幻想電影及音樂的預錄音像盒帶；帶幻想遊戲，幻想電影及音樂的預錄唯讀記憶體光碟；帶幻想遊戲，幻想電影及音樂的預錄電腦遊戲碟；帶幻想遊戲，幻想電影及音樂的預錄數碼雷射影碟；帶幻想遊戲，幻想電影及音樂的預錄雷射碟；帶幻想電影用音樂的預錄唱碟；帶動畫片，幻想電影及音樂的預錄視像盒帶，唯讀記憶體光碟，數碼雷射影碟及光碟；預錄視像遊戲匣；計步器；太陽眼鏡；眼鏡；眼鏡盒；風格化的眼鏡；游泳用眼鏡；電影預錄冊；戲劇製作預錄冊；雪用眼鏡；潛水用眼鏡；運動用眼鏡；漂浮用吹氣裝置；電話；帶幻想遊戲，幻想電影及音樂的視像碟；帶幻

jogos de fantasia, filmes de fantasia e músicas; programas para jogos de computador; software de jogos de computador; jogos de computador e programas de jogos de computador; jogos de vídeos e jogos de vídeos interactivos para uso com consolas de jogo; telefones portáteis; computadores pessoais; aparelhos de jogos de vídeos portáteis; jogos de computador e jogos interactivos on-line; programas de jogos de computador para uso em jogos interactivos com vários jogadores jogados através da Internet; programas de computador para localizar a posição de vários utilizadores de serviços de jogos interactivos on-line e para emparelhar jogadores de jogos on-line com outros jogadores de níveis de perícia semelhantes; software de jogos de computador com jogos de fantasia, filmes de fantasia e música; hardware de computadores; periféricos de computadores; jogos de vídeos descarregáveis; jogos de vídeo interactivos descarregáveis; programas de jogos de computador interactivos descarregáveis on-line tendo capacidade de leitura simples ou múltipla; timbres de sons descarregáveis através da Internet e dispositivos sem fio; músicas descarregáveis através da Internet e dispositivos sem fio; jogos electrónicos descarregáveis através da Internet e dispositivos sem fio; timbres de sons, gráficos e músicas descarregáveis através de uma rede global informática e dispositivos sem fio; leitores de discos de vídeo digitais (DVD); auscultadores; software de jogos de computador interactivos e materiais de instrução embalados unitariamente; jogos de vídeos interactivos de computador e materiais de instrução embalados unitariamente; programas de jogos de computador interactivos multimédia; software de jogos de vídeo interactivos e materiais de instrução embalados unitariamente; teclados; cartões de telefones para chamadas pré-pagas codificados magneticamente; cartões de transporte pré-pagos codificados magneticamente; cartões de crédito codificados magneticamente; cartões codificados magneticamente para jogar jogos de computador, jogos de vídeo e jogos interactivos on-line; ímanes decorativos; tapetes para ratos; audiocassetes pré-gravadas com jogos de fantasia, filmes de fantasia e música; CD ROMs pré-gravados com jogos de fantasia, filmes de fantasia e música; discos de jogos de computador pré-gravados com jogos de fantasia, filmes de fantasia e música; discos de DVD pré-gravados com jogos de fantasia, filmes de fantasia e música; discos de laser pré-gravados com jogos de fantasia, filmes de fantasia e música; discos fonográficos pré-gravados com música para filmes de fantasia; cassetes de vídeo pré-gravadas, CD ROMs, DVDs e discos compactos com desenhos animados, filmes de fantasia e música; cartuchos de jogos de vídeo pré-gravados; pedómetros; óculos de sol; óculos; estojos para óculos; óculos estilizados; óculos para natação; álbuns pré-gravados de filmes; álbuns pré-gravados de produções teatrais; óculos para neve; óculos para mergulho; óculos para desporto; dispositivos insufláveis para boiar; telefones; vídeo-discos com jogos de fantasia, filmes de fantasia e música; cartuchos de jogos de vídeo com jogos de fantasia, filmes de fan-

想遊戲，幻想電影及音樂的視像遊戲匣；帶幻想遊戲，幻想電影及音樂的視像遊戲碟；與電視同用的視像遊戲機；帶幻想遊戲，幻想電影及音樂的視像遊戲軟件。

商標構成：

MIDDLE-EARTH

商標編號：N/30719

類別： 14

申請人：The Saul Zaentz Company, 2600 Tenth Street, Berkeley, California, 94710, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/22

產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬製品；珠寶物品，寶石；鐘錶及計時儀器；鬧鐘；踝飾用鐲；貴重金屬煙灰缸；服裝用貴重金屬腰帶扣；身體裝飾用珠寶（尖銳的）；身體裝飾用環（尖銳的）；身體裝飾用平頭釘（尖銳的）；手鐲；胸針；貴重金屬製燭臺；貴重金屬製蠟盆；護身符；小玩意手鐲；識別手鐲；短頸鍊；鐘錶；收藏幣；紀念幣；首飾；貴重金屬製裝飾盒；耳環；收藏小洋娃娃及與佈景聯合的小洋娃娃；貴重金屬小雕像；貴重金屬帽用裝飾品；貴重金屬帽用別針；貴重金屬節日裝飾；珠寶；貴重金屬珠寶盒；珠寶鏈；用於帽子的珠寶別針；貴重金屬鎖匙鏈；西服的翻領別針；貴重金屬開信器；大徽章；頸鍊；領帶夾；無金融價值的硬幣；西服的裝飾翻領別針；裝飾別針；貴重金屬裝飾品；珍珠；吊墜；貴重金屬撲滿；珠寶的別針；袋錶；貴重金屬錢夾；寶石；珠寶指環；貴重金屬鹽罐；貴重金屬雕塑品；半寶石；貴重金屬餐巾環；貴重金屬鞋用裝飾；精密計時器；貴重金屬啤酒有耳杯；皇冠；領帶用別針；領帶用領扣；掛牆鐘；錶用盒；錶用鏈；鐘錶；結婚指環；腕錶。

商標構成：

MIDDLE-EARTH

tasia e música; discos de jogos de vídeo com jogos de fantasia, filmes de fantasia e música; máquinas de jogos de vídeo para usar com televisores; software de jogos de vídeo com jogos de fantasia, filmes de fantasia e música.

A marca consiste em:

MIDDLE-EARTH

Marca n.º N/30 719

Classe 14.^a

Requerente: The Saul Zaentz Company, 2600 Tenth Street, Berkeley, California, 94710, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/22

Produtos: metais preciosos e suas ligas e artigos em metais preciosos ou em plaqué não incluídos noutras classes; artigos de joalheria, pedras preciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos; despertadores; pulseiras para o tornozelo; cinzeiros de metal precioso; fivelas de cintos de metal precioso para vestuário; jóias para adorno do corpo (piercing); argolas para adorno do corpo (piercing); tachas para adorno do corpo (piercing); pulseiras; alfinetes de peito; castiçais em metal precioso; palmatórias em metais preciosos; amuletos; pulseiras de berloques; pulseiras de identificação; gargantilhas; relógios; moedas de coleção; moedas comemorativas; bijutarias; caixas decorativas em metais preciosos; brincos; bonequinhos de coleção e bonequinhos incorporados em cenários; estatuetas de metais preciosos; ornamentos para chapéus de metais preciosos; alfinetes para chapéus de metais preciosos; ornamentos festivos de metais preciosos; joalheria; caixas de jóias de metais preciosos; correntes de joalheria; alfinetes de joalheria para usar em chapéus; correntes para chaves de metais preciosos; alfinetes de lapela; abridores de cartas de metais preciosos; medalhões; colares; molas para gravatas; moedas em valor monetário; alfinetes de lapela decorativos; alfinetes decorativos; ornamentos de metal precioso; pérolas; pendentes; mealheiros de metal precioso; alfinetes de joalheria; relógios de bolso; molas para dinheiro de metal precioso; pedras preciosas; anéis de joalheria; saleiros de metal precioso; esculturas de metal precioso; pedras semipreciosas; argolas para guardanapos de metal precioso; ornamentos para sapatos de metal precioso; cronómetros; canecas de cerveja de metal precioso; tiaras; alfinetes para gravata; tachas para gravata; relógios de parede; estojos para relógios; correntes para relógios; alianças de casamento; relógios de pulso.

A marca consiste em:

MIDDLE-EARTH

商標編號：N/30720
申請人：The Saul Zaentz Company, 2600 Tenth Street,
Berkeley, California, 94710, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/22

產品：不屬別類的紙、紙板及其製品；印刷品；裝訂用品；照片；文具；文具或家庭用黏合劑；美術用品；畫筆；打字機和辦公用品（傢具除外）；教育及教學用品（儀器除外）；包裝用塑料物品（不屬別類）；印刷鉛字；印版；印章用帶標記的活動盒，橡膠印章，印台，顏色筆及單個地包裝的印章用架；地址簿；藝術插圖，鉛筆；鋼筆；畫筆；繪圖、設計及裝飾藝術用盒；銀行支票；紙製軍旗；於銀行的記事用卡；裝訂用品；書籤；書用標籤；帶動腦筋遊戲及遊戲的書；照片插圖書；戲劇表演用書籍；虛幻書籍；關於神話的書籍；書夾；日曆；紙板；紙板製圖像；兒童用活動書籍；兒童用包括動腦筋遊戲及迷宮書籍的活動套裝；硬幣用簿；收藏者用簿；連環圖書籍；連環圖雜誌；作文用書籍；烹飪書；練習本；書信用記事紙；裝飾橡膠印章；秘書用配件；秘書用籃子；秘書用本；秘書用支架；鋼筆、鉛筆、膠紙及辦公用紙萬字夾用架；辦公用記事本；鉛筆頂端用裝飾品；記事本；擦膠；幻想雜誌；紙製旗幟；禮物盒；紙製禮物盒；禮物用包裝紙；文具或家庭用膠水；賀卡；賓客書籍；教育手冊；於協會使用與電腦遊戲及不同遊戲者的互動遊戲之遊戲標牌用指引及地圖；遊戲用戰略教導手冊及指引；紙；印刷邀請卡；適用於與熨斗使用的補丁；平版印刷插圖；平版印刷；辦公用品；如信用卡般使用的非磁性卡；備忘用板；記事本及非電子個人記事本；非磁性編碼電話傳呼用卡；非磁性編碼運輸用許可卡；標牌；筆記本；筆記本及鉛筆套裝；備忘錄；如文具用品般使用的記事本；紙製裝飾品；藝術品的原版插圖；兒童用繪畫用套裝；門的圓球形拉手用卡；上蠟紙製圖像；紙餐巾；慶祝會用紙飾物；慶祝會用紙帽；紙帶；紙桌巾；紙鎮；造衣服用紙模；鉛筆印刷紙樣；鉛筆盒；鉛筆刨；鋼筆；慶祝會用紙裝飾；個人記事本；

類別： 16

Marca n.º N/30 720

Classe 16.^a

Requerente: The Saul Zaentz Company, 2600 Tenth Street,
Berkeley, California, 94710, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/22

Produtos: papel, cartão e artigos feitos nestas matérias, não incluídos noutras classes; impressos; materiais para encadernação; fotografias; artigos de papelaria; adesivos para papelaria ou para uso doméstico; materiais para pintores; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (excepto mobiliário); material de instrução e ensino (excepto aparelhos); materiais plásticos para embalagem (não incluídos noutras classes); tipos para impressoras, blocos para impressoras; estojos de actividades com marcadores para carimbos, carimbos de borracha, almofadas de tinta, lápis de cores e suportes para carimbos embalados unitariamente; agendas para endereços; estampas de arte, lápis; canetas; pincéis; estojos para pintura, desenho e artes decorativas; cheques bancários; estandartes feitos de papel; cartões para apontamentos em branco; artigos para encadernação; marcadores para livros; etiquetas para livros; livros com quebra-cabeças e jogos; livros de estampas fotográficas; livros para representação teatral; livros de ficção; livros sobre mitologia; cerra-livros; calendários; cartão; figuras em cartão; livros de actividades para crianças; conjunto de actividades para crianças incluindo livros de quebra-cabeças e dédalos; álbuns para moedas; álbuns para coleccionadores; livros para colorir; livros de bandas desenhadas; revistas de bandas desenhadas; livros para composições; livros de receitas; cadernos; papel de apontamentos para correspondência; carimbos de borracha decorativos; acessórios para secretária; cestos para secretária; blocos para secretária; suportes para secretária; suportes para canetas, lápis, fita adesiva e cliques prende-papéis para secretária; agendas para secretária; ornamentos decorativos para o topo dos lápis; agendas; borrachas; revistas de fantasia; bandeiras feitas de papel; caixas para presentes; caixas para presentes em papel; papel de embrulho para presentes; colas para papelaria ou para uso doméstico; cartões de felicitações; livros de hóspedes; manuais de instruções; guias e mapas para tabelas de jogo usados em associação com jogos de computador e jogos interactivos de vários jogadores; manuais de instruções e guias estratégicos para jogos; convites impressos; remendos para aplicar com ferro de engomar; estampas litográficas; litografias; artigos de escritórios; cartões não magnéticos para usar como cartões de créditos; quadros para memorandos; agendas e agendas pessoais não electrónicas; cartões para chamadas telefónicas codificados não magneticamente; cartões de passe para transportes codificados não magneticamente; marcadores; blocos de notas; conjuntos de blocos de notas e lápis; blocos de apontamentos; agendas para uso como artigo de papelaria; ornamentos feitos de papel;

照片簿；照片插圖；照片書籍；存檔用收集卡塑料片；包裝用塑料（不屬別類）；視像遊戲、電腦遊戲及在線互動遊戲用非磁性編碼預付卡；帶立體影像的明信片書籍；海報書籍；海報；於虛幻範疇的富教育意義、教育的及教學的印刷品；服裝用紙補丁；印刷紙模；擦洗移印畫；學校用品；剪貼簿；金錢用簿；郵票簿；文具用品；包括紙、信封、郵票及筆記本文具套裝；文具種類的夾子；模印用薄板；自動黏貼書籍；臨時紋身刺花；收藏用牛奶瓶的紙板蓋；收藏卡；光碟收藏卡；於電腦碟錄製收藏卡；收藏卡的紙碟或紙板碟；普通卡；旅行指南；掛牆地圖；信紙本；塑形用透過組合物組成的活動套裝；藝術品複製品；繪畫用書及顏色筆和水彩套裝；印刷全息照相術；金錢用夾。

商標構成：

MIDDLE-EARTH

商標編號：N/30721
類別： 20
申請人：The Saul Zaentz Company, 2600 Tenth Street, Berkeley, California, 94710, U.S.A.
國籍：美國
活動：商業及工業
申請日期：2007/08/22

產品：傢具，玻璃鏡子，鏡框；不屬別類的木、軟木、葦、藤、柳條、角、骨、象牙、鯨骨、貝殼、琥珀、珍珠母、海泡石製品及所有這些材料的代用品或塑料製品；塑料、木、軟木、葦、藤、柳條、角、骨、象牙、鯨骨、貝殼、琥珀、珍珠母、海泡石及所有這些材料的代用品製非金屬抽屜把手及球形拉手；於宿營地使用的氣褥；書架；椅子；外套用衣架；椅子用墊；衣服用陳列架；枕頭；書桌，小洋娃娃及形像產品，如包括於佈景，樹脂、木、軟木、葦、藤、柳條、角、骨、象牙、鯨骨、貝殼、琥珀、珍珠母、海泡石或所有這些材料的代用品或塑料製品製的收集小洋娃娃及小洋娃娃；水晶球；包裹

estampas de originais de obras de arte; conjuntos para pintura para crianças; cartões para maçanetas de porta; figuras em papel encerado; guardanapos de papel; decorações de papel para festas; chapéus de papel para festas; fitas de papel; toalhas de mesa de papel; pisa-papéis; moldes de papel para fazer roupa; padrões de papéis impressos lápis; estojos para lápis; afia-lápis; canetas; ornamentos de papel para festas; agendas pessoais; álbuns de fotografias; estampas de fotografias; livros de fotografias; folhas de plástico para arquivar cartões de colecção; materiais de plástico para embalagem (não incluídos noutras classes); cartões pré-pagos codificados não magneticamente para jogos de vídeo, jogos de computador e jogos interactivos on-line; livros com imagens tridimensionais postais ilustrados; livros de cartazes; cartazes; impressos educativos, educacionais e instrutivos no campo da fantasia; remendos de papel para vestuário; moldes de papel impressos; decalcomanias de esfregar; artigos escolares; álbuns para recortes; cadernos para desenho; álbuns de selos; artigos de papelaria; conjuntos de artigos de papelaria incluindo papel, envelopes, selos e blocos de notas; pastas do tipo de papelaria; chapas para estampar; livros de autocolantes; tatuagens temporárias; tampas de cartão de garrafas de leite para colecção; cartões de colecção; cartões de colecção de CDs; cartões de colecção gravados em discos informáticos; discos de papel ou cartão de cartões de colecção; cartões triviais; guias de viagens; mapas de parede; blocos de papel de carta; conjuntos de actividade formados por compostos para modelagem; reproduções de obras de arte; conjuntos de livros para desenho e lápis de cores e aguarelas; holografias impressas; molas para dinheiro.

A marca consiste em:

MIDDLE-EARTH

Marca n.º N/30 721
Classe 20.^a
Requerente: The Saul Zaentz Company, 2600 Tenth Street, Berkeley, California, 94710, U.S.A.
Nacionalidade: americana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2007/08/22

Produtos: móveis, espelhos, molduras; artigos (não incluídos noutras classes), em madeira, cortiça, cana, junco, vime, chifre, osso, marfim, osso de baleia, conchas, âmbar, madrepérola, espuma-do-mar e substitutos para todos estes materiais, ou em plástico; puxadores para gavetas e maçanetas não metálicos em plástico, madeira, cortiça, cana, junco, vime, chifre, osso, marfim, osso de baleia, conchas, âmbar, madrepérola, espuma-do-mar e substitutos para todos estes materiais; colchões de ar para uso em acampamentos; estantes de livros; cadeiras; cabides para casacos; almofadas para cadeiras; expositores para roupas; al-

禮物用塑料製裝飾品；扇子；塑料的生日裝飾品；非金屬珠寶盒及信箱；非金屬鎖匙架；藤編織物；非金屬鎖匙鏈；非金屬掛鎖；非金屬鎖匙用標籤；非金屬錢夾；非金屬保險箱；非金屬獎杯；照片框；枕頭；裝飾板；塑料及木箱；蛋糕用塑料裝飾品；塑料旗幟；塑料藥盒；售賣點的玻璃櫃；睡袋及藤編織物；牆用裝飾雕刻品；非金屬工具盒及箱子；活動窗簾；木箱；木雕刻品；及木球形拉手。

商標構成：

MIDDLE-EARTH

商標編號：N/30722

類別： 25

申請人：The Saul Zaentz Company, 2600 Tenth Street, Berkeley, California, 94710, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/22

產品：服裝；鞋；帽；女士、男士及兒童用服裝、鞋及帽；圍裙；田徑用鞋；浴袍；沐浴用拖鞋；棒球無邊圓帽；泳衣；腰帶；印花巾；沙灘用長褂；沙灘用涼鞋；運動外套；靴；男士用布內褲；無邊圓帽；兒童用鞋；布尿片套裝；外套；無領襯衣；用於戲劇作品的戲裝；連衣褲；連衣裙；耳部用禦寒物，耳部用帶；夜穿襯衫；體操用襯衫；高爾夫用襯衣；手套；萬聖節用戲服；帽子；帽；頭帶；絲襪；嬰兒及兒童用睡衣；短外套；牛仔褲；羊毛襯衫；跑步用服；訓練服；連衣裙及針織褲套裝；體操用針織品；羊毛裹腿；男用長襯褲；與其有關售賣的面具服，配件及面具；休閒服；露指手套；領帶；晚裝襯衣；尼龍短外套；連衣褲；睡衣；褲子；戶外穿著用的派克大衣；兒童用家用便裝；羊毛襯衫；防水服；下雨用套頭斗篷；下雨用短外套；兒童用連衣褲；頭巾；襯衣；鞋；短

mofadas; secretárias, bonequinhos e produtos figuráveis, nomeadamente, bonequinhos de coleção e bonequinhos incluídos em cenários, feitos de resina, madeira, cortiça, cana, junco, vime, chifre, osso, marfim, osso de baleia, conchas, âmbar, madrepérola, espuma-do-mar, ou substitutos para todos estes materiais ou em plástico; bolas de cristal; decorações em plástico para embrulhos de presentes; leques; ornamentos natalícios de plástico; caixas para jóias e cartas sem ser de metal; porta-chaves sem ser de metal; esteiras; correntes para chaves sem ser de metal; cadeados sem ser de metal; etiquetas para chaves sem ser de metal; molas para dinheiro sem ser de metal; cofres sem ser de metal; troféus sem ser de metal; molduras para fotografias; almofadas; placas decorativas; caixas de plástico e madeira; decorações de plástico para bolos; bandeiras de plástico; caixas de comprimidos de plástico; vitrinas de pontos de venda; sacos-cama e esteiras; esculturas decorativas para paredes; caixas de ferramentas e arcas sem ser de metal; estores; caixas de madeira; esculturas de madeira; e maçanetas de madeira.

A marca consiste em:

MIDDLE-EARTH

Marca n.º N/30 722

Classe 25.^a

Requerente: The Saul Zaentz Company, 2600 Tenth Street, Berkeley, California, 94710, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/22

Produtos: vestuário; calçado; chapelaria; vestuário, calçado e chapelaria para homens, mulheres e crianças; aventais; sapatos para atletismo; roupões de banho; chinelos para banho; bonés de basebol; fatos de banho; cintos; lenços estampados; túnicas para praia; sandálias para praia; casacos desportivos; botas; cuecas de tecido para homem; bonés; calçado para criança; conjunto de fraldas de tecido; casacos; camisas sem colarinho; trajes para usar em peças teatrais; macacões; vestidos; abafos para orelhas, faixas para as orelhas; camisolas para noite; camisolas para ginástica; camisas para golfe; luvas; trajes para o Dia das Bruxas; chapéus; chapelaria; bandoletes; meias de vidro; roupas de dormir para bebés e crianças; casacos curtos; calças de ganga; camisolas de lã; fatos para correr; fatos de treino; conjuntos de vestidos e calças de malha; malhas para ginástica; polainas de lã; ceroulas; fatos de máscaras, acessórios e máscaras vendidas em relação com os mesmos; roupas de lazer; mitenes; gravatas; camisas de noite; casacos curtos de nylon; macacões; pijamas; calças; parkas; chambres para crianças; camisolas de lã; impermeáveis; ponchos para chaves; casacos curtos para a chuva; macacões para crianças; lenços de cabeça; camisas; sapatos;

褲，短褲及襯衫套裝；半截裙；裙褲套裝；吊帶褲及滑雪褲；滑雪面具；滑雪服；女士褲子；運動用制服；睡衣；拖鞋；短襪；運動及體操用特別鞋；運動及體操用特別服裝；吊帶；無領針織襯衣；訓練褲；訓練襯衣；游泳用衣，短襯衣；領帶；緊身衣褲；短袖棉襯衣（T恤）；高領襯衣；內衣；工人褲；無邊圓帽帽檐；保暖用服；防風外套；腕帶；無邊圓帽帽檐；健身練習及運動用服裝。

商標構成：

MIDDLE-EARTH

商標編號：N/30723 類別： 28
申請人：The Saul Zaentz Company, 2600 Tenth Street, Berkeley, California, 94710, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/22

產品：娛樂品及玩具；不屬別類的體育及運動用品；聖誕樹用裝飾品；玩具；動作小塑像；技能動作遊戲；射靶種類的動作遊戲；於遊樂園的滑梯；遊戲機中心遊戲；十五子棋遊戲套裝；氣球；球；沐浴用玩具；棋盤遊戲；帶搖擺頭的洋娃娃；紙牌；國際象棋遊戲用棋盤；國際象棋遊戲；分開及整套包裝的國際象棋部件；兒童用玩具迷宮；聖誕樹用裝飾品；投幣啟動的彈珠機；投幣啟動的視像遊戲機；收集彈子；收藏的玩具小塑像；建築玩具；面具；飛鏢；洋娃娃用衣服；洋娃娃；電子動作玩具；兒童用教育電子遊戲機；用於玩耍射靶種類的動作遊戲如一單元包裝的設備；用於玩耍棋盤遊戲如一單元包裝的設備；用於玩耍紙牌如一單元包裝的設備；用於玩耍便攜電子遊戲如一單元包裝的設備；幻想虛構人物玩具；飛碟；便攜電子玩具；用於玩耍視像遊戲用便攜單元；裝飾頭髮用手工套裝；製念珠頸鍊用手工套裝；製水晶用手工套裝；製帶磁石裝飾品用手工套裝；製微型樓宇用手工套裝；製小塑像用手工套裝；製沙灘建築用手工套裝；製肥皂用手工套裝；製玩耍珠寶用手工套裝；巧克力塑型用手工套裝；包含有玩耍化妝品的手

calções, conjuntos de calções e camisolas; saias; conjuntos de saias-calças; calças de alças e de esqui; máscaras de esqui; fatos de esqui; calças de senhora; uniformes para desporto; roupa de dormir; chinelos; peúgas; calçado especial para desporto e ginástica; vestuário especial para desporto e ginástica; suspensórios; camisolas de malha sem gola; calças de treino; camisolas de treino; roupa para natação, camisolas curtas; gravatas; collants; camisolas de algodão de manga curta (T-shirts); camisolas de gola alta; roupa interior; fatos-macacos; palas de boné; fatos para aquecimento; casacos protectores do vento; faixas para os pulsos; palas de boné; vestuário para exercício físico e desporto.

A marca consiste em:

MIDDLE-EARTH

Marca n.º N/30 723 Classe 28.^a
Requerente: The Saul Zaentz Company, 2600 Tenth Street, Berkeley, California, 94710, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/22

Produtos: jogos e brinquedos; artigos de ginástica e desporto não incluídos noutras classes; decorações para árvores de Natal; brinquedos; figurinhas de acção; jogos de acção de perícia; jogos de acção do tipo de atirar ao alvo; escorregas em parques de diversões; jogos de arcada; conjuntos de jogos de gamão; balões; bolas; brinquedos para o banho; jogos de tabuleiro; bonecas com cabeça oscilante; jogos de cartas; tabuleiros para jogos de xadrez; jogos de xadrez; peças de xadrez embaladas separadamente e como um conjunto; labirintos de brinquedo para crianças; ornamentos para árvores de Natal; máquinas de pinball operadas a moedas; máquinas de jogos de vídeo operadas a moedas; berlindes de colecção; figurinhas de brinquedo coleccionáveis; brinquedos de construção; máscaras; dardos; roupas para bonecas; bonecas; brinquedos de acção electrónicos; máquinas electrónicas de jogos educacionais para crianças; equipamentos embalados como uma unidade para jogar jogos de acção do tipo de atirar ao alvo; equipamentos embalados como uma unidade para jogar jogos de tabuleiro; equipamentos embalados como uma unidade para jogar jogos de cartas; equipamentos embalados como uma unidade para jogar electrónicos portáteis; brinquedos de personagens de fantasia; discos voadores; brinquedos electrónicos portáteis; unidades portáteis para jogar jogos de vídeo; conjuntos artesanais para decorar o cabelo; conjuntos artesanais para fazer colares de contas; conjuntos artesanais para fazer cristais; conjuntos artesanais para fazer objectos decorativos com ímanes; conjuntos artesanais para fazer edifícios em miniatura; conjuntos artesanais para fazer figurinhas; conjuntos

工套裝；吹氣玩具；直排滾軸溜冰；動腦筋遊戲；紙風箏；遊戲的液晶體機；彈子；迷宮遊戲；動作機械玩具；非與硬幣操作機；非機動玩具滑板車；紙面具；大廳遊戲；彈珠遊戲；彈珠遊戲機；動作小塑像用帶玩耍佈景的化妝品盒；化妝舞會遊戲用套裝；遊戲牌；帶聲音的長毛絨洋娃娃；沒有聲音的長毛絨洋娃娃；長毛絨玩具；泳池用浮標；容易操作的玩具小塑像；木偶；帶聲音的碎布洋娃娃；沒有聲音的碎布洋娃娃；帶遙控的動作小塑像；用於玩耍的戲劇遊戲；用於玩耍的戲劇玩具；冰鞋；沙灘用玩具；帶雪水晶球；足球；玩耍用雕像；運動設備；虛擬視像遊戲機；滑浪板；消閒用游泳浮標；會說話的玩具；三維動腦筋遊戲；用於玩耍的動作小塑像用配件；用於玩耍的動作小塑像；玩具盔甲；玩具斧頭；玩具鍵盤；玩具弓；玩具箭；用於玩耍的帶搖擺頭的洋娃娃；玩具箱；建築塊及與其連結的小圈；玩具糖果分配器；玩具糖果容器；玩具堡壘；玩具撲滿；玩具化妝盒；玩具匕首；玩具機動微型汽車；玩具柵欄；玩具小塑像；玩具城堡；玩具頭盔；玩具刀；玩具四腿輕便小梯；玩具大頭棒；用於玩具塑形的組合物及粉糰；玩具踏板車；透過無線電控制的玩具車輛；玩具滑板車；玩具帶雪水晶球；玩具兵器；玩具兵器用配件；玩具劍；投擲飛碟玩具；玩具樹木；玩具車輛；玩具車輛用配件；玩具鐘錶；玩具武器；機械人玩具；二維動腦筋遊戲，填字遊戲除外；玩具哨子；帶惡作劇的玩具及搖搖。

商標構成：

MIDDLE-EARTH

商標編號：N/30724

類別： 30

申請人：The Saul Zaentz Company, 2600 Tenth Street, Berkeley, California, 94710, U.S.A.

artesanais para fazer construções de areia; conjuntos artesanais para fazer sabão; conjuntos artesanais para fazer jóias de brincar; conjuntos artesanais para moldar chocolate; conjuntos artesanais contendo cosméticos de brincar; brinquedos insufláveis; patins em linha; quebra-cabeças; papagaios de papel; máquinas LCD de jogo; berlindes; jogos de labirinto; brinquedos mecânicos de acção; máquinas operadas sem ser com moedas; trotinetes de brinquedo não-motorizadas; máscaras de papel; jogos de salão; jogos de pinball; máquinas de jogos de pinball; estojos com cosméticos de brincar cenários para figurinhas de acção; conjuntos para jogos de mascarada; cartas de jogar; bonecas de pelúcia com som; bonecas de pelúcia sem som; brinquedos de pelúcia; bóias para piscina; figurinhas de brinquedo manobráveis; fantoches; bonecas de trapos com som; bonecas de trapos sem som; figurinhas de acção com controlo remoto; jogos para brincar aos teatros; brinquedos para brincar aos teatros; patins; brinquedos para areia; bolas de cristal com neve; bolas de futebol; esculturas para brincar; equipamento desportivo; máquinas verticais de jogos de vídeo; pranchas de surf; bóias de natação para uso recreativo; brinquedos falantes; quebra-cabeças tridimensionais; acessórios para figurinhas de acção para brincar; figurinhas de acção para brincar; armaduras de brinquedo; machados de brinquedo; teclados de brinquedo; arcos de brinquedo; flechas de brinquedo; bonecas com cabeça oscilante para brincar; caixas de brinquedos; blocos de construção e elos de ligação para os mesmos; distribuidores de doces de brinquedo; recipientes para doces de brinquedo; castelos de brinquedo; mealheiros de brinquedo; estojos de cosméticos de brinquedo; punhais de brinquedo; automóveis miniatura motorizados de brinquedo; vedações de brinquedo; figurinhas de brinquedo; fortalezas de brinquedo; capacetes de brinquedo; facas de brinquedo; escadotes de brinquedo; maçãs de brinquedo; compostos e massa para modelagem de brinquedo; carros a pedal de brinquedo; viaturas de brinquedo controladas por rádio; trotinetes de brinquedo; bolas de cristal com neve de brinquedo; armações de brinquedo; acessórios para armações de brinquedo; espadas de brinquedo; brinquedos de arremesso de discos; árvores de brinquedo; veículos de brinquedo; acessórios para veículos de brinquedo; relógios de brinquedo; armas de brinquedo; brinquedos robóticos; quebra-cabeças bidimensionais, excepto palavras cruzadas; apitos de brinquedo; brinquedos para pregar partidas e iô-iôs.

A marca consiste em:

MIDDLE-EARTH

Marca n.º N/30 724

Classe 30.^a

Requerente: The Saul Zaentz Company, 2600 Tenth Street, Berkeley, California, 94710, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/22

產品：咖啡，茶，可可，糖，米，澱粉，西米，咖啡代用品；麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品；蜂蜜，糖漿；鮮酵母，發酵粉；食鹽，芥末；醋，醬汁（調味品）；調味料；冰；麵包店產品；烤肉用醬汁；硬餅乾；糖果；早餐用穀類；口香糖；糖；用於裝飾蛋糕的結晶糖；以穀類為主的開胃品；帶芝士味的玉米開胃品；咀嚼香口膠；餅乾；炸玉米圈；蜂窩餅；油炸圈餅；香味冰；冷凍乳酪；軟巧克力；雪糕；熱巧克力；冰淇淋；冰淇淋代用品；即食麵；番茄醬；甘草；吸吮形式的小食；醃製品；蜀葵覆蓋物；蜀葵；奶昔；帶葡萄乾的圈蛋糕（鬆餅）；細通心粉；麵條；糕點物品；帶花生的焦糖；薄荷糖；意式薄餅；玉米花；絲線形式的餅乾；布甸；玉米開胃品；蒸飯；奶昔；水果冰淇淋；冰淇淋。

商標構成：

MIDDLE-EARTH

商標編號：N/30725

類別： 41

申請人：The Saul Zaentz Company, 2600 Tenth Street, Berkeley, California, 94710, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/22

服務：教育；提供培訓；娛樂；文體活動；以透過互聯網在線提供互動電腦遊戲形式的教育及娛樂服務；透過互聯網提供關於在線電腦遊戲及視像遊戲和這些遊戲的進階資訊；組織及指導視像遊戲者及電腦遊戲者的競賽；透過互聯網提供複合遊戲者用互動遊戲；組織互動遊戲的遊戲者用在線競賽；追星族俱樂部服務；提供培訓；提供文體活動；組織在線公眾事宜；電腦遊戲程式出租；遊戲廊；娛樂公園；組織及指導演唱會；為表演及其他娛樂事宜安排預留門票的預訂；預訂娛樂室；預訂表演用場地；預訂劇院門票；賭場；提供為演出賭場遊戲競賽及訓練特別事宜用設施；組織以音樂演唱會形式的娛樂展覽；幻想匯演及魔術表演；帶晚餐的戲劇表演；的士高；以舞

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/22

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, café artificial; farinha e preparados à base de cereais, pão, artigos de pastelaria e confeitaria, gelados; mel, melaço; levedura, fermento em pó; sal, mostarda; vinagre, molhos (condimentos); especiarias; gelo; produtos de padaria; molho para churrascos; bolachas; bombons; cereais para pequenos-almoços; pastilha elástica; rebuçados; açúcar cristalizado para decoração de bolos; aperitivos à base de cereais; aperitivos de milho com sabor a queijo; pastilha de mascar; biscoitos; rodela fritas de milho; bolachas de água e sal; donuts; gelos aromatizados; iogurtes congelados; chocolate mole; gelados; chocolate quente; sorvete; substitutos de sorvete; massas instantâneas; molho de tomate; alcaçuz; chupa-chupas; salmouras; coberturas de alteia; alteias; batidos de leite; bolos redondos com passas (muffins); macarronete; massas; artigos de pastelaria; caramelo com amendoim; rebuçados de hortelã-pimenta; pizzas; pipocas; biscoitos em forma de tranças; pudins; aperitivos de milho; arroz cozido a vapor; batidos; sorvetes de frutas; sorvetes.

A marca consiste em:

MIDDLE-EARTH

Marca n.º N/30 725

Classe 41.^a

Requerente: The Saul Zaentz Company, 2600 Tenth Street, Berkeley, California, 94710, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/22

Serviços: educação; prestação de formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais; serviços educacionais e de entretenimento na forma de fornecimento de jogos de computadores interactivos on-line através da Internet; fornecimento de informações sobre jogos de computador e jogos de vídeo on-line e aperfeiçoamento desses jogos através da Internet; organização e condução de concursos para jogadores de vídeo e jogadores de jogos de computador; fornecimento de jogos interactivos para múltiplos jogadores através da Internet; organização de concursos on-line para jogadores de jogos interactivos; serviços de clubes de fãs; prestação de formação; fornecimento de actividades desportivas e culturais; organização de eventos públicos on-line; aluguer de programas de jogos de computador; arcadas de diversões; parques de diversões; organização e direcção de concertos; organização de marcação de reservas de bilhetes para espectáculos e outros eventos de entretenimento; reservas de salas de entretenimento; reservas de lugares para

蹈表演形式的娛樂；以燈光表演形式的娛樂；以戲劇表演形式的娛樂；以音樂配樂形式的娛樂；以電影及戲劇知名人士出現形式的娛樂服務；以娛樂公園的表演形式的娛樂服務；以電視節目形式的娛樂服務；組織及指導電影匯演；電影片分配；電影製片室；電影院；書籍、雜誌、報章、軟件、遊戲、音樂及電子出版物的出版；夜總會；幼兒園；在線門票代理服務；在線報章；電影製片室的運作；組織舞蹈事宜；組織電影事宜；組織戲劇事宜；於音樂、視像及電影範疇製作後的出版服務；電影製作及分配；現場表演的演出；音樂表演的演出；電視表演的製作及分配；視像及電腦遊戲軟件的製作；視像碟的製作；透過一讓網絡使用者可以進入的廣闊電腦網絡提供電腦遊戲；提供在線紙牌遊戲；提供角子老虎機室；提供戲劇節目聆聽地；提供主題公園服務；提供不可下載電影及電視節目；書籍及雜誌及其他印刷品的出版；電影出租；視像遊戲出租；運動營；賭注服務。

商標構成：

MIDDLE-EARTH

espectáculos; reservas de bilhetes de teatro; casinos; fornecimento de instalações para eventos especiais apresentando concursos e torneios de jogo de casino; organização de exibições de entretenimento na forma de concertos musicais; festivais de fantasia e espectáculos de magia; espectáculos de teatro com jantares; discotecas; entretenimento na forma de espectáculos de dança; carrosséis em parque de diversões; entretenimento na forma de espectáculos de luzes; entretenimento na forma de espectáculos teatrais; entretenimento na forma de orquestras musicais; serviços de entretenimento na forma de aparecimentos de celebridades do cinema e do teatro; serviços de entretenimento na forma de espectáculos de parques de diversões; serviços de entretenimento na forma de programas de televisão; organização e direcção de festivais de cinema; distribuição de filmes; estúdios cinematográficos; salas de cinema; publicação de livros, revistas, jornais, software, jogos, músicas e publicações electrónicas; clubes nocturnos; infantários; serviços de agências de bilhetes on-line; jornais on-line; operação de um estúdio cinematográfico; organização de eventos de dança; organização de eventos cinematográficos; organização de eventos teatrais; serviços de edição pós-produção nos campos da música, vídeos e filmes; produção e distribuição de filmes; apresentação de espectáculos ao vivo; apresentação aos espectáculos musicais; produção e distribuição de espectáculos de televisão; produção de software de vídeos e jogos de computador; produção de vídeo-discos; fornecimento de jogos de computador a que utilizadores de rede podem ter acesso através duma vasta rede informática; fornecimento de jogos de cartas on-line; fornecimento de salas de caça-níqueis; fornecimento de escuta de programas de teatro; fornecimento de serviços de parque temático; fornecimento de filmes e programas de televisão não descarregáveis; publicação de livros e revistas e outros impressos; aluguer de filmes; aluguer de jogos de vídeo; campos de desporto; serviços de apostas.

A marca consiste em:

MIDDLE-EARTH

商標編號：N/30768

類別： 9

申請人：T.R.B. International S.A., 1 A, Rue du Fort Bourbon, L-1249 Luxembourg, Luxemburgo.

國籍：盧森堡

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/23

產品：光學設備及儀器，如眼鏡，保護眼鏡，運動眼鏡，眼鏡用框，用框用鏡片，眼鏡用盒，太陽眼鏡，放大鏡，太陽眼鏡及有度數眼鏡，運動用眼鏡，防塵眼鏡，防反射眼鏡，架鼻眼鏡，潛水用眼鏡，錄製、傳送或重放聲音及影像用的器具；

Marca n.º N/30 768

Classe 9.ª

Requerente: T.R.B. International S.A., 1 A, Rue du Fort Bourbon, L-1249 Luxembourg, Luxemburgo.

Nacionalidade: luxemburguesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/23

Produtos: aparelhos e instrumentos ópticos, nomeadamente óculos, óculos de protecção, óculos desportivos, armações para óculos, lentes para óculos, estojos para óculos, óculos de sol, lupas, óculos de sol e óculos graduados, óculos para desporto,

磁性數據載體，自動分配器及投幣啟動裝置的機械結構；現金收入記錄機，數據處理裝置及電腦；滅火器械，教學及營救用具及儀器，如救生網，救生腰帶，救生浮標，救生背心，游泳腰帶，游泳背心。

商標構成：



óculos à prova de pó, óculos anti-reflexo, lornhões, óculos para mergulho, aparelhos para o registo, transmissão ou reprodução do sons e imagens; suportes de registo magnético, distribuidores automáticos e mecanismos para aparelhos de pré-pagamento; caixas registadoras, equipamento para o tratamento da informação e computadores; extintores, aparelhos e instrumentos de ensino e salvação, nomeadamente redes de salvação, cintos de salvação, bóias de salvação, coletes de salvação, cintos de natação, coletes de natação.

A marca consiste em:



商標編號：N/30769 類別： 24
申請人：T.R.B. International S.A., 1 A, Rue du Fort Bourbon, L-1249 Luxembourg, Luxemburgo.

國籍：盧森堡

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/23

產品：紡織用布料，床單及桌單，家居服，桌布，沐浴毛巾，沙灘巾，內衣用布料。

商標構成：



Marca n.º N/30 769 Classe 24.^a
Requerente: T.R.B. International S.A., 1 A, Rue du Fort Bourbon, L-1249 Luxembourg, Luxemburgo.

Nacionalidade: luxemburguesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/23

Produtos: tecidos de uso têxtil, coberturas de cama e de mesa, roupa de casa, roupa de mesa, toalhas de banho, toalhas de praia, tecido para roupa interior.

A marca consiste em:



商標編號：N/30770 類別： 25
申請人：T.R.B. International S.A., 1 A, Rue du Fort Bourbon, L-1249 Luxembourg, Luxemburgo.

國籍：盧森堡

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/23

產品：服裝，鞋（矯形鞋除外）；帽；內衣及外衣；針織品，如穿着用衣服及內衣；襯衣；防水服；褲子；圍巾；背心；套頭衫；泳衣，游泳短褲；運動服裝；服裝配件，如手套，領帶；浴帽；沐浴短褲；浴袍；沐浴涼鞋；沐浴鞋；頭巾（頸巾）；草鞋；滑水用服。

Marca n.º N/30 770 Classe 25.^a
Requerente: T.R.B. International S.A., 1 A, Rue du Fort Bourbon, L-1249 Luxembourg, Luxemburgo.

Nacionalidade: luxemburguesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/23

Produtos: vestuário, calçado (com excepção de calçado ortopédico); chapelaria; roupa interior e roupa exterior; artigos de malha, nomeadamente roupa e roupa interior para vestir; camisas; impermeáveis; calças; cachecóis; coletes; pulóvers; fatos de banho, calções de natação; vestuário desportivo; acessórios de vestuário, nomeadamente luvas, gravatas; toucas de banho; calções de banho; roupões de banho; sandálias de banho; sapatos de banho; bandanas (lenços de pescoço); alpercatas; fatos para esqui náutico.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/30771

類別： 9

Marca n.º N/30 771

Classe 9.^a

申請人：T.R.B. International S.A., 1 A, Rue du Fort Bourbon, L-1249 Luxembourg, Luxemburgo.

Requerente: T.R.B. International S.A., 1 A, Rue du Fort Bourbon, L-1249 Luxembourg, Luxemburgo.

國籍：盧森堡

Nacionalidade: luxemburguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/08/23

Data do pedido: 2007/08/23

產品：光學設備及儀器，如眼鏡，保護眼鏡，運動眼鏡，眼鏡用框，用框用鏡片，眼鏡用盒，太陽眼鏡，放大鏡，太陽眼鏡及有度數眼鏡，運動用眼鏡，防塵眼鏡，防反射眼鏡，架鼻眼鏡，潛水用眼鏡，錄製、傳送或重放聲音及影像用的器具；磁性數據載體，自動分配器及投幣啟動裝置的機械結構；現金收入記錄機，數據處理裝置及電腦；滅火器械，教學及營救用具及儀器，如救生網，救生腰帶，救生浮標，救生背心，游泳腰帶，游泳背心。

Produtos: aparelhos e instrumentos ópticos, nomeadamente óculos, óculos de protecção, óculos desportivos, armações para óculos, lentes para óculos, estojos para óculos, óculos de sol, lupas, óculos de sol e óculos graduados, óculos para desporto, óculos à prova de pó, óculos anti-reflexo, lornhões, óculos para mergulho, aparelhos para o registo, transmissão ou reprodução do sons e imagens; suportes de registo magnético, distribuidores automáticos e mecanismos para aparelhos de pré-pagamento; caixas registadoras, equipamento para o tratamento da informação e computadores; extintores, aparelhos e instrumentos de ensino e salvação, nomeadamente redes de salvação, cintos de salvação, bóias de salvação, coletes de salvação, cintos de natação, coletes de natação.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/30772

類別： 24

Marca n.º N/30 772

Classe 24.^a

申請人：T.R.B. International S.A., 1 A, Rue du Fort Bourbon, L-1249 Luxembourg, Luxemburgo.

Requerente: T.R.B. International S.A., 1 A, Rue du Fort Bourbon, L-1249 Luxembourg, Luxemburgo.

國籍：盧森堡

Nacionalidade: luxemburguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/08/23

Data do pedido: 2007/08/23

產品：紡織用布料，床罩及桌罩，家居服，桌布，沐浴毛巾，沙灘巾，內衣用布料。

Produtos: tecidos de uso têxtil, coberturas de cama e de mesa, roupa de casa, roupa de mesa, toalhas de banho, toalhas de praia, tecido para roupa interior.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/30773 類別： 25
申請人：T.R.B. International S.A., 1 A, Rue du Fort Bourbon, L-1249 Luxembourg, Luxemburgo.

國籍：盧森堡

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/23

產品：服裝，鞋（矯形鞋除外）；帽；內衣及外衣；針織品，如穿着用衣服及內衣；襯衣；防水服；褲子；圍巾；背心；套頭衫；泳衣，游泳短褲；運動服裝；服裝配件，如手套，領帶；浴帽；沐浴短褲；浴袍；沐浴涼鞋；沐浴鞋；頭巾（頸巾）；草鞋；滑水用服。

商標構成：



Marca n.º N/30 773 Classe 25.^a
Requerente: T.R.B. International S.A., 1 A, Rue du Fort Bourbon, L-1249 Luxembourg, Luxemburgo.

Nacionalidade: luxemburguesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/23

Produtos: vestuário, calçado (com excepção de calçado ortopédico); chapelaria; roupa interior e roupa exterior; artigos de malha, nomeadamente roupa e roupa interior para vestir; camisas; impermeáveis; calças; cachecóis; coletes; pulóvers; fatos de banho, calções de natação; vestuário desportivo; acessórios de vestuário, nomeadamente luvas, gravatas; toucas de banho; calções de banho; roupões de banho; sandálias de banho; sapatos de banho; bandanas (lenços de pescoço); alpercatas; fatos para esqui náutico.

A marca consiste em:



商標編號：N/30779 類別： 33
申請人：Marree International Limited, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/24

產品：酒精飲料（啤酒除外）；蘋果酒；餐後用酒（烈酒及酒精成份高的飲料）；葡萄酒；酒精成份高的飲料；含酒精濃汁及精華；香檳酒。

商標構成：

LA VIE DE STAR

Marca n.º N/30 779 Classe 33.^a
Requerente: Marree International Limited, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/24

Produtos: bebidas alcoólicas (com excepção das cervejas); cidras; digestivos (licores e bebidas espirituosas); vinho; espirituosos; extractos e essências alcoólicas; champagne.

A marca consiste em:

LA VIE DE STAR

商標編號：N/30780 類別： 33
申請人：Marree International Limited, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/24

產品：酒精飲料（啤酒除外）；蘋果酒；餐後用酒（烈酒及酒精成份高的飲料）；葡萄酒；酒精成份高的飲料；含酒精濃汁及精華；香檳酒。

Marca n.º N/30 780 Classe 33.^a
Requerente: Marree International Limited, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/24

Produtos: bebidas alcoólicas (com excepção das cervejas); cidras; digestivos (licores e bebidas espirituosas); vinho; espirituosos; extractos e essências alcoólicas; champagne.

商標構成：

LVS

A marca consiste em:

LVS

商標編號：N/30781

類別： 9

申請人：GA MODEFINE S.A., Via Penate 4, CH-6850 Mendrisio, Suíça.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/24

產品：科學、航海、測地、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、控制（監督）、救護（營救）和教學用具及儀器；用於導電、分配、變壓、蓄電、調節或控制電流的用具及儀器；錄製，傳送，重放聲音或影像用的器具；磁性數據載體，唱碟；自動分配器及投幣啟動裝置的機械結構；現金收入記錄機，計算機；數據處理裝置及電腦；滅火器械。

商標構成：



優先權日期：2007/07/04；優先權國家/地區：瑞士；優先權編號：57150/2007。

Marca n.º N/30 781

Classe 9.^a

Requerente: GA MODEFINE S.A., Via Penate 4, CH-6850 Mendrisio, Suíça.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/24

Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de medida, de sinalização, de controlo (inspecção), de socorro (salvamento) e de ensino; aparelhos e instrumentos para a condução, distribuição, transformação, acumulação, regulação ou o controlo da corrente eléctrica; aparelhos para o registo, a transmissão, a reprodução do som ou das imagens; suportes de registo magnético, discos acústicos; distribuidores automáticos e mecanismos para aparelhos de pré-pagamento; caixas registadoras, máquinas de calcular, equipamentos para o tratamento da informação e computadores; extintores.

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2007/07/04; País/Território de prioridade: Suíça; n.º de prioridade: 57150/2007.

商標編號：N/30820

類別： 14

申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/27

產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬製品；珠寶，首飾，寶石；鐘錶及計時儀器；裝飾別針；領帶別針；貴重金屬製藝術品；人造鎖匙環；徽章；硬幣；貴重金屬製獎章；鞋及帽用裝飾（貴重金屬製）；袖口

Marca n.º N/30 820

Classe 14.^a

Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/27

Produtos: metais preciosos e suas ligas e artigos feitos nestas matérias ou em plaqué não incluídos noutras classes; joalharia, bijutaria, pedras preciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos; alfinetes de adereço; alfinetes de gravata; objectos de arte em metais preciosos; chaveiros de fantasia; medalhas; moedas; insígnias em metais preciosos; enfeites para calçado e chapelaria [em metais preciosos]; botões de punho; relógios de pulso; esto-

鈕；腕錶；鐘錶盒；腕錶用手鐲；珠寶盒；袋錶及腕錶；袋錶；日晷；電鐘錶；領帶夾；首飾（吊墜）；象牙裝飾；珍珠（首飾）；寶石；耳環及鬧鐘。

商標構成：



商標編號：N/30821 類別： 18
申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/27

產品：皮革及人造皮革，不屬別類的皮革及人造皮革製品；動物皮；衣箱及旅行箱；雨傘，陽傘及手杖；鞭，馬具及鞍具；登山運動員用袋，露營者用袋；沙灘袋；手提箱框；雨傘或陽傘支架；登山運動員用拐杖（拐棍）；袋；旅行箱；旅行袋；旅行及鎖匙用盒子（皮革製）；公文夾；非貴重金屬製零錢包；學校用袋；旅行用西服套袋；帽子用皮盒；攜帶嬰兒用皮袋，購物用帶輪子的袋；皮革或皮革板製小箱子及箱子；硬化纖維盒；學校用袋（夾子）；口袋錢包；錢包（皮革製）；梳妝品用盒；動物用頸圈；狗帶；皮帶；雨傘套；騎馬用馬鞍套；背包；馬用套；學生用背包；樂譜盒；馬韁繩；包裝用皮革製袋子（信封，口袋）；騎馬用馬鞍；騎用枕墊（馬術）；雨傘環；護臉（馬具）；馬具用小五金；動物用馬具；馬具用裝飾物；拐杖；帶皮鏈的士兵用背帶；工具用皮袋；針織袋（非貴重金屬製）；沙灘袋；罩住牲口嘴巴的口套；繫帶（馬具）；韁繩；皮革板；皮革帶；旅行衣箱；購物袋；士兵裝備用帶；馬具用條；皮革條（鞍具）；溜冰鞋用條；傢具用皮革加工物；皮革條；背皮（皮革部份）；鞣皮；鞭；皮的覆蓋物（皮革）；馬鐙，馬鐙用橡膠部份；繫帶；馬具用品；韁繩；

jos de relojoaria; pulseiras para relógios; guarda-jóias; relógios de bolso; relógios de sol; relógios eléctricos; molas de gravata, dices (pendentes); adornos de marfim; pérolas [bijutaria]; pedrarias (pedras preciosas); brincos e despertadores.

A marca consiste em:



Marca n.º N/30 821 Classe 18.^a
Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/27

Produtos: couro e imitações de couro, produtos nestas matérias não incluídos noutras classes; peles de animais; baús e malas de viagem; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas; chicones, arreios e selaria; sacos de alpinistas; sacos de campistas; sacos de praia; armações de malas de mão; armações de chapéus-de-chuva ou de chapéus-de-sol; bastões (bordões) de alpinistas; sacos; malas de mão; sacos de viagem; estojos para viagem e para chaves (marroquinaria); pastas de executivo; porta-moedas não em materiais preciosos; sacos escolares; sacos porta-fatos para viagem; estojos de couro para chapéus; sacos de couro ou tela para transportar as crianças; sacos de rodas para ir às compras; caixinhas e caixas em couro ou em cartão-couro; caixas em fibra vulcanizada; carteiras escolares (pastas); carteiras de bolso; carteiras (marroquinaria); estojos para artigos de toucador; coleiras para animais; trelas para cães; fitas de couro; capas de chapéus-de-chuva; capas de selas de montar para cavalos; mochilas; coberturas para cavalos; mochilas para estudantes; móveis para música; rédeas de cavalos; sacos (envelopes, bolsas) em couro para embalagem; selas de montar; almofadas de montar (equitação); argolas para chapéus-de-chuva; palas [arreios]; ferragens para arreios; arreios para animais; guarnições de arreios, bastões; bandoleiras com correntes de couro; sacos em couro para ferramentas; sacos de malha (não em metais preciosos); sacos para a praia; açaimes; freios [arreios]; cabrestos; cartão-couro; faixas de couro; baús de viagem; sacos de compras; tiras para equipamento dos soldados; tiras para arreios; tiras de couro [selaria]; tiras para patins; acabamentos de couro para móveis; tiras de couro; «butts» [partes de couros]; peles curtidas; chicotes; coberturas de peles [peles]; estribos; peças de borracha para estribos; freios; artigos de selaria; rédeas; maletas, «moleskin» [imitação de couro]; pelaria (peles de animais), camurças sem ser para a

小手提箱；鼯鼠皮（人造皮革）；毛皮（動物皮），非為清潔用的岩羚羊皮，動物用套在嘴上的飼料袋（袋），網袋，彈簧用皮革封皮，馬用膝墊，鞍用綁帶，名片套（名片盒及記事盒）；帶（馬具）；皮閘門及馬鐙。

商標構成：



商標編號：N/30822

類別： 25

申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/27

產品：女士、男士及兒童服裝，鞋（矯形的除外），帽；汽車駕駛員用服裝，單車運動員用服裝；非紙製圍涎，頭帶（服裝）；浴袍；泳衣；頭巾及沐浴拖鞋，毛皮製品（用於圍着頸項）；內衣；尿布內褲；圍巾；運動鞋及沙灘鞋；風帽（服裝）；披肩；腰帶（服裝）；零錢包腰帶（服裝）；滑水用套裝；領帶；緊身胸衣（內衣）；披肩；女用毛皮長披肩；腰帶（內衣）；頭巾及頸巾；圓沿帽（帽）；手套（服裝）；防水服；頭巾；襪子；短襪；頸巾；紡織材料製尿片；袋巾；皮（服裝）；睡衣；鞋底；鞋跟；面紗（服裝）；吊帶；紙製服裝；體操及運動服；嬰兒全套服（服裝）；衣領（服裝）；吊帶運動襯衣，露指手套（駕駛手套）；護耳（服裝）；鞋墊；蝴蝶結領帶；沙籠；衣袖（服裝）；女士內衣；嘉年華會服；沙灘服；帽舌（帽）；浴袍；服裝用袋；吊帶鬆緊帶，襪子；女士襪子用鬆緊腰帶；襯裙；緊身衣褲（完整的或豹紋襪）；圍裙（服裝）；頭巾（帽）；木屐；無邊圓帽（帽）；襪帶；外套；鞋或涼鞋；鞋用防滑裝置；浴袍；浴室拖鞋；無邊圓帽（帽）；襯恤；女用長衫襯褲（內衣）；貝雷帽；非電動加熱的腳用墊；綁帶；靴；靴管；足球靴用螺釘（鞋）；短靴；鞋

limpeza, embornais (sacos) para alimentação dos animais, sacos de rede, invólucros de couro para molas; joelheiras para cavalos, presilhas para selas, estojos para cartões [porta-cartões e porta notas]; tirantes [arreios], válvulas de couro e estribos.

A marca consiste em:

Marca n.º N/30 822

Classe 25.^a

Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/27

Produtos: vestuário pronto-a-vestir para mulher, homem e criança, calçado (excepto ortopédico), chapelaria; vestuário para automobilistas e ciclistas; babetes, que não sejam de papel, fitas para a cabeça (vestuário); roupões; fatos de banho; tocas e chinelos de banho; «boas» (para usar à volta do pescoço); roupa interior; fraldas-cueca; cachecóis; calçado de desporto e de praia; capuzes (vestuário); xales; cintos [vestuário]; cintos porta-moedas [vestuário]; conjuntos para esqui aquático; gravatas; corpetes (roupa interior); encharpes; estolas (pele); cintas (roupa interior); lenços de cabeça e pescoço; gorros (chapelaria); luvas (vestuário); vestuário impermeável; mantilhas; meias; peúgas; lenços de pescoço; fraldas em matérias têxteis; lenços de bolso; peles [vestuário]; pijamas; solas para calçado; tacões; véus [vestuário]; suspensórios; vestuário em papel; fatos de ginástica e desporto; enxovais de criança (vestuário); colarinhos (vestuário); maillots; mitenes (luvas de condução); tapa-orelhas [vestuário]; palmilhas; gravatas-borboleta; sarões (sarongs); punhos [vestuário]; roupa interior de senhora; fatos de máscaras; roupa de praia; viseiras (chapelaria); roupões; bolsos para vestuário; suspensórios e ligas, meias; cinto de ligas para meias de senhora; combinações; collants (meias completas ou «leopardos»); aventais (vestuário); toucados (chapelaria); socas; bonés [chapelaria]; jarreteiras; casacos; sapatos ou sandálias; antiderrapantes para o calçado; roupões de banho; chinelos de banho; bonés (chapelaria); blusas, bodies (roupa interior); boinas; almofadas para os pés não aquecidas electricamente; atacadores; botas; canos de bota; pitões para chuteiras; botins; acessórios de metal para calçado; ponteiras para calçado; tacões para calçado; camisas; encaixes de camisa; peitinhos de camisa; camisolas de malha; corpetes (lingerie); coletes; jaquetas (vestuário); coletes para a pesca; jaquetas acolchoadas (vestuário); combinações

用金屬配件；鞋用綁繩；鞋用後跟；襯衣；襯衣接孔；襯衣胸飾；針織襯衫；緊身胸衣（女用貼身內衣褲）；背心；夾克（服裝）；釣魚用背心；毛呢夾克（服裝）；襯裙（服裝）；內褲（內衣）；備穿服裝；假衣領；衣領（服裝）；皮革服裝及人造皮革服裝；浴帽；襪套；半截裙；已加工襯墊（服裝部件）；大衣；風雨衣（服裝）；體操鞋；針織緊身內衣（服裝）；套頭衫；厚運動衫；僕從穿的制服；皮手筒（服裝）；鞋面；戶外穿著用的派克大衣；女用短毛皮披肩；毛皮；裹腿；護腿套；針織品；針織（服裝）；體操服；外穿服裝；涼鞋；莎麗服；男用長襯褲；帽；胸圍；頭巾；寬外袍；裹腿用條；長工作服；無邊小帽；拖鞋；運動鞋。

商標構成：



商標編號：N/30823
 申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/27

產品：女士、男士及兒童服裝，鞋（矯形的除外），帽；汽車駕駛員用服裝，單車運動員用服裝；非紙製圍涎，頭帶（服裝）；浴袍；泳衣；頭巾及沐浴拖鞋，毛皮製品（用於圍着頸項）；內衣；尿布內褲；圍巾；運動鞋及沙灘鞋；風帽（服裝）；披肩；腰帶（服裝）；零錢包腰帶（服裝）；滑水用套裝；領帶；緊身胸衣（內衣）；披肩；女用毛皮長披肩；腰帶（內衣）；頭巾及頸巾；圓沿帽（帽）；手套（服裝）；防水服；頭巾；襪子；短襪；頸巾；紡織材料製尿片；袋巾；皮（服裝）；睡衣；鞋底；鞋跟；面紗（服裝）；吊帶；紙製服裝；體操及運動服；嬰兒全套服（服裝）；衣領（服裝）；吊帶運動襯衣，露指手套（駕駛手套）；護耳（服裝）；鞋墊；蝴蝶結領帶；沙籠；衣袖（服裝）；女士內衣；嘉年華會服；沙灘服；帽舌（帽）；浴袍；服裝用袋；吊帶鬆緊帶，襪子；

(vestuário); cuecas [roupa interior]; vestuário pronto-a-vestir; colarinhos postiços; colarinhos (vestuário); vestuário de couro e vestuário de imitação de couro; toucas para o banho; esarpines; saias; forros confeccionados (partes de vestuário); sobretudos; gabardinas (vestuário); sapatilhas para ginásio; malhas («jerseys») [vestuário]; «pullovers»; «sweaters»; librés; regalos [vestuário]; gáspeas; «parkas»; «pelerines»; peliças; polainas; perneiras; artigos de malha; malhas (vestuário); vestuário para ginástica; vestuário exterior; sandálias; «saris»; slíps; chapéus; soutiens; toucas; togas; tiras para polainas; batas; turbantes; chinelas; sapatos para desporto.

A marca consiste em:



Marca n.º N/30 823
 Classe 25.^a
 Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/27

Produtos: vestuário pronto-a-vestir para mulher, homem e criança, calçado (excepto ortopédico), chapelaria; vestuário para automobilistas e ciclistas; babetes, que não sejam de papel, fitas para a cabeça (vestuário); roupões; fatos de banho; tocas e chinelos de banho; «boas» (para usar à volta do pescoço); roupa interior; fraldas-cueca; cachecóis; calçado de desporto e de praia; capuzes (vestuário); xailes; cintos [vestuário]; cintos porta-moedas [vestuário]; conjuntos para esqui aquático; gravatas; corpetes (roupa interior); encharpes; estolas (pele); cintas (roupa interior); lenços de cabeça e pescoço; gorros (chapelaria); luvas (vestuário); vestuário impermeável; mantilhas; meias; peúgas; lenços de pescoço; fraldas em matérias têxteis; lenços de bolso; peles [vestuário]; pijamas; solas para calçado; tacões; véus [vestuário]; suspensórios; vestuário em papel; fatos de ginástica e desporto; enxovais de criança (vestuário); colarinhos (vestuário); maillots; mitenes (luvas de condução); tapa-orelhas [vestuário]; palmilhas; gravatas-borboleta; sarões (sarongs); punhos [vestuário]; roupa interior de senhora; fatos de máscaras; roupa de praia; viseiras (chapelaria); roupões; bolsos para vestuário; suspensórios e ligas, meias; cinto de ligas para meias de senhora; combinações; collants (meias completas ou «leopardos»); aventais (vestuário); toucados (chapelaria); socas; bonés [chapelaria]; jarreteiras; casacos; sapatos ou sandálias; antiderrapantes para o calçado; roupões de banho; chinelas de banho; bonés

女士襪子用鬆緊腰帶；襯裙；緊身衣褲（完整的或豹紋襪）；圍裙（服裝）；頭巾（帽）；木屐；無邊圓帽（帽）；襪帶；外套；鞋或涼鞋；鞋用防滑裝置；浴袍；浴室拖鞋；無邊圓帽（帽）；襯恤；女用長衫襯褲（內衣）；貝雷帽；非電動加熱的腳用墊；綁帶；靴；靴管；足球靴用螺釘（鞋）；短靴；鞋用金屬配件；鞋用綁繩；鞋用後跟；襯衣；襯衣接孔；襯衣胸飾；針織襯衫；緊身胸衣（女用貼身內衣褲）；背心；夾克（服裝）；釣魚用背心；毛呢夾克（服裝）；襯裙（服裝）；內褲（內衣）；備穿服裝；假衣領；衣領（服裝）；皮革服裝及人造皮革服裝；浴帽；襪套；半截裙；已加工襯墊（服裝部件）；大衣；風雨衣（服裝）；體操鞋；針織緊身內衣（服裝）；套頭衫；厚運動衫；僕從穿的制服；皮手筒（服裝）；鞋面；戶外穿著用的派克大衣；女用短毛皮披肩；毛皮；裹腿；護腿套；針織品；針織（服裝）；體操服；外穿服裝；涼鞋；莎麗服；男用長襯褲；帽；胸圍；頭巾；寬外袍；裹腿用條；長工作服；無邊小帽；拖鞋；運動鞋。

商標構成：



(chapelaria); blusas, bodies (roupa interior); boinas; almofadas para os pés não aquecidas electricamente; atacadores; botas; canos de bota; pitões para chuteiras; botins; acessórios de metal para calçado; ponteiras para calçado; tacões para calçado; camisas; encaixes de camisa; peitilhos de camisa; camisolas de malha; corpetes (lingerie); coletes; jaquetas (vestuário); coletes para a pesca; jaquetas acolchoadas (vestuário); combinações (vestuário); cuecas [roupa interior]; vestuário pronto-a-vestir; colarinhos postiços; colarinhos (vestuário); vestuário de couro e vestuário de imitação de couro; toucas para o banho; escarpines; saias; forros confeccionados (partes de vestuário); sobretudos; gabardinas (vestuário); sapatilhas para ginásio; malhas («jerseys») [vestuário]; «pullovers»; «sweaters»; librés; regalos [vestuário]; gáspeas; «parkas»; «pelerines»; pelicas; polainas; perneiras; artigos de malha; malhas (vestuário); vestuário para ginástica; vestuário exterior; sandálias; «sarís»; slíps; chapéus; soutiens; toucas; togas; tiras para polainas; batas; turbantes; chinelas; sapatos para desporto.

A marca consiste em:

商標編號：N/30824

類別： 25

申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/27

產品：女士、男士及兒童服裝，鞋（矯形的除外），帽；汽車駕駛員用服裝，單車運動員用服裝；非紙製圍涎，頭帶（服裝）；浴袍；泳衣；頭巾及沐浴拖鞋，毛皮製品（用於圍着頸項）；內衣；尿布內褲；圍巾；運動鞋及沙灘鞋；風帽（服裝）；披肩；腰帶（服裝）；零錢包腰帶（服裝）；滑水用套裝；領帶；緊身胸衣（內衣）；披肩；女用毛皮長披肩；腰帶（內衣）；頭巾及頸巾；圓沿帽（帽）；手套（服裝）；防水

Marca n.º N/30 824

Classe 25.^a

Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/27

Produtos: vestuário pronto-a-vestir para mulher, homem e criança, calçado (excepto ortopédico), chapelaria; vestuário para automobilistas e ciclistas; babetes, que não sejam de papel, fitas para a cabeça (vestuário); roupões; fatos de banho; tocas e chinelos de banho; «boas» (para usar à volta do pescoço); roupa interior; fraldas-cueca; cachecóis; calçado de desporto e de praia; capuzes (vestuário); xales; cintos [vestuário]; cintos porta-moedas [vestuário]; conjuntos para esqui aquático; gravatas; corpetes (roupa interior); encharpes; estolas (pele); cintas (roupa interior); lenços de cabeça e pescoço; gorros (chapelaria); luvas (vestuário); vestuário impermeável; mantilhas; meias; peúgas; lenços de pescoço; fraldas em matérias têxteis; lenços de bolso; peles [vestuário]; pijamas; solas para calçado; tacões; veús [vestuário]; suspensórios; vestuário em papel; fatos de gi-

服；頭巾；襪子；短襪；頸巾；紡織材料製尿片；袋巾；皮（服裝）；睡衣；鞋底；鞋跟；面紗（服裝）；吊帶；紙製服裝；體操及運動服；嬰兒全套服（服裝）；衣領（服裝）；吊帶運動襯衣，露指手套（駕駛手套）；護耳（服裝）；鞋墊；蝴蝶結領帶；沙籠；衣袖（服裝）；女士內衣；嘉年華會服；沙灘服；帽舌（帽）；浴袍；服裝用袋；吊帶鬆緊帶，襪子；女士襪子用鬆緊腰帶；襯裙；緊身衣褲（完整的或豹紋襪）；圍裙（服裝）；頭巾（帽）；木屐；無邊圓帽（帽）；襪帶；外套；鞋或涼鞋；鞋用防滑裝置；浴袍；浴室拖鞋；無邊圓帽（帽）；襯恤；女用長衫襯褲（內衣）；貝雷帽；非電動加熱的腳用墊；綁帶；靴；靴管；足球靴用螺釘（鞋）；短靴；鞋用金屬配件；鞋用綁繩；鞋用後跟；襯衣；襯衣接孔；襯衣胸飾；針織襯衫；緊身胸衣（女用貼身內衣褲）；背心；夾克（服裝）；釣魚用背心；毛呢夾克（服裝）；襯裙（服裝）；內褲（內衣）；備穿服裝；假衣領；衣領（服裝）；皮革服裝及人造皮革服裝；浴帽；襪套；半截裙；已加工襯墊（服裝部件）；大衣；風雨衣（服裝）；體操鞋；針織緊身內衣（服裝）；套頭衫；厚運動衫；僕從穿的制服；皮手筒（服裝）；鞋面；戶外穿著用的派克大衣；女用短毛皮披肩；毛皮；裹腿；護腿套；針織品；針織（服裝）；體操服；外穿服裝；涼鞋；莎麗服；男用長襯褲；帽；胸圍；頭巾；寬外袍；裹腿用條；長工作服；無邊小帽；拖鞋；運動鞋。

商標構成：

PULL AND BEAR OUTLET

商標編號：N/30825 類別： 35
申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/27

服務：廣告；商業貿易管理；商業行政；辦公室事務；於商業的零售服務；透過全球電腦網絡、目錄、郵政、電話及透過無線電及電視及透過任何其他電子工具的批發及零售服務；商業或工業管理輔助；組織以商業或廣告為目的之展覽會；透過一商業企業顧客忠誠卡工具提供推銷服務；以宣傳或推銷為目

nástica e desporto; enxovais de criança (vestuário); colarinhos (vestuário); maillots; mitenes (luvas de condução); tapa-orelhas [vestuário]; palmilhas; gravatas-borboleta; sarões (sarongs); punhos [vestuário]; roupa interior de senhora; fatos de máscaras; roupa de praia; viseiras (chapelaria); roupões; bolsos para vestuário; suspensórios e ligas, meias; cinto de ligas para meias de senhora; combinações; collants (meias completas ou «leopardos»); aventais (vestuário); toucados (chapelaria); socas; bonés [chapelaria]; jarreteiras; casacos; sapatos ou sandálias; antiderapantes para o calçado; roupões de banho; chinelas de banho; bonés (chapelaria); blusas, bodies (roupa interior); boinas; almofadas para os pés não aquecidas electricamente; atacadores; botas; canos de bota; pitões para chuteiras; botins; acessórios de metal para calçado; ponteiras para calçado; tacões para calçado; camisas; encaixes de camisa; peitilhos de camisa; camisolas de malha; corpetes (lingerie); coletes; jaquetas (vestuário); coletes para a pesca; jaquetas acolchoadas (vestuário); combinações (vestuário); cuecas [roupa interior]; vestuário pronto-a-vestir; colarinhos postiços; colarinhos (vestuário); vestuário de couro e vestuário de imitação de couro; toucas para o banho; escaarpines; saias; forros confeccionados (partes de vestuário); sobretudos; gabardinas (vestuário); sapatilhas para ginásio; malhas («jerseys») [vestuário]; «pullovers»; «sweaters»; librés; regalos [vestuário]; gáspeas; «parkas»; «pelerines»; peliças; polainas; perneiras; artigos de malha; malhas (vestuário); vestuário para ginástica; vestuário exterior; sandálias; «sarís»; slíps; chapéus; soutiens; toucas; togas; tiras para polainas; batas; turbantes; chinelas; sapatos para desporto.

A marca consiste em:

PULL AND BEAR OUTLET

Marca n.º N/30 825 Classe 35.^a
Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/27

Serviços: publicidade; gestão de negócios comerciais; administração comercial; trabalhos de escritório; serviços de venda a retalho em comércio; serviços de venda por grosso e a retalho através de redes globais de informática, por catálogo, por correio, por telefone e através da rádio e televisão e através de quaisquer outros meios electrónicos; assistência em gestão comercial ou industrial; organização de exposições com fins comerciais ou de publicidade; serviços de promoção prestados por uma empresa comercial através de um cartão de fidelização de

的之模特兒服務；廣告文章的出版；櫥窗裝飾；於特許經營制度的一商業企業營運方面的輔助；產品展示；組織以商業或宣傳為目的之交易會；推銷（為第三者）；公開拍賣；商業中心的推銷及管理；出入口代理；於電腦網絡之在線廣告服務；為第三者的供應服務（為其他企業購買產品和服務）；為第三者送遞報章服務；在線廣告；樣版分配；電腦檔案管理；公共關係；廣告代理；商業資訊代理；自動售賣機出租；廣告空間出租；宣傳公告傳播；於貿易指導的輔助；為第三者於電腦檔案搜尋數據；於中央電腦數據的匯編；通訊的謄寫，郵政廣告；商業或工業管理輔助；藝術貿易的專業指導；日常廣告；廣告材料（單張，傳單，印刷品，樣版）的分發及傳播；文件複製；市場研究；海報（廣告）張貼；民意調查；於中央電腦的數據系統化；廣告文章的出版；廣告；透過郵政、無線電及電視的廣告。

商標構成：

PULL AND BEAR OUTLET

商標編號：N/30852

類別： 9

申請人：Juniper Networks, Inc., 1194 North Mathilda Avenue, Sunnyvale, California 94089, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/28

產品：電腦軟件，如路由器管理服務的操作系统程式；用於連接、設立、管理、保護、監督、控制、操作及解決疑難之路由器管理協定及基礎建設的電腦軟件；用於數據、視像或聲音的通行、包裹或其他通訊形式之指導、傳送、處理、過濾、分析、保護及儲存的電腦軟件；提供於網絡路由器用運作安全的電腦軟件，如提供防火牆用過濾、進入控制、虛擬私人網絡、

clientes; serviços de modelos para fins publicitários ou de promoção de vendas; edição de textos publicitários; decoração de montras; assistência na exploração de uma empresa comercial em regime de franchising; demonstração de produtos; organização de feiras com fins comerciais ou publicitários; promoção de vendas (para terceiros); vendas em hasta pública; promoção e gestão de centros comerciais; agências de importação-exportação; serviços de publicidade online numa rede informática; serviços de abastecimento para terceiros [compra de produtos e serviços para outras empresas]; serviços de entrega de jornais para terceiros; publicidade online; distribuição de amostras; gestão de ficheiros informáticos; relações públicas; agências de publicidade; agências de informação comercial; aluguer de máquinas de venda automática; aluguer de espaços publicitários; difusão de anúncios publicitários; assistência na direcção de negócios; pesquisa de dados em arquivos informáticos para terceiros; compilação de dados num computador central; transcrição de comunicações, correio publicitário; assistência na gestão comercial ou industrial; direcção profissional de negócios artísticos; publicidade diária; distribuição e difusão de material publicitário (folhetos, prospectos, impressos, amostras); reprodução de documentos; estudos de mercado; fixação de cartazes (anúncios); sondagens; sistematização de dados num computador central; publicação de textos publicitários; publicidade; publicidade por correspondência, radiofónica e televisão.

A marca consiste em:

PULL AND BEAR OUTLET

Marca n.º N/30 852

Classe 9.^a

Requerente: Juniper Networks, Inc., 1194 North Mathilda Avenue, Sunnyvale, California 94089, U.S.A.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/28

Produtos: «software» para computadores, nomeadamente, programas de sistemas para operação de serviços de gestão de encaminhadores; «software» para computadores para interligar, estabelecer, gerir, proteger, supervisionar, controlar, operar e resolver problemas («troubleshooting») de protocolos e infra-estruturas de gestão de encaminhadores; «software» para computadores para encaminhar, transmitir, processar, filtrar, analisar, proteger, e armazenar dados, tráfego de vídeo ou de voz, pacotes, ou outras formas de comunicações; «software» para computadores para providenciar segurança de funcionalidade para encaminhadores em redes, tal como providenciar filtros para «firewall», controlo de acesso, redes privadas virtuais (VPN), interoperabilidade com protocolos de segurança de en-

帶路由器安全協定的互用性能力和於網絡防插入及病毒的保護，屬第9類。

商標構成：

JUNOS

優先權日期：2007/03/06；優先權國家/地區：美國；優先權編號：77/122,988。

caminhadores e protecção contra intromissão e vírus nas redes, na classe 9.^a

A marca consiste em:

JUNOS

Data de prioridade: 2007/03/06; País/Território de prioridade: Estados Unidos; n.º de prioridade: 77/122,988.

商標編號：N/30853
類別： 41
申請人：Juniper Networks, Inc., 1194 North Mathilda Avenue, Sunnyvale, California 94089, U.S.A.

國籍：美國
活動：商業及工業
申請日期：2007/08/28

服務：教育；提供培訓；教育服務，如提供於路由器管理服務及路由器管理服務用操作系統的軟件程式範疇的研討會及在線培訓會議；為他人發展於軟件及路由器管理服務範疇的教育手冊，屬第41類。

商標構成：

JUNOS

Marca n.º N/30 853
Classe 41.^a
Requerente: Juniper Networks, Inc., 1194 North Mathilda Avenue, Sunnyvale, California 94089, U.S.A.

Nacionalidade: norte-americana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2007/08/28

Serviços: educação; providenciar formação; serviços educacionais, nomeadamente, providenciar seminários e sessões de formação «on-line» na área de serviços de gestão de encaminhadores e programas de «software» de sistemas de operação para serviços de gestão de encaminhadores; desenvolver manuais educacionais para terceiros na área de «software» e serviços de gestão de encaminhadores, na classe 41.^a

A marca consiste em:

JUNOS

商標編號：N/30854
類別： 42
申請人：Juniper Networks, Inc., 1194 North Mathilda Avenue, Sunnyvale, California 94089, U.S.A.

國籍：美國
活動：商業及工業
申請日期：2007/08/28

服務：科學及技術服務和與之相關的研究與設計服務；工業分析與研究；電腦硬件及軟件的設計與開發；於路由器管理服務及路由器操作系統的軟件範疇的諮詢；與用於連接、管理、解決疑難、保護、監督、控制和操作路由器的管理用協定及基

Marca n.º N/30 854
Classe 42.^a
Requerente: Juniper Networks, Inc., 1194 North Mathilda Avenue, Sunnyvale, California 94089, U.S.A.

Nacionalidade: norte-americana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2007/08/28

Serviços: serviços científicos e tecnológicos pesquisa e desenho com aqueles relacionados; serviços de pesquisa e de análise industrial; desenho e desenvolvimento de «hardware» e «software» para computadores; consultadoria nas áreas de serviços de gestão de encaminhadores e «software» de sistemas de operação de encaminhadores; serviços de apoio para computadores relacionados com serviços de gestão de encaminhadores para interligar, gerir, resolver problemas «troubleshooting», proteger, supervisionar, controlar, e operar protocolos e infra-estruturas para gestão de encaminhadores; serviços de computador, nomeadamente providenciar apoio técnico e «software» para serviços

礎建設之路由器管理服務有關的電腦支援服務；電腦服務，如提供路由器管理服務用技術支援及軟件；電腦服務，如提供路由器管理服務的操作系统用軟件的更新。

商標構成：

JUNOS

商標編號：N/30855 類別： 9
申請人：THE DREAM MERCHANT COMPANY KFT.,
também comercializando como CIRQUE DU SOLEIL,
Dohany utca 12, 2nd Floor, H-1074 Budapest, Hungary.

國籍：匈牙利

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/28

產品：與音樂及/或劇場的或戲劇的表演有關之用於儲存及重放聲音及/或視像的工具，如音像盒帶，視像盒帶，音像碟，視像碟，光碟（音像-視像），多用途數碼碟，數碼視像碟，互動光碟，磁碟，乙烯基碟，音像帶，視像帶；帶音樂、劇場及戲劇表演的長篇電影菲林；音像盒帶及視像盒帶及碟用盒；太陽眼鏡及太陽眼鏡用盒；裝飾磁石；娛樂軟件，如互動電腦遊戲用多媒體軟件，教育軟件，如互動電腦遊戲用多媒體軟件，於音樂及戲劇和多種表演範疇於唯讀記憶體光碟及其他僅作閱讀形式帶教育特色之錄製多媒體軟件；用於公眾電話的磁性編碼借貸卡；自行車用頭盔；望遠鏡；聲音及視像的音樂錄製品，聲音及視像的可下載音樂錄製品；滑鼠墊；用於所有的保護帶安全用途的帶。

商標構成：

太陽劇團

商標編號：N/30856 類別： 16
申請人：THE DREAM MERCHANT COMPANY KFT.,
também comercializando como CIRQUE DU SOLEIL,
Dohany utca 12, 2nd Floor, H-1074 Budapest, Hungary.

國籍：匈牙利

活動：商業及工業

de gestão de encaminhadores; serviços de computador, nomeadamente, providenciar actualização de «software» para sistemas de operação de serviços de gestão de encaminhadores, na classe 42.^a

A marca consiste em:

JUNOS

Marca n.º N/30 855 Classe 9.^a
Requerente: THE DREAM MERCHANT COMPANY KFT., também comercializando como CIRQUE DU SOLEIL,
Dohany utca 12, 2nd Floor, H-1074 Budapest, Hungary.

Nacionalidade: húngara

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/28

Produtos: «media» pré-gravada para o armazenamento e reprodução de som e/ou vídeo, com música e/ou representações teatrais ou dramáticas, nomeadamente: cassetes de áudio, cassetes de vídeo, discos de áudio, discos de vídeo, discos compactos (áudio-vídeo), discos versáteis digitais, discos de vídeo digitais, discos compactos interactivos, disquetes, discos de vinil, fitas de áudio, fitas de vídeo, filmes de longa metragem com espectáculos musicais, teatrais e dramáticos; estojos para cassetes de áudio e cassetes de vídeo e discos; óculos de sol e estojos para óculos de sol; magnetes decorativos; «software» de entretenimento, nomeadamente «software» multimédia para jogos de computador interactivos, «software» educacional, nomeadamente, «software» multimédia para jogos de computador interactivos, «software» multimédia gravado em CD-ROM e outros formatos apenas para leitura visando educação nas áreas da música e representações dramáticas e de variedades; cartões de débito codificados magneticamente para uso em telefones públicos; capacetes para bicicletas; binóculos; gravações musicais de som e vídeo, gravações musicais de som e vídeo «downloadable»; almofadas para ratos; correias para fins de segurança para toda a protecção.

A marca consiste em:

太陽劇團

Marca n.º N/30 856 Classe 16.^a
Requerente: THE DREAM MERCHANT COMPANY KFT., também comercializando como CIRQUE DU SOLEIL,
Dohany utca 12, 2nd Floor, H-1074 Budapest, Hungary.

Nacionalidade: húngara

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/08/28

產品：紙製品，如雜誌，小冊子，紀念品綱要，相片，書籍及與馬戲團及與藝術有關的紀念性書籍；海報，平版印刷品，日曆，日記，記事本，移印畫，裝飾紋身刺花，紙旗，軍旗及小彩旗，填色用書籍，兒童用繪畫及填色用套裝，連環圖，音樂書，收集剪報用冊，地址簿，書籤，開信刀，相簿，備忘錄，活頁用裝訂器，禮物包裝紙，購物、包裝、於微波爐煮食用紙袋及塑料袋，垃圾袋，一般用途用袋，雜貨店用袋，午餐用袋，貨物用袋；禮物用布料袋；文具用品；框；鋼筆，鉛筆，辦公用套裝，鋼筆及鉛筆套裝；橡皮圈；用於公眾電話的非磁性編碼借貸卡；與音樂有關的印刷出版物，書末；鉛筆用盒；玻璃製紙鎮，賀卡，明信片；記事卡；版畫。

商標構成：

太陽劇團

Data do pedido: 2007/08/28

Produtos: produtos em papel, nomeadamente revistas, brochuras, programas para lembranças, fotos, livros e livros comemorativos relacionados com circos e com as artes; cartazes, litografias, calendários, diários, agendas, decalcomanias, tatuagens decorativas, bandeiras de papel, estandartes e galhardetes, livros para colorir, conjuntos para pintar e colorir para crianças, livros de banda desenhada, livros de música, álbuns para coleccionar recortes («scrap books»), livros de endereços, marcadores de livros, abre-cartas, álbuns de fotografias, agendas («appointment books»), encadernadores para folhas soltas («loose-leafs binders»), papel de embrulho para prendas, sacos de papel e de plástico para as compras, para empacotamento, para cozinhar no micro-ondas, sacos para o lixo, sacos para fins generalizados, sacos para mercearias, sacos para almoços («lunch bags»), sacos para mercadorias («merchandise bags»); sacos em tecido para prendas; artigos de papelaria; molduras; canetas, lápis, conjuntos para secretaria, conjuntos de canetas e lápis; elásticos; cartões de débito não codificados magneticamente para uso em telefones públicos; publicações impressas relacionadas com música, cerra-livros; estojos para lápis; pisa-papéis em vidro; cartões de felicitações, cartões postais; cartões de notas; gravuras.

A marca consiste em:

太陽劇團

商標編號：N/30857

類別： 25

申請人：THE DREAM MERCHANT COMPANY KFT., também comercializando como CIRQUE DU SOLEIL, Dohany utca 12, 2nd Floor, H-1074 Budapest, Hungary.

國籍：匈牙利

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/28

產品：服裝；服裝及配件，如襯衣，汗恤，T恤，針織襯衣，厚運動衫，針織外套，女士寬鬆上衣，露背背心上衣，褲子，訓練服褲子，短褲，襯衣；女士及男士內衣，如內褲，拳師短褲，男孩短褲，腰布，G弦內褲，胸圍，長衫襯褲，緊胸甲，緊身針織服，緊身胸衣，襯裙，吊帶腰帶，沙籠，騎師帶子；睡覺服裝，如浴袍，夜穿襯衣，睡衣，睡覺襯衣；和服；外套，夾克，防風夾克，背心，連衣裙，半截裙，襯恤，圍涎，游泳用服裝；防水服，如風雨衣，下雨用圓沿帽，雨靴及

Marca n.º N/30 857

Classe 25.^a

Requerente: THE DREAM MERCHANT COMPANY KFT., também comercializando como CIRQUE DU SOLEIL, Dohany utca 12, 2nd Floor, H-1074 Budapest, Hungary.

Nacionalidade: húngara

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/28

Produtos: vestuário, vestuário e acessórios, nomeadamente, camisas, «sweatshirts», «T-shirts», camisolas de malha, «sweaters», casacos de malha, «tank tops», «halter tops», calças, calças de fato de treino, calções, camisolas; roupa interior para senhoras e homens, nomeadamente, cuecas, cuecas de perna («boxer shorts»), «boy shorts», tangas («thongs»), tangas («g-strings»), soutiãs, «teddies», corseletes («merry widows»), fatos de malha justos ao corpo («body stockings»), espartilhos, combinações, cintos de ligas, «sarongs», «jock straps»; vestuário de dormir, nomeadamente roupões de banho, camisas de noite, pijamas, camisas de dormir; quimonos; casacos, jaquetas, jaquetas resistentes ao vento, coletes, vestidos, saias, blusas, bibes, vestuário para natação; impermeáveis, nomeadamente, gabardinas, gorros para a chuva, botas para a chuva e capas para a chuva; gravatas, «as-

雨衣；領帶，領巾狀領帶，腰帶，頭巾及頸巾；鞋，如皮鞋，靴及襪子；帽如帽子，無邊圓帽及無檐小便帽；圍裙；嘉年華會服。

商標構成：

太陽劇團

cots», cintos, lenços de cabeça e pescoço; calçado, nomeadamente, sapatos, botas, e meias; chapelaria, nomeadamente chapéus, bonés e «beanies»; aventais; fatos de máscaras.

A marca consiste em:

太陽劇團

商標編號：N/30858

類別： 41

申請人：THE DREAM MERCHANT COMPANY KFT., também comercializando como CIRQUE DU SOLEIL, Dohany utca 12, 2nd Floor, H-1074 Budapest, Hungary.

國籍：匈牙利

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/28

服務：娛樂服務，如根據音樂及/或歌曲帶藝人表演、喜劇表演、舞蹈編排及/或舞蹈之劇場表演的設計、建立、製作及演出；影音作品，如電視節目，無線電節目，長篇電影及視像盒帶的設計、建立、製作及演出；以唯讀記憶體光碟、視像形式、相似於視像帶，可以唯讀記憶體光碟於電腦觀看的以多媒體錄製形式之戲劇表演的製作。

商標構成：

太陽劇團

Marca n.º N/30 858

Classe 41.^a

Requerente: THE DREAM MERCHANT COMPANY KFT., também comercializando como CIRQUE DU SOLEIL, Dohany utca 12, 2nd Floor, H-1074 Budapest, Hungary.

Nacionalidade: húngara

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/28

Serviços: serviços de entretenimento, nomeadamente, a concepção, criação, produção e apresentação de espectáculos teatrais com representações artísticas, representações cómicas, coreografia e/ou dança, de acordo com a música e/ou canção; concepção, criação, produção e apresentação de trabalhos audiovisuais, nomeadamente, programas de televisão, programas de rádio, filmes de longa-metragem e cassetes de vídeo; produção de representações teatrais gravadas na forma de gravações multimédia em CD-ROM, na forma de vídeo, semelhante a uma fita de vídeo, para ser visionado num computador em formato CD-ROM.

A marca consiste em:

太陽劇團

商標編號：N/30859

類別： 9

申請人：THE DREAM MERCHANT COMPANY KFT., também comercializando como CIRQUE DU SOLEIL, Dohany utca 12, 2nd Floor, H-1074 Budapest, Hungary.

國籍：匈牙利

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/28

產品：與音樂及/或劇場的或戲劇的表演有關之用於儲存及重放聲音及/或視像的工具，如音像盒帶，視像盒帶，音像碟，視像碟，光碟（音像-視像），多用途數碼碟，數碼視像碟，互動光碟，磁碟，乙烯基碟，音像帶，視像帶；帶音樂、劇場及戲劇表演的長篇電影菲林；音像盒帶及視像盒帶及碟用盒；太陽

Marca n.º N/30 859

Classe 9.^a

Requerente: THE DREAM MERCHANT COMPANY KFT., também comercializando como CIRQUE DU SOLEIL, Dohany utca 12, 2nd Floor, H-1074 Budapest, Hungary.

Nacionalidade: húngara

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/28

Produtos: «media» pré-gravada para o armazenamento e reprodução de som e/ou vídeo, com música e/ou representações teatrais ou dramáticas, nomeadamente: cassetes de áudio, cassetes de vídeo, discos de áudio, discos de vídeo, discos compactos (áudio-vídeo), discos versáteis digitais, discos de vídeo digitais, discos compactos interactivos, disquetes, discos de vinil, fitas de áudio, fitas de vídeo, filmes de longa metragem com espectáculos musicais, teatrais e dramáticos; estojos para cas-

眼鏡及太陽眼鏡用盒；裝飾磁石；娛樂軟件，如互動電腦遊戲用多媒體軟件，教育軟件，如互動電腦遊戲用多媒體軟件，於音樂及戲劇和多種表演範疇於唯讀記憶體光碟及其他僅作閱讀形式帶教育特色之錄製多媒體軟件；用於公眾電話的磁性編碼借貸卡；自行車用頭盔；望遠鏡；聲音及視像的音樂錄製品，聲音及視像的可下載音樂錄製品；滑鼠墊；用於所有的保護帶安全用途的帶。

商標構成：

太阳剧团

setes de áudio e cassetes de vídeo e discos; óculos de sol e estojos para óculos de sol; ímãs decorativos; «software» de entretenimento, nomeadamente «software» multimédia para jogos de computador interactivos, «software» educacional, nomeadamente, «software» multimédia para jogos de computador interactivos, «software» multimédia gravado em CD-ROM e outros formatos apenas para leitura visando educação nas áreas da música e representações dramáticas e de variedades; cartões de débito codificados magneticamente para uso em telefones públicos; capacetes para bicicletas; binóculos; gravações musicais de som e vídeo, gravações musicais de som e vídeo «downloadable»; almofadas para ratos; correias para fins de segurança para toda a protecção.

A marca consiste em:

太阳剧团

商標編號：N/30860

類別： 16

申請人：THE DREAM MERCHANT COMPANY KFT., também comercializando como CIRQUE DU SOLEIL, Dohany utca 12, 2nd Floor, H-1074 Budapest, Hungary.

國籍：匈牙利

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/28

產品：紙製品，如雜誌，小冊子，紀念品綱要，相片，書籍及與馬戲團及與藝術有關的紀念性書籍；海報，平版印刷品，日曆，日記，記事本，移印畫，裝飾紋身刺花，紙旗，軍旗及小彩旗，填色用書籍，兒童用繪畫及填色用套裝，連環圖，音樂書，收集剪報用冊，地址簿，書籤，開信刀，相簿，備忘錄，活頁用裝訂器，禮物包裝紙，購物、包裝、於微波爐煮食用紙袋及塑料袋，垃圾袋，一般用途用袋，雜貨店用袋，午餐用袋，貨物用袋；禮物用布袋；文具用品；框；鋼筆，鉛筆，辦公用套裝，鋼筆及鉛筆套裝；橡皮圈；用於公眾電話的非磁性編碼借貸卡；與音樂有關的印刷出版物，書末；鉛筆用盒；玻璃製紙鎮，賀卡，明信片；記事卡；版畫。

Marca n.º N/30 860

Classe 16.^a

Requerente: THE DREAM MERCHANT COMPANY KFT., também comercializando como CIRQUE DU SOLEIL, Dohany utca 12, 2nd Floor, H-1074 Budapest, Hungary.

Nacionalidade: húngara

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/28

Produtos: produtos em papel, nomeadamente revistas, brochuras, programas para lembranças, fotos, livros e livros comemorativos relacionados com circos e com as artes; cartazes, litografias, calendários, diários, agendas, decalcomanias, tatuagens decorativas, bandeiras de papel, estandartes e galhardetes, livros para colorir, conjuntos para pintar e colorir para crianças, livros de banda desenhada, livros de música, álbuns para coleccionar recortes («scrap books»), livros de endereços, marcadores de livros, abre-cartas, álbuns de fotografias, agendas («appointment books»), encadernadores para folhas soltas («loose-leafs binders»), papel de embrulho para prendas, sacos de papel e de plástico para as compras, para empacotamento, para cozinhar no micro-ondas, sacos para o lixo, sacos para fins generalizados, sacos para mercearias, sacos para almoços («lunch bags»), sacos para mercadorias («merchandise bags»); sacos em tecido para prendas; artigos de papelaria; molduras; canetas, lápis, conjuntos para secretaria, conjuntos de canetas e lápis; elásticos; cartões de débito não codificados magneticamente para uso em telefones públicos; publicações impressas relacionadas com música, cerra-livros; estojos para lápis; pisa-papéis em vidro; cartões de felicitações, cartões postais; cartões de notas; gravuras.

商標構成：

A marca consiste em:

太阳剧团

太阳剧团

商標編號：N/30861

類別： 25

申請人：THE DREAM MERCHANT COMPANY KFT.,
também comercializando como CIRQUE DU SOLEIL,
Dohany utca 12, 2nd Floor, H-1074 Budapest, Hungary.

國籍：匈牙利

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/28

產品：服裝；服裝及配件，如襯衣，汗恤，T恤，針織襯衣，厚運動衫，針織外套，女士寬鬆上衣，露背背心上衣，褲子，訓練服褲子，短褲，襯衣；女士及男士內衣，如內褲，拳師短褲，男孩短褲，腰布，G弦內褲，胸圍，長衫襯褲，緊胸甲，緊身針織服，緊身胸衣，襯裙，吊帶腰帶，沙籠，騎師帶子；睡覺服裝，如浴袍，夜穿襯衣，睡衣，睡覺襯衣；和服；外套，夾克，防風夾克，背心，連衣裙，半截裙，襯恤，圍涎，游泳用服裝；防水服，如風雨衣，下雨用圓沿帽，雨靴及雨衣；領帶，領巾狀領帶，腰帶，頭巾及頸巾；鞋，如皮鞋，靴及襪子；帽如帽子，無邊圓帽及無檐小便帽；圍裙；嘉年華會服。

商標構成：

太阳剧团

太阳剧团

商標編號：N/30862

類別： 41

申請人：THE DREAM MERCHANT COMPANY KFT.,
também comercializando como CIRQUE DU SOLEIL,
Dohany utca 12, 2nd Floor, H-1074 Budapest, Hungary.

國籍：匈牙利

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/28

服務：娛樂服務，如根據音樂及/或歌曲帶藝人表演、喜劇表演、舞蹈編排及/或舞蹈之劇場表演的設計、建立、製作及演出；影音作品，如電視節目，無線電節目，長篇電影及視像

Marca n.º N/30 861

Classe 25.^a

Requerente: THE DREAM MERCHANT COMPANY
KFT., também comercializando como CIRQUE DU SOLEIL,
Dohany utca 12, 2nd Floor, H-1074 Budapest, Hungary.

Nacionalidade: húngara

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/28

Produtos: vestuário, vestuário e acessórios, nomeadamente, camisas, «sweatshirts», «T-shirts», camisolas de malha, «sweaters», casacos de malha, «tank tops», «halter tops», calças, calças de fato de treino, calções, camisolas; roupa interior para senhoras e homens, nomeadamente, cuecas, cuecas de perna («boxer shorts»), «boy shorts», tangas («thongs»), tangas («g-strings»), soutiãs, «teddies», corseletes («merry widows»), fatos de malha justos ao corpo («body stockings»), espartilhos, combinações, cintos de ligas, «sarongs», «jock straps»; vestuário de dormir, nomeadamente roupões de banho, camisas de noite, pijamas, camisas de dormir; quimonos; casacos, jaquetas, jaquetas resistentes ao vento, coletes, vestidos, saias, blusas, bibes, vestuário para natação; impermeáveis, nomeadamente, gabardinas, gorros para a chuva, botas para a chuva e capas para a chuva; gravatas, «ascots», cintos, lenços de cabeça e pescoço; calçado, nomeadamente, sapatos, botas, e meias; chapelaria, nomeadamente chapéus, bonés e «beanies»; aventais; fatos de máscaras.

A marca consiste em:

Marca n.º N/30 862

Classe 41.^a

Requerente: THE DREAM MERCHANT COMPANY
KFT., também comercializando como CIRQUE DU SOLEIL,
Dohany utca 12, 2nd Floor, H-1074 Budapest, Hungary.

Nacionalidade: húngara

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/28

Serviços: serviços de entretenimento, nomeadamente, a concepção, criação, produção e apresentação de espectáculos teatrais com representações artísticas, representações cómicas, coreografia e/ou dança, de acordo com a música e/ou canção; concepção, criação, produção e apresentação de trabalhos au-

盒帶的設計、建立、製作及演出；以唯讀記憶體光碟、視像形式、相似於視像帶，可以唯讀記憶體光碟於電腦觀看的以多媒體錄製形式之戲劇表演的製作。

商標構成：

太阳剧团

diovisuais, nomeadamente, programas de televisão, programas de rádio, filmes de longa-metragem e cassetes de vídeo; produção de representações teatrais gravadas na forma de gravações multimédia em CD-ROM, na forma de vídeo, semelhante a uma fita de vídeo, para ser visionado num computador em formato CD-ROM.

A marca consiste em:

太阳剧团

商標編號：N/30899

類別： 32

申請人：Bitburger Braugruppe GmbH, Römermauer 3, 54634 Bitburg, Germany.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/29

產品：啤酒，麥芽啤酒，淡啤酒，黑啤酒，帶啤酒的飲料；啤酒，麥芽啤酒，淡啤酒，黑啤酒，帶啤酒的飲料，所有上述提及產品為不含酒精及酒精成份低或減少酒精成份；不含酒精的飲料；水果汁；餐用水；全屬第32類。

商標構成：

BITBURGER

Marca n.º N/30 899

Classe 32.^a

Requerente: Bitburger Braugruppe GmbH, Römermauer 3, 54634 Bitburg, Germany.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/29

Produtos: cervejas, (ale) cerveja fraca, (porter) cerveja preta, bebidas com cerveja; cervejas, (ale) cerveja fraca, (porter) cerveja preta, bebidas com cerveja, sendo todos os produtos atrás referidos não-alcoólicos e de baixo teor alcoólico ou de reduzido teor alcoólico; bebidas não alcoólicas; sumos de fruta; águas de mesa; tudo incluído na classe 32.^a

A marca consiste em:

BITBURGER

商標編號：N/30911

類別： 25

申請人：EDMONT P.D'ASCOLI, 66-950 Kamehameha Highway, Haleiwa, Hawaii 96712, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/31

產品：服裝，鞋，帽，包括T恤，內穿襯衫，襯恤及緊身上衣，厚運動衫，夾克，襯衫，訓練服褲子，套頭衫，外套，連衣裙，半截裙，沙籠，褲子，牛仔褲，短褲，滑板用短褲，衝浪用服裝，滑雪用服裝，游泳用服裝，運動用服裝，單車用服裝，包括緊身褲子，內衣，睡覺用服裝，腰帶，頭巾及頸巾，手套，針織品，短襪，鞋，靴，涼鞋，腰布，衝浪用短靴，潛水用短靴及拖鞋，帽，無邊圓帽，圓沿帽，帽舌及帽檐，襯衫（緊身內衣），運動用襯衫；潛水服，潛水服用背心，靴，手套及保溫風帽，短褲及潛水用緊身上衣屬第25類。

Marca n.º N/30 911

Classe 25.^a

Requerente: EDMONT P.D'ASCOLI, 66-950 Kamehameha Highway, Haleiwa, Hawaii 96712, United States of America.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/31

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria, incluindo «t-shirts», camisolas interiores, blusas e «tops», «sweaters», jaquetas, camisolas, calças de fato de treino, «pullovers», casacos, vestidos, saias, «sarongs», calças, calças de ganga, calções, calções para «board», vestuário para «surf», vestuário para esqui, vestuário para natação, vestuário para desporto, vestuário para ciclismo, incluindo calças justas, roupa interior, vestuário para dormir, cintos, lenços de cabeça e pescoço, luvas, artigos de malha, peúgas, sapatos, botas, sandálias, tangas, botinas para «surf», botinas para mergulho e chinelas, chapéus, bonés, gorros, palas e viseiras, camisolas («jerseys»), camisolas para desporto («rash guards»); fatos de mergulho, coletes para fatos de mergulho, botas, luvas e capuzes, calções e «tops» para mergulho na classe 25.^a

商標構成：

A marca consiste em:

XCEL

XCEL

商標編號：N/30912

類別： 35

Marca n.º N/30 912

Classe 35.^a

申請人：Target Brands, Inc., 1000 Nicollet Mall,
Minneapolis, Minnesota 55403-2467, United States of America.

Requerente: Target Brands, Inc., 1000 Nicollet Mall, Minnea-
polis, Minnesota 55403-2467, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: dos Estados Unidos de América

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/08/31

Data do pedido: 2007/08/31

服務：於化妝品，美容護理用產品，梳妝品，衛生及美容
品，藥物及透過處方售賣的藥品，電子產品，家用電動及電子
設備包括家用白色機器產品，計算機，電話，電腦硬件，軟件
及配件，無線電，電視，音響設備，視像錄製器，數碼雷射影
碟錄製器，工具，硬件，光學產品，攝影機，照明器，珠寶，
腕錶，掛牆鐘，文具，辦公及學校材料，出版物，書籍，雜
誌，碟，盒帶，光碟，視像碟，數碼雷射影碟，皮革品，袋及
行李，傢具，家居用容器及用具，桌用具，家居物品，傢
具，床單，窗簾，簾子，地毯及小地毯，畫框及鏡子，布料，
衣服，鞋，頭用配件，絲織品，消閒用材料及設備和手工具，
玩物，遊戲及消閒品，運動設備，食用材料，飲料及煙草產
品，樹木，植物及花卉，聖誕樹，裝飾品，裝飾物，照明器及
配件，輪胎，汽車的保養及修理用品和設備，蓄電池，油，防
凍劑及汽車配件，單車及單車配件；寵物、釣魚、海上運動、
露營用設備及用品和狩獵設備，花園及庭院用設備及材料，電
力及水管的保養、修理用設備範疇的零售服務。

Serviços: serviços de vendas a retalho no sector dos cosméti-
cos, produtos para tratamentos de beleza, toilete, produtos de
saúde e beleza, fármacos e medicamentos de venda por receita
médica, produtos electrónicos, equipamento eléctrico e electró-
nico de uso doméstico incluindo produtos brancos máquinas
para uso doméstico, calculadoras, telefones, hardware para com-
putador, software e acessórios, rádios, televisões, equipamento
de som, gravadores de vídeo, gravadores de DVD, ferramentas,
hardware, produtos ópticos, máquinas fotográficas, iluminação,
joalheria, relógios de pulso, relógios de parede, papelaria, ma-
terial de escritório e escolar, publicações, livros, revistas, discos,
cassetes, CDs, vídeos, DVDs, artigos de cabedal, sacos e бага-
gem, mobília, recipientes e utensílios para a casa, utensílios para
mesa, artigos de casa, mobília, lençóis, cortinas, cortinados, car-
petes e tapetes, molduras e espelhos, tecidos, roupas, calçados,
acessórios para a cabeça, retrosaria, materiais e equipamento
para passatempos e trabalhos manuais, brinquedos, jogos e passa-
tempos, equipamento de desporto, materiais alimentares, bebi-
das e produtos de tabaco, árvores, plantas e flores, árvores de
Natal, ornamentos, decorações, iluminação e acessórios, pneus,
artigos e equipamento para manutenção e reparação de auto-
móveis, baterias, óleo, anticongelante e acessórios automóveis,
bicicletas e acessórios de bicicleta; equipamento e artigos para
animais de estimação, pesca, desportos náuticos, acampamento
e equipamento de caça, equipamento e materiais para jardim e
pátio, manutenção, reparação e equipamento de electricidade e
canalização.

商標構成：

A marca consiste em:

TARGET

TARGET

商標編號：N/30913

類別： 35

Marca n.º N/30 913

Classe 35.^a

申請人：Target Brands, Inc., 1000 Nicollet Mall,
Minneapolis, Minnesota 55403-2467, United States of America.

Requerente: Target Brands, Inc., 1000 Nicollet Mall, Minnea-
polis, Minnesota 55403-2467, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/31

服務：於化妝品，美容護理用產品，梳妝品，衛生及美容品，藥物及透過處方售賣的藥品，電子產品，家用電動及電子設備包括家用白色機器產品，計算機，電話，電腦硬件，軟件及配件，無線電，電視，音響設備，視像錄製器，數碼雷射影碟錄製器，工具，硬件，光學產品，攝影機，照明器，珠寶，腕錶，掛牆鐘，文具，辦公及學校材料，出版物，書籍，雜誌，碟，盒帶，光碟，視像碟，數碼雷射影碟，皮革品，袋及行李，傢具，家居用容器及用具，桌用用具，家居物品，傢具，床單，窗簾，簾子，地毯及小地毯，畫框及鏡子，布料，衣服，鞋，頭用配件，絲織品，消閒用材料及設備和手工具，玩物，遊戲及消閒品，運動設備，食用材料，飲料及煙草產品，樹木，植物及花卉，聖誕樹，裝飾品，裝飾物，照明器及配件，輪胎，汽車的保養及修理用品和設備，蓄電池，油，防凍劑及汽車配件，單車及單車配件；寵物、釣魚、海上運動、露營用設備及用品和狩獵設備，花園及庭院用設備及材料，電力及水管的保養、修理用設備範疇的在線零售服務。

商標構成：

TARGET

Nacionalidade: dos Estados Unidos de América

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/31

Serviços: serviços de vendas a retalho on-line no sector dos cosméticos, produtos para tratamentos de beleza, toilete, produtos de saúde e beleza, fármacos e medicamentos de venda por receita médica, produtos electrónicos, equipamento eléctrico e electrónico de uso doméstico incluindo máquinas para uso doméstico, calculadoras, telefones, hardware para computador, software e acessórios, rádios, televisões, equipamento de som, gravadores de vídeo, gravadores de DVD, ferramentas, hardware, produtos ópticos, máquinas fotográficas, iluminação, joalharia, relógios de pulso, relógios de parede, papelaria, material de escritório e escolar, publicações, livros, revistas, discos, cassetes, CDs, vídeos, DVDs, artigos de cabedal, sacos e bagagem, mobília, recipientes e utensílios para a casa, utensílios para mesa, artigos de casa, mobília, lençóis, cortinas, cortinados, carpetes e tapetes, molduras e espelhos, tecidos, roupa, calçado, acessórios para a cabeça, retrosaria, materiais e equipamento para passatempos e trabalhos manuais, joguetes, jogos e passatempos, equipamento de desporto, materiais alimentares, bebidas e produtos de tabaco, árvores, plantas e flores, árvores de Natal, ornamentos, decorações, iluminação e acessórios, pneus, artigos e equipamento para manutenção e reparação de automóveis, baterias, óleo, anticongelante e acessórios automóveis, bicicletas e acessórios de bicicletas; equipamento e artigos para animais de estimação, pesca, desportos náuticos, acampamento e equipamento de caça, equipamento e materiais para jardim e pátio, manutenção, reparação e equipamento de electricidade e canalização.

A marca consiste em:

TARGET

商標編號：N/30914

類別： 35

申請人：Target Brands, Inc., 1000 Nicollet Mall, Minneapolis, Minnesota 55403-2467, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/31

服務：於化妝品，美容護理用產品，梳妝品，衛生及美容品，藥物及透過處方售賣的藥品，電子產品，家用電動及電子設備包括家用白色機器產品，計算機，電話，電腦硬件，軟件及配件，無線電，電視，音響設備，視像錄製器，數碼雷射影

Marca n.º N/30 914

Classe 35.^a

Requerente: Target Brands, Inc., 1000 Nicollet Mall, Minneapolis, Minnesota 55403-2467, United States of America.

Nacionalidade: dos Estados Unidos de América

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/31

Serviços: serviços de vendas a retalho no sector dos cosméticos, produtos para tratamentos de beleza, toilete, produtos de saúde e beleza, fármacos e medicamentos de venda por receita médica, produtos electrónicos, equipamento eléctrico e electrónico de uso doméstico incluindo produtos brancos máquinas para uso doméstico, calculadoras, telefones, hardware para computador, software e acessórios, rádios, televisões, equipamento

碟錄製器，工具，硬件，光學產品，攝影機，照明器，珠寶，腕錶，掛牆鐘，文具，辦公及學校材料，出版物，書籍，雜誌，碟，盒帶，光碟，視像碟，數碼雷射影碟，皮革品，袋及行李，傢具，家居用容器及用具，桌用具，家居物品，傢具，床單，窗簾，簾子，地毯及小地毯，畫框及鏡子，布料，衣服，鞋，頭用配件，絲織品，消閒用材料及設備和手工具，玩物，遊戲及消閒品，運動設備，食用材料，飲料及煙草產品，樹木，植物及花卉，聖誕樹，裝飾品，裝飾物，照明器及配件，輪胎，汽車的保養及修理用品和設備，蓄電池，油，防凍劑及汽車配件，單車及單車配件；寵物、釣魚、海上運動、露營用設備及用品和狩獵設備，花園及庭院用設備及材料，電力及水管的保養、修理用設備範疇的零售服務。

商標構成：



de som, gravadores de vídeo, gravadores de DVD, ferramentas, hardware, produtos ópticos, máquinas fotográficas, iluminação, joalheria, relógios de pulso, relógios de parede, papelaria, material de escritório e escolar, publicações, livros, revistas, discos, cassetes, CDs, vídeos, DVDs, artigos de cabedal, sacos e bagagem, mobília, recipientes e utensílios para a casa, utensílios para mesa, artigos de casa, mobília, lençóis, cortinas, cortinados, carpetes e tapetes, molduras e espelhos, tecidos, roupas, calçados, acessórios para a cabeça, retrosaria, materiais e equipamento para passatempos e trabalhos manuais, brinquedos, jogos e passatempos, equipamento de desporto, materiais alimentares, bebidas e produtos de tabaco, árvores, plantas e flores, árvores de Natal, ornamentos, decorações, iluminação e acessórios, pneus, artigos e equipamento para manutenção e reparação de automóveis, baterias, óleo, anticongelante e acessórios automóveis, bicicletas e acessórios de bicicleta; equipamento e artigos para animais de estimação, pesca, desportos náuticos, acampamento e equipamento de caça, equipamento e materiais para jardim e pátio, manutenção, reparação e equipamento de electricidade e canalização.

A marca consiste em:

商標編號：N/30915

類別： 35

申請人：Target Brands, Inc., 1000 Nicollet Mall, Minneapolis, Minnesota 55403-2467, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/31

服務：於化妝品，美容護理用產品，梳妝品，衛生及美容品，藥物及透過處方售賣的藥品，電子產品，家用電動及電子設備包括家用白色機器產品，計算機，電話，電腦硬件，軟件及配件，無線電，電視，音響設備，視像錄製器，數碼雷射影碟錄製器，工具，硬件，光學產品，攝影機，照明器，珠寶，腕錶，掛牆鐘，文具，辦公及學校材料，出版物，書籍，雜誌，碟，盒帶，光碟，視像碟，數碼雷射影碟，皮革品，袋及行李，傢具，家居用容器及用具，桌用具，家居物品，傢具，床單，窗簾，簾子，地毯及小地毯，畫框及鏡子，布料，衣服，鞋，頭用配件，絲織品，消閒用材料及設備和手工具，玩物，遊戲及消閒品，運動設備，食用材料，飲料及煙草產

Marca n.º N/30 915

Classe 35.^a

Requerente: Target Brands, Inc., 1000 Nicollet Mall, Minneapolis, Minnesota 55403-2467, United States of America.

Nacionalidade: dos Estados Unidos de América

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/31

Serviços: serviços de vendas a retalho on-line no sector dos cosméticos, produtos para tratamentos de beleza, toilete, produtos de saúde e beleza, fármacos e medicamentos de venda por receita médica, produtos electrónicos, equipamento eléctrico e electrónico de uso doméstico incluindo máquinas para uso doméstico, calculadoras, telefones, hardware para computador, software e acessórios, rádios, televisões, equipamento de som, gravadores de vídeo, gravadores de DVD, ferramentas, hardware, produtos ópticos, máquinas fotográficas, iluminação, joalheria, relógios de pulso, relógios de parede, papelaria, material de escritório e escolar, publicações, livros, revistas, discos, cassetes, CDs, vídeos, DVDs, artigos de cabedal, sacos e bagagem, mobília, recipientes e utensílios para a casa, utensílios para mesa, artigos de casa, mobília, lençóis, cortinas, cortinados, carpetes e tapetes, molduras e espelhos, tecidos, roupa, calçado, acessórios

品，樹木，植物及花卉，聖誕樹，裝飾品，裝飾物，照明器及配件，輪胎，汽車的保養及修理用品和設備，蓄電池，油，防凍劑及汽車配件，單車及單車配件；寵物、釣魚、海上運動、露營用設備及用品和狩獵設備，花園及庭院用設備及材料，電力及水管的保養、修理用設備範疇的在線零售服務。

商標構成：



para a cabeça, retrosaria, materiais e equipamento para passatempos e trabalhos manuais, brinquedos, jogos e passatempos, equipamento de desporto, materiais alimentares, bebidas e produtos de tabaco, árvores, plantas e flores, árvores de Natal, ornamentos, decorações, iluminação e acessórios, pneus, artigos e equipamento para manutenção e reparação de automóveis, baterias, óleo, anticongelante e acessórios automóveis, bicicletas e acessórios de bicicletas; equipamento e artigos para animais de estimação, pesca, desportos náuticos, acampamento e equipamento de caça, equipamento e materiais para jardim e pátio, manutenção, reparação e equipamento de electricidade e canalização.

A marca consiste em:

商標編號：N/30916 類別： 3
申請人：天才力量國際有限公司，場所：英屬維京群島托拉路鎮境外公司中心郵政信箱957號。

國籍：英屬維爾京群島

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/31

產品：香料產品，古龍水；古龍水，梳妝水，香水，淡香水，香水；治理頭髮用製劑，頭髮用啫喱，頭髮用泡沫，洗髮水及護髮素，頭髮用顏料，電髮用產品，頭髮用香脂，頭髮用乳霜，頭髮用乳液及牙膏，髮蠟，頭髮用顏料及脫色用產品，捲髮及電髮用製劑；拉直頭髮用製劑；護理身體及頭髮用製劑及物質；身體用啫喱，身體用乳液，身體用乳霜，美容護理用製劑，身體用脫死皮劑，洗髮水，爽身粉，手部用乳霜，手部用乳液，指甲油，指甲角質層保護劑，腳部用乳液，腳部用乳液，指甲油，使指甲堅硬劑，指甲強化劑，角質層用柔軟劑及乳霜，防曬劑，曬黑乳液，自動曬黑乳液，防曬用油，曬黑油，曬太陽後用乳霜，除臭劑，防汗產品，脫毛用產品，身體用蠟，清洗身體用產品，身體用製劑；保濕產品，面頰用啫

Marca n.º N/30 916 Classe 3.^a

Requerente: Genius Power International Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/31

Produtos: artigos de perfumaria, colónias; água-de-colónia, água-de-toilete, perfume, eau de parfum, perfume; preparados para o tratamento de cabelos, gel para o cabelo, espuma para o cabelo, champôs e amaciadores para o cabelo, tintas para o cabelo, produtos para permanentes, bálsamos para o cabelo, cremes para o cabelo, loções para o cabelo e dentífricos, lacas para cabelo, tintas para o cabelo e produtos para descolorar, preparados para a ondulação e para a permanente dos cabelos; preparados para alisar cabelo; preparados e substâncias para cuidados do corpo e dos cabelos; gel para o corpo, loções para o corpo, creme para o corpo, preparados para tratamentos de beleza, exfoliantes para o corpo, champôs, pó de talco, cremes para mãos, loções para mãos, vernizes para as unhas, protector de cutículas das unhas, loções para os pés, loções para os pés, verniz para as unhas, endurecedor para unhas, fortificador de unhas, amaciadores e cremes para as cutículas, protectores solares, loções bronzeadoras, loções auto-bronzeadoras, óleos para protecção solar, óleos de bronzear, cremes para depois-de-sol, desodorizantes, produtos de antiprespirantes, produtos para remoção de pêlos, cera para o corpo, produtos para a lavagem do corpo; preparados para o corpo; produtos hidratantes, gel para o rosto, cremes para o rosto, loções para o rosto, soro facial, cremes para os olhos, geleias para os olhos,

喱，面頰用乳霜，面頰用乳液，面部乳清，眼部用乳霜，眼部用啫喱，面部磨砂用產品，面部清潔用產品，面部清洗用產品，化妝底霜，面頰用粉（粉狀或粉底），胭脂，唇膏，睫毛膏，唇部用描繪筆，增加光澤用唇膏，唇部用描繪筆，眼部用描繪筆，眼影，面頰用保濕液；化妝品；皮膚及身體用化妝製劑，如護理皮膚用非醫用製劑，皮膚水合作用產品，手部水合作用乳霜，皮膚水合作用膜，護理皮膚用產品，如非醫用乳清，美容治理用製劑；美容面膜；精油；化妝用製劑；清潔及漂白用製劑及其他洗衣用物質；清潔、擦亮、去死皮及研磨用製劑；清除化妝用製劑；瘦身、漂白及面頰及身體造型用化妝製劑；削皮及面頰和身體去死皮用製劑，清潔暗瘡用非醫用乳霜、奶、乳液、啫喱、粉及乳清；用於控制及清潔面部油性的非醫用乳霜、奶、乳液、啫喱、粉及乳清；去斑用產品；倒塞毛孔用產品；化妝用筆；護理指甲用製劑；指甲油；假指甲；假睫毛；化妝用棉棒、小毛巾；剃鬚用製劑；梳妝用清潔奶，梳妝用油，梳妝用爽身粉；面頰用以礦泉水為主的噴霧；淋浴用啫喱；修指甲用製劑；曬黑及曬太陽後用奶、啫喱及油；身體用除臭劑；香水；梳妝水；化妝用香薰乳液及乳霜，化妝用香料油及香料物質；香皂；牙膏；護理牙齒用製劑；護理皮膚用化妝產品；浮石；全屬第3類。

produtos para esfoliação facial, produtos para limpeza facial, produtos para a lavagem facial, base de maquilhagem, pós para o rosto (em pó ou compactos), blush, batons, rímel, delineador para os lábios, baton para dar brilho, lápis delineador de lábios, delineador para os olhos, sombras para os olhos, tónicos para o rosto; cosméticos; preparados cosméticos para a pele e o corpo, nomeadamente, preparados não medicinais para cuidados da pele, produtos para hidratação da pele, cremes para hidratação das mãos, máscaras hidratantes para a pele, produtos para cuidados da pele, nomeadamente soro não medicinal, preparados para o tratamento de beleza; máscaras de beleza; óleos essenciais; preparados para fins cosméticos; preparados para limpeza e branqueamento e outras substâncias para lavagem da roupa; preparados para limpeza, polimento, exfoliamento e abrasivos para remoção da maquilhagem; preparados cosméticos para emagrecimento, branqueamento e para modelação do rosto e corpo; preparados para peelings e exfoliação do rosto e corpo, cremes, leites, loções, gel, pós e soros não medicinais para limpeza da acne; cremes, leites, loções, geleias, pós e soros não medicinais para controlar e limpar a oleosidade facial; produtos para remover manchas; produtos para fechar os poros; lápis para uso cosmético; preparados para cuidados das unhas; verniz para as unhas; unhas postiças; pestanas postiças; cotonetes, toalhletes para fins cosméticos; preparados para barbear; leite de limpeza para toilette, óleos para toilette, pó de talco para toilette; sprays à base de água mineral para o rosto; gel para o duche; preparados de manicura; leites para bronzear e para depois-de-sol, gel e óleo; desodorizantes corporais; perfumes; águas-de-toilete; loções de aromaterapia e cremes para fins cosméticos, óleos perfumados e substâncias perfumadas para uso cosmético; sabonetes; pastas dentífricas; preparados para cuidados dos dentes; produtos cosméticos para cuidados da pele; pedra-pomes; tudo incluído na classe 3.^a

A marca consiste em:

商標構成：



商標編號：N/30917

類別： 9

Marca n.º N/30 917

Classe 9.^a

申請人：天才力量國際有限公司，場所：英屬維京群島托朵拉路鎮境外公司中心郵政信箱957號。

Requerente: Genius Power International Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/08/31

Data do pedido: 2007/08/31

產品：光學設備及儀器；眼鏡及太陽眼鏡；眼鏡框；眼鏡；太陽眼鏡；眼鏡；隱形眼鏡；錄製、傳送或重放聲音、影像、

Produtos: aparelhos e instrumentos ópticos; óculos e óculos de sol; armações para óculos; óculos; óculos de sol; óculos;

數據、資訊、照片及/或影像的器具；電話，透過無線電的電話應答器（傳呼機），流動電話，傳真機；傳播及/或印刷數據、資訊、照片及/或影像用的器具及儀器；磁性數據載體，唱碟；錄像帶，盒式錄音帶，光碟，軟塑料磁盤，唯讀記憶體光碟及唯讀記憶體數碼視像影碟；電腦硬件，電腦軟件及電腦軟件；帶服裝、鞋、帽、時裝配件及家居裝飾影像的錄製盒式錄像帶，唯讀記憶體光碟及唯讀記憶體數碼視像影碟；帶時裝樣版的視像錄製品，磁性數據載體，唯讀記憶體光碟及唯讀記憶體數碼視像影碟；電腦程式；於互聯網提供電腦軟件；在線電子出版物（於互聯網、電腦網絡或電腦數據庫下載）；電腦，電腦用硬件及軟件；電腦周邊設備；科學、測地、電氣、攝影、電影、衡具、量具、信號、控制（監督）和教學用具及儀器；數據處理設備；導航及/或數據搜尋，或允許其於電腦網絡或於互聯網檢索及/或搜尋用電腦軟件；帶電腦程式的半導體卡、線、碟及裝置；電訊設備、儀器、網絡及電路；全用於電訊的電纜，電纜設施，光纖，光學通訊的設備及電路；用於財務帳戶的借貸及/或信用及/或產品和服務的付款用之電子及/或電腦設備及儀器；可透過機器及/或於帳戶借貸讀取的借貸卡及/或信用卡；與電腦網絡及全球互聯網通訊用設備、儀器及軟件；用於與電腦網絡使用者聯結以設計全球互聯網網頁及網站的電腦軟件；用於數據庫管理的電腦硬件及軟件；數碼工具反壓縮用電腦軟件；電視、無線電及音像設備、儀器及裝置；透過互聯網及電腦網絡提供的數碼音樂（可下載的）；MP3閱讀器；用於事宜的計劃及管理，個人及專業聯絡地址簿及資料的可視顯示及安裝；信號編碼及解碼用設備；應用盒；遙控器；滑鼠用墊；集成電路；數據儲存用系統；伺服器；及上述提及所有物品用零件及配件，全屬第9類。

lentes de contacto; aparelhos para gravação, transmissão ou reprodução de som, imagens, dados, informação, fotos e/ou imagens; telefones, atendedores de chamadas via rádio (pagers), telefones móveis, máquinas de fax; aparelhos e instrumentos para difusão e/ou impressão dados, informação, fotos e/ou imagens; suportes de registo magnético, discos para gravação; fitas de vídeo, áudio-cassetes, discos compactos, disquetes, CD ROMS e DVD ROMS; hardware para computadores, firmware para computadores e software para computadores; videocassetes, de gravação, CD ROMS e DVD ROMS, com imagens de vestuário, calçado, chapelaria, acessórios de moda e decorações de casas; gravação por vídeo, suportes de registo, CD ROMS e DVD ROMS com demonstração de modas; programas para computadores; software de computadores fornecido na Internet; publicações electrónicas em linha (descarregáveis da Internet, das redes informáticas ou das bases de dados de computadores); computadores, hardware e software para computadores, periféricos de computador; aparelhos e instrumentos científicos, geodésicos, eléctricos, fotográficos, cinematográficos, avaliadores de peso, de medição, de sinalização, de controlo (fiscalização) e de instrução; equipamento para processamento de dados; software informático para navegação e/ou procura de dados, ou que permita a busca e/ou procura pelas redes informáticas ou pela Internet; cartões, fios, discos e dispositivos semicondutores com programas informáticos; aparelhos, instrumentos, redes e circuitos de telecomunicações; cabos, instalações de cabos, fibras ópticas, aparelhos e circuitos de comunicação óptica, todos para uso em telecomunicações; aparelhos e instrumentos electrónicos e/ou informáticos para débito e/ou crédito de contas financeiras e/ou pagamento de produtos e serviços; cartões de débito e/ou cartões de crédito que podem ser lidos por máquina e/ou de débito em conta; aparelhos, instrumentos e software para comunicação com redes informáticas e redes globais da Internet; software para computadores para ligar a utilizadores de redes informáticas para desenhar páginas e locais nas redes globais da Internet; hardware e software para computadores para gestão de bases de dados; hardware e software para computadores para descomprimir média digital; aparelhos, equipamentos e dispositivos de televisão, rádio e áudio; música digital (descarregável) fornecida pela Internet e redes informáticas; leitores de MP3 (moving picture experts group-audio layer3); software de computador para planeamento e gestão de eventos, visualização e montagem de livros de endereços e informação de contactos pessoais e profissionais; aparelhos para codificação e decodificação de sinais; caixas adaptadoras; comandos remotos; mousepads para ratos; circuitos integrados; sistemas para armazenamento de dados; servidores; e peças e acessórios para todos os artigos acima mencionados, todos incluídos na classe 9.^a

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/30918

類別： 14

申請人：天才力量國際有限公司，場所：英屬維京群島托朵拉路鎮境外公司中心郵政信箱957號。

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/31

產品：珠寶物品，精美的珠寶，仿珠寶及人造珠寶；寶石；鐘錶及其他計時儀器；指環，耳環，頸鍊，短頸鍊，手鐲，針插，金屬及寶石製別針，金屬及寶石製點綴頭髮用裝飾品；掛牆鐘及腕錶；貴重金屬腰帶扣；袖口鈕，錶用手鐲，貴重金屬製珠寶盒及錶盒，貴重金屬製香煙盒，貴重金屬製及寶石製餐巾環；貴重金屬製打火機；貴重金屬及其合金以及全屬第14類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品（刀、叉及匙餐具除外）。

商標構成：



Marca n.º N/30 918

Classe 14.^a

Requerente: Genius Power International Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/31

Produtos: artigos de joalharia, joalharia fina, joalharia falsa e de fantasia; pedras preciosas; relógios e outros instrumentos cronométricos, anéis, brincos, colares, gargantilhas, pulseiras, pregadeiras, alfinetes em metais e pedras preciosas, artigos decorativos para enfeitar os cabelos em metais e pedras preciosas; relógios de parede e relógios de pulso; fivelas para cintos de metal precioso; botões de punho, pulseiras para relógios, estojos para joalharia e relógios em metais preciosos, cigarreiras em metais preciosos, argolas para guardanapo em metais preciosos, e em pedras preciosas, isqueiros em metais preciosos; metais preciosos e suas ligas e artigos em metais preciosos ou revestidos dos mesmos (excepto talheres, garfos e colheres) tudo incluído na classe 14.^a

A marca consiste em:



商標編號：N/30919

類別： 16

申請人：天才力量國際有限公司，場所：英屬維京群島托朵拉路鎮境外公司中心郵政信箱957號。

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/31

產品：不屬別類的紙、紙板及其製品；印刷品；裝訂用品；照片；文具；文具或家庭用黏合劑、漿糊及膠水；美術用品；畫布；畫架；調色盤；造型用材料；畫筆；繪畫卷；打字機

Marca n.º N/30 919

Classe 16.^a

Requerente: Genius Power International Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/31

Produtos: papel, cartão e produtos feitos a partir destes materiais não incluídos noutras classes; materiais impressos; materiais para encadernação; fotografias; artigos de papelaria; adesivos, pastas e colas e para papelaria ou para uso doméstico; material para artistas; telas para pintura; cavaletes; paletas; ma-

和其他辦公用品（儀器除外）；教學或教育材料；繪畫板及器具；設計用材料；水彩；包裝及包裹用塑料；紙袋及紙過濾器；塑料袋；紙及塑料圍涎；廚房及面頰用毛巾；紙漿製品；塑料黏貼薄膜；印刷鉛字；印版；記事簿；標籤；名片用架；地址簿；標籤；膠紙卷用座；膠紙；相簿；移印畫；週年記事簿；各類出席卡；約定記事簿；美術用紙；美術用板及複製品；單張；書籍；手稿書籍；嬰兒書籍；原珠筆；編條碼標籤；浴室用紙；漿糊；吸墨紙；書籍用套及架；書籤；名片；日曆；卡盒；卡；支票簿及銀行活動用簿；兒童書籍；剪貼簿；廣告牌；化妝筆筆刨；鉛筆刨；自動黏貼；目錄編號器具；蠟筆；日常計劃簿；日常記事簿；秘書用日曆；秘書用墊；秘書用套裝；秘書檔案夾；文件檔案；教育書籍及出版物；協議書籍；書寫簿；時裝及美容書籍；目錄；小冊子；表格；教課書；烹調書籍及食譜；雜誌；單張；期刊；指南；移印畫；裁縫用縫紉品、刺繡品及模子；數據流量表；數據處理用進入及流出表格；數據頁；錄製於紙或紙板的數據；包裹紙；購物袋及禮物袋；節日卡；明信片；名片及出席卡；杯墊及獨立墊；插圖；報章；紙信封；紙餐巾；紙標籤；紙桌巾；紙桌上毛巾；桌巾；紙鎮；護照套；服裝用模；鉛筆；原子筆；個人整理器；購物用塑料袋；海報；印刷教學及教育材料；參考書；筆記本；信封及書寫紙；出版物（印刷品）；紙製桌巾；小毛巾，餐巾，包裹及包裝材料，禮券，禮物用標籤，桌布；紙或塑料製桌巾，護照套及支票簿套；裝花盆的裝飾盆；護指套；學校用品；書寫黑板及白板；小木板；書寫工具，間尺，膠擦，吸墨紙；檔案，夾子及複印器；報事貼，記事本，鋸齒形書籍，書籤；文具用櫃，抽屜用墊；複印器；萬

teriais para modelagem; pincéis; rolos de pintura; máquinas de escrever e outros requisitos para escritório (excepto aparelhos); materiais de instrução e de ensino; pranchas e instrumentos de pintura; materiais para desenho; aguarelas; materiais plásticos para embalagem e embrulho; sacos e filtros de papel; sacos de materiais plásticos; bibes de papel e de materiais plásticos; toalhas para a cozinha e para o rosto; artigos em pasta de papel; película plástica aderente; tipos para impressoras; blocos para impressoras; agendas; etiquetas; suportes para cartões de visita; agendas para endereços; etiquetas; bases para rolos de fita adesiva; fitas adesivas; álbuns de fotografias; almanaques; agendas de aniversários; cartões de participação diversos; agendas de compromissos; papel para fins artísticos; quadros e reproduções artísticas; folhetos; livros; livros de autógrafos; livros de bebé; canetas esferográficas; etiquetas de barras codificadas; papéis para casa de banho; pastas; papel mata-borrão; capas e suportes para livros; marcadores de livros; cartões de visita; calendários; caixas de cartão; cartões; carteiras para cheques e caderneta de movimentos bancários; livros para crianças; álbuns para recortes; tabuletas; afiador de lápis cosmético; afiador de lápis; autocolantes; aparelhos para numeração de índices; lápis de cera; planificadores diários; agendas diárias; calendários para secretária; bases para secretárias; conjuntos para secretária, arquivadores de secretária; ficheiros de documentos; livros e publicações educativas; livros de compromissos; cadernos; livros de modas e beleza; catálogos; brochuras; formulários; compêndios (manuais); livros de cozinha e de receitas; revistas; panfletos; publicações periódicas; directórios; decalques; costuras, bordados e padrões para alfaiates; planos de fluxo de dados; formulários de entrada e de saída para processamento de dados; folhas de dados; dados gravados em papel ou cartão; papel de embrulho; sacos de compra e de prendas; cartões de boas-festas; cartões postais; cartões da visita e de participação; bases para copos e individuais; ilustrações; jornais; envelopes de papel; guardanapos de papel; etiquetas de papel; napperons de papel; toalhas de mesa de papel; toalhas de mesa; pisa-papéis; porta-passaportes; padrões para vestuário; lápis; esferográficas; organizadores pessoais; sacos de plásticos para compras; posters; materiais instrutivos e educacionais impressos; livros de referência; blocos de notas; envelopes e papel de escrita; publicações (impressos); toalhas de mesa em papel; toalhetes, guardanapos, material de embrulho e empacotamento, cheques brinde, etiquetas para presentes, coberta de mesa; toalhas de mesa em papel ou plástico, porta-passaportes e porta-livros de cheques; cachepots; dedeiras; materiais escolares; quadros de escrever pretos e brancos; pranchetas; instrumentos de escrita, régua, borrachas, mata-borrões; ficheiros, pastas e copiadores; post-its, blocos de notas, serra-livros, marcadores de livros, armários para artigos de papelaria, forros para gavetas; duplicadoras; clips, cortadores de papel, bandeiras, sacos de lixo, lenços de papel, corta-papéis, elásticos; bandejas para

字夾，切紙刀，旗，垃圾袋，紙巾，切紙器，橡皮圈；信用托盤，開信刀；碎紙機，紙鎮；圖畫，海報及肖像；郵票；紙巾；衛生紙；包裝紙；小毛巾；紙或纖維素尿片，室內水族箱；文件壓塑料膜，郵資機；編號儀器；全屬第16類。

商標構成：



carta, facas para abrir cartas; destruidoras de papel, pisa-papéis; desenhos, posters e retratos; selos postais; lenços de papel; papel higiénico; papel de embrulho; toalhetes; fraldas de papel ou celulose, aquários de interior; plastificador de documentos, máquinas para franquiar; instrumento de numeração; tudo incluído na classe 16.^a

A marca consiste em:



商標編號：N/30920

類別： 18

申請人：天才力量國際有限公司，場所：英屬維京群島托拉路鎮境外公司中心郵政信箱957號。

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/31

產品：皮革及人造皮革，及皮革製品；帶人造皮革的製品；動物皮，皮革；箱子及旅行箱；箱子；手提袋；錢包；零錢包；網製購物袋；空的化妝袋；旅行袋；貨品用皮革袋，皮革錢包；女士皮革錢包；女士零錢包；手提箱；皮革製購物袋；皮革製名片盒；皮革旅行袋；旅行箱；行李用皮革拉手；陽傘及手杖；鞭；雨傘；馬具及鞍具，全屬第18類。

商標構成：



Marca n.º N/30 920

Classe 18.^a

Requerente: Genius Power International Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/31

Produtos: cabedal e imitações de cabedal, e produtos feitos de cabedal; produtos feitos com imitações de cabedal; peles de animais, cabedal; arcas e malas de viagem; malas; sacos de mão; carteiras; porta-moedas; sacos de compras em rede; sacos de cosméticos vazios; sacos de viagem; sacos de cabedal para mercadoria, carteiras de cabedal; carteiras de cabedal de senhora, porta-moedas de senhora; malas de mão; sacos de compras em cabedal; estojos para cartões de visita em cabedal; sacos de viagem de cabedal; malas de viagem; alças de cabedal para bagagem; guarda-sóis e bengalas; chicotes; chapéus-de-chuva; arreios e selaria, todos incluídos na classe 18.^a

A marca consiste em:



商標編號：N/30921

類別： 25

申請人：天才力量國際有限公司，場所：英屬維京群島托拉路鎮境外公司中心郵政信箱957號。

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/31

Marca n.º N/30 921

Classe 25.^a

Requerente: Genius Power International Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/31

產品：服裝；防水及不透水服裝；鞋；帽；初生及嬰兒用服裝，男士服裝，女士服裝，中性衣服，男孩及女孩服裝；防水服，滑雪服，水上活動用服，泳衣，連衣褲，頭帶，風帽，圍涎，浴袍，長袍，沐浴涼鞋及拖鞋；沐浴及游泳用帽；舞衣；沙灘裝；優閒服；內衣；女用貼身內衣褲，緊身胸衣，胸圍，女用緊身胸衣，腰帶；夜穿襯衣；紙衣服；外穿服裝；運動服及運動訓練用服包括體操、釣魚、足球、滑雪、機械運動、滑水及單車運動用服裝；時裝；皮革及人造皮革衣服；制服及僕從穿的制服，襯恤，連衣褲，圍裙；典禮連衣裙，工作服，包括面具；太陽帽舌；圓形便帽，男用頭巾；土耳其氈帽；長袍，莎麗服，面紗；腰帶及錢用腰帶，腰帶，領帶，頸巾，圍巾，絲巾，披肩，女用毛皮長披肩，吊帶，裹腿，裹腿用帶，帶，短裹腿，護耳，手套，腳用保暖物；襪子；短襪，襪子，包括緊身衣褲，襪褲及女士內褲；鞋類用面，鞋跟及鞋尖；鞋用金屬鐵栓、鞋尖及接孔，靴及鞋用綁帶，鞋類用跟、底、內鞋墊、防滑裝置，襯衣正面；服裝用衣領，衣領保護物，袖，預先加工的墊，袋；紡織餐巾（尿片）；圍涎；連衣裙保護物；上述提及產品用配件；全屬第25類。

商標構成：



通知：根據十二月十三日第97/99/M號法令第二百零九條第一至三款規定，刪除了“手鐲，毛皮”，因屬其他類別。

Produtos: vestuário; vestuário impermeável e impermeabilizado; calçado; chapelaria; vestuário para recém-nascidos e bebés, vestuário para homem, vestuário para senhora, roupa unisexo, vestuário para rapazes e raparigas; impermeáveis, fatos de neve, fatos para actividades aquáticas, fatos de banho, macacões, bandeleiros, capuzes, bibes, roupões de banho, robes, sandálias e chinelos de banho; toucas para o banho e natação; roupa de dança; roupa de praia; roupa informal; roupa interior; lingerie, corpetes, soutiens, espartilhos, cintas; camisas de noite; roupa de papel; vestuário de exterior; roupas desportivas e para a prática de desporto incluindo vestuário para ginástica, pesca, futebol, esqui, desportos motorizados, esqui de água e ciclismo; roupa de moda; roupa de cabedal e imitação de cabedal; uniformes e librés, blusas, macacões, aventais; vestidos de cerimónia, trajes, incluindo disfarces; visores de sol; solidéus, turbantes, fezzes (chapéu turco); togas, saris, véus; cintos e cintos para dinheiro, cintas, gravatas, lenços de pescoço, écharpes, lenços de seda, xai-les, estolas, suspensórios, polainas, cintas de polainas, ligas, polainas curtas, tapa-orelhas, luvas, agasalhos para pés; meias; peúgas, meias, incluindo collants, meias-calça e cuecas de senhora; gáspeas para calçado, saltos e pontas de calçado; pitons, pontos e encaixes de metal para calçado, presilhas para botas e sapatos, saltos, solas, solas interiores, dispositivos antiderrapantes para calçado, frentes de camisa; colarinhos, protectores de colarinhos, punhos, forros pré-fabricados para vestuário, bolsos; guardanapos (fraldas) de têxtil; babetes; protectores de vestidos; acessórios para os bens acima referidos; tudo incluído na classe 25.^a

A marca consiste em:



Notificações: nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluíram-se «pulseiras, peles», por pertencerem a outra classe.

商標編號：N/30922

類別： 3

申請人：天才力量國際有限公司，場所：英屬維京群島托朵拉路鎮境外公司中心郵政信箱957號。

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/31

產品：香料產品，古龍水；古龍水，梳妝水，香水，淡香水，香水；治理頭髮用製劑，頭髮用啫喱，頭髮用泡沫，洗髮

Marca n.º N/30 922

Classe 3.^a

Requerente: Genius Power International Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/31

Produtos: artigos de perfumaria, colónias; água-de-colónia, água-de-toilete, perfume, eau de parfum, perfume; preparados para o tratamento de cabelos, gel para o cabelo, espuma para

水及護髮素，頭髮用顏料，電髮用產品，頭髮用香脂，頭髮用乳霜，頭髮用乳液及牙膏，髮蠟，頭髮用顏料及脫色用產品，捲髮及電髮用製劑；拉直頭髮用製劑；護理身體及頭髮用製劑及物質；身體用啫喱，身體用乳液，身體用乳霜，美容護理用製劑，身體用脫死皮劑，洗髮水，爽身粉，手部用乳霜，手部用乳液，指甲油，指甲角質層保護劑，腳部用乳液，腳部用乳液，指甲油，使指甲堅硬劑，指甲強化劑，角質層用柔軟劑及乳霜，防曬劑，曬黑乳液，自動曬黑乳液，防曬用油，曬黑油，曬太陽後用乳霜，除臭劑，防汗產品，脫毛用產品，身體用蠟，清洗身體用產品，身體用製劑；保濕產品，面頰用啫喱，面頰用乳霜，面頰用乳液，面部乳清，眼部用乳霜，眼部用啫喱，面部磨砂用產品，面部清潔用產品，面部清洗用產品，化妝底霜，面頰用粉（粉狀或粉底），胭脂，唇膏，睫毛膏，唇部用描繪筆，增加光澤用唇膏，唇部用描繪筆，眼部用描繪筆，眼影，面頰用保濕液；化妝品；皮膚及身體用化妝製劑，如護理皮膚用非醫用製劑，皮膚水合作用產品，手部水合作用乳霜，皮膚水合作用膜，護理皮膚用產品，如非醫用乳清，美容治理用製劑；美容面膜；精油；化妝用製劑；清潔及漂白用製劑及其他洗衣用物質；清潔、擦亮、去死皮及研磨用製劑；清除化妝用製劑；瘦身、漂白及面頰及身體造型用化妝製劑；削皮及面頰和身體去死皮用製劑，清潔暗瘡用非醫用乳霜、奶、乳液、啫喱、粉及乳清；用於控制及清潔面部油性的非醫用乳霜、奶、乳液、啫喱、粉及乳清；去斑用產品；倒塞毛孔用產品；化妝用筆；護理指甲用製劑；指甲油；假指甲；假睫毛；化妝用棉棒、小毛巾；剃鬚用製劑；梳妝用清潔奶，梳妝用油，梳妝用爽身粉；面頰用以礦泉水為主的噴霧；淋浴用啫喱；修指甲用製劑；曬黑及曬太陽後用奶、啫喱及油；身體用除臭劑；香水；梳妝水；化妝用香薰乳液及乳霜，化妝用

o cabelo, champôs e amaciadores para o cabelo, tintas para o cabelo, produtos para permanentes, bálsamos para o cabelo, cremes para o cabelo, loções para o cabelo e dentífricos, lacas para cabelo, tintas para o cabelo e produtos para descolorar, preparados para a ondulação e para a permanente dos cabelos; preparados para alisar cabelo; preparados e substâncias para cuidados do corpo e dos cabelos; gel para o corpo, loções para o corpo, creme para o corpo, preparados para tratamentos de beleza, exfoliantes para o corpo, champôs, pó de talco, cremes para mãos, loções para mãos, vernizes para as unhas, protector de cutículas das unhas, loções para os pés, loções para os pés, verniz para as unhas, endurecedor para unhas, fortificador de unhas, amaciadores e cremes para as cutículas, protectores solares, loções bronzeadoras, loções auto-bronzeadoras, óleos para protecção solar, óleos de bronzear, cremes para depois-de-sol, desodorizantes, produtos de antiprespirantes, produtos para remoção de pêlos, cera para o corpo, produtos para a lavagem do corpo; preparados para o corpo; produtos hidratantes, gel para o rosto, cremes para o rosto, loções para o rosto, soro facial, cremes para os olhos, geleias para os olhos, produtos para esfoliação facial, produtos para limpeza facial, produtos para a lavagem facial, base de maquilhagem, pós para o rosto (em pó ou compactos), blush, batons, rímel, delineador para os lábios, baton para dar brilho, lápis delineador de lábios, delineador para os olhos, sombras para os olhos, tónicos para o rosto; cosméticos; preparados cosméticos para a pele e o corpo, nomeadamente, preparados não medicinais para cuidados da pele, produtos para hidratação da pele, cremes para hidratação das mãos, máscaras hidratantes para a pele, produtos para cuidados da pele, nomeadamente soro não medicinal, preparados para o tratamento de beleza; máscaras de beleza; óleos essenciais; preparados para fins cosméticos; preparados para limpeza e branqueamento e outras substâncias para lavagem da roupa; preparados para limpeza, polimento, exfoliamento e abrasivos para remoção da maquilhagem; preparados cosméticos para emagrecimento, branqueamento e para modelação do rosto e corpo; preparados para peelings e exfoliação do rosto e corpo, cremes, leites, loções, gel, pós e soros não medicinais para limpeza da acne; cremes, leites, loções, geleias, pós e soros não medicinais para controlar e limpar a oleosidade facial; produtos para remover manchas; produtos para fechar os poros; lápis para uso cosmético; preparados para cuidados das unhas; verniz para as unhas; unhas postiças; pestanas postiças; cotonetes, toalhotes para fins cosméticos; preparados para barbear; leite de limpeza para tolete, óleos para tolete, pó de talco para tolete; sprays à base de água mineral para o rosto; gel para o duche; preparados de manicura; leites para bronzear e para depois-de-sol, gel e óleo; desodorizantes corporais; perfumes; águas-de-toilete; loções de aromaterapia e cremes para fins cosméticos, óleos perfumados e substâncias perfumadas para uso cosmético; sabonetes; pastas dentífricas;

香料油及香料物質；香皂；牙膏；護理牙齒用製劑；護理皮膚用化妝產品；浮石；全屬第3類。

商標構成：



preparados para cuidados dos dentes; produtos cosméticos para cuidados da pele; pedra-pomes; tudo incluído na classe 3.^a

A marca consiste em:



商標編號：N/30923

類別： 9

申請人：天才力量國際有限公司，場所：英屬維京群島托朵拉路鎮境外公司中心郵政信箱957號。

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/31

產品：光學設備及儀器；眼鏡及太陽眼鏡；眼鏡框；眼鏡；太陽眼鏡；眼鏡；隱形眼鏡；錄製、傳送或重放聲音、影像、數據、資訊、照片及/或影像的器具；電話，透過無線電的電話應答器（傳呼機），流動電話，傳真機；傳播及/或印刷數據、資訊、照片及/或影像用的器具及儀器；磁性數據載體，唱碟；錄像帶，盒式錄音帶，光碟，軟塑料磁盤，唯讀記憶體光碟及唯讀記憶體數碼視像影碟；電腦硬件，電腦軟件及電腦軟件；帶服裝、鞋、帽、時裝配件及家居裝飾影像的錄製盒式錄像帶，唯讀記憶體光碟及唯讀記憶體數碼視像影碟；帶時裝樣版的視像錄製品，磁性數據載體，唯讀記憶體光碟及唯讀記憶體數碼視像影碟；電腦程式；於互聯網提供電腦軟件；在線電子出版物（於互聯網、電腦網絡或電腦數據庫下載）；電腦，電腦用硬件及軟件；電腦周邊設備；科學、測地、電氣、攝影、電影、衡具、量具、信號、控制（監督）和教學用具及儀器；數據處理設備；導航及/或數據搜尋，或允許其於電腦網絡或於

Marca n.º N/30 923

Classe 9.^a

Requerente: Genius Power International Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/31

Produtos: aparelhos e instrumentos ópticos; óculos e óculos de sol; armações para óculos; óculos; óculos de sol; óculos; lentes de contacto; aparelhos para gravação, transmissão ou reprodução de som, imagens, dados, informação, fotos e/ou imagens; telefones, atendedores de chamadas via rádio (pagers), telefones móveis, máquinas de fax; aparelhos e instrumentos para difusão e/ou impressão dados, informação, fotos e/ou imagens; suportes de registo magnético, discos para gravação; fitas de vídeo, áudio-cassetes, discos compactos, disquetes, CD ROMs e DVD ROMs; hardware para computadores, firmware para computadores e software para computadores; vídeocassetes, de gravação, CD ROMs e DVD ROMs, com imagens de vestuário, calçado, chapelaria, acessórios de moda e decorações de casas; gravação por vídeo, suportes de registo, CD ROMs e DVD ROMs com demonstração de modas; programas para computadores; software de computadores fornecido na Internet; publicações electrónicas em linha (descarregáveis da Internet, das redes informáticas ou das bases de dados de computadores); computadores, hardware e software para computadores, periféricos de computador; aparelhos e instrumentos científicos, geodésicos, eléctricos, fotográficos, cinematográficos, avaliadores de peso, de medição, de sinalização, de controlo (fiscalização) e de instrução; equipamento para processamento de dados; software informático para navegação e/ou procura de dados, ou que permita a busca e/ou procura pelas redes informáticas ou pela Internet; cartões, fios, discos e dispositivos semicondutores com programas informáticos; aparelhos, instrumentos, redes e circuitos de telecomunicações; cabos, instalações de cabos, fibras ópticas, aparelhos e circuitos de comunicação óptica, todos para uso em telecomunicações; aparelhos e instrumentos electrónicos e/ou informáticos para

互聯網檢索及/或搜尋用電腦軟件；帶電腦程式的半導體卡、線、碟及裝置；電訊設備、儀器、網絡及電路；全用於電訊的電纜，電纜設施，光纖，光學通訊的設備及電路；用於財務帳戶的借貸及/或信用及/或產品和服務的付款用之電子及/或電腦設備及儀器；可透過機器及/或於帳戶借貸讀取的借貸卡及/或信用卡；與電腦網絡及全球互聯網通訊用設備、儀器及軟件；用於與電腦網絡使用者聯結以設計全球互聯網網頁及網站的電腦軟件；用於數據庫管理的電腦硬件及軟件；數碼工具反壓縮用電腦軟件；電視、無線電及音像設備、儀器及裝置；透過互聯網及電腦網絡提供的數碼音樂（可下載的）；MP3閱讀器；用於事宜的計劃及管理，個人及專業聯絡地址簿及資料的可視顯示及安裝；信號編碼及解碼用設備；應用盒；遙控器；滑鼠用墊；集成電路；數據儲存用系統；伺服器；及上述提及所有物品用零件及配件，全屬第9類。

商標構成：



débito e/ou crédito de contas financeiras e/ou pagamento de produtos e serviços; cartões de débito e/ou cartões de crédito que podem ser lidos por máquina e/ou de débito em conta; aparelhos, instrumentos e software para comunicação com redes informáticas e redes globais da Internet; software para computadores para ligar a utilizadores de redes informáticas para desenhar páginas e locais nas redes globais da Internet; hardware e software para computadores para gestão de bases de dados; hardware e software para computadores para descomprimir média digital; aparelhos, equipamentos e dispositivos de televisão, rádio e áudio; música digital (descarregável) fornecida pela Internet e redes informáticas; leitores de MP3 (moving picture experts group-audio layer3); software de computador para planeamento e gestão de eventos, visualização e montagem de livros de endereços e informação de contactos pessoais e profissionais; aparelhos para codificação e descodificação de sinais; caixas adaptadoras; comandos remotos; mousepads para ratos; circuitos integrados; sistemas para armazenamento de dados; servidores; e peças e acessórios para todos os artigos acima mencionados, todos incluídos na classe 9.^a

A marca consiste em:

商標編號：N/30924 類別：14
申請人：天才力量國際有限公司，場所：英屬維京群島托朵拉路鎮境外公司中心郵政信箱957號。

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/31

產品：珠寶物品，精美的珠寶，仿珠寶及人造珠寶；寶石；鐘錶及其他計時儀器；指環，耳環，頸鍊，短頸鍊，手鐲，針插，金屬及寶石製別針，金屬及寶石製點綴頭髮用裝飾品；掛牆鐘及腕錶；貴重金屬腰帶扣；袖口鈕，錶用手鐲，貴重金屬製珠寶盒及錶盒，貴重金屬製香煙盒，貴重金屬製及寶石製餐巾環；貴重金屬製打火機；貴重金屬及其合金以及全屬第14類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品（刀、叉及匙餐具除外）。

Marca n.º N/30 924 Classe 14.^a
Requerente: Genius Power International Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/31

Produtos: artigos de joalharia, joalharia fina, joalharia falsa e de fantasia; pedras preciosas; relógios e outros instrumentos cronométricos, anéis, brincos, colares, gargantilhas, pulseiras, pregadeiras, alfinetes em metais e pedras preciosas, artigos decorativos para enfeitar os cabelos em metais e pedras preciosas; relógios de parede e relógios de pulso; fivelas para cintos de metal precioso; botões de punho, pulseiras para relógios, estojos para joalharia e relógios em metais preciosos, cigarreiras em metais preciosos, argolas para guardanapo em metais preciosos, e em pedras preciosas, isqueiros em metais preciosos; metais preciosos e suas ligas e artigos em metais preciosos ou revestidos dos mesmos (excepto talheres, garfos e colheres) tudo incluído na classe 14.^a

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/30925

類別： 16

申請人：天才力量國際有限公司，場所：英屬維京群島托朵拉路鎮境外公司中心郵政信箱957號。

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/31

產品：不屬別類的紙、紙板及其製品；印刷品；裝訂用品；照片；文具；文具或家庭用黏合劑、漿糊及膠水；美術用品；畫布；畫架；調色盤；造型用材料；畫筆；繪畫卷；打字機和其他辦公用品（儀器除外）；教學或教育材料；繪畫板及器具；設計用材料；水彩；包裝及包裹用塑料；紙袋及紙過濾器；塑料袋；紙及塑料圍涎；廚房及面頰用毛巾；紙漿製品；塑料黏貼薄膜；印刷鉛字；印版；記事簿；標籤；名片用架；地址簿；標籤；膠紙卷用座；膠紙；相簿；移印畫；週年記事簿；各類出席卡；約定記事簿；美術用紙；美術用板及複製品；單張；書籍；手稿書籍；嬰兒書籍；原珠筆；編條碼標籤；浴室用紙；漿糊；吸墨紙；書籍用套及架；書籤；名片；日曆；卡盒；卡；支票簿及銀行活動用簿；兒童書籍；剪貼簿；廣告牌；化妝筆筆刨；鉛筆刨；自動黏貼；目錄編號器具；蠟筆；日常計劃簿；日常記事簿；秘書用日曆；秘書用墊；秘書用套裝；秘書檔案夾；文件檔案；教育書籍及出版物；協議書籍；書寫簿；時裝及美容書籍；目錄；小冊子；

Marca n.º N/30 925

Classe 16.^a

Requerente: Genius Power International Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/31

Produtos: papel, cartão e produtos feitos a partir destes materiais não incluídos noutras classes; materiais impressos; materiais para encadernação; fotografias; artigos de papelaria; adesivos, pastas e colas e para papelaria ou para uso doméstico; material para artistas; telas para pintura; cavaletes; paletas; materiais para modelagem; pincéis; rolos de pintura; máquinas de escrever e outros requisitos para escritório (excepto aparelhos); materiais de instrução e de ensino; pranchas e instrumentos de pintura; materiais para desenho; aguarelas; materiais plásticos para embalagem e embrulho; sacos e filtros de papel; sacos de materiais plásticos; bibes de papel e de materiais plásticos; toalhas para a cozinha e para o rosto; artigos em pasta de papel; película plástica aderente; tipos para impressoras; blocos para impressoras; agendas; etiquetas; suportes para cartões de visita; agendas para endereços; etiquetas; bases para rolos de fita adesiva; fitas adesivas; álbuns de fotografias; almanaques; agendas de aniversários; cartões de participação diversos; agendas de compromissos; papel para fins artísticos; quadros e reproduções artísticas; folhetos; livros; livros de autógrafos; livros de bebé; canetas esferográficas; etiquetas de barras codificadas; papéis para casa de banho; pastas; papel mata-borrão; capas e suportes para livros; marcadores de livros; cartões de visita; calendários; caixas de cartão; cartões; carteiras para cheques e caderneta de movimentos bancários; livros para crianças; álbuns para recortes; tabuletas; afiador de lápis cosmético; afiador de lápis; autocolantes; aparelhos para numeração de índices; lápis de cera; planificadores diários; agendas diárias; calendários para secretária; bases para secretárias; conjuntos para secretária, arquivadores de secretária; ficheiros de documentos; livros e publicações educativas; livros de compromissos; cadernos; livros de modas e beleza; catálogos; brochuras; formulários; compêndios (manuais); livros de cozinha e de receitas; revistas; panfletos; publicações periódicas; directórios; decalques; costuras, bordados e padrões

表格；教課書；烹調書籍及食譜；雜誌；單張；期刊；指南；移印畫；裁縫用縫紉品、刺繡品及模子；數據流量表；數據處理用進入及流出表格；數據頁；錄製於紙或紙板的數據；包裹紙；購物袋及禮物袋；節日卡；明信片；名片及出席卡；杯墊及獨立墊；插圖；報章；紙信封；紙餐巾；紙標籤；紙桌巾；紙桌上毛巾；桌巾；紙鎮；護照套；服裝用模；鉛筆；原子筆；個人整理器；購物用塑料袋；海報；印刷教學及教育材料；參考書；筆記本；信封及書寫紙；出版物（印刷品）；紙製桌巾；小毛巾，餐巾，包裹及包裝材料，禮券，禮物用標籤，桌布；紙或塑料製桌巾，護照套及支票簿套；裝花盆的裝飾盆；護指套；學校用品；書寫黑板及白板；小木板；書寫工具，間尺，膠擦，吸墨紙；檔案，夾子及複印器；報事貼，記事本，鋸齒形書籍，書籤；文具用櫃，抽屜用墊；複印器；萬字夾，切紙刀，旗，垃圾袋，紙巾，切紙器，橡皮圈；信用托盤，開信刀；碎紙機，紙鎮；圖畫，海報及肖像；郵票；紙巾；衛生紙；包裝紙；小毛巾；紙或纖維素尿片，室內水族箱；文件壓塑料膜，郵資機；編號儀器；全屬第16類。

商標構成：



para alfaiates; planos de fluxo de dados; formulários de entrada e de saída para processamento de dados; folhas de dados; dados gravados em papel ou cartão; papel de embrulho; sacos de compra e de prendas; cartões de boas-festas; cartões postais; cartões da visita e de participação; bases para copos e individuais; ilustrações; jornais; envelopes de papel; guardanapos de papel; etiquetas de papel; napperons de papel; toalhas de mesa de papel; toalhas de mesa; pisa-papéis; porta-passaportes; padrões para vestuário; lápis; esferográficas; organizadores pessoais; sacos de plásticos para compras; posters; materiais instrutivos e educacionais impressos; livros de referência; blocos de notas; envelopes e papel de escrita; publicações (impressos); toalhas de mesa em papel; toalhetes, guardanapos, material de embrulho e empacotamento, cheques brinde, etiquetas para presentes, coberta de mesa; toalhas de mesa em papel ou plástico, porta-passaportes e porta-livros de cheques; cachepots; dedeiras; materiais escolares; quadros de escrever pretos e brancos; pranchetas; instrumentos de escrita, régua, borrachas, mata-borrões; ficheiros, pastas e copiadores; post-its, blocos de notas, serra-livros, marcadores de livros, armários para artigos de papelaria, forros para gavetas; duplicadoras; clips, cortadores de papel, bandeiras, sacos de lixo, lenços de papel, corta-papéis, elásticos; bandejas para carta, facas para abrir cartas; destruidoras de papel, pisa-papéis; desenhos, posters e retratos; selos postais; lenços de papel; papel higiénico; papel de embrulho; toalhetes; fraldas de papel ou celulose, aquários de interior; plastificador de documentos, máquinas para franquiar; instrumento de numeração; tudo incluído na classe 16.^a

A marca consiste em:

商標編號：N/30926 類別： 18
申請人：天才力量國際有限公司，場所：英屬維京群島托朵拉路鎮境外公司中心郵政信箱957號。

國籍：英屬維爾京斯島
活動：商業及工業
申請日期：2007/08/31
產品：皮革及人造皮革，及皮革製品；帶人造皮革的製品；動物皮，皮革；箱子及旅行箱；箱子；手提袋；錢包；零錢包；網製購物袋；空的化妝袋；旅行袋；貨品用皮革袋，皮革

Marca n.º N/30 926 Classe 18.^a
Requerente: Genius Power International Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.
Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2007/08/31
Produtos: cabedal e imitações de cabedal, e produtos feitos de cabedal; produtos feitos com imitações de cabedal; peles de animais, cabedal; arcas e malas de viagem; malas; sacos de mão; carteiras; porta-moedas; sacos de compras em rede; sacos de cosméticos vazios; sacos de viagem; sacos de cabedal para mer-

錢包；女士皮革錢包；女士零錢包；手提箱；皮革製購物袋；皮革製名片盒；皮革旅行袋；旅行箱；行李用皮革拉手；陽傘及手杖；鞭；雨傘；馬具及鞍具，全屬第18類。

商標構成：



cadoria, carteiras de cabedal; carteiras de cabedal de senhora, porta-moedas de senhora; malas de mão; sacos de compras em cabedal; estojos para cartões de visita em cabedal; sacos de viagem de cabedal; malas de viagem; alças de cabedal para bagagem; guarda-sóis e bengalas; chicotes; chapéus-de-chuva; arreios e selaria, todos incluídos na classe 18.^a

A marca consiste em:

商標編號：N/30927

類別： 25

申請人：天才力量國際有限公司，場所：英屬維京群島托朵拉路鎮境外公司中心郵政信箱957號。

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2007/08/31

產品：服裝；防水及不透水服裝；鞋；帽；初生及嬰兒用服裝，男士服裝，女士服裝，中性衣服，男孩及女孩服裝；防水服，滑雪服，水上活動用服，泳衣，連衣褲，頭帶，風帽，圍涎，浴袍，長袍，沐浴涼鞋及拖鞋；沐浴及游泳用帽；舞衣；沙灘裝；優閒服；內衣；女用貼身內衣褲，緊身胸衣，胸圍，女用緊身胸衣，腰帶；夜穿襯衣；紙衣服；外穿服裝；運動服及運動訓練用服包括體操、釣魚、足球、滑雪、機械運動、滑水及單車運動用服裝；時裝；皮革及人造皮革衣服；制服及僕從穿的制服，襯恤，連衣褲，圍裙；典禮連衣裙，工作服，包括面具；太陽帽舌；圓形便帽，男用頭巾；土耳其氈帽；長袍，莎麗服，面紗；腰帶及錢用腰帶，腰帶，領帶，頸巾，圍巾，絲巾，披肩，女用毛皮長披肩，吊帶，裹腿，裹腿用帶，帶，短裹腿，護耳，手套，腳用保暖物；襪子；短襪，襪子，包括緊身衣褲，襪褲及女士內褲；鞋類用面，鞋跟及鞋尖；鞋用金屬鐵栓、鞋尖及接孔，靴及鞋用綁帶，鞋類用跟、底、內鞋墊、防滑裝置，襯衣正面；服裝用衣領，衣領保護物，袖，預先加工的墊，袋；紡織餐巾（尿片）；圍涎；連衣裙保護物；上述提及產品用配件；全屬第25類。

Marca n.º N/30 927

Classe 25.^a

Requerente: Genius Power International Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/08/31

Produtos: vestuário; vestuário impermeável e impermeabilizado; calçado; chapelaria; vestuário para recém-nascidos e bebés, vestuário para homem, vestuário para senhora, roupa unisexo, vestuário para rapazes e raparigas; impermeáveis, fatos de neve, fatos para actividades aquáticas, fatos de banho, macacões, bandeleiros, capuzes, bibes, roupões de banho, robes, sandálias e chinelos de banho; toucas para o banho e natação; roupa de dança; roupa de praia; roupa informal; roupa interior; lingerie, corpetes, soutiens, espartilhos, cintas; camisas de noite; roupa de papel; vestuário de exterior; roupas desportivas e para a prática de desporto incluindo vestuário para ginástica, pesca, futebol, esqui, desportos motorizados, esqui de água e ciclismo; roupa de moda; roupa de cabedal e imitação de cabedal; uniformes e libras, blusas, macacões, aventais; vestidos de cerimónia, trajes, incluindo disfarces; visores de sol; solidéus, turbantes, fezzes (chapéu turco); togas, saris, véus; cintos e cintos para dinheiro, cintas, gravatas, lenços de pescoço, écharpes, lenços de seda, xalles, estolas, suspensórios, polainas, cintas de polainas, ligas, polainas curtas, tapa-orelhas, luvas, agasalhos para pés; meias; peúgas, meias, incluindo collants, meias-calça e cuecas de senhora; gáspeas para calçado, saltos e pontas de calçado; pitons, pontos e encaixes de metal para calçado, presilhas para botas e sapatos, saltos, solas, solas interiores, dispositivos antiderrapantes para calçado, frentes de camisa; colarinhos, protectores de colarinhos, punhos, forros pré-fabricados para vestuário, bolsos; guardanapos (fraldas) de têxtil; babetes; protectores de vestidos; acessórios para os bens acima referidos; tudo incluído na classe 25.^a

商標構成：



通知：根據十二月十三日第97/99/M號法令第二百零九條第一至三款規定，刪除了“手鐲，毛皮”，因屬其他類別。

A marca consiste em:



Notificações: nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluíram-se «pulseiras, peles», por pertencerem a outra classe.

商標編號：N/30973

類別： 39

申請人：YANGTZE RIVER EXPRESS AIRLINES COMPANY LIMITED, The 2nd Konggang Road, n.º 2550 Hongqiao Raod, Shanghai, P.R. China.

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/04

服務：空中運輸；汽車運輸；包裹投遞；貨物包裹；貨物送遞；儲存；貨運；運輸；快遞服務（信息或貨物）；貨物包裝。

商標構成：



Marca n.º N/30 973

Classe 39.^a

Requerente: YANGTZE RIVER EXPRESS AIRLINES COMPANY LIMITED, The 2nd Konggang Road, n.º 2550 Hongqiao Raod, Shanghai, P.R. China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/04

Serviços: transporte aéreo; transporte por automóvel; entrega de encomendas; empacotamento de mercadorias; entrega de mercadorias; armazenamento; carga; transportes; serviços de correio expresso (mensagens ou mercadorias); embalagem de mercadorias.

A marca consiste em:



商標編號：N/30979

類別： 3

申請人：Ports Asia Holdings Limited, C/o Offices of Offshore Incorporations Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/05

產品：漂白劑及其他洗衣用物料；清潔、擦亮、去脂及研磨用製劑；肥皂；香料產品，精油，化妝品，髮水；牙膏；芳香劑，護理皮膚用產品；非醫用梳妝製劑；美容面膜；化妝品；乳霜；啫喱及乳液，全為化妝用；脫毛製劑；護理頭髮用產

Marca n.º N/30 979

Classe 3.^a

Requerente: Ports Asia Holdings Limited, C/o Offices of Offshore Incorporations Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/05

Produtos: preparados para o branqueamento e outras substâncias para lavagem de roupa; preparados para a limpeza, polimento, esfrega e abrasivos; sabões; artigos de perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para o cabelo; dentífricos; fragrâncias, produtos para o cuidado da pele; preparados de toilette não medicinais; máscaras de beleza; cosméticos; cremes; geis e loções, todos para o uso cosmético; preparados para depilação;

品；洗髮水；香皂；油，乳霜及乳液，全為護理身體用；身體滋養製劑；以乳霜及膏狀的非醫用製劑，全為護理皮膚用；香水；清潔製劑；口腔芳香劑；香薰；全屬第3類。

商標構成：

produtos para o cuidado do cabelo; champôs; sabonetes; óleos, cremes e loções, todos para o cuidado do corpo; preparados para tonificar o corpo; preparados não medicinais, em forma de cremes e pomadas, todos para o cuidado da pele; água perfumada; preparados de limpeza; elixires para a boca; fumigantes; todos incluídos na classe 3.^a

A marca consiste em:

商標編號：N/30980 類別： 9
申請人：Ports Asia Holdings Limited, C/o Offices of Offshore Incorporations Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/05

產品：計算機，傳真機，流動電話，流動電話用套，流動電話用袋，電視，照相機，螢光屏幕，電熨斗，太陽眼鏡及眼罩，眼鏡框及盒，眼鏡鏡片，眼鏡及太陽眼鏡用鏈及繩；滅火器械；全屬第9類。

商標構成：

Marca n.º N/30 980 Classe 9.^a
Requerente: Ports Asia Holdings Limited, C/o Offices of Offshore Incorporations Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/05

Produtos: máquinas de calcular, máquinas de fac-símile, telefones móveis, estojos para telefones móveis, bolsas para telefones móveis, televisores, máquinas fotográficas, ecrãs fluorescentes, ferros electrónicos, óculos de sol e viseiras, armações de óculos e estojos, lentes para óculos, correntes e cordões para óculos e óculos de sol; extintores de incêndio; todos incluídos na classe 9.^a

A marca consiste em:

商標編號：N/30981 類別： 14
申請人：Ports Asia Holdings Limited, C/o Offices of Offshore Incorporations Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/05

產品：貴重金屬及其合金及貴重金屬製品或鍍有貴重金屬製品，半寶石，鑽石，耳環，珠寶物品，領帶夾，掛牆鐘，座檯鐘，鐘錶帶，電子掛牆鐘；電子鐘；全屬第14類。

Marca n.º N/30 981 Classe 14.^a
Requerente: Ports Asia Holdings Limited, C/o Offices of Offshore Incorporations Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/05

Produtos: metais preciosos e suas ligas e artigos em metais preciosos ou revestidos dos mesmos, pedras semipreciosas, diamantes, brincos, artigos de joalheria, molas para gravatas, relógios de parede, relógios de mesa, correias para relógios, relógios de parede electrónicos; relógios electrónicos; todos incluídos na classe 14.^a

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/30982

類別： 18

Marca n.º N/30 982

Classe 18.^a

申請人：Ports Asia Holdings Limited, C/o Offices of Offshore Incorporations Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Requerente: Ports Asia Holdings Limited, C/o Offices of Offshore Incorporations Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/05

Data do pedido: 2007/09/05

產品：皮革及人造皮革，口袋錢包，腰帶，手提箱，旅行箱，運動袋，夾子，記事用活頁套，旅行袋，動物皮，陽傘，手杖，鞍具；全屬第18類。

Produtos: couro e imitações de couro, carteiras de bolso, cintos, malas de mão, malas de viagem, sacos desportivos, pastas, carteiras para folhas para apontamentos, sacos de viagem, peles de animais, sombrinhas, bengalas, selaria; todos incluídos na classe 18.^a

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/30983

類別： 25

Marca n.º N/30 983

Classe 25.^a

申請人：Ports Asia Holdings Limited, C/o Offices of Offshore Incorporations Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Requerente: Ports Asia Holdings Limited, C/o Offices of Offshore Incorporations Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/05

Data do pedido: 2007/09/05

產品：服裝，鞋，帽；上述提及所有產品用配件；女式連衣裙，帽及鞋；連衣裙，長袍，晚裝連衣裙，運動外套，襯恤，泳衣，浴袍，沙灘袍，沙籠，沙灘服，腰帶，女式緊身衣褲，胸圍，緊身胸衣，針織內褲，女士用襯衣，雨衣，外套，毛皮外套，皮革外套，防水服，運動外套，西服，大衣，頭巾，披肩，吊帶襯衣，風雨衣，皮革裹腿，高爾夫球襯衫，頭巾，圍巾，絲襪，短外套，牛仔褲，訓練服，女士羊毛襯衣，及膝襪，內褲，針織襯衣，鞋罩，女士褲子，露指手套，女士內褲，襯裙，褲子，短襯衣，網球服，襪褲，面紗，絲襪，短襪，羊毛裹腿，戶外穿着用的派克大衣，家用便裝，馬球襯衣，套頭羊毛襯衣，男士羊毛襯衣，背心，防風襯恤，拖鞋，涼鞋；全屬第25類。

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria; acessórios para todos os produtos supracitados; vestimentas, chapéus e sapatos; vestidos, roupões, vestidos de noite, casacos desportivos, blusas, fatos de banho, roupões de banho, roupões de praia, sarongs, roupa de praia, cintos, bodysuits, soutiens, corpetes, cuecas de malha, camisolas para senhora, capas, casacos, casacos de pele, casacos de couro, impermeáveis, casacos de desporto, fatos, sobretudos, lenços de cabeça, xales, camisolas de alças, gabardinas, polainas de couro, camisas de golfe, bandoletes, cachecóis, meias de vidro, casacos curtos, calças de ganga, fatos de treino, camisolas de lã para senhora, meias pelo joelho, cuecas, camisas de malha, polainitos, calças de senhora, mitenes, cuecas de senhora, saíotes, calças, camisolas curtas, roupa para ténis, meias-calça, véus, meias de vidro, peúgas, polainas de lã, parcas, chambres, camisas de pólo, camisolas de lã de decote em bico, camisolas de lã para homem, coletes, blusões para proteger de vento, chinelos, sandálias; todos incluídos na classe 25.^a

商標構成：

PORTS

A marca consiste em:

PORTS

商標編號：N/30984

類別： 35

申請人：Ports Asia Holdings Limited, C/o Offices of Offshore Incorporations Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/05

服務：廣告，企業管理及企業行政服務；所有與芳香劑，梳妝產品，清潔製劑，化妝品，香精，護理皮膚用產品，口腔芳香劑，香薰，袋，陽傘，衣箱，口袋錢包，夾子，腰帶，服裝，鞋，帽，短襪，腰帶，頭巾，時裝配件有關的零售服務及在線訂購服務；與上述產品有關的出入口代理；推銷（替他人）；企業諮詢及管理，廣告服務；全屬第35類。

商標構成：

PORTS

Marca n.º N/30 984

Classe 35.^a

Requerente: Ports Asia Holdings Limited, C/o Offices of Offshore Incorporations Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/05

Serviços: publicidade, gestão de empresas e serviços de administração de empresas; serviços de lojas a retalho e serviços de encomenda on-line todos relacionados com fragrâncias, artigos de toilette, preparados de limpeza, cosméticos, essências, produtos para cuidados da pele, elixires para a boca, fumigantes, sacos, sombrinhas, baús, carteiras de bolso, pastas, cintos, vestuário, calçado, chapelaria, peúgas, cintos, lenços de cabeça, acessórios de moda; agentes de importação e exportação relacionados com os produtos supracitados; promoção (para terceiros); consultoria e gestão de empresas, serviços publicitários; todos incluídos na classe 35.^a

A marca consiste em:

PORTS

商標編號：N/31057

類別： 18

申請人：HERMÈS INTERNATIONAL, 24, rue du Faubourg Saint Honore, 75008 Paris, França.

國籍：法國

活動：商業

申請日期：2007/09/11

產品：皮革及人造皮革及皮革和人造皮革製品（作任何其他用途的盒、手套及腰帶除外），手袋，旅行袋，背包，書包，沙灘袋，購物袋，袋用配件及旅行毯，口袋錢包，皮革製箱子，卡片盒（套），夾子，皮革製鎖匙包，箱子，旅行箱，旅行梳妝箱（空的），化妝盒，口袋（空的）。

商標構成：

KELLY MANCHON

Marca n.º N/31 057

Classe 18.^a

Requerente: HERMÈS INTERNATIONAL, 24, rue du Faubourg Saint Honore, 75008 Paris, França.

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2007/09/11

Produtos: cabedal e imitações de cabedal e bens feitos destes materiais (com exclusão de caixas adaptadas para os produtos para os quais são destinados, luvas e cintos) malas de mão, malas de viagem, mochilas, pastas escolares, sacos de praia, sacos de compras, acessórios para sacos e mantas de viagem, carteiras de bolso, malas em cabedal, caixas de cartões (carteiras), pastas, caixas para chaves em cabedal, arcas, malas de viagem, malas de toilette de viagem (vazias), estojos de maquilhagem, bolsas (vazias).

A marca consiste em:

KELLY MANCHON

優先權日期：2007/03/14；優先權國家/地區：法國；優先權
編號：073487865。

Data de prioridade: 2007/03/14; País/Território de prioridade:
França; n.º de prioridade: 073487865.

商標編號：N/31058 類別： 25
申請人：HERMÈS INTERNATIONAL, 24, rue du
Faubourg Saint Honore, 75008 Paris, França.
國籍：法國
活動：商業
申請日期：2007/09/11
產品：耳朵及手部保護物（服裝）。
商標構成：

KELLY MANCHON

優先權日期：2007/03/14；優先權國家/地區：法國；優先權
編號：073487865。

Marca n.º N/31 058 Classe 25.^a
Requerente: HERMÈS INTERNATIONAL, 24, rue du Fau-
bourg Saint Honore, 75008 Paris, França.
Nacionalidade: francesa
Actividade: comercial
Data do pedido: 2007/09/11
Produtos: protectores de orelhas e de mãos (vestuário).
A marca consiste em:

KELLY MANCHON

Data de prioridade: 2007/03/14; País/Território de prioridade:
França; n.º de prioridade: 073487865.

商標編號：N/31136 類別： 12
申請人：GEELY HOLDING GROUP CO., LTD., Zhong-
xing Road, Bin-jiang District, Hang Zhou, Zhejiang, P.R.
China.
國籍：中國
活動：商業及工業
申請日期：2007/09/14
產品：汽車；陸地車輛變速箱；電動車輛；陸地車輛用馬
達；車輛用防盜設備；車輪用內胎；汽車底盤；電單車；運動
車；透過陸、空、海或鐵路用運輸車輛。

商標構成：



Marca n.º N/31 136 Classe 12.^a
Requerente: GEELY HOLDING GROUP CO., LTD.,
Zhong-xing Road, Bin-jiang District, Hang Zhou, Zhejiang, P.R.
China.
Nacionalidade: chinesa
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2007/09/14
Produtos: automóveis; caixa de velocidades para veículos
terrestres; veículos eléctricos; motores para veículos por terra;
aparelho anti-roubo para veículos; pneu para rodas de veículos;
chassis para automóveis; motociclos; carros desportivos; veícu-
los para locomoção por terra, ar, água ou via-férrea.
A marca consiste em:



商標編號：N/31137 類別： 37
申請人：GEELY HOLDING GROUP CO., LTD., Zhong-
xing Road, Bin-jiang District, Hang Zhou, Zhejiang, P.R.
China.
國籍：中國
活動：商業及工業
申請日期：2007/09/14
服務：車輛馬達的保養及修理；車輛服務站；車輛潤滑；車
輛清潔；車輛的防鏽處理；防盜警鐘的裝置及修理；飛機的保

Marca n.º N/31 137 Classe 37.^a
Requerente: GEELY HOLDING GROUP CO., LTD.,
Zhong-xing Road, Bin-jiang District, Hang Zhou, Zhejiang, P.R.
China.
Nacionalidade: chinesa
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2007/09/14
Serviços: manutenção e reparação de motor de veículos; es-
tações de serviço de veículos; lubrificação de veículos; limpeza
de veículos; tratamento de antiferrugem para veículo; instalação

養及修理；內胎的再橡膠化處理；內胎的硫化；橡膠內胎的縫補。

商標構成：



e reparação de alarme de roubo; manutenção e reparação de avião; recauchutamento de pneus (pneumáticos); vulcanização de pneus (pneumáticos); remenda de pneus de borracha.

A marca consiste em:



商標編號：N/31138

類別： 12

申請人：GEELY HOLDING GROUP CO., LTD., Zhong-xing Road, Bin-jiang District, Hang Zhou, Zhejiang, P.R. China.

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/14

產品：汽車；陸地車輛變速箱；電動車輛；陸地車輛用馬達；車輛用防盜設備；車輛用內胎；汽車底盤；電單車；運動車；透過陸、空、海或鐵路用運輸車輛。

商標構成：



顏色之要求：灰色，藍色色調，白色，紅色及金色。

Marca n.º N/31 138

Classe 12.^a

Requerente: GEELY HOLDING GROUP CO., LTD., Zhong-xing Road, Bin-jiang District, Hang Zhou, Zhejiang, P.R. China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/14

Produtos: automóveis; caixa de velocidades para veículos terrestres; veículos eléctricos; motores para veículos por terra; aparelho anti-roubo para veículos; pneu para rodas de veículos; chassis para automóveis; motociclos; carros desportivos; veículos para locomoção por terra, ar, água ou via-férrea.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: cinzento, tons de azul, branco, vermelho e dourado.

商標編號：N/31139

類別： 37

申請人：GEELY HOLDING GROUP CO., LTD., Zhong-xing Road, Bin-jiang District, Hang Zhou, Zhejiang, P.R. China.

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/14

服務：車輛馬達的保養及修理；車輛服務站；車輛潤滑；車輛清潔；車輛的防鏽處理；防盜警鐘的裝置及修理；飛機的保養及修理；內胎的再橡膠化處理；內胎的硫化；橡膠內胎的縫補。

Marca n.º N/31 139

Classe 37.^a

Requerente: GEELY HOLDING GROUP CO., LTD., Zhong-xing Road, Bin-jiang District, Hang Zhou, Zhejiang, P.R. China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/14

Serviços: manutenção e reparação de motor de veículos; estações de serviço de veículos; lubrificação de veículos; limpeza de veículos; tratamento de antiferrugem para veículo; instalação e reparação de alarme de roubo; manutenção e reparação de avião; recauchutamento de pneus (pneumáticos); vulcanização de pneus (pneumáticos); remenda de pneus de borracha.

商標構成：



顏色之要求：灰色，藍色色調，白色，紅色及金色。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: cinzento, tons de azul, branco, vermelho e dourado.

商標編號：N/31294

類別： 33

Marca n.º N/31 294

Classe 33.^a

申請人：Hoover Dam Technology GmbH, In den Engematten 16, D-79286 Glottertal, Germany.

Requerente: Hoover Dam Technology GmbH, In den Engematten 16, D-79286 Glottertal, Germany.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/21

Data do pedido: 2007/09/21

產品：酒精飲料，尤指酒精成份高的飲料。

Produtos: bebidas alcoólicas (excepto cerveja), particularmente bebidas espirituosas.

商標構成：

A marca consiste em:

Finsta

Finsta

商標編號：N/31375

類別： 1

Marca n.º N/31 375

Classe 1.^a

申請人：SYNGENTA LIMITED, Syngenta European Regional Centre, Priestley Road, Surrey Research Park, Guildford, Surrey GU2 7YH, Inglaterra.

Requerente: SYNGENTA LIMITED, Syngenta European Regional Centre, Priestley Road, Surrey Research Park, Guildford, Surrey GU2 7YH, Inglaterra.

國籍：英國

Nacionalidade: britânica

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/25

Data do pedido: 2007/09/25

產品：用於農業、園藝及林業的化學品。

Produtos: produtos químicos destinados à agricultura, à horticultura e à silvicultura.

商標構成：

A marca consiste em:

AMISTAR

AMISTAR

商標編號：N/31376

類別： 5

Marca n.º N/31 376

Classe 5.^a

申請人：SYNGENTA LIMITED, Syngenta European Regional Centre, Priestley Road, Surrey Research Park, Guildford, Surrey GU2 7YH, Inglaterra.

Requerente: SYNGENTA LIMITED, Syngenta European Regional Centre, Priestley Road, Surrey Research Park, Guildford, Surrey GU2 7YH, Inglaterra.

國籍：英國

Nacionalidade: britânica

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/25

Data do pedido: 2007/09/25

產品：消滅有害動物製劑；殺真菌劑，除草劑。

Produtos: preparações para a destruição de animais nocivos; fungicidas, herbicidas.

商標構成：

AMISTAR

A marca consiste em:

AMISTAR

商標編號：N/31387

類別： 14

申請人：Citizen CBM Kabushiki Kaisha (Japan CBM Corporation), 68-10, 5-chome, Nakano, Nakano-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/25

產品：掛牆鐘及腕錶，掛牆鐘及腕錶用機械結構，掛牆鐘及鐘錶用框，鐘錶用玻璃，腕錶用帶及手鐲，掛牆鐘及腕錶用錶盤，鎖匙環，耳環，貴重金屬標誌，貴重金屬徽章，貴重金屬貝雷帽用別針，領帶夾，領帶別針，線，手鐲，吊墜，胸針，徽章，指環，大徽章，袖口鈕及屬第14類人造寶石。

商標構成：



Marca n.º N/31 387

Classe 14.^a

Requerente: Citizen CBM Kabushiki Kaisha (Japan CBM Corporation), 68-10, 5-chome, Nakano, Nakano-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/25

Produtos: relógios de parede e relógios de pulso, mecanismos para relógios de parede e de pulso, armações para relógios de parede e relojoaria, vidros para relógios, correias e braceletes para relógios de pulso, mostradores para relógios de parede e relógios de pulso, argolas para chaves, brincos, insígnias de metal precioso, emblemas de metal precioso, alfinetes para boina de metal precioso, molas de gravata, alfinetes de gravata, fios, pulseiras, pendentes, alfinetes de peito, medalhas, anéis, medalhões, botões de punho e pedras preciosas artificiais na classe 14.^a

A marca consiste em:



商標編號：N/31451

類別： 18

申請人：Nikos GmbH, Battenberger Weg 8, D-60489 Frankfurt am Main, Germany.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/27

產品：不屬別類的皮革及人造皮革製品，尤指沒有指定適用於裝載某類產品的箱子及容器；包裝用皮革及人造皮革製帶；箱子，錢包。

商標構成：



Marca n.º N/31 451

Classe 18.^a

Requerente: Nikos GmbH, Battenberger Weg 8, D-60489 Frankfurt am Main, Germany.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/27

Produtos: artigos feitos de couro e de imitações de couro não incluídos noutras classes, em particular malas e recipientes não adaptados aos objectos que venham a conter; cintos em couro para embalagem e imitações de couro; malas, carteiras.

A marca consiste em:



商標編號：N/31452

類別： 25

申請人：Nikos GmbH, Battenberger Weg 8, D-60489 Frankfurt am Main, Germany.

Marca n.º N/31 452

Classe 25.^a

Requerente: Nikos GmbH, Battenberger Weg 8, D-60489 Frankfurt am Main, Germany.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/27

產品：服裝，牛仔褲，男孩用褲子，半截裙，外套，襯恤，布料襯衣，短袖棉襯衫，短袖棉馬球恤，羊毛襯衫，內衣，耳朵保暖物，無邊圓帽，短襪，鞋，腰帶及手套。

商標構成：



Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/27

Produtos: vestuário, calças de ganga, calças para rapaz, saias, casacos, blusões, camisas de tecido, camisolas de algodão de manga curta, camisetas de manga curta (polo-shirt), camisolas de lã, roupa interior, abafadores auriculares, bonés, peúgas, sapatos, cintos e luvas.

A marca consiste em:



商標編號：N/31453

類別： 18

Marca n.º N/31 453

Classe 18.^a

申請人：BANANA REPUBLIC (ITM) INC., 2 Fulsom St., San Francisco, CA 94105, EUA.

Requerente: BANANA REPUBLIC (ITM) INC., 2 Fulsom St., San Francisco, CA 94105, EUA.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/27

Data do pedido: 2007/09/27

產品：皮革及人造皮革，不屬別類的皮革及人造皮革製品；動物皮；箱子及旅行袋；雨傘，陽傘及手杖；鞭及鞍具；運輸袋，設備袋，背包，女士箱子，單車袋，尿片袋，沙灘袋，文件夾，卡片盒，鎖匙包及錢包，購物袋；錢包，旅行箱，旅行套裝。

Produtos: couro e imitações de couro, produtos nestas matérias não incluídos noutras classes; peles de animais; malas e sacos de viagem; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas; chicotes, e selaria; sacos de transporte, sacos de equipamento, mochilas, malas de senhora, sacos para bicicletas, sacos para fraldas, sacos de praia, pastas de documentos, estojos para cartões, porta-chaves e carteiras, sacos para compras; carteiras, malas de viagem, conjuntos de viagem.

商標構成：

A marca consiste em:

BANANA REPUBLIC

BANANA REPUBLIC

商標編號：N/31454

類別： 35

Marca n.º N/31 454

Classe 35.^a

申請人：BANANA REPUBLIC (ITM) INC., 2 Fulsom St., San Francisco, CA 94105, EUA.

Requerente: BANANA REPUBLIC (ITM) INC., 2 Fulsom St., San Francisco, CA 94105, EUA.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/09/27

Data do pedido: 2007/09/27

服務：廣告；商業貿易管理；商業行政；辦公室事務；於服裝，鞋，帽，服裝配件，箱子，皮革製品，太陽眼鏡，珠寶，頭髮用配件，化妝品，梳妝品，芳香劑及個人護理產品，文具，禮品，家庭用具，內部裝飾品，食品和飲料，床上用品，

Serviços: publicidade, gestão de negócios comerciais; administração comercial; comercial; serviços de escritório; serviços de comércio retalhista na área do vestuário, calçado, chapelaria, acessórios de vestuário, malas, produtos em couro, óculos de sol, joalheria, acessórios para o cabelo, cosméticos, produtos de toilette, fragâncias e produtos de cuidado pessoal, papelaria, artigos para oferta, utilidades domésticas, decoração de interiores,

飲料用工具，玻璃器皿，玩具及遊戲範疇的商業零售服務；與服裝及各類貨品有關的商業零售服務的商業行政；廣告及市場營銷服務；產品推銷及透過電腦網絡進入一電子網站通過廣告設置及形像推廣的第三人服務；提供在線零售服務及於大量不同種類的一般貨物範疇的在線訂購服務；透過郵寄目錄的訂購服務；在線訂購資訊服務；為推銷服裝及時裝配件的商業零售服務用之忠誠卡鼓勵計劃。

商標構成：

BANANA REPUBLIC

商標編號：N/31480

類別： 25

申請人：Crocs, Inc., 6328 Monarch Park Place, Niwot, Colorado 80503, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/28

產品：服裝，如襯衣，襯衫，褲子，短褲，半截裙，連衣裙，短襪，帽；男士、女士及兒童、青年及嬰兒用外穿服裝，如外套，夾克，滑雪運動衫，戶外穿著用的派克大衣，背心，套頭夾克，隔離的及非隔離的，套頭斗篷防水服裝，雨衣，披肩，襯衫，防水及防風夾克，套頭衫，背心及褲子；鞋。

商標構成：



優先權日期：2007/03/29；優先權國家/地區：美國；優先權編號：77144169。

produtos alimentares e bebidas, roupa de cama, utensílios para bebidas, vidraria, brinquedos e jogos; administração comercial de serviços de comércio retalhista relativamente a vestuário e a mercadoria diversificada; serviços de publicidade e de marketing; promoção de produtos e serviços de terceiros através da colocação de publicidade e de imagens promocionais num site electrónico acessível através de uma rede informática; fornecimento de serviços retalhistas online e serviços de encomendas online no campo de uma grande variedade de mercadorias em geral; serviços de catálogo de encomendas por correio; serviços informáticos de encomendas online; programa de incentivo de cartões de fidelidade para promover serviços de comércio retalhista de acessórios de vestuário e de moda.

A marca consiste em:

BANANA REPUBLIC

Marca n.º N/31 480

Classe 25.^a

Requerente: Crocs, Inc., 6328 Monarch Park Place, Niwot, Colorado 80503, United States of America.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/28

Produtos: vestuário, nomeadamente, camisas, camisolas, calças, calções, saias, vestidos, peúgas, chapéus; vestuário exterior para homem, senhora e criança, jovens e bebés, nomeadamente, casacos, jaquetas, anoraques, «parkas», coletes, «pullover jackets», tanto de isolamento como de não isolamento, vestuário impermeável ponchos, capas, xales, camisolas, jaquetas impermeáveis e resistentes ao vento, «pullovers», coletes, e calças; calçado.

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2007/03/29; País/Território de prioridade: Estados Unidos; n.º de prioridade: 77144169.

商標編號：N/31481

類別： 35

申請人：Crocs, Inc., 6328 Monarch Park Place, Niwot, Colorado 80503, United States of America.

國籍：美國

Marca n.º N/31 481

Classe 35.^a

Requerente: Crocs, Inc., 6328 Monarch Park Place, Niwot, Colorado 80503, United States of America.

Nacionalidade: norte-americana

活動：商業及工業
 申請日期：2007/09/28
 服務：慈善服務，如向有需要人士提供免費鞋之單獨的及有組織的鞋之募集和分配的協調。

商標構成：

SOLESUNITED

優先權日期：2007/03/29；優先權國家/地區：美國；優先權編號：77144161。

Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/09/28
 Serviços: serviços de beneficência, nomeadamente coordenação da angariação e distribuição de calçado para indivíduos e organizações que providenciam calçado grátis a pessoas necessitadas.

A marca consiste em:

SOLESUNITED

Data de prioridade: 2007/03/29; País/Território de prioridade: Estados Unidos; n.º de prioridade: 77144161.

商標編號：N/31482 類別： 40
 申請人：Crocs, Inc., 6328 Monarch Park Place, Niwot, Colorado 80503, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/28

服務：鞋的再循環。

商標構成：

SOLESUNITED

優先權日期：2007/03/29；優先權國家/地區：美國；優先權編號：77144161。

Marca n.º N/31 482 Classe 40.^a
 Requerente: Crocs, Inc., 6328 Monarch Park Place, Niwot, Colorado 80503, United States of America.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/28

Serviços: reciclagem de calçado.

A marca consiste em:

SOLESUNITED

Data de prioridade: 2007/03/29; País/Território de prioridade: Estados Unidos; n.º de prioridade: 77144161.

商標編號：N/31483 類別： 35
 申請人：Crocs, Inc., 6328 Monarch Park Place, Niwot, Colorado 80503, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/28

服務：慈善服務，如向有需要人士提供免費鞋之單獨的及有組織的鞋之募集和分配的協調。

商標構成：



優先權日期：2007/03/29；優先權國家/地區：美國；優先權編號：77144163。

Marca n.º N/31 483 Classe 35.^a
 Requerente: Crocs, Inc., 6328 Monarch Park Place, Niwot, Colorado 80503, United States of America.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/28

Serviços: serviços de beneficência, nomeadamente coordenação da angariação e distribuição de calçado para indivíduos e organizações que providenciam calçado grátis a pessoas necessitadas.

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2007/03/29; País/Território de prioridade: Estados Unidos; n.º de prioridade: 77144163.

商標編號：N/31484 類別： 40
申請人：Crocs, Inc., 6328 Monarch Park Place, Niwot, Colorado 80503, United States of America.
國籍：美國
活動：商業及工業
申請日期：2007/09/28
服務：鞋的再循環。
商標構成：



優先權日期：2007/03/29；優先權國家/地區：美國；優先權編號：77144163。

Marca n.º N/31 484 Classe 40.^a
Requerente: Crocs, Inc., 6328 Monarch Park Place, Niwot, Colorado 80503, United States of America.
Nacionalidade: norte-americana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2007/09/28
Serviços: reciclagem de calçado.
A marca consiste em:



Data de prioridade: 2007/03/29; País/Território de prioridade: Estados Unidos; n.º de prioridade: 77144163.

商標編號：N/31500 類別： 9
申請人：KWAN BROTHERS PTE LTD, 10 Ang Mo Kio Street 63, Kwanpen Building, Singapore 569115.
國籍：新加坡
活動：商業及工業
申請日期：2007/09/28
產品：眼鏡盒；眼鏡框；太陽眼鏡；隱形眼鏡；眼鏡鏈；眼鏡繩；全屬第9類。
商標構成：



商標編號：N/31501 類別： 14
申請人：KWAN BROTHERS PTE LTD, 10 Ang Mo Kio Street 63, Kwanpen Building, Singapore 569115.
國籍：新加坡
活動：商業及工業
申請日期：2007/09/28
產品：寶石；貴重金屬製腰帶扣（服裝用）；手鐲；座鐘；耳環；珠寶物品；貴重金屬製首飾盒；飾物鏈；貴重金屬製鎖匙環；翻領用別針；頸鏈；領帶別針；裝飾別針；墜飾；指環；領帶用彈簧；掛牆鐘；腕錶用手鐲；鐘錶帶；錶盒；錶鏈；錶用手鐲；腕錶；全屬第14類。

Marca n.º N/31 500 Classe 9.^a
Requerente: KWAN BROTHERS PTE LTD, 10 Ang Mo Kio Street 63, Kwanpen Building, Singapore 569115.
Nacionalidade: singapuriana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2007/09/28
Produtos: estojos para óculos; armações para óculos; óculos de sol; lentes de contacto; correntes para óculos; cordões para óculos; tudo incluído na classe 9.^a
A marca consiste em:



Marca n.º N/31 501 Classe 14.^a
Requerente: KWAN BROTHERS PTE LTD, 10 Ang Mo Kio Street 63, Kwanpen Building, Singapore 569115.
Nacionalidade: singapuriana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2007/09/28
Produtos: pedras preciosas; fivelas para cintos em metal precioso (para vestuário); pulseiras; relógios de pé alto; brincos; artigos de joalharia; caixas de jóias em material precioso; correntes de jóias; argolas para chaves em material precioso; alfinetes para a lapela; colares; alfinetes de gravata; alfinetes ornamentais; pendentes; anéis; molas para gravata; relógios de parede; braceletes para relógios de pulso; correias para relógios; caixas de relógios; correntes de relógios; pulseiras para relógios; relógios de pulso; tudo incluído na classe 14.^a

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/31502

類別： 18

申請人：KWAN BROTHERS PTE LTD, 10 Ang Mo Kio Street 63, Kwanpen Building, Singapore 569115.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/28

產品：皮革及人造皮革製品；動物、鳥類及魚類毛皮及外皮製品；爬行動物、動物及/或牲畜毛皮及外皮製品；皮上衣（動物毛皮）；雨傘；手杖；旅行箱；箱子；箱子及旅行箱；夾子；旅行盒；袋；旅行袋；露營用尼龍袋；旅行小手提箱；西服用袋；消閒袋；運動袋；文件夾；領帶盒；鈔票套；文件盒及夾；信用卡盒及皮夾；錢袋；文件夾；卡片夾；電腦、膝上型電腦及手提電腦用袋或盒；信用卡用皮夾；背包；運動袋；挎包；錢包；手提袋；零錢包；服裝用袋；掛肩袋；腰帶用袋；個人衛生用品袋；以皮革、人造皮革、紡織布料或其組合為主的鎖匙包；售賣時為空的皮革製化妝盒；寵物用脖圍；寵物用牽引繩及皮帶；動物及寵物用衣服；全屬第18類。

商標構成：



商標編號：N/31503

類別： 25

申請人：KWAN BROTHERS PTE LTD, 10 Ang Mo Kio Street 63, Kwanpen Building, Singapore 569115.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/28

產品：腰帶（服裝）；無邊圓帽（帽）；外套；浴袍；帽；短外套（服裝）；針織襯衫；領帶；男孩用褲子；涼鞋；頭

Marca n.º N/31 502

Classe 18.^a

Requerente: KWAN BROTHERS PTE LTD, 10 Ang Mo Kio Street 63, Kwanpen Building, Singapore 569115.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/28

Produtos: artigos de couro e imitação de couro; artigos feitos das peles e couros exóticos de animais, pássaros e peixes; artigos feitos em peles e couros de répteis, animais e/ou gado; casacos de peles (peles de animais); chapéus-de-chuva; bengalas; malas de viagem; malas; arcas e malas de viagem; pastas; estojos de viagem; sacos; sacos de viagem; sacos de lona para acampamento; malas de viagem; sacos para fatos; sacos de lazer; sacos de desporto; pastas para documentos; estojos para gravatas; porta-notas; estojos e carteiras para documentos; estojos e carteiras para cartões de crédito; bolsas; portfólios; carteiras para cartões; sacos ou estojos para computadores, laptops e computadores portáteis; carteiras para cartões de crédito; mochilas; sacos de desporto; sacolas; carteiras; sacos de mão; porta-moedas; sacos para vestuário; sacos a tiracolo; bolsas para cintura; sacos para artigos de higiene pessoal; porta-chaves feitos principalmente em couro, imitações de couro, tecidos de tela ou combinações dos mesmos; estojos em couro para cosméticos vendidos vazios; coleiras para animais de estimação; guias e trelas para animais de estimação; roupa para animais e animais de estimação; tudo incluído na classe 18.^a

A marca consiste em:

Marca n.º N/31 503

Classe 25.^a

Requerente: KWAN BROTHERS PTE LTD, 10 Ang Mo Kio Street 63, Kwanpen Building, Singapore 569115.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/28

Produtos: cintos (vestuário); bonés (chapelaria); casacos; roupões; chapéus; casacos curtos (vestuário); camisolas de malha; gravatas; calças para rapaz; sandálias; lenços de cabeça; camisas; sapatos; camisetas desportivas de alças; saias; chinelos; peúgas;

巾；襯衣；鞋；吊帶運動襯衫；半截裙；拖鞋；短襪；羊毛襯衣；T恤；褲子；內衣；背心；睡衣；牛仔褲；靴；頸部蝴蝶結；連衣裙；襯恤；手套；高爾夫球襯衣；針織品；領帶；馬球恤；風雨衣；汗恤；泳衣；全屬第25類。

商標構成：



camisolas de lã; t-shirts; calças; roupa interior; coletes; pijamas; calças de ganga; botas; laços de pescoço; vestidos; blusas; luvas; camisas de golfe; artigos de malha; gravatas; pólos; gabardinas; sweatshirts; fatos de banho; tudo incluído na classe 25.^a

A marca consiste em:



商標編號：N/31504 類別： 35
申請人：KWAN BROTHERS PTE LTD, 10 Ang Mo Kio Street 63, Kwanpen Building, Singapore 569115.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2007/09/28

服務：與旅行袋，手提箱，購物袋，文件夾，信用卡用套，背包，個人衛生物品用盒，旅行箱，鎖匙包，卡片套，雨傘，零錢包，錢包，皮革或人造皮革製品，腰帶（服裝），鞋，涼鞋，靴，皮鞋，帽，手套，頭巾，外穿服裝產品及領帶有關的零售服務；為第三者利益而匯集各類產品，使顧客能夠透過於互聯網及通訊的全球網絡的貨品之一般網頁便利地觀看及購買這些產品；全屬第35類。

商標構成：



Marca n.º N/31 504 Classe 35.^a
Requerente: KWAN BROTHERS PTE LTD, 10 Ang Mo Kio Street 63, Kwanpen Building, Singapore 569115.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/09/28

Serviços: serviços de vendas a retalho relacionados com sacos de viagem, malas de mão, sacos para compras, pastas para documentos, carteiras para cartões de crédito, mochilas, estojos para artigos de higiene pessoal, malas de viagem, estojos para chaves, carteiras para cartões, chapéus-de-chuva, porta-moedas, carteiras, artigos feitos de couro ou imitação de couro, cintos (vestuário), calçado, sandálias, botas, sapatos, chapelaria, luvas, lenços de cabeça, artigos de vestuário exterior e gravatas; agregação para o benefício de terceiros de uma variedade de produtos permitindo aos clientes uma conveniente apreciação e aquisição desses produtos através de páginas genéricas de mercadorias na Internet em rede global de comunicações; todos incluídos na classe 35.^a

A marca consiste em:



商標編號：N/31505 類別： 9
申請人：上海證券交易所，場所：中國上海市浦東新區浦東南路528號。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2007/10/03

產品：數據處理設備；已錄製的計算機程序（程序）；已錄製的計算機操作程序；計算機周邊設備；計算機軟件（已錄製）；電腦軟件（錄製好的）；中心加工裝置（信息處理

Marca n.º N/31 505 Classe 9.^a
Requerente: 上海證券交易所，Sede: 中國上海市浦東新區浦東南路528號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2007/10/03

Produtos: equipamentos para o processamento de dados; programas de computador gravados (programas); programas de operação de computador gravados; equipamentos periféricos para computadores; «software» para computador (gravado); «software» para computadores (gravado); dispositivos de transformação central (aparelhos para o processamento de

器)；信息處理機(中央處理裝置)；電子出版物(可下載)；計算機程序(可下載軟件)。

商標構成：

易神

商標編號：N/31506 類別： 36
申請人：上海證券交易所，場所：中國上海市浦東新區浦東南路528號。
國籍：中國
活動：商業
申請日期：2007/10/03
服務：公共基金；資本投資；基金投資；金融服務；金融管理；金融分析；金融諮詢；金融信息；證券交易行情；有價證券的發行。

商標構成：

易神

informações); máquinas para o processamento de informações (dispositivos de processamento central); publicações electrónicas (descarregáveis); programas de computador («software» descarregável).

A marca consiste em:

易神

Marca n.º N/31 506 Classe 36.^a
Requerente: 上海證券交易所，Sede: 中國上海市浦東新區浦東南路528號。
Nacionalidade: chinesa
Actividade: comercial
Data do pedido: 2007/10/03
Serviços: fundos públicos; investimentos de capital; investimentos de fundos; serviços financeiros; gestão financeira; análises financeiras; consultadoria financeira; informações financeiras; situações de transacções de títulos; emissão de títulos de valor.

A marca consiste em:

易神

商標編號：N/31507 類別： 36
申請人：中國平安保險(集團)股份有限公司，場所：中國廣東深圳市八卦嶺八卦三路平安大廈。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2007/10/03

服務：保險；事故保險；健康保險；海上保險；人壽保險；火災保險；保險經紀；保險諮詢；分期付款的貸款；公共基金；電子轉帳；銀行；基金投資；金融服務；信用卡服務；有價證券的發行；證券和公債經紀；期貨經紀；不動產管理；經紀；擔保；募集慈善基金；信託；典當經紀；資本投資；金融貸款；金融評估(保險、銀行、不動產)；金融管理；藝術品估價；不動產出租。

Marca n.º N/31 507 Classe 36.^a
Requerente: PING AN INSURANCE (GROUP) COMPANY OF CHINA, LTD., Pingan Building, Bagua Sanlu, Bagualing, Shenzhen, Guangdong, People's Republic of China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2007/10/03

Serviços: seguros; seguros de acidente; seguros de saúde; seguros marítimos; seguros de vida; seguros contra incêndio; corretagem de seguros; consultadoria de seguros; créditos em prestações; fundos públicos; transferências electrónicas; bancos; investimentos de fundos; serviços financeiros; serviços de cartões de crédito; emissão de títulos de valor; corretagem de títulos e dívida pública; corretagem de operações a termo; gestão de imóveis; corretagem; garantia; angariação de fundos para obras de caridade; serviços fiduciários; corretagem de penhoras; investimentos de capital; créditos financeiros; avaliações financeiras (seguros, bancos, bens imóveis); gestão financeira; avaliação de obras de arte; aluguer de imóveis.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/31508

類別： 36

申請人：中國平安保險（集團）股份有限公司，場所：中國廣東深圳市八卦嶺八卦三路平安大廈。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2007/10/03

服務：保險；事故保險；健康保險；海上保險；人壽保險；火災保險；保險經紀；保險諮詢；分期付款的貸款；公共基金；電子轉帳；銀行；基金投資；金融服務；信用卡服務；有價證券的發行；證券和公債經紀；期貨經紀；不動產管理；經紀；擔保；募集慈善基金；信託；典當經紀；資本投資；金融貸款；金融評估（保險、銀行、不動產）；金融管理；藝術品估價；不動產出租。

商標構成：

PING AN

Marca n.º N/31 508

Classe 36.^a

Requerente: PING AN INSURANCE (GROUP) COMPANY OF CHINA, LTD., Pingan Building, Bagua Sanlu, Bagualing, Shenzhen, Guangdong, People's Republic of China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2007/10/03

Serviços: seguros; seguros de acidente; seguros de saúde; seguros marítimos; seguros de vida; seguros contra incêndio; corretagem de seguros; consultadoria de seguros; créditos em prestações; fundos públicos; transferências electrónicas; bancos; investimentos de fundos; serviços financeiros; serviços de cartões de crédito; emissão de títulos de valor; corretagem de títulos e dívida pública; corretagem de operações a termo; gestão de imóveis; corretagem; garantia; angariação de fundos para obras de caridade; serviços fiduciários; corretagem de penhoras; investimentos de capital; créditos financeiros; avaliações financeiras (seguros, bancos, bens imóveis); gestão financeira; avaliação de obras de arte; aluguer de imóveis.

A marca consiste em:

PING AN

商標編號：N/31509

類別： 36

申請人：中國平安保險（集團）股份有限公司，場所：中國廣東深圳市八卦嶺八卦三路平安大廈。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2007/10/03

服務：保險；事故保險；健康保險；海上保險；人壽保險；火災保險；保險經紀；保險諮詢；分期付款的貸款；公共基金；電子轉帳；銀行；基金投資；金融服務；信用卡服務；有價證券的發行；證券和公債經紀；期貨經紀；不動產管理；經紀；擔保；募集慈善基金；信託；典當經紀；資本投資；金融

Marca n.º N/31 509

Classe 36.^a

Requerente: PING AN INSURANCE (GROUP) COMPANY OF CHINA, LTD., Pingan Building, Bagua Sanlu, Bagualing, Shenzhen, Guangdong, People's Republic of China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2007/10/03

Serviços: seguros; seguros de acidente; seguros de saúde; seguros marítimos; seguros de vida; seguros contra incêndio; corretagem de seguros; consultadoria de seguros; créditos em prestações; fundos públicos; transferências electrónicas; bancos; investimentos de fundos; serviços financeiros; serviços de cartões de crédito; emissão de títulos de valor; corretagem de títulos e dívida pública; corretagem de operações a termo; gestão de imóveis; corretagem; garantia; angariação de fundos para obras de caridade; serviços fiduciários; corretagem de penhoras; investimentos de capital; créditos financeiros; avaliações financeiras

貸款；金融評估（保險、銀行、不動產）；金融管理；藝術品估價；不動產出租。

商標構成：

平安

(seguros, bancos, bens imóveis); gestão financeira; avaliação de obras de arte; aluguer de imóveis.

A marca consiste em:

平安

商標編號：N/31510

類別： 42

申請人：上海證券交易所，場所：中國上海市浦東新區浦東南路528號。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2007/10/03

服務：技術研究；技術項目研究；科研項目研究；工程；研究與開發（替他人）；質量控制；計算機編程；計算機軟件設計；計算機軟件更新；計算機軟件升級；計算機軟件出租；計算機軟件維護；計算機系統分析；計算機系統設計；計算機軟件的安裝；計算機程序和數據的數據轉換（非有形轉換）；主持計算機站（網站）。

商標構成：

易神

Marca n.º N/31 510

Classe 42.^a

Requerente: 上海證券交易所, Sede: 中國上海市浦東新區浦東南路528號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2007/10/03

Serviços: estudos técnicos; estudos de projectos técnicos; estudos de projectos de investigação científica; engenharia; estudo e desenvolvimento (por conta de outrem); controlo de qualidade; programação de computadores; desenho de «software» para computadores; renovação de «software» para computadores; elevação da qualidade («upgrade») de «software» para computadores; aluguer de «software» para computadores; manutenção de «software» para computadores; análise de sistemas de computadores; desenho de sistemas de computadores; instalação de «software» para computadores; conversão de dados para programas e dados de computadores (não de conversão visível); direcção de postos de computadores («websites»).

A marca consiste em:

易神

商標編號：N/31511

類別： 9

申請人：上海證券交易所，場所：中國上海市浦東新區浦東南路528號。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2007/10/03

產品：數據處理設備；已錄製的計算機程序（程序）；已錄製的計算機操作程序；計算機周邊設備；計算機軟件（已錄製）；電腦軟件（錄製好的）；中心加工裝置（信息處理

Marca n.º N/31 511

Classe 9.^a

Requerente: 上海證券交易所, Sede: 中國上海市浦東新區浦東南路528號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2007/10/03

Produtos: equipamentos para o processamento de dados; programas de computador gravados (programas); programas de operação de computador gravados; equipamentos periféricos para computadores; «software» para computador (gravado); «software» para computadores (gravado); dispositivos de transformação central (aparelhos para o processamento de informações); máquinas para o processamento de informações (dispositivos de processamento central); publicações electró-

器)；信息處理機(中央處理裝置)；電子出版物(可下載)；計算機程序(可下載軟件)。

商標構成：

YISHEN

商標編號：N/31512 類別： 36
申請人：上海證券交易所，場所：中國上海市浦東新區浦東南路528號。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2007/10/03

服務：公共基金；資本投資；基金投資；金融服務；金融管理；金融分析；金融諮詢；金融信息；證券交易行情；有價證券的發行。

商標構成：

YISHEN

nicas (descarregáveis); programas de computador («software» descarregável).

A marca consiste em:

YISHEN

Marca n.º N/31 512 Classe 36.^a
Requerente: 上海證券交易所，Sede: 中國上海市浦東新區浦東南路528號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2007/10/03

Serviços: fundos públicos; investimentos de capital; investimentos de fundos; serviços financeiros; gestão financeira; análises financeiras; consultadoria financeira; informações financeiras; situações de transacções de títulos; emissão de títulos de valor.

A marca consiste em:

YISHEN

商標編號：N/31513 類別： 42
申請人：上海證券交易所，場所：中國上海市浦東新區浦東南路528號。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2007/10/03

服務：技術研究；技術項目研究；科研項目研究；工程；研究與開發(替他人)；質量控制；計算機編程；計算機軟件設計；計算機軟件更新；計算機軟件升級；計算機軟件出租；計算機軟件維護；計算機系統分析；計算機系統設計；計算機軟件的安裝；計算機程序和數據的數據轉換(非有形轉換)；主持計算機站(網站)。

商標構成：

YISHEN

Marca n.º N/31 513 Classe 42.^a
Requerente: 上海證券交易所，Sede: 中國上海市浦東新區浦東南路528號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2007/10/03

Serviços: estudos técnicos; estudos de projectos técnicos; estudos de projectos de investigação científica; engenharia; estudo e desenvolvimento (por conta de outrem); controlo de qualidade; programação de computadores; desenho de «software» para computadores; renovação de «software» para computadores; elevação da qualidade («upgrade») de «software» para computadores; aluguer de «software» para computadores; manutenção de «software» para computadores; análise de sistemas de computadores; desenho de sistemas de computadores; instalação de «software» para computadores; conversão de dados para programas e dados de computadores (não de conversão visível); direcção de postos de computadores («websites»).

A marca consiste em:

YISHEN

商標編號：N/31514 類別： 14
申請人：C.S.S. Jewellery Co., Ltd., Units 605-6, 6/F., Tower 1, Cheung Sha Wan Plaza, 833 Cheung Sha Wan Road, Kowloon, Hong Kong.
國籍：根據香港法例成立
活動：商業及工業
申請日期：2007/10/03
產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；珠寶，寶石；鐘錶及計時儀器。
商標構成：

Chow Sang Sang

商標編號：N/31515 類別： 35
申請人：C.S.S. Jewellery Co., Ltd., Units 605-6, 6/F., Tower 1, Cheung Sha Wan Plaza, 833 Cheung Sha Wan Road, Kowloon, Hong Kong.
國籍：根據香港法例成立
活動：商業及工業
申請日期：2007/10/03
服務：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；珠寶，寶石；鐘錶及計時儀器的零售服務。
商標構成：

Chow Sang Sang

商標編號：N/31521 類別： 21
申請人：CHANEL, 135, avenue Charles de Gaulle 92200 Neuilly-Sur-Seine, França.
國籍：法國
活動：商業及工業
申請日期：2007/10/03
產品：面膜刷（化妝）。
商標構成：

SCULPTVOLUME

商標編號：N/31527 類別： 5
申請人：EN Otsuka Pharmaceutical Co., LTD., 4-3-5, Nimaibashi, Hanamaki, Iwate, Japan.

Marca n.º N/31 514 Classe 14.^a
Requerente: C.S.S. Jewellery Co., Ltd., Units 605-6, 6/F., Tower 1, Cheung Sha Wan Plaza, 833 Cheung Sha Wan Road, Kowloon, Hong Kong.
Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2007/10/03
Produtos: metais preciosos e suas ligas e produtos nestas matérias ou em plaqué, não incluídos noutras classes; joalharia, pedras preciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos.
A marca consiste em:

Chow Sang Sang

Marca n.º N/31 515 Classe 35.^a
Requerente: C.S.S. Jewellery Co., Ltd., Units 605-6, 6/F., Tower 1, Cheung Sha Wan Plaza, 833 Cheung Sha Wan Road, Kowloon, Hong Kong.
Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2007/10/03
Serviços: serviços de venda a retalho para metais preciosos e suas ligas e produtos nestas matérias ou em plaqué, não incluídos noutras classes; joalharia, pedras preciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos.
A marca consiste em:

Chow Sang Sang

Marca n.º N/31 521 Classe 21.^a
Requerente: CHANEL, 135, avenue Charles de Gaulle 92200 Neuilly-Sur-Seine, França.
Nacionalidade: francesa
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2007/10/03
Produtos: escovas de máscaras (cosméticos).
A marca consiste em:

SCULPTVOLUME

Marca n.º N/31 527 Classe 5.^a
Requerente: EN Otsuka Pharmaceutical Co., LTD., 4-3-5, Nimaibashi, Hanamaki, Iwate, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/03

產品：藥劑；腸道營養；醫療用減肥食品；醫療用減肥飲料；維他命製劑；藥用飲料；醫療用減肥物質；礦物質食物補充品。（全屬第5類商品）

商標構成：

力卡路

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/03

Produtos: preparações farmacêuticas; substâncias dietéticas para intestinos; alimentos para emagrecimento de uso medicinal; bebidas para emagrecimento de uso medicinal; preparações de vitaminas; bebidas medicinais; substâncias para emagrecimento de uso medicinal; suplementos alimentares minerais (todos incluídos nos produtos da classe 5.^a).

A marca consiste em:

力卡路

商標編號：N/31528

類別： 5

申請人：EN Otsuka Pharmaceutical Co., LTD., 4-3-5, Nimaibashi, Hanamaki, Iwate, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/03

產品：藥劑；腸道營養；醫療用減肥食品；醫療用減肥飲料；維他命製劑；藥用飲料；醫療用減肥物質；礦物質食物補充品。（全屬第5類商品）

商標構成：

樂卡路

Marca n.º N/31 528

Classe 5.^a

Requerente: EN Otsuka Pharmaceutical Co., LTD., 4-3-5, Nimaibashi, Hanamaki, Iwate, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/03

Produtos: preparações farmacêuticas; substâncias dietéticas para intestinos; alimentos para emagrecimento de uso medicinal; bebidas para emagrecimento de uso medicinal; preparações de vitaminas; bebidas medicinais; substâncias para emagrecimento de uso medicinal; suplementos alimentares minerais (todos incluídos nos produtos da classe 5.^a).

A marca consiste em:

樂卡路

商標編號：N/31575

類別： 30

申請人：卡士蘭有限公司，場所：香港北角電器道169號宏利保險中心34樓C座。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/05

產品：茶。

商標構成：



Marca n.º N/31 575

Classe 30.^a

Requerente: Nu Pharm Limited, Unit C, 34th Floor, Manulife Tower, 169 Electric Road, North Point, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/05

Produtos: chá.

A marca consiste em:



商標編號：N/31576 類別： 32
 申請人：卡士蘭有限公司，場所：香港北角電器道169號宏利保險中心34樓C座。
 國籍：根據香港法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/10/05
 產品：不含酒精飲料，水果飲料及水果汁。

商標構成：



Marca n.º N/31 576 Classe 32.^a
 Requerente: Nu Pharm Limited, Unit C, 34th Floor, Manulife Tower, 169 Electric Road, North Point, Hong Kong.
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/10/05
 Produtos: bebidas não alcoólicas, bebidas de frutas e sumos de frutas.
 A marca consiste em:



商標編號：N/31586 類別： 35
 申請人：PONTIFOOD & WINE CELLAR LIMITED, Unit D, 2/F., Luk Hop Industrial Building, 8 Luk Hop Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong.
 國籍：根據香港法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/10/05
 服務：食品和食物，葡萄酒，啤酒，礦泉水及汽水，酒精飲料及不含酒精飲料的批發及零售服務；全屬第35類。

商標構成：



Marca n.º N/31 586 Classe 35.^a
 Requerente: PONTIFOOD & WINE CELLAR LIMITED, Unit D, 2/F., Luk Hop Industrial Building, 8 Luk Hop Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong.
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/10/05
 Serviços: serviços de venda por grosso e a retalho de comida e alimentos, vinhos, cervejas, águas minerais e gaseificadas, bebidas alcoólicas e não alcoólicas; tudo incluído na classe 35.^a
 A marca consiste em:



商標編號：N/31587 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/10/05
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置及其相關組件，尤指控制器，展示器，鈕板，支架，電線及提及聯用電腦的硬件及軟件，全屬第9類。

商標構成：

DRAGON DYNASTY

Marca n.º N/31 587 Classe 9.^a
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/10/05
 Produtos: máquinas de jogo, especificamente, aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, e os seus componentes respectivos, especificamente, controladores, expositores, painéis de botão, suportes, fios eléctricos, e hardware e software para computadores associados ao referido, tudo incluído na classe 9.^a
 A marca consiste em:

DRAGON DYNASTY

商標編號：N/31588 類別： 9
申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada
89521-8986, United States of America.
國籍：美國
活動：商業及工業
申請日期：2007/10/05
產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置及其相關組件，尤指控制器，展示器，鈕板，支架，電線及提及聯用電腦的硬件及軟件，全屬第9類。

商標構成：

皇龙朝代

Marca n.º N/31 588 Classe 9.^a
Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada
89521-8986, United States of America.
Nacionalidade: americana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2007/10/05
Produtos: máquinas de jogo, especificamente, aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, e os seus componentes respectivos, especificamente, controladores, expositores, painéis de botão, suportes, fios eléctricos, e hardware e software para computadores associados ao referido, tudo incluído na classe 9.^a
A marca consiste em:

皇龙朝代

商標編號：N/31589 類別： 9
申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada
89521-8986, United States of America.
國籍：美國
活動：商業及工業
申請日期：2007/10/05
產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置及其相關組件，尤指控制器，展示器，鈕板，支架，電線及提及聯用電腦的硬件及軟件，全屬第9類。

商標構成：

LORD OF THE SUN

Marca n.º N/31 589 Classe 9.^a
Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada
89521-8986, United States of America.
Nacionalidade: americana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2007/10/05
Produtos: máquinas de jogo, especificamente, aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, e os seus componentes respectivos, especificamente, controladores, expositores, painéis de botão, suportes, fios eléctricos, e hardware e software para computadores associados ao referido, tudo incluído na classe 9.^a
A marca consiste em:

LORD OF THE SUN

商標編號：N/31590 類別： 9
申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada
89521-8986, United States of America.
國籍：美國
活動：商業及工業
申請日期：2007/10/05
產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置及其相關組件，尤指控制器，展示器，鈕板，支架，電線及提及聯用電腦的硬件及軟件，全屬第9類。

Marca n.º N/31 590 Classe 9.^a
Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada
89521-8986, United States of America.
Nacionalidade: americana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2007/10/05
Produtos: máquinas de jogo, especificamente, aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, e os seus componentes respectivos, especificamente, controladores, expositores, painéis de botão, suportes, fios eléctricos, e hardware e software para computadores associados ao referido, tudo incluído na classe 9.^a

商標構成：	A marca consiste em:
	

商標編號：N/31591	類別：9	Marca n.º N/31 591	Classe 9. ^a
申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.		Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.	
國籍：美國		Nacionalidade: americana	
活動：商業及工業		Actividade: comercial e industrial	
申請日期：2007/10/05		Data do pedido: 2007/10/05	
產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置及其相關組件，尤指控制器，展示器，鈕板，支架，電線及提及聯用電腦的硬件及軟件，全屬第9類。		Produtos: máquinas de jogo, especificamente, aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, e os seus componentes respectivos, especificamente, controladores, expositores, painéis de botão, suportes, fios eléctricos, e hardware e software para computadores associados ao referido, tudo incluído na classe 9. ^a	

商標構成：	A marca consiste em:
	
優先權日期：2007/09/10；優先權國家/地區：美國；優先權編號：77/275.921。	Data de prioridade: 2007/09/10; País/Território de prioridade: Estados Unidos; n.º de prioridade: 77/275.921.

商標編號：N/31592	類別：9	Marca n.º N/31 592	Classe 9. ^a
申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.		Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.	
國籍：美國		Nacionalidade: americana	
活動：商業及工業		Actividade: comercial e industrial	
申請日期：2007/10/05		Data do pedido: 2007/10/05	
產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置及其相關組件，尤指控制器，展示器，鈕板，支架，電線及提及聯用電腦的硬件及軟件，全屬第9類。		Produtos: máquinas de jogo, especificamente, aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, e os seus componentes respectivos, especificamente, controladores, expositores, painéis de botão, suportes, fios eléctricos, e hardware e software para computadores associados ao referido, tudo incluído na classe 9. ^a	

商標構成：	A marca consiste em:
	

商標編號：N/31598	類別：3	Marca n.º N/31 598	Classe 3. ^a
申請人：楊劍雄，場所：澳門祐漢新邨祐佳大廈6L。		Requerente: Ieong Kim Hong, Sede: 澳門祐漢新邨祐佳大廈 6L。	
國籍：中國		Nacionalidade: chinesa	

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/08

產品：洗衣用漂白劑及其他物料，清潔、擦亮、去漬及研磨用製劑，肥皂、香料、香精油，化妝品，髮水，牙膏，洗頭水，護髮素，沐浴乳、潤膚乳。

商標構成：

海馬

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/08

Produtos: preparados para branqueamento e outras substâncias para lavagem de roupa, preparados para limpeza, polimento, esfrega e abrasivos; sabões, perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para o cabelo, dentífricos, champôs, amaciadores para o cabelo, loções para o banho, loções para a pele.

A marca consiste em:

海馬

商標編號：N/31599

類別： 3

Marca n.º N/31 599

Classe 3.^a

申請人：楊劍雄，場所：澳門祐漢新邨祐佳大廈6L。

Requerente: Ieong Kim Hong, Sede: 澳門祐漢新邨祐佳大廈6L。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/10/08

Data do pedido: 2007/10/08

產品：洗衣用漂白劑及其他物料，清潔、擦亮、去漬及研磨用製劑，肥皂、香料、香精油，化妝品，髮水，牙膏，洗頭水，護髮素，沐浴乳、潤膚乳。

Produtos: preparados para branqueamento e outras substâncias para lavagem de roupa, preparados para limpeza, polimento, esfrega e abrasivos; sabões, perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para o cabelo, dentífricos, champôs, amaciadores para o cabelo, loções para o banho, loções para a pele.

A marca consiste em:

商標構成：



商標編號：N/31600

類別： 16

Marca n.º N/31 600

Classe 16.^a

申請人：楊劍雄，場所：澳門祐漢新邨祐佳大廈6L。

Requerente: Ieong Kim Hong, Sede: 澳門祐漢新邨祐佳大廈6L。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/10/08

Data do pedido: 2007/10/08

產品：紙、有光紙、卸妝紙用薄紙、卸妝紙巾、吸油面紙、畫筆、家用膠帶、紙尿片、紙尿褲、衛生紙。

Produtos: papel, papel brilhante, papel fino para tirar a maquilhagem, lenços de papel para tirar a maquilhagem, papel absorvante de óleo, pincéis, fitas adesivas para uso doméstico, fraldas de papel, cuecas de papel, papel higiénico.

A marca consiste em:

商標構成：

白元
Bai yuan

白元
Bai yuan

商標編號：N/31601 類別： 29
 申請人：Monitor Limited, Craigmuir Chambers, Road
 Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/08

產品：肉，魚，家禽及野味；肉汁；保存裝、乾製及煮熟的水果和蔬菜；果凍，果醬；蛋，奶，芝士，奶油及乳製飲料；食用油及油脂；沙律醬；罐頭。

商標構成：



Marca n.º N/31 601 Classe 29.^a
 Requerente: Monitor Limited, Craigmuir Chambers, Road
 Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/08

Produtos: carne, peixe, aves e caça; extractos de carne; vegetais e frutas em conserva, secas e cozidas; geleias, doces; ovos, leite, queijo, natas e bebidas lácteas; óleos e gorduras comestíveis; molhos para saladas; conservas.

A marca consiste em:



商標編號：N/31613 類別： 14
 申請人：HEARTS ON FIRE COMPANY, LLC, 99 Summer
 Street, 4th Floor, Boston, Massachusetts 20108, United States
 of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/08

產品：珠寶物品及寶石。

商標構成：

(MONOGAMY)¹⁰⁰

Marca n.º N/31 613 Classe 14.^a
 Requerente: HEARTS ON FIRE COMPANY, LLC, 99 Summer
 Street, 4th Floor, Boston, Massachusetts 20108, United States
 of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/08

Produtos: artigos de joalharia e pedras preciosas.

A marca consiste em:

(MONOGAMY)¹⁰⁰

商標編號：N/31614 類別： 14
 申請人：Bédât & Co. SA, 45, rue Agasse, 1208 Geneva,
 Switzerland.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/08

產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；珠寶物品，寶石；鐘錶及計時儀器。

商標構成：

BEDAT & C^o
 GENEVE

Marca n.º N/31 614 Classe 14.^a
 Requerente: Bédât & Co. SA, 45, rue Agasse, 1208 Geneva,
 Switzerland.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/08

Produtos: metais preciosos e suas ligas e artigos em metais preciosos ou em plaqué (incluído nesta classe); artigos de joalharia, pedras preciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos.

A marca consiste em:

BEDAT & C^o
 GENEVE

商標編號：N/31616 類別： 36
 申請人：Hang Seng Bank Limited, 83 Des Voeux Road,
 Central, Hong Kong.

Marca n.º N/31 616 Classe 36.^a
 Requerente: Hang Seng Bank Limited, 83 Des Voeux Road,
 Central, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立
活動：商業及工業
申請日期：2007/10/08
服務：銀行服務；金融服務；信用卡服務；自一電腦數據庫或互聯網在線提供銀行服務，金融服務，信用卡服務。

商標構成：

ENJOY DOLLARS

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/08

Serviços: serviços bancários; serviços financeiros; serviços de cartões de crédito; serviços bancários, serviços financeiros, serviços de cartão de crédito providenciados on-line a partir de uma base de dados informática ou a Internet.

A marca consiste em:

ENJOY DOLLARS

商標編號：N/31617 類別： 36
申請人：Hang Seng Bank Limited, 83 Des Voeux Road, Central, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立
活動：商業及工業
申請日期：2007/10/08
服務：銀行服務；金融服務；信用卡服務；自一電腦數據庫或互聯網在線提供銀行服務，金融服務，信用卡服務。

商標構成：

ENJOY DOLLAR

Marca n.º N/31 617 Classe 36.^a
Requerente: Hang Seng Bank Limited, 83 Des Voeux Road, Central, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/08

Serviços: serviços bancários; serviços financeiros; serviços de cartões de crédito; serviços bancários, serviços financeiros, serviços de cartão de crédito providenciados on-line a partir de uma base de dados informática ou a Internet.

A marca consiste em:

ENJOY DOLLAR

商標編號：N/31618 類別： 36
申請人：Hang Seng Bank Limited, 83 Des Voeux Road, Central, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立
活動：商業及工業
申請日期：2007/10/08
服務：銀行服務；金融服務；信用卡服務；自一電腦數據庫或互聯網在線提供銀行服務，金融服務，信用卡服務。

商標構成：

Marca n.º N/31 618 Classe 36.^a
Requerente: Hang Seng Bank Limited, 83 Des Voeux Road, Central, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/08

Serviços: serviços bancários; serviços financeiros; serviços de cartões de crédito; serviços bancários, serviços financeiros, serviços de cartão de crédito providenciados on-line a partir de uma base de dados informática ou a Internet.

A marca consiste em:

商標編號：N/31619 類別： 36
申請人：Hang Seng Bank Limited, 83 Des Voeux Road, Central, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

Marca n.º N/31 619 Classe 36.^a
Requerente: Hang Seng Bank Limited, 83 Des Voeux Road, Central, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/08

服務：銀行服務；金融服務；信用卡服務；自一電腦數據庫或互聯網在線提供銀行服務，金融服務，信用卡服務。

商標構成：

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/08

Serviços: serviços bancários; serviços financeiros; serviços de cartões de crédito; serviços bancários, serviços financeiros, serviços de cartão de crédito providenciados on-line a partir de uma base de dados informática ou a Internet.

A marca consiste em:

商標編號：N/31620

類別： 36

Marca n.º N/31 620

Classe 36.^a

申請人：Hang Seng Bank Limited, 83 Des Voeux Road, Central, Hong Kong.

Requerente: Hang Seng Bank Limited, 83 Des Voeux Road, Central, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/10/08

Data do pedido: 2007/10/08

服務：銀行服務；金融服務；信用卡服務；自一電腦數據庫或互聯網在線提供銀行服務，金融服務，信用卡服務。

Serviços: serviços bancários; serviços financeiros; serviços de cartões de crédito; serviços bancários, serviços financeiros, serviços de cartão de crédito providenciados on-line a partir de uma base de dados informática ou a Internet.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/31621

類別： 36

Marca n.º N/31 621

Classe 36.^a

申請人：Hang Seng Bank Limited, 83 Des Voeux Road, Central, Hong Kong.

Requerente: Hang Seng Bank Limited, 83 Des Voeux Road, Central, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/10/08

Data do pedido: 2007/10/08

服務：銀行服務；金融服務；信用卡服務；自一電腦數據庫或互聯網在線提供銀行服務，金融服務，信用卡服務。

Serviços: serviços bancários; serviços financeiros; serviços de cartões de crédito; serviços bancários, serviços financeiros, serviços de cartão de crédito providenciados on-line a partir de uma base de dados informática ou a Internet.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/31622

類別： 36

Marca n.º N/31 622

Classe 36.^a

申請人：Hang Seng Bank Limited, 83 Des Voeux Road, Central, Hong Kong.

Requerente: Hang Seng Bank Limited, 83 Des Voeux Road, Central, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/08

服務：銀行服務；金融服務；信用卡服務；自一電腦數據庫或互聯網在線提供銀行服務，金融服務，信用卡服務。

商標構成：

ENJOY 咭

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/08

Serviços: serviços bancários; serviços financeiros; serviços de cartões de crédito; serviços bancários, serviços financeiros, serviços de cartão de crédito providenciados on-line a partir de uma base de dados informática ou a Internet.

A marca consiste em:

ENJOY 咭

商標編號：N/31623

類別： 36

申請人：Hang Seng Bank Limited, 83 Des Voeux Road, Central, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/08

服務：銀行服務；金融服務；信用卡服務；自一電腦數據庫或互聯網在線提供銀行服務，金融服務，信用卡服務。

商標構成：

enjoy card

Marca n.º N/31 623

Classe 36.^a

Requerente: Hang Seng Bank Limited, 83 Des Voeux Road, Central, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/08

Serviços: serviços bancários; serviços financeiros; serviços de cartões de crédito; serviços bancários, serviços financeiros, serviços de cartão de crédito providenciados on-line a partir de uma base de dados informática ou a Internet.

A marca consiste em:

enjoy card

商標編號：N/31624

類別： 36

申請人：Hang Seng Bank Limited, 83 Des Voeux Road, Central, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/08

服務：銀行服務；金融服務；信用卡服務；自一電腦數據庫或互聯網在線提供銀行服務，金融服務，信用卡服務。

商標構成：



Marca n.º N/31 624

Classe 36.^a

Requerente: Hang Seng Bank Limited, 83 Des Voeux Road, Central, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/08

Serviços: serviços bancários; serviços financeiros; serviços de cartões de crédito; serviços bancários, serviços financeiros, serviços de cartão de crédito providenciados on-line a partir de uma base de dados informática ou a Internet.

A marca consiste em:



商標編號：N/31627

類別： 33

Marca n.º N/31 627

Classe 33.^a

申請人：官也酒業有限公司，場所：澳門氹仔官也街31號1樓。

Requerente: 官也酒業有限公司，Sede: 澳門氹仔官也街31號1樓。

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2007/10/09

Data do pedido: 2007/10/09

產品：含酒精的飲料（啤酒除外）。

Produtos: bebidas alcoólicas (excepto cervejas).

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/31628

類別： 33

Marca n.º N/31 628

Classe 33.^a

申請人：官也酒業有限公司，場所：澳門氹仔官也街31號1樓。

Requerente: 官也酒業有限公司，Sede: 澳門氹仔官也街31號1樓。

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2007/10/09

Data do pedido: 2007/10/09

產品：含酒精的飲料（啤酒除外）。

Produtos: bebidas alcoólicas (excepto cervejas).

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/31629

類別： 33

Marca n.º N/31 629

Classe 33.^a

申請人：官也酒業有限公司，場所：澳門氹仔官也街31號1樓。

Requerente: 官也酒業有限公司，Sede: 澳門氹仔官也街31號1樓。

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2007/10/09

Data do pedido: 2007/10/09

產品：含酒精的飲料（啤酒除外）。

Produtos: bebidas alcoólicas (excepto cervejas).

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/31630 類別： 35
申請人：官也酒業有限公司，場所：澳門氹仔官也街31號1樓。

國籍：根據澳門法例成立
活動：商業
申請日期：2007/10/09
服務：經營買賣酒類的連鎖店。

商標構成：



Marca n.º N/31 630 Classe 35.^a
Requerente: 官也酒業有限公司，Sede: 澳門氹仔官也街31號1樓。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
Actividade: comercial
Data do pedido: 2007/10/09
Serviços: exploração de cadeias de lojas de «negócio de vinhos».
A marca consiste em:



商標編號：N/31631 類別： 33
申請人：官也酒業有限公司，場所：澳門氹仔官也街31號1樓。

國籍：根據澳門法例成立
活動：商業
申請日期：2007/10/09
產品：含酒精的飲料（啤酒除外）。
商標構成：

澳門官也

Marca n.º N/31 631 Classe 33.^a
Requerente: 官也酒業有限公司，Sede: 澳門氹仔官也街31號1樓。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
Actividade: comercial
Data do pedido: 2007/10/09
Produtos: bebidas alcoólicas (excepto cervejas).
A marca consiste em:

澳門官也

商標編號：N/31632 類別： 39
申請人：儲存易集團有限公司，場所：澳門罽些喇提督大馬路123號協華工業大廈5樓A座及B座。

國籍：根據澳門法例成立
活動：商業
申請日期：2007/10/09
服務：運輸；商品包裝和貯藏；旅行安排。

商標構成：



Marca n.º N/31 632 Classe 39.^a
Requerente: COMPANHIA DE GRUPO DE STORE FRIENDLY LIMITADA/STORE FRIENDLY GROUP COMPANY LIMITED, Sede: 澳門罽些喇提督大馬路123號協華工業大廈5樓A座及B座。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
Actividade: comercial
Data do pedido: 2007/10/09
Serviços: transporte; embalagem e armazenamento de mercadorias; organização de viagens.
A marca consiste em:



顏色之要求：黃色，藍色，白色。

Reivindicação de cores: amarelo, azul, branco.

商標編號：N/31654 類別： 14
 申請人：ABISTE澳門有限公司，場所：澳門氹仔孫逸仙博士大馬路29號雍景灣第1座12樓B室。
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業
 申請日期：2007/10/10
 產品：珠寶，手錶。
 商標構成：



顏色之要求：紅色。

Marca n.º N/31 654 Classe 14.^a
 Requerente: ABISTE澳門有限公司，Sede: 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路29號雍景灣第1座12樓B室。
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2007/10/10
 Produtos: joalharia, relógios de pulso.
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho.

商標編號：N/31655 類別： 35
 申請人：ABISTE澳門有限公司，場所：澳門氹仔孫逸仙博士大馬路29號雍景灣第1座12樓B室。
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業
 申請日期：2007/10/10
 服務：零售珠寶，手錶，禮品及精品。
 商標構成：



顏色之要求：紅色。

Marca n.º N/31 655 Classe 35.^a
 Requerente: ABISTE澳門有限公司，Sede: 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路29號雍景灣第1座12樓B室。
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2007/10/10
 Serviços: venda a retalho de joalharia, relógio de pulso, artigos de oferta e produtos requintados.
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho.

商標編號：N/31656 類別： 30
 申請人：麥志光，場所：澳門蓬萊新巷13-15號德寶閣1樓D。
 國籍：中國
 活動：商業
 申請日期：2007/10/10
 產品：甜品。
 商標構成：



Marca n.º N/31 656 Classe 30.^a
 Requerente: Mak Chi Kuong, Sede: 澳門蓬萊新巷13-15號德寶閣1樓D。
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2007/10/10
 Produtos: doces.
 A marca consiste em:



商標編號：N/31675 類別： 42
 申請人：陝西華林商標事務有限公司，場所：中國陝西省西安市高新區灃惠南路20號華晶廣場。

Marca n.º N/31 675 Classe 42.^a
 Requerente: SHAANXI HUALIN TRADEMARK CO., LTD., Huajing Plaza, 20 Fenghui South Road, Gaoxin District, Xian City, Shaanxi Province, People's Republic of China.

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2007/10/11

服務：工程；藝術品鑒定；建築製圖；環境保護諮詢；質量控制；研究與開發（替他人）；替他人創建和維護網站；法律服務；石油開採分析；車輛性能檢測；材料測試；建築諮詢；知識產權諮詢；計算機軟件維護；知識產權許可；知識產權諮詢。

商標構成：



Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2007/10/11

Serviços: engenharia; avaliação de obras artísticas; projecto de construção; consultadoria de protecção ambiental; controlo de qualidade; estudo e desenvolvimento (por conta de outrem); criação e manutenção de «websites» por conta de outrem; serviços jurídicos; análises para a exploração petrolífera; monitorização das características de automóveis; teste de materiais; consultadoria de construção; consultadoria de propriedade intelectual; manutenção de «software» para computadores; licenciamento de propriedade intelectual; consultadoria de propriedade intelectual.

A marca consiste em:



商標編號：N/31676

類別： 42

申請人：陝西華林商標事務有限公司，場所：中國陝西省西安市高新區灃惠南路20號華晶廣場。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2007/10/11

服務：工程；藝術品鑒定；建築製圖；環境保護諮詢；質量控制；研究與開發（替他人）；替他人創建和維護網站；法律服務；石油開採分析；車輛性能檢測；材料測試；建築諮詢；知識產權諮詢；計算機軟件維護；知識產權許可；知識產權諮詢。

商標構成：



Marca n.º N/31 676

Classe 42.^a

Requerente: SHAANXI HUALIN TRADEMARK CO., LTD., Huajing Plaza, 20 Fenghui South Road, Gaoxin District, Xian City, Shaanxi Province, People's Republic of China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2007/10/11

Serviços: engenharia; avaliação de obras artísticas; projecto de construção; consultadoria de protecção ambiental; controlo de qualidade; estudo e desenvolvimento (por conta de outrem); criação e manutenção de «websites» por conta de outrem; serviços jurídicos; análises para a exploração petrolífera; monitorização das características de automóveis; teste de materiais; consultadoria de construção; consultadoria de propriedade intelectual; manutenção de «software» para computadores; licenciamento de propriedade intelectual; consultadoria de propriedade intelectual.

A marca consiste em:



商標編號：N/31677

類別： 42

申請人：陝西華林商標事務有限公司，場所：中國陝西省西安市高新區灃惠南路20號華晶廣場。

Marca n.º N/31 677

Classe 42.^a

Requerente: SHAANXI HUALIN TRADEMARK CO., LTD., Huajing Plaza, 20 Fenghui South Road, Gaoxin District, Xian City, Shaanxi Province, People's Republic of China.

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2007/10/11

服務：工程；藝術品鑒定；建築製圖；環境保護諮詢；質量控制；研究與開發（替他人）；替他人創建和維護網站；法律服務；石油開採分析；車輛性能檢測；材料測試；建築諮詢；知識產權諮詢；計算機軟件維護；知識產權許可；知識產權諮詢。

商標構成：



Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2007/10/11

Serviços: engenharia; avaliação de obras artísticas; projecto de construção; consultadoria de protecção ambiental; controlo de qualidade; estudo e desenvolvimento (por conta de outrem); criação e manutenção de «websites» por conta de outrem; serviços jurídicos; análises para a exploração petrolífera; monitorização das características de automóveis; teste de materiais; consultadoria de construção; consultadoria de propriedade intelectual; manutenção de «software» para computadores; licenciamento de propriedade intelectual; consultadoria de propriedade intelectual.

A marca consiste em:



商標編號：N/31678

類別： 6

申請人：雷先鳴，場所：中國湖南省武岡市廣樂路29號附2號。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2007/10/11

產品：金屬板條；金屬門；金屬門把手；金屬合頁；金屬傢具部件；五金器具；鑰匙；金屬鎖（非電）；車輛用金屬鎖；保險櫃。

商標構成：



Marca n.º N/31 678

Classe 6.^a

Requerente: 雷先鳴，Sede: 中國湖南省武岡市廣樂路29號附2號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2007/10/11

Produtos: chapas e barras metálicas; portas em metal; puxadores de porta de metal; dobradiças de metal; acessórios metálicos para móveis; serralharia e quinilharia metálica; chave; fechaduras metálicas (não eléctricas); fechaduras metálicas para veículos; cofres.

A marca consiste em:



商標編號：N/31680

類別： 33

申請人：Sichuan Wenjun Spirits Company Limited, No.33, East Ring Road, Linqiong Town, Qionglai City, Chengdu City, Sichuan Province, P.R.China.

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/11

產品：酒精成份高的飲料（飲料），葡萄酒，果酒（含酒精），日本米酒，黃酒，酒精飲料（啤酒除外），烹調用酒，燒酒，雞尾酒，燒酒。

Marca n.º N/31 680

Classe 33.^a

Requerente: Sichuan Wenjun Spirits Company Limited, No.33, East Ring Road, Linqiong Town, Qionglai City, Chengdu City, Sichuan Province, P.R.China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/11

Produtos: espíritos (bebidas), vinho, extractos de fruta (alcoólicos), «sake», vinho de arroz amarelo, bebidas alcoólicas (excepto cerveja), vinho para cozinhar («cooking wine»), aguardente, «cocktails», «arrack».

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/31695

類別： 28

Marca n.º N/31 695

Classe 28.^a

申請人：Siam Winery Company Limited, 9/2 Mu 3, Tumbon Bangtorud, Amphur Muang, Samutsakorn 74000, Thailand.

Requerente: Siam Winery Company Limited, 9/2 Mu 3, Tumbon Bangtorud, Amphur Muang, Samutsakorn 74000, Thailand.

國籍：泰國

Nacionalidade: tailandesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/10/11

Data do pedido: 2007/10/11

產品：娛樂品及玩具；不屬別類的體育及運動用品；聖誕樹用裝飾品。

Produtos: jogos e brinquedos; artigos de ginástica e desporto não incluídos noutras classes; decorações para árvores de Natal.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/31696

類別： 29

Marca n.º N/31 696

Classe 29.^a

申請人：Siam Winery Company Limited, 9/2 Mu 3, Tumbon Bangtorud, Amphur Muang, Samutsakorn 74000, Thailand.

Requerente: Siam Winery Company Limited, 9/2 Mu 3, Tumbon Bangtorud, Amphur Muang, Samutsakorn 74000, Thailand.

國籍：泰國

Nacionalidade: tailandesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/10/11

Data do pedido: 2007/10/11

產品：肉，魚，家禽及野味；肉汁；保存裝、乾製及煮熟的水果和蔬菜；果凍，果醬，水果醬汁；蛋，奶及乳製品；食用油及油脂。

Produtos: carne, peixe, aves e caça; extractos de carne; frutas e vegetais em conserva, secos e cozinhados; geleiras, composta, molhos de fruta; ovos, leite e lacticínios; óleos e gorduras alimentares.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/31697

類別： 30

Marca n.º N/31 697

Classe 30.^a

申請人：Siam Winery Company Limited, 9/2 Mu 3, Tumbon Bangtorud, Amphur Muang, Samutsakorn 74000, Thailand.

Requerente: Siam Winery Company Limited, 9/2 Mu 3, Tumbon Bangtorud, Amphur Muang, Samutsakorn 74000, Thailand.

國籍：泰國

Nacionalidade: tailandesa

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/11

產品：咖啡，茶，可可，糖，米，木薯澱粉，西米，咖啡代用品；麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品；蜂蜜，糖蜜；鮮酵母，發酵粉；食鹽，芥末；醋，醬汁（調味品）；調味料；冰。

商標構成：



Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/11

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagú, café artificial; farinha e preparados à base de cereais, pão, artigos de pastelaria e confeitaria, gelados; mel, melaço; levedura, fermento em pó; sal, mostarda; vinagre, molhos (condimentos); especiarias; gelo.

A marca consiste em:



商標編號：N/31698

類別： 31

申請人：Siam Winery Company Limited, 9/2 Mu 3, Tumbon Bangtorud, Amphur Muang, Samutsakorn 74000, Thailand.

國籍：泰國

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/11

產品：農業、園藝及林業產品及不屬別類的穀物；活的動物；新鮮水果和蔬菜；種籽，草木及花卉；動物飼料，麥芽。

商標構成：



Marca n.º N/31 698

Classe 31.^a

Requerente: Siam Winery Company Limited, 9/2 Mu 3, Tumbon Bangtorud, Amphur Muang, Samutsakorn 74000, Thailand.

Nacionalidade: tailandesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/11

Produtos: produtos agrícolas, hortícolas e florestais e grãos não incluídos noutras classes; animais vivos; frutos e legumes frescos; sementes, plantas e flores naturais; alimentos para animais, malte.

A marca consiste em:



商標編號：N/31699

類別： 32

申請人：Siam Winery Company Limited, 9/2 Mu 3, Tumbon Bangtorud, Amphur Muang, Samutsakorn 74000, Thailand.

國籍：泰國

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/11

產品：啤酒；礦泉水和汽水及其他不含酒精的飲料；水果飲料及水果汁；糖漿及其他製飲料用製劑。

商標構成：



Marca n.º N/31 699

Classe 32.^a

Requerente: Siam Winery Company Limited, 9/2 Mu 3, Tumbon Bangtorud, Amphur Muang, Samutsakorn 74000, Thailand.

Nacionalidade: tailandesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/11

Produtos: cervejas; águas minerais e gaseificadas e outras bebidas não alcoólicas; bebidas e sumos de frutas; xaropes e outros preparados para fazer bebidas.

A marca consiste em:



商標編號：N/31700 類別： 34
申請人：Siam Winery Company Limited, 9/2 Mu 3, Tumbon Bangtorud, Amphur Muang, Samutsakorn 74000, Thailand.
國籍：泰國
活動：商業及工業
申請日期：2007/10/11
產品：煙草；煙具；火柴。
商標構成：



Marca n.º N/31 700 Classe 34.^a
Requerente: Siam Winery Company Limited, 9/2 Mu 3, Tumbon Bangtorud, Amphur Muang, Samutsakorn 74000, Thailand.
Nacionalidade: tailandesa
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2007/10/11
Produtos: tabaco; artigos para fumadores; fósforos.
A marca consiste em:



商標編號：N/31701 類別： 43
申請人：Siam Winery Company Limited, 9/2 Mu 3, Tumbon Bangtorud, Amphur Muang, Samutsakorn 74000, Thailand.
國籍：泰國
活動：商業及工業
申請日期：2007/10/11
服務：提供食物和飲料服務；臨時住宿。
商標構成：



Marca n.º N/31 701 Classe 43.^a
Requerente: Siam Winery Company Limited, 9/2 Mu 3, Tumbon Bangtorud, Amphur Muang, Samutsakorn 74000, Thailand.
Nacionalidade: tailandesa
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2007/10/11
Serviços: serviços de fornecimento de comida e bebida; alojamento temporário.
A marca consiste em:



商標編號：N/31702 類別： 44
申請人：Siam Winery Company Limited, 9/2 Mu 3, Tumbon Bangtorud, Amphur Muang, Samutsakorn 74000, Thailand.
國籍：泰國
活動：商業及工業
申請日期：2007/10/11
服務：醫療服務；獸醫服務；人或動物的衛生和美容服務；動物用衛生和美容護理；農業、園藝或林業服務。
商標構成：



Marca n.º N/31 702 Classe 44.^a
Requerente: Siam Winery Company Limited, 9/2 Mu 3, Tumbon Bangtorud, Amphur Muang, Samutsakorn 74000, Thailand.
Nacionalidade: tailandesa
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2007/10/11
Serviços: serviços médicos; serviços veterinários; cuidados de higiene e beleza para seres humanos ou animais; cuidados de higiene e beleza para animais; serviços de agricultura, horticultura e florestais.
A marca consiste em:



商標編號：N/31703 類別： 29
 申請人：Siam South Sea Bird's Nest Co., Ltd., 142/3 Moo 7
 Ta Chang Sub-District, Bangklam District Songkla, Thailand.
 國籍：泰國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/10/11
 產品：清潔的燕窩，處理過的燕窩，保存裝燕窩，乾的燕窩，冷凍燕窩，新鮮及罐裝燕窩，帶冰糖的食用燕窩，即食燕窩。

商標構成：



Marca n.º N/31 703 Classe 29.^a
 Requerente: Siam South Sea Bird's Nest Co., Ltd., 142/3 Moo 7
 Ta Chang Sub-District, Bangklam District Songkla, Thailand.
 Nacionalidade: tailandesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/10/11
 Produtos: ninhos de andorinha limpos, ninhos de andorinha processados, ninhos de andorinha em conserva, ninhos de andorinha secos, ninhos de andorinha congelados, ninhos de andorinha em frasco e enlatados, ninhos de andorinha comestíveis com açúcar em pedra, ninhos de andorinha prontos a comer.
 A marca consiste em:



商標編號：N/31704 類別： 32
 申請人：Siam South Sea Bird's Nest Co., Ltd., 142/3 Moo 7
 Ta Chang Sub-District, Bangklam District Songkla, Thailand.
 國籍：泰國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/10/11
 產品：包含燕窩的飲料。
 商標構成：



Marca n.º N/31 704 Classe 32.^a
 Requerente: Siam South Sea Bird's Nest Co., Ltd., 142/3 Moo 7
 Ta Chang Sub-District, Bangklam District Songkla, Thailand.
 Nacionalidade: tailandesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/10/11
 Produtos: bebidas contendo ninhos de andorinha.
 A marca consiste em:



商標編號：N/31705 類別： 25
 申請人：JACK WOLFSKIN Ausrüstung für Draussen GmbH & Co. KGaA, Limburger Strasse 38-40, 65510 Idstein/Taunus, Germany.
 國籍：德國
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/10/12
 產品：服裝，鞋，帽。
 商標構成：

Nanuk

Marca n.º N/31 705 Classe 25.^a
 Requerente: JACK WOLFSKIN Ausrüstung für Draussen GmbH & Co. KGaA, Limburger Strasse 38-40, 65510 Idstein/Taunus, Germany.
 Nacionalidade: alemã
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/10/12
 Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.
 A marca consiste em:

Nanuk

商標編號：N/31706 類別： 30
 申請人：Starbucks Corporation, 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, United States of America.

Marca n.º N/31 706 Classe 30.^a
 Requerente: Starbucks Corporation, 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, United States of America.

國籍：美國	Nacionalidade: americana
活動：商業及工業	Actividade: comercial e industrial
申請日期：2007/10/12	Data do pedido: 2007/10/12
產品：添加於飲料內的糖漿精；醬汁。	Produtos: xaropes aromatizados para adicionar às bebidas; molhos.
商標構成：	A marca consiste em:

FONTANA

FONTANA

商標編號：N/31720	類別： 33	Marca n.º N/31 720	Classe 33. ^a
申請人：朝日酒造株式會社，場所：日本國新潟縣長岡市朝日880番地1。		Requerente: ASAHI-SHUZO SAKE BREWING CO., LTD., 880-1, Asahi, Nagaoka-shi, Niigata, Japan.	
國籍：日本		Nacionalidade: japonesa	
活動：商業及工業		Actividade: comercial e industrial	
申請日期：2007/10/12		Data do pedido: 2007/10/12	
產品：日本米酒，清酒。		Produtos: vinho de arroz japonês, «Sake».	
商標構成：		A marca consiste em:	



商標編號：N/31721	類別： 33	Marca n.º N/31 721	Classe 33. ^a
申請人：朝日酒造株式會社，場所：日本國新潟縣長岡市朝日880番地1。		Requerente: ASAHI-SHUZO SAKE BREWING CO., LTD., 880-1, Asahi, Nagaoka-shi, Niigata, Japan.	
國籍：日本		Nacionalidade: japonesa	
活動：商業及工業		Actividade: comercial e industrial	
申請日期：2007/10/12		Data do pedido: 2007/10/12	
產品：日本米酒，清酒。		Produtos: vinho de arroz japonês, «Sake».	
商標構成：		A marca consiste em:	

KUBOTA

KUBOTA

商標編號：N/31722	類別： 33	Marca n.º N/31 722	Classe 33. ^a
申請人：朝日酒造株式會社，場所：日本國新潟縣長岡市朝日880番地1。		Requerente: ASAHI-SHUZO SAKE BREWING CO., LTD., 880-1, Asahi, Nagaoka-shi, Niigata, Japan.	
國籍：日本		Nacionalidade: japonesa	
活動：商業及工業		Actividade: comercial e industrial	
申請日期：2007/10/12		Data do pedido: 2007/10/12	
產品：日本米酒，清酒。		Produtos: vinho de arroz japonês, «Sake».	

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/31723

類別： 33

Marca n.º N/31 723

Classe 33.^a

申請人：朝日酒造株式會社，場所：日本國新潟縣長岡市朝日880番地1。

Requerente: ASAHI-SHUZO SAKE BREWING CO., LTD.,

880-1, Asahi, Nagaoka-shi, Niigata, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/10/12

Data do pedido: 2007/10/12

產品：日本米酒，清酒。

Produtos: vinho de arroz japonês, «Sake».

商標構成：

A marca consiste em:

MANJYU

MANJYU

商標編號：N/31724

類別： 33

Marca n.º N/31 724

Classe 33.^a

申請人：朝日酒造株式會社，場所：日本國新潟縣長岡市朝日880番地1。

Requerente: ASAHI-SHUZO SAKE BREWING CO., LTD.,

880-1, Asahi, Nagaoka-shi, Niigata, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/10/12

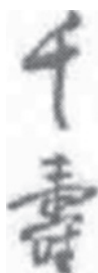
Data do pedido: 2007/10/12

產品：日本米酒，清酒。

Produtos: vinho de arroz japonês, «Sake».

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/31725

類別： 33

Marca n.º N/31 725

Classe 33.^a

申請人：朝日酒造株式會社，場所：日本國新潟縣長岡市朝日880番地1。

Requerente: ASAHI-SHUZO SAKE BREWING CO., LTD.,

880-1, Asahi, Nagaoka-shi, Niigata, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業
申請日期：2007/10/12
產品：日本米酒，清酒。
商標構成：

Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2007/10/12
Produtos: vinho de arroz japonês, «Sake».
A marca consiste em:



商標編號：N/31726 類別： 33
申請人：朝日酒造株式會社，場所：日本國新潟縣長岡市朝日880番地1。
國籍：日本
活動：商業及工業
申請日期：2007/10/12
產品：日本米酒，清酒。
商標構成：

Marca n.º N/31 726 Classe 33.^a
Requerente: ASAHI-SHUZO SAKE BREWING CO., LTD.,
880-1, Asahi, Nagaoka-shi, Niigata, Japan.
Nacionalidade: japonesa
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2007/10/12
Produtos: vinho de arroz japonês, «Sake».
A marca consiste em:



商標編號：N/31727 類別： 33
申請人：朝日酒造株式會社，場所：日本國新潟縣長岡市朝日880番地1。
國籍：日本
活動：商業及工業
申請日期：2007/10/12
產品：日本米酒，清酒。
商標構成：

Marca n.º N/31 727 Classe 33.^a
Requerente: ASAHI-SHUZO SAKE BREWING CO., LTD.,
880-1, Asahi, Nagaoka-shi, Niigata, Japan.
Nacionalidade: japonesa
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2007/10/12
Produtos: vinho de arroz japonês, «Sake».
A marca consiste em:

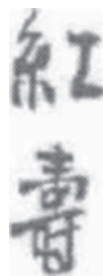


商標編號：N/31728 類別： 33
申請人：朝日酒造株式會社，場所：日本國新潟縣長岡市朝日880番地1。
國籍：日本
活動：商業及工業
申請日期：2007/10/12
產品：日本米酒，清酒。

Marca n.º N/31 728 Classe 33.^a
Requerente: ASAHI-SHUZO SAKE BREWING CO., LTD.,
880-1, Asahi, Nagaoka-shi, Niigata, Japan.
Nacionalidade: japonesa
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2007/10/12
Produtos: vinho de arroz japonês, «Sake».

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/31729

類別： 33

Marca n.º N/31 729

Classe 33.^a

申請人：朝日酒造株式會社，場所：日本國新潟縣長岡市朝日880番地1。

Requerente: ASAHI-SHUZO SAKE BREWING CO., LTD.,
880-1, Asahi, Nagaoka-shi, Niigata, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/10/12

Data do pedido: 2007/10/12

產品：日本米酒，清酒。

Produtos: vinho de arroz japonês, «Sake».

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/31730

類別： 33

Marca n.º N/31 730

Classe 33.^a

申請人：朝日酒造株式會社，場所：日本國新潟縣長岡市朝日880番地1。

Requerente: ASAHI-SHUZO SAKE BREWING CO., LTD.,
880-1, Asahi, Nagaoka-shi, Niigata, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/10/12

Data do pedido: 2007/10/12

產品：日本米酒，清酒。

Produtos: vinho de arroz japonês, «Sake».

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/31731

類別： 33

Marca n.º N/31 731

Classe 33.^a

申請人：朝日酒造株式會社，場所：日本國新潟縣長岡市朝日880番地1。

Requerente: ASAHI-SHUZO SAKE BREWING CO., LTD.,
880-1, Asahi, Nagaoka-shi, Niigata, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業
申請日期：2007/10/12
產品：日本米酒，清酒。
商標構成：



Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2007/10/12
Produtos: vinho de arroz japonês, «Sake».
A marca consiste em:



商標編號：N/31732 類別： 33
申請人：朝日酒造株式會社，場所：日本國新潟縣長岡市朝日880番地1。
國籍：日本
活動：商業及工業
申請日期：2007/10/12
產品：日本米酒，清酒。
商標構成：



Marca n.º N/31 732 Classe 33.^a
Requerente: ASAHI-SHUZO SAKE BREWING CO., LTD.,
880-1, Asahi, Nagaoka-shi, Niigata, Japan.
Nacionalidade: japonesa
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2007/10/12
Produtos: vinho de arroz japonês, «Sake».
A marca consiste em:



商標編號：N/31733 類別： 33
申請人：朝日酒造株式會社，場所：日本國新潟縣長岡市朝日880番地1。
國籍：日本
活動：商業及工業
申請日期：2007/10/12
產品：日本米酒，清酒。
商標構成：



Marca n.º N/31 733 Classe 33.^a
Requerente: ASAHI-SHUZO SAKE BREWING CO., LTD.,
880-1, Asahi, Nagaoka-shi, Niigata, Japan.
Nacionalidade: japonesa
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2007/10/12
Produtos: vinho de arroz japonês, «Sake».
A marca consiste em:



商標編號：N/31734 類別： 39
申請人：凱旋門酒店管理有限公司，場所：澳門葡京路2至4號葡京大酒店舊翼九樓。

國籍：根據澳門法例成立
活動：商業及工業
申請日期：2007/10/12

Marca n.º N/31 734 Classe 39.^a
Requerente: Arc of Triumph Hotel Management Company Limited/Companhia de Administração Hotelaria Arco do Triunfo Limitada, Sede: 澳門葡京路2至4號葡京大酒店舊翼九樓。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2007/10/12

服務：運輸；商品包裝和貯藏；旅行安排。旅客陪伴，安排遊覽，旅遊安排，旅行座位預訂，旅遊預訂，旅客運輸，司機服務，租車，汽車運輸，公共汽車運輸，船隻運輸，渡船運輸，停車場出租，客車出租。

商標構成：

Le ROYAL ARC
凱旋門

商標編號：N/31735 類別： 41
申請人：凱旋門酒店管理有限公司，場所：澳門葡京路2至4號葡京大酒店舊翼九樓。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/12

服務：教育；提供培訓；娛樂及消閒；文體活動；娛樂及消遣設施的提供服務；討論會、專業會議及研討會的設施提供及組織和指導，現場節目表演及健身室；娛樂服務的組織，包括藝術展覽、體育運動、音樂、文化和娛樂活動及比賽；組織體育、戲劇、音樂、舞會、文化和娛樂活動及表演；提供娛樂中心服務包括卡拉OK，的士高，夜總會及賭場；博彩及賭場服務，包括透過全球電腦網絡提供博彩及賭場服務，經營彩票。

商標構成：

Le ROYAL ARC
凱旋門

商標編號：N/31736 類別： 43
申請人：凱旋門酒店管理有限公司，場所：澳門葡京路2至4號葡京大酒店舊翼九樓。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

Serviços: transporte; embalagem e armazenamento de mercadorias; organização de viagens. Acompanhamento de turistas, organização de visitas, organização de viagem, reserva de lugares para viagem, reserva de viagem, transporte de passageiros, serviço de motorista, aluguer de veículos, transporte por automóvel, transporte por autocarro, transporte por barco, transporte por ferry-boat, aluguer de parques de estacionamento, aluguer de camioneta de passageiros.

A marca consiste em:

Le ROYAL ARC
凱旋門

Marca n.º N/31 735 Classe 41.^a
Requerente: Arc of Triumph Hotel Management Company Limited/Companhia de Administração Hotelaria Arco do Triunfo Limitada, Sede: 澳門葡京路2至4號葡京大酒店舊翼九樓。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/12

Serviços: educação; fornecimento de formação; entretenimento e recreativos; actividades desportivas e culturais; serviços de fornecimento de instalações de entretenimento e recreio; providenciando instalações e a organização e condução de conferências, congressos e seminários, apresentação de espectáculos ao vivo e serviços de ginásio; organização de serviços de entretenimento, incluindo exposições de arte, eventos e concursos desportivos, musicais, culturais e recreativos; organização de eventos e espectáculos desportivos, teatrais, musicais, bailes, culturais e recreativos; fornecimento de serviços de arcadas de diversões incluído karaoke, discoteca, clube nocturno e casino; serviços de jogo e casino, incluindo prestação de serviços de jogo e casino através de uma rede global informática, exploração de bilhetes de lotaria.

A marca consiste em:

Le ROYAL ARC
凱旋門

Marca n.º N/31 736 Classe 43.^a
Requerente: Arc of Triumph Hotel Management Company Limited/Companhia de Administração Hotelaria Arco do Triunfo Limitada, Sede: 澳門葡京路2至4號葡京大酒店舊翼九樓。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/10/12

服務：提供食物和飲料服務；臨時住宿。住所（旅館、供膳寄宿處）；臨時食宿處（出租）；旅遊房屋出租；旅館預訂；假日野營服務（住所）；預訂臨時住宿；汽車旅館；餐廳；飯店；食堂；快餐館；自助餐廳；咖啡館；酒吧及酒廊服務；雞尾酒會服務；備辦宴席；會議室出租。

商標構成：

Le ROYAL ARC
凱旋門

Data do pedido: 2007/10/12

Serviços: serviços de fornecimento de comida e bebida; alojamentos temporários. Residências (hotéis, hospedagens com refeições); alojamentos com refeições temporários (aluguer); aluguer de casas turísticas; reservas de pensões; serviços de campismo de lazer (alojamento); reservas de alojamentos temporárias; motéis; restaurante; casa de pasto; cantinas; refeitórios de refeições rápidas; restaurante de auto-serviço; cafés; serviços de bar e «lounge»; serviços de coquetel; serviços de «catering» de banquetes; aluguer de sala de reunião.

A marca consiste em:

Le ROYAL ARC
凱旋門

商標編號：N/31737

類別： 35

申請人：CITY CHAIN COMPANY LIMITED, 27th Floor, Stelux House, 698 Prince Edward Road East, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/12

服務：貴重金屬及其合金以及貴重金屬或鍍有貴重金屬的產品，珠寶，鐘錶和計時儀器（包括鐘錶及其零件）之零售服務；眼鏡產品，光學產品，太陽眼鏡及有關的眼鏡和光學配件之零售服務。

商標構成：

CITHARA

Marca n.º N/31 737

Classe 35.^a

Requerente: CITY CHAIN COMPANY LIMITED, 27th Floor, Stelux House, 698 Prince Edward Road East, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/12

Serviços: serviços de venda a retalho de metais preciosos e suas ligas e produtos em metais preciosos ou cobertos com metais preciosos, joalharia, relojoaria e instrumentos cronométricos (incluindo relógios e as suas peças); serviços de venda a retalho de produtos oculares, produtos ópticos, óculos de sol, e acessórios oculares e ópticos a estes relacionados.

A marca consiste em:

CITHARA

商標編號：N/31738

類別： 34

申請人：N.V. SUMATRA TOBACCO TRADING COMPANY, Jalan Pattimura n.º 3, Pematang Siantar, Sumatera Utara, Indonesia.

國籍：印度尼西亞

活動：商業

申請日期：2007/10/12

產品：煙草，香煙，煙紙，雪茄，打火機及火柴。

商標構成：

STYLE

Marca n.º N/31 738

Classe 34.^a

Requerente: N.V. SUMATRA TOBACCO TRADING COMPANY, Jalan Pattimura n.º 3, Pematang Siantar, Sumatera Utara, Indonesia.

Nacionalidade: indonésia

Actividade: comercial

Data do pedido: 2007/10/12

Produtos: tabaco, cigarros, papel de cigarro, charuto, isqueiros e fósforos.

A marca consiste em:

STYLE

商標編號：N/31739

類別： 43

Marca n.º N/31 739

Classe 43.^a

申請人：威尼斯人路氹股份有限公司，場所：Av. Dr. Mário Soares, n.º 25, Edifício Montepio, Apartamento 25, 2.º andar, Macau.

Requerente: Venetian Cotai S.A. (Venetian Cotai Limited), Av. Dr. Mário Soares, n.º 25, Edifício Montepio, Apartamento 25, 2.º andar, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/10/12

Data do pedido: 2007/10/12

服務：所有種類的餐廳、咖啡店、咖啡廳、食堂、小吃店、咖啡室、雞尾酒廊、休閒室、酒吧及俱樂部的營運，外賣服務，備辦宴席及其他支援服務；準備食品、飲料、餐食、宴會，為事直接待提供餐食及備辦宴席，快餐服務，於接待會的雞尾酒。酒店營運及酒店門房服務，招待服務，旅館，房間及渡假屋出租及一般臨時住宿服務，酒店服務，汽車酒店服務及渡假酒店服務包括與上述有關及提供與酒店、酒店服務、住宿、餐廳、酒吧及咖啡店有關的客戶忠誠計劃的預留服務。動物用旅館及酒店的營運。

Serviços: exploração de todo o tipo de restaurantes, cafés, cafeteria, cantina, snack-bar, «coffee shop», salas de cocktails, sala de estar, bares e clubes, serviços de take away, catering e outros serviços de suporte; preparação de comida, bebida, refeições, banquetes, fornecimento de refeições e de catering para recepções de eventos, serviços de comida rápida, cocktail em recepções. Exploração de hotéis e serviços de portaria para hotéis, serviços de hospitalidade, albergue, arrendamento de quartos e casas de férias e serviços de alojamento gerais temporário, serviços de hotéis, serviços de motéis e serviços de pousadas incluindo serviços de reserva relacionados com o antecedente e de fidelidade de clientes prestados em relação a hotéis, serviços de hotel, alojamento, restaurantes, bares e cafés. Exploração de pensões e hotéis para animais.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：淺藍色，深藍色，黃色及橙色。

Reivindicação de cores: azul claro, azul escuro, amarelo e laranja.

商標編號：N/31740

類別： 43

Marca n.º N/31 740

Classe 43.^a

申請人：威尼斯人路氹股份有限公司，場所：Av. Dr. Mário Soares, n.º 25, Edifício Montepio, Apartamento 25, 2.º andar, Macau.

Requerente: Venetian Cotai S.A. (Venetian Cotai Limited), Av. Dr. Mário Soares, n.º 25, Edifício Montepio, Apartamento 25, 2.º andar, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/10/12

Data do pedido: 2007/10/12

服務：所有種類的餐廳、咖啡店、咖啡廳、食堂、小吃店、咖啡室、雞尾酒廊、休閒室、酒吧及俱樂部的營運，外賣服務，備辦宴席及其他支援服務；準備食品、飲料、餐食、宴會，為事直接待提供餐食及備辦宴席，快餐服務，於接待會的雞尾酒。酒店營運及酒店門房服務，招待服務，旅館，房間及渡假屋出租及一般臨時住宿服務，酒店服務，汽車酒店服務及

Serviços: exploração de todo o tipo de restaurantes, cafés, cafeteria, cantina, snack-bar, «coffee shop», salas de cocktails, sala de estar, bares e clubes, serviços de take away, catering e outros serviços de suporte; preparação de comida, bebida, refeições, banquetes, fornecimento de refeições e de catering para recepções de eventos, serviços de comida rápida, cocktail em recepções. Exploração de hotéis e serviços de portaria para hotéis, serviços de hospitalidade, albergue, arrendamento de quartos e casas de férias e serviços de alojamento gerais temporário, serviços de hotéis, serviços de motéis e serviços de pousadas incluindo serviços de reserva relacionados com o antecedente e

渡假酒店服務包括與上述有關及提供與酒店、酒店服務、住宿、餐廳、酒吧及咖啡店有關的客戶忠誠計劃的預留服務。動物用旅館及酒店的營運。

商標構成：



顏色之要求：黑色，黃色及淺棕色。

de fidelidade de clientes prestados em relação a hotéis, serviços de hotel, alojamento, restaurantes, bares e cafés. Exploração de pensões e hotéis para animais.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: preto, amarelo e castanho claro.

商標編號：N/31741

類別： 43

申請人：威尼斯人路丞股份有限公司，場所：Av. Dr. Mário Soares, n.º 25, Edifício Montepio, Apartamento 25, 2.º andar, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/12

服務：所有種類的餐廳、咖啡店、咖啡廳、食堂、小吃店、咖啡室、雞尾酒廊、休閒室、酒吧及俱樂部的營運，外賣服務，備辦宴席及其他支援服務；準備食品、飲料、餐食、宴會，為事宜接待提供餐食及備辦宴席，快餐服務，於接待會的雞尾酒。酒店營運及酒店門房服務，招待服務，旅館，房間及渡假屋出租及一般臨時住宿服務，酒店服務，汽車酒店服務及渡假酒店服務包括與上述有關及提供與酒店、酒店服務、住宿、餐廳、酒吧及咖啡店有關的客戶忠誠計劃的預留服務。動物用旅館及酒店的營運。

商標構成：



顏色之要求：黑色及緋紅色。

Marca n.º N/31 741

Classe 43.^a

Requerente: Venetian Cotai S.A. (Venetian Cotai Limited), Av. Dr. Mário Soares, n.º 25, Edifício Montepio, Apartamento 25, 2.º andar, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/12

Serviços: exploração de todo o tipo de restaurantes, cafés, cafeteria, cantina, snack-bar, «coffee shop», salas de cocktails, sala de estar, bares e clubes, serviços de take away, catering e outros serviços de suporte; preparação de comida, bebida, refeições, banquetes, fornecimento de refeições e de catering para recepções de eventos, serviços de comida rápida, cocktail em recepções. Exploração de hotéis e serviços de portaria para hotéis, serviços de hospitalidade, albergue, arrendamento de quartos e casas de férias e serviços de alojamento gerais temporário, serviços de hotéis, serviços de motéis e serviços de pousadas incluindo serviços de reserva relacionados com o antecedente e de fidelidade de clientes prestados em relação a hotéis, serviços de hotel, alojamento, restaurantes, bares e cafés. Exploração de pensões e hotéis para animais.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: preto e encarnado.

商標編號：N/31742

類別： 43

申請人：威尼斯人路丞股份有限公司，場所：Av. Dr. Mário Soares, n.º 25, Edifício Montepio, Apartamento 25, 2.º andar, Macau.

Marca n.º N/31 742

Classe 43.^a

Requerente: Venetian Cotai S.A. (Venetian Cotai Limited), Av. Dr. Mário Soares, n.º 25, Edifício Montepio, Apartamento 25, 2.º andar, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/12

服務：所有種類的餐廳、咖啡店、咖啡廳、食堂、小吃店、咖啡室、雞尾酒廊、休閒室、酒吧及俱樂部的營運，外賣服務，備辦宴席及其他支援服務；準備食品、飲料、餐食、宴會，為事宜接待提供餐食及備辦宴席，快餐服務，於接待會的雞尾酒。酒店營運及酒店門房服務，招待服務，旅館，房間及渡假屋出租及一般臨時住宿服務，酒店服務，汽車酒店服務及渡假酒店服務包括與上述有關及提供與酒店、酒店服務、住宿、餐廳、酒吧及咖啡店有關的客戶忠誠計劃的預留服務。動物用旅館及酒店的營運。

商標構成：



顏色之要求：深棕色，淺棕色及橙色。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/12

Serviços: exploração de todo o tipo de restaurantes, cafés, cafeteria, cantina, snack-bar, «coffee shop», salas de cocktails, sala de estar, bares e clubes, serviços de take away, catering e outros serviços de suporte; preparação de comida, bebida, refeições, banquetes, fornecimento de refeições e de catering para recepções de eventos, serviços de comida rápida, cocktail em recepções. Exploração de hotéis e serviços de portaria para hotéis, serviços de hospitalidade, albergue, arrendamento de quartos e casas de férias e serviços de alojamento gerais temporário, serviços de hotéis, serviços de motéis e serviços de pousadas incluindo serviços de reserva relacionados com o antecedente e de fidelidade de clientes prestados em relação a hotéis, serviços de hotel, alojamento, restaurantes, bares e cafés. Exploração de pensões e hotéis para animais.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: castanho escuro, castanho claro e laranja.

商標編號：N/31743

類別： 43

申請人：威尼斯人路氹股份有限公司，場所：Av. Dr. Mário Soares, n.º 25, Edifício Montepio, Apartamento 25, 2.º andar, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/12

服務：所有種類的餐廳、咖啡店、咖啡廳、食堂、小吃店、咖啡室、雞尾酒廊、休閒室、酒吧及俱樂部的營運，外賣服務，備辦宴席及其他支援服務；準備食品、飲料、餐食、宴會，為事宜接待提供餐食及備辦宴席，快餐服務，於接待會的雞尾酒。酒店營運及酒店門房服務，招待服務，旅館，房間及渡假屋出租及一般臨時住宿服務，酒店服務，汽車酒店服務及渡假酒店服務包括與上述有關及提供與酒店、酒店服務、住宿、餐廳、酒吧及咖啡店有關的客戶忠誠計劃的預留服務。動物用旅館及酒店的營運。

Marca n.º N/31 743

Classe 43.^a

Requerente: Venetian Cotai S.A. (Venetian Cotai Limited), Av. Dr. Mário Soares, n.º 25, Edifício Montepio, Apartamento 25, 2.º andar, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/12

Serviços: exploração de todo o tipo de restaurantes, cafés, cafeteria, cantina, snack-bar, «coffee shop», salas de cocktails, sala de estar, bares e clubes, serviços de take away, catering e outros serviços de suporte; preparação de comida, bebida, refeições, banquetes, fornecimento de refeições e de catering para recepções de eventos, serviços de comida rápida, cocktail em recepções. Exploração de hotéis e serviços de portaria para hotéis, serviços de hospitalidade, albergue, arrendamento de quartos e casas de férias e serviços de alojamento gerais temporário, serviços de hotéis, serviços de motéis e serviços de pousadas incluindo serviços de reserva relacionados com o antecedente e de fidelidade de clientes prestados em relação a hotéis, serviços de hotel, alojamento, restaurantes, bares e cafés. Exploração de pensões e hotéis para animais.

商標構成：



顏色之要求：黃色及緋紅色。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: amarelo e encarnado.

商標編號：N/31745 類別： 35
 申請人：C.S.S. Jewellery Co., Ltd., Units 605-6, 6/F., Tower 1, Cheung Sha Wan Plaza, 833 Cheung Sha Wan Road, Kowloon, Hong Kong.
 國籍：根據香港法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/10/15
 服務：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；珠寶，寶石；鐘錶及計時儀器的零售服務。

商標構成：

周生生

Marca n.º N/31 745 Classe 35.^a
 Requerente: C.S.S. Jewellery Co., Ltd., Units 605-6, 6/F., Tower 1, Cheung Sha Wan Plaza, 833 Cheung Sha Wan Road, Kowloon, Hong Kong.
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/10/15
 Serviços: serviços de venda a retalho para metais preciosos e suas ligas e produtos nestas matérias ou em plaqué, não incluídos noutras classes; joalharia, pedras preciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos.

A marca consiste em:

周生生

商標編號：N/31746 類別： 14
 申請人：C.S.S. Jewellery Co., Ltd., Units 605-6, 6/F., Tower 1, Cheung Sha Wan Plaza, 833 Cheung Sha Wan Road, Kowloon, Hong Kong.
 國籍：根據香港法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/10/15
 產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；珠寶，寶石；鐘錶及計時儀器。

商標構成：

周生生

Marca n.º N/31 746 Classe 14.^a
 Requerente: C.S.S. Jewellery Co., Ltd., Units 605-6, 6/F., Tower 1, Cheung Sha Wan Plaza, 833 Cheung Sha Wan Road, Kowloon, Hong Kong.
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/10/15
 Produtos: metais preciosos e suas ligas e produtos nestas matérias ou em plaqué, não incluídos noutras classes; joalharia, pedras preciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos.

A marca consiste em:

周生生

商標編號：N/31747 類別： 35
 申請人：C.S.S. Jewellery Co., Ltd., Units 605-6, 6/F., Tower 1, Cheung Sha Wan Plaza, 833 Cheung Sha Wan Road, Kowloon, Hong Kong.
 國籍：根據香港法例成立

Marca n.º N/31 747 Classe 35.^a
 Requerente: C.S.S. Jewellery Co., Ltd., Units 605-6, 6/F., Tower 1, Cheung Sha Wan Plaza, 833 Cheung Sha Wan Road, Kowloon, Hong Kong.
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/15

服務：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；珠寶，寶石；鐘錶及計時儀器的零售服務。

商標構成：

周生生

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/15

Serviços: serviços de venda a retalho para metais preciosos e suas ligas e produtos nestas matérias ou em plaqué, não incluídos noutras classes; joalharia, pedras preciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos.

A marca consiste em:

周生生

商標編號：N/31748

類別： 14

申請人：C.S.S. Jewellery Co., Ltd., Units 605-6, 6/F., Tower 1, Cheung Sha Wan Plaza, 833 Cheung Sha Wan Road, Kowloon, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/15

產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；珠寶，寶石；鐘錶及計時儀器。

商標構成：



顏色之要求：如提交圖樣所示的金色，藍色，白色及黑色。

Marca n.º N/31 748

Classe 14.^a

Requerente: C.S.S. Jewellery Co., Ltd., Units 605-6, 6/F., Tower 1, Cheung Sha Wan Plaza, 833 Cheung Sha Wan Road, Kowloon, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/15

Produtos: metais preciosos e suas ligas e produtos nestas matérias ou em plaqué, não incluídos noutras classes; joalharia, pedras preciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: as cores dourada, azul, branca e preta, tal como representadas na figura.

商標編號：N/31749

類別： 35

申請人：C.S.S. Jewellery Co., Ltd., Units 605-6, 6/F., Tower 1, Cheung Sha Wan Plaza, 833 Cheung Sha Wan Road, Kowloon, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/15

服務：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；珠寶，寶石；鐘錶及計時儀器的零售服務。

Marca n.º N/31 749

Classe 35.^a

Requerente: C.S.S. Jewellery Co., Ltd., Units 605-6, 6/F., Tower 1, Cheung Sha Wan Plaza, 833 Cheung Sha Wan Road, Kowloon, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/15

Serviços: serviços de venda a retalho para metais preciosos e suas ligas e produtos nestas matérias ou em plaqué, não incluídos noutras classes; joalharia, pedras preciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos.

商標構成：



顏色之要求：如提交圖樣所示的金色，藍色，白色及黑色。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: as cores dourada, azul, branca e preta, tal como representadas na figura.

商標編號：N/31750

類別： 14

申請人：C.S.S. Jewellery Co., Ltd., Units 605-6, 6/F., Tower 1, Cheung Sha Wan Plaza, 833 Cheung Sha Wan Road, Kowloon, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/15

產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；珠寶，寶石；鐘錶及計時儀器。

商標構成：



Marca n.º N/31 750

Classe 14.^a

Requerente: C.S.S. Jewellery Co., Ltd., Units 605-6, 6/F., Tower 1, Cheung Sha Wan Plaza, 833 Cheung Sha Wan Road, Kowloon, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/15

Produtos: metais preciosos e suas ligas e produtos nestas matérias ou em plaqué, não incluídos noutras classes; joalharia, pedras preciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos.

A marca consiste em:



商標編號：N/31752

類別： 18

申請人：廣東鵬運實業有限公司，場所：中國廣東省揭東縣炮臺鎮工業園鵬運路。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/15

產品：仿皮、錢包、書包、公文包、手提包、旅行包、運動包、傢具用皮裝飾，皮墊，皮製繩索，裘皮、軟毛皮（仿皮製品）、傘、雨傘或陽傘傘架、手杖、馬具、馬具配件、香腸腸衣。

商標構成：

Pengyun 鵬運

Marca n.º N/31 752

Classe 18.^a

Requerente: 廣東鵬運實業有限公司，Sede: 中國廣東省揭東縣炮臺鎮工業園鵬運路。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/15

Produtos: imitação de couro, carteiras, malas escolares, pastas para documentos, sacos de mão, sacos para viagem, sacos para desporto, adornos em couro para móveis, coxins em couro, cordas em couro, peles de animais, peles de animais suaves (produtos feitos em peles de imitações), chapéus-de-chuva/sol, armações para chapéus-de-chuva/sol, bengalas, selaria, acessórios para selaria, invólucros para chouriço.

A marca consiste em:

Pengyun 鵬運

商標編號：N/31753

類別： 24

Marca n.º N/31 753

Classe 24.^a

申請人：廣東鵬運實業有限公司，場所：中國廣東省揭東縣炮臺鎮工業園鵬運路。

Requerente: 廣東鵬運實業有限公司，Sede: 中國廣東省揭東縣炮臺鎮工業園鵬運路。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/10/15

Data do pedido: 2007/10/15

產品：織物、裝飾織品、紗布（布）、毛織品、毛料布、絲綢（布料）、帆布、金屬棉（太空棉）、布、紡織品壁掛、氈、浴巾、紡織品毛巾、被子、床單（紡織品）、傢具遮蓋物、家電遮蓋物、洗滌手套、旗幟、壽衣。

Produtos: tecidos, artigos têxteis para guarnecer, tecidos de gaze (tecidos), artigos têxteis de lã, tecidos de lã, seda (tecido), lona, algodão de metal, panos, tapeçarias de parede em produtos têxteis, feltros, toalhas de banho, toalhas têxteis, edredões, lençóis (produtos têxteis), coberturas para móveis, coberturas de aparelhos eléctricos para uso doméstico, luvas para lavagem, bandeiras, mortalhas.

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/31754

類別： 25

Marca n.º N/31 754

Classe 25.^a

申請人：廣東鵬運實業有限公司，場所：中國廣東省揭東縣炮臺鎮工業園鵬運路。

Requerente: 廣東鵬運實業有限公司，Sede: 中國廣東省揭東縣炮臺鎮工業園鵬運路。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/10/15

Data do pedido: 2007/10/15

產品：服裝、襯衣、制服、工作服、茄克（服裝）、褲子、T恤衫、內衣、睡衣、乳罩、羽絨服裝、童裝、嬰兒全套衣、游泳衣、防水服、舞衣、鞋、足球鞋、鞋墊、帽子、襪、手套（服裝）、領帶、圍巾、皮帶（服飾用）、婚紗。

Produtos: vestuário, camisola, uniformes, vestuário para trabalho, jaquetas (vestuário), calças, «T-shirts», roupa interior, pijamas, soutiens, vestuário de penugem, vestuário para criança, enxoval para bebé, fatos de banho, vestuário impermeável, vestuário para dança, calçado, sapatos de futebol, palmilhas, chapéus, meias, luvas (vestuário), gravatas, cachecóis, cinturões (para vestuário e adornos), vestidos de noiva.

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/31755

類別： 39

Marca n.º N/31 755

Classe 39.^a

申請人：東莞虎門龍威客運有限公司，場所：中國廣東省東莞市虎門鎮沿江東路27號。

Requerente: 東莞虎門龍威客運有限公司，Sede: 中國廣東省東莞市虎門鎮沿江東路27號。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/10/15

Data do pedido: 2007/10/15

服務：運輸；海上運輸；汽車運輸；空中運輸；車輛租賃；倉庫出租；能源分配；旅遊安排；快遞（信件或商品）；管道運輸。

Serviços: transporte; transporte marítimo; transporte por automóveis; transporte aéreo; aluguer de veículos; aluguer de armazéns; distribuição de energia; organização de viagens; entrega (correspondências ou mercadorias); transporte por condutas.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/31780 類別： 9
申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada
89521-8986, United States of America.
國籍：美國
活動：商業及工業
申請日期：2007/10/16
產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置及其相關組件，尤指控制器，展示器，鈕板，支架，電線及提及聯用電腦的硬件及軟件，全屬第9類。

Marca n.º N/31 780 Classe 9.^a
Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada
89521-8986, United States of America.
Nacionalidade: americana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2007/10/16
Produtos: máquinas de jogo, especificamente, aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, e os seus componentes respectivos, especificamente, controladores, expositores, painéis de botão, suportes, fios eléctricos, e hardware e software para computadores associados ao referido, tudo incluído na classe 9.^a
A marca consiste em:

商標構成：

单身贵妇

单身贵妇

商標編號：N/31787 類別： 35
申請人：SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, República Federal da Alemanha.
國籍：德國
活動：商業及工業
申請日期：2007/10/16
服務：廣告；商業貿易管理；商業行政；辦公室事務。
商標構成：

Marca n.º N/31 787 Classe 35.^a
Requerente: SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, República Federal da Alemanha.
Nacionalidade: alemã
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2007/10/16
Serviços: publicidade; gestão de negócios comerciais; administração comercial; trabalhos de escritório.
A marca consiste em:

SIEMENS

SIEMENS

商標編號：N/31788 類別： 5
申請人：SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, República Federal da Alemanha.
國籍：德國
活動：商業及工業
申請日期：2007/10/16
產品：消毒劑，藥品。

Marca n.º N/31 788 Classe 5.^a
Requerente: SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, República Federal da Alemanha.
Nacionalidade: alemã
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2007/10/16
Produtos: desinfetantes, produtos farmacêuticos.

商標構成：

A marca consiste em:

SIEMENS**SIEMENS**

商標編號：N/31789

類別： 1

Marca n.º N/31 789

Classe 1.^a

申請人：SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, República Federal da Alemanha.

Requerente: SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, República Federal da Alemanha.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/10/16

Data do pedido: 2007/10/16

產品：用於工業及科學的化學品。

Produtos: produtos químicos destinados à indústria e às ciências.

商標構成：

A marca consiste em:

SIEMENS**SIEMENS**

商標編號：N/31790

類別： 36

Marca n.º N/31 790

Classe 36.^a

申請人：RE/MAX International, Inc., 5075 South Syracuse Street, Denver, Colorado 80237, United States of America.

Requerente: RE/MAX International, Inc., 5075 South Syracuse Street, Denver, Colorado 80237, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/10/16

Data do pedido: 2007/10/16

服務：不動產物業的出租用代理或經紀服務；不動產物業的評估服務；不動產代理；不動產經紀；不動產諮詢；透過互聯網提供關於不動產的名單及資訊；不動產管理；透過互聯網提供於不動產範疇的資訊；乳癌的追蹤及治理用，健康及關於乳癌調查用教育計劃基金的籌募；婦女及兒童健康及良好身體狀態支援項目的財務贊助；保險經紀；籌募慈善基金。

Serviços: serviços de agências ou corretagem para o arrendamento de bens imobiliários; serviços de avaliação de bens imobiliários; agências imobiliárias; corretagem imobiliária; consultoria imobiliária; fornecimento de listagens e de informações sobre imóveis via Internet; gestão imobiliária; fornecimento de informação na área imobiliária via Internet; angariação de fundos para o rastreio e tratamento do cancro da mama, projectos de educação para a saúde e investigação sobre o cancro da mama; patrocínio financeiro de programas de apoio à saúde e ao bem-estar das mulheres e crianças; corretagem de seguros; angariação de fundos de beneficência.

商標構成：

A marca consiste em:

瑞麦**瑞麦**

優先權日期：2007/06/21；優先權國家/地區：中國；優先權編號：6122449。

Data de prioridade: 2007/06/21; País/Território de prioridade: R.P. China; n.º de prioridade: 6122449.

商標編號：N/31791

類別： 35

Marca n.º N/31 791

Classe 35.^a

申請人：RE/MAX International, Inc., 5075 South Syracuse Street, Denver, Colorado 80237, United States of America.

Requerente: RE/MAX International, Inc., 5075 South Syracuse Street, Denver, Colorado 80237, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/16

服務：廣告材料的設立及更新；透過電子媒體的廣告，及尤指透過互聯網，不動產廣告服務；廣告空間出租；廣告材料的分發及傳播（單張，傳單，印刷品，樣品）；於不動產財產範疇的交易會之預備及舉行和不動產特許經營服務；企業搬運服務；人員調任；於貿易管理的輔助，如組織計劃，以便識別優先產品及服務的製造商、商人和出售者，作為協助不動產經紀人和代理人操作其不動產貿易及其專業服務的市場營銷；透過在互聯網為第三者的網址提供超文本連接以便替第三者推銷產品及服務；於貿易的管理及組織範疇的諮詢，如關於不動產經紀業和特許經營的市場營銷、推銷和企業運作之顧問及輔助；於貿易的管理及組織範疇的諮詢，如貿易管理的諮詢及輔助、不動產經紀業企業設立及/或運作的組織、推銷和技術輔助；促進公眾關注乳癌檢驗的必要性；在電腦網絡的線上廣告，如介紹參觀住宅及商業不動產；貿易管理的輔助，如於不動產經紀業範疇的指引；關於不動產網絡的指導，如透過傳送商業指引及參照替第三者推銷產品及服務；電視頻道的簽署；不動產的拍賣。

商標構成：

瑞麦

優先權日期：2007/06/21；優先權國家/地區：中國；優先權編號：6121968。

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/16

Serviços: criação e actualização de material publicitário; publicidade via meios electrónicos e, especificamente, via Internet, serviços de publicidade imobiliária; aluguer de espaços publicitários; distribuição e difusão de material publicitário [folhetos, prospectos, material impresso, amostras]; preparação e realização de feiras na área dos bens imobiliários e serviços de franchising imobiliário; serviços de translação para empresas; deslocação de pessoal; assistência na gestão de negócios, nomeadamente organização de programas que identificam fabricantes, comerciantes e vendedores de produtos e serviços preferenciais em suporte de corretores imobiliários e agentes na operação dos seus negócios imobiliários e no marketing dos seus serviços profissionais; promoção de bens e serviços de terceiros através do fornecimento de links de hipertexto para sites de terceiros na Internet; consultadoria na área da gestão e organização de negócios, nomeadamente, aconselhamento e assistência relativos ao marketing, promoção e ao funcionamento de empresas de corretagem imobiliária e franchising; consultadoria na área da gestão e organização de negócios, nomeadamente consultadoria e assistência na gestão de negócios, organização e promoção, assistência técnica na criação e/ou funcionamento de empresas de corretagem imobiliária; promoção de sensibilização do público para a necessidade do rastreio do cancro da mama; publicidade on-line numa rede de computadores, nomeadamente apresentação de visitas a imóveis de habitação e de comércio; assistência na gestão de negócios, nomeadamente, orientação na área da corretagem imobiliária; serviços de orientação sobre redes imobiliárias, nomeadamente promoção de bens e serviços de terceiros através da transmissão de indicações e referências comerciais; assinatura de um canal de televisão; leilões de imóveis.

A marca consiste em:

瑞麦

Data de prioridade: 2007/06/21; País/Território de prioridade: R.P. China; n.º de prioridade: 6121968.

商標編號：N/31796

類別： 9

申請人：Seminvest Investments B.V., Baronielaan 139, 4818 PD Breda, Netherlands.

國籍：荷蘭

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/17

Marca n.º N/31 796

Classe 9.ª

Requerente: Seminvest Investments B.V., Baronielaan 139, 4818 PD Breda, Netherlands.

Nacionalidade: holandesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/17

產品：光學設備及儀器，護目鏡，眼鏡，太陽眼鏡，眼鏡，鏡片，鏡框，盒及容器條塊（框的部份），全為眼鏡用及其部件，上述提及所有產品用零件及配件。

商標構成：



Produtos: aparelhos e instrumentos ópticos, óculos de proteção (googles), óculos (spectacles), óculos de sol, óculos (eyeglasses), lentes, armações, barras (partes de armações) estojos e recipientes, todos para óculos, partes dos mesmos, peças (fittings) e acessórios para os acima mencionados produtos.

A marca consiste em:



商標編號：N/31797 類別： 14
申請人：Seminvest Investments B.V., Baronielaan 139, 4818 PD Breda, Netherlands.

國籍：荷蘭

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/17

產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；珠寶，寶石；鐘錶及計時儀器。

商標構成：



Marca n.º N/31 797 Classe 14.^a
Requerente: Seminvest Investments B.V., Baronielaan 139, 4818 PD Breda, Netherlands.

Nacionalidade: holandesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/17

Produtos: metais preciosos e suas ligas e produtos nestas matérias ou em plaqué não compreendidos noutras classes; joalheria, pedras preciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos.

A marca consiste em:



商標編號：N/31798 類別： 18
申請人：Seminvest Investments B.V., Baronielaan 139, 4818 PD Breda, Netherlands.

國籍：荷蘭

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/17

產品：皮革及人造皮革，不屬別類的皮革及人造皮革產品；動物皮；生皮；旅行箱及手提袋；雨傘。

商標構成：



Marca n.º N/31 798 Classe 18.^a
Requerente: Seminvest Investments B.V., Baronielaan 139, 4818 PD Breda, Netherlands.

Nacionalidade: holandesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/17

Produtos: couro e imitação do couro, produtos nestas matérias não incluídos noutras classes; peles de animais; «hides»; malas de viagem e malas de mão; chapéus-de-chuva.

A marca consiste em:



商標編號：N/31799 類別： 21
申請人：Seminvest Investments B.V., Baronielaan 139, 4818 PD Breda, Netherlands.

國籍：荷蘭

Marca n.º N/31 799 Classe 21.^a
Requerente: Seminvest Investments B.V., Baronielaan 139, 4818 PD Breda, Netherlands.

Nacionalidade: holandesa

活動：商業及工業
申請日期：2007/10/17
產品：家庭或廚房用具及容器；不屬別類的玻璃器皿、瓷器及陶器。

商標構成：

ICE
ICEBERG

Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2007/10/17
Produtos: utensílios e recipientes para uso doméstico ou na cozinha; vidraria, porcelana e faiança não incluídas noutras classes.

A marca consiste em:

ICE
ICEBERG

商標編號：N/31800 類別： 18
申請人：JAGUAR CARS LIMITED, Abbey Road, Whitley, Coventry CV3 4LF, United Kingdom.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/17

產品：皮革及人造皮革，不屬別類的皮革及人造皮革製品；動物皮；生皮；衣箱及旅行袋；雨傘，陽傘及手杖；鞭，馬具及鞍具。

商標構成：



Marca n.º N/31 800 Classe 18.^a
Requerente: JAGUAR CARS LIMITED, Abbey Road, Whitley, Coventry CV3 4LF, United Kingdom.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/17

Produtos: couro e imitação do couro, produtos nestas matérias não incluídos noutras classes; peles de animais; «hides»; baús e sacos de viagem; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas; chicotes, arreios e selaria.

A marca consiste em:



商標編號：N/31802 類別： 31
申請人：Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey, Switzerland.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/17

產品：寵物用食品。

商標構成：

PURINA ONE

Marca n.º N/31 802 Classe 31.^a
Requerente: Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey, Switzerland.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/17

Produtos: alimentos para animais de estimação.

A marca consiste em:

PURINA ONE

商標編號：N/31811 類別： 5
申請人：JOHNSON & JOHNSON, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey 08933-7001, E. U. A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/18

產品：藥劑。

Marca n.º N/31 811 Classe 5.^a
Requerente: JOHNSON & JOHNSON, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey 08933-7001, E. U. A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/18

Produtos: preparações farmacêuticas.

商標構成：

A marca consiste em:

ONE-PRESS**ONE-PRESS**

商標編號：N/31812

類別： 10

Marca n.º N/31 812

Classe 10.^a申請人：JOHNSON & JOHNSON, One Johnson & Johnson
Plaza, New Brunswick, New Jersey 08933-7001, E. U. A.Requerente: JOHNSON & JOHNSON, One Johnson & Jo-
hnson Plaza, New Brunswick, New Jersey 08933-7001, E. U. A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/10/18

Data do pedido: 2007/10/18

產品：注射藥品用針筒及注射器。

Produtos: seringas e injectores usados para injectar produtos
farmacêuticos.

商標構成：

A marca consiste em:

ONE-PRESS**ONE-PRESS**

商標編號：N/31815

類別： 43

Marca n.º N/31 815

Classe 43.^a申請人：派拉蒙電影公司，場所：美國加利福尼亞州洛杉磯
市梅羅路5555號。Requerente: PARAMOUNT PICTURES CORPORATION,
5555 Melrose Avenue, Los Angeles, California 90038, United
States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/10/17

Data do pedido: 2007/10/17

服務：酒店；酒吧及餐廳服務。

Serviços: hotel; serviços de bar e restaurante.

商標構成：

A marca consiste em:

PARAMOUNT GRAND HOTEL**PARAMOUNT GRAND HOTEL**

商標編號：N/31819

類別： 25

Marca n.º N/31 819

Classe 25.^a申請人：Timberland Switzerland GmbH, Herrenacker 15,
8200 Schaffhausen, Switzerland.Requerente: Timberland Switzerland GmbH, Herrenacker 15,
8200 Schaffhausen, Switzerland.

國籍：瑞士

Nacionalidade: suíça

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/10/17

Data do pedido: 2007/10/17

產品：服裝，鞋及帽。

Produtos: vestuário, calçado e chapelaria.

商標構成：

A marca consiste em:

MION**MION**

商標編號：N/31820

類別： 25

Marca n.º N/31 820

Classe 25.^a申請人：Timberland Switzerland GmbH, Herrenacker 15,
8200 Schaffhausen, Switzerland.Requerente: Timberland Switzerland GmbH, Herrenacker 15,
8200 Schaffhausen, Switzerland.

國籍：瑞士
活動：商業及工業
申請日期：2007/10/17
產品：服裝，鞋及帽。
商標構成：



Nacionalidade: suíça
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2007/10/17
Produtos: vestuário, calçado e chapelaria.
A marca consiste em:



商標編號：N/31821 類別： 25
申請人：高田衣帽廠有限公司，場所：Avenida Venceslau de Moraes, Edif. Ind. «Centro Industrial de Macau» 10.º/G andar, Macau.

國籍：根據澳門法例成立
活動：商業
申請日期：2007/10/18
產品：服裝，鞋，手套，頸巾，帽，襪，服飾用皮帶。

商標構成：



顏色之要求：橙，綠，藍，紅，白，黑，如圖所示。

Marca n.º N/31 821 Classe 25.^a
Requerente: KOU TIM HATS AND GARMENT FACTORY LTD., Avenida Venceslau de Moraes, Edif. Ind. «Centro Industrial de Macau» 10.º/G andar, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
Actividade: comercial
Data do pedido: 2007/10/18
Produtos: vestuário, calçado, luvas, lenços de pescoço, chapelaria, meias, cintos para uso de vestuário e adornos.
A marca consiste em:



Reivindicação de cores: cor-de-laranja, verde, azul, vermelho, branco, preto, tal como representadas na figura.

商標編號：N/31845 類別： 41
申請人：ECHELON RESORTS CORPORATION, 6465 South Rainbow Boulevard, Las Vegas, NV 89118 - USA.

國籍：美國
活動：商業及工業
申請日期：2007/10/18
服務：賭場服務，娛樂及專業會議 / 研討會。

商標構成：

THE ENCLAVE

Marca n.º N/31 845 Classe 41.^a
Requerente: ECHELON RESORTS CORPORATION, 6465 South Rainbow Boulevard, Las Vegas, NV 89118 - USA.

Nacionalidade: americana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2007/10/18
Serviços: serviços de casino, entretenimento e congressos/seminários.
A marca consiste em:

THE ENCLAVE

商標編號：N/31846 類別： 43
申請人：ECHELON RESORTS CORPORATION, 6465 South Rainbow Boulevard, Las Vegas, NV 89118 - USA.

國籍：美國
活動：商業及工業
申請日期：2007/10/18

Marca n.º N/31 846 Classe 43.^a
Requerente: ECHELON RESORTS CORPORATION, 6465 South Rainbow Boulevard, Las Vegas, NV 89118 - USA.

Nacionalidade: americana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2007/10/18

服務：酒店、酒吧及餐廳服務。

商標構成：

Serviços: serviços de hotel, bar e restaurante.

A marca consiste em:

THE ENCLAVE

THE ENCLAVE

商標編號：N/31853

類別： 25

申請人：Wilhelm Hamm GmbH & Co. KG, Am Tie 7, 49086 Osnabrück, Germany.

國籍：德國

活動：商業

申請日期：2007/10/22

產品：衣服，靴鞋，頭飾及上述所有商品之零配件。（全屬第25類商品）

商標構成：



Marca n.º N/31 853

Classe 25.^a

Requerente: Wilhelm Hamm GmbH & Co. KG, Am Tie 7, 49086 Osnabrück, Germany.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial

Data do pedido: 2007/10/22

Produtos: roupa, botas e sapatos, toucados para a cabeça e suas peças e acessórios para todos os produtos acima mencionados (todos incluídos nos produtos da classe 25.^a).

A marca consiste em:



商標編號：N/31875

類別： 41

申請人：MGM MIRAGE, 3600 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/22

服務：教育；提供培訓；娛樂；文體活動；賭場及娛樂服務，尤指歌唱家，舞蹈家，魔術師，演員，雜技演員及喜劇演員作帶有以預先錄製好的音樂和錄像為背景的現場表演；高爾夫及運動事宜。

商標構成：



Marca n.º N/31 875

Classe 41.^a

Requerente: MGM MIRAGE, 3600 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/22

Serviços: educação; prestação de formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais; serviços de casino e entretenimento, nomeadamente entretenimento ao vivo apresentando cantores, bailarinos, ilusionistas, actores, acrobatas e comediantes integrados com músicas e vídeos pré-gravados; golfe e acontecimentos desportivos.

A marca consiste em:



商標編號：N/31876

類別： 43

申請人：MGM MIRAGE, 3600 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/22

Marca n.º N/31 876

Classe 43.^a

Requerente: MGM MIRAGE, 3600 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/22

服務：提供食品和飲料服務；臨時住宿；渡假酒店、餐廳、酒吧、公眾休閒室服務；提供常會用設施及提供餐食服務。

商標構成：



Serviços: serviços de fornecimento de comida e bebida; alojamentos temporários; serviços de pousada, restaurante, bar, salas de estar; fornecimento de instalações para convenções e serviços de fornecimento de refeições.

A marca consiste em:



商標編號：N/31892 類別： 9
申請人：Rentokil Initial 1927 plc, Portland House, Bressenden Place, London SW1E 5BH, United Kingdom.
國籍：英國
活動：商業及工業
申請日期：2007/10/23
產品：保安的電子裝置及設備；防盜警鐘，防火警鐘，煙霧探測器及活動探測器。

商標構成：

ADELSSYS

Marca n.º N/31 892 Classe 9.^a
Requerente: Rentokil Initial 1927 plc, Portland House, Bressenden Place, London SW1E 5BH, United Kingdom.
Nacionalidade: inglesa
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2007/10/23
Produtos: dispositivos e aparelhos electrónicos de segurança; alarmes contra roubos, alarmes contra incêndios, detectores de fumo e detectores de movimento.
A marca consiste em:

ADELSSYS

商標編號：N/31893 類別： 35
申請人：Rentokil Initial 1927 plc, Portland House, Bressenden Place, London SW1E 5BH, United Kingdom.
國籍：英國
活動：商業及工業
申請日期：2007/10/23
服務：為他人電話傳呼中心的操作；電話傳呼的接聽。

商標構成：

ADELSSYS

Marca n.º N/31 893 Classe 35.^a
Requerente: Rentokil Initial 1927 plc, Portland House, Bressenden Place, London SW1E 5BH, United Kingdom.
Nacionalidade: inglesa
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2007/10/23
Serviços: operação de centrais de chamadas telefónicas para terceiros; atendimento de chamadas telefónicas.
A marca consiste em:

ADELSSYS

商標編號：N/31894 類別： 37
申請人：Rentokil Initial 1927 plc, Portland House, Bressenden Place, London SW1E 5BH, United Kingdom.
國籍：英國
活動：商業及工業
申請日期：2007/10/23
服務：保安設備及裝置的安裝、保養及修理。

Marca n.º N/31 894 Classe 37.^a
Requerente: Rentokil Initial 1927 plc, Portland House, Bressenden Place, London SW1E 5BH, United Kingdom.
Nacionalidade: inglesa
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2007/10/23
Serviços: instalação, manutenção e reparação de aparelhos e dispositivos de segurança.

商標構成：

A marca consiste em:

ADELSSYS**ADELSSYS**

商標編號：N/31895

類別： 45

Marca n.º N/31 895

Classe 45.^a

申請人：Rentokil Initial 1927 plc, Portland House,
Bressenden Place, London SW1E 5BH, United Kingdom.

Requerente: Rentokil Initial 1927 plc, Portland House, Bressenden Place, London SW1E 5BH, United Kingdom.

國籍：英國

Nacionalidade: inglesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/10/23

Data do pedido: 2007/10/23

服務：保安服務；保安系統的監督。

Serviços: serviços de segurança; supervisão de sistemas de segurança.

商標構成：

A marca consiste em:

ADELSSYS**ADELSSYS**

商標編號：N/31920

類別： 22

Marca n.º N/31 920

Classe 22.^a

申請人：JACK WOLFSKIN Ausrüstung für Draussen
GmbH & Co. KGaA, Limburger Strasse 38-40, 65510 Idstein/
Taunus, Germany.

Requerente: JACK WOLFSKIN Ausrüstung für Draussen GmbH & Co. KGaA, Limburger Strasse 38-40, 65510 Idstein/Taunus, Germany.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/10/23

Data do pedido: 2007/10/23

產品：帳篷，油布，帆布，紡織材料製袋及覆蓋物；袋，屬此類的。

Produtos: tendas, encerados, velas, sacos e cobertores feitos de materiais têxteis; sacos, desde que pertencentes a esta classe.

商標構成：

A marca consiste em:

Real Dome**Real Dome**

優先權日期：2007/06/01；優先權國家/地區：德國；優先權編號：30735555.1。

Data de prioridade: 2007/06/01; País/Território de prioridade: Alemanha; n.º de prioridade: 30735555.1.

通知：由呈交澳門特區註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo na RAEM.

商標編號：N/31921

類別： 22

Marca n.º N/31 921

Classe 22.^a

申請人：JACK WOLFSKIN Ausrüstung für Draussen
GmbH & Co. KGaA, Limburger Strasse 38-40, 65510 Idstein/
Taunus, Germany.

Requerente: JACK WOLFSKIN Ausrüstung für Draussen GmbH & Co. KGaA, Limburger Strasse 38-40, 65510 Idstein/Taunus, Germany.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/10/23

Data do pedido: 2007/10/23

產品：帳篷，油布，帆布，紡織材料製袋及覆蓋物；袋，屬此類的。

Produtos: tendas, encerados, velas, sacos e cobertores feitos de materiais têxteis; sacos, desde que pertencentes a esta classe.

商標構成：	A marca consiste em:
Real Tunnel	Real Tunnel
商標編號：N/31924	Marca n.º N/31 924
類別：5	Classe 5. ^a
申請人：JOHNSON & JOHNSON, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey 08933-7001, E. U. A.	Requerente: JOHNSON & JOHNSON, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey 08933-7001, E. U. A.
國籍：美國	Nacionalidade: americana
活動：商業及工業	Actividade: comercial e industrial
申請日期：2007/10/23	Data do pedido: 2007/10/23
產品：人用藥劑。	Produtos: preparações farmacêuticas para uso humano.
商標構成：	A marca consiste em:

TRUEGARD	TRUEGARD
商標編號：N/31925	Marca n.º N/31 925
類別：10	Classe 10. ^a
申請人：JOHNSON & JOHNSON, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey 08933-7001, E. U. A.	Requerente: JOHNSON & JOHNSON, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey 08933-7001, E. U. A.
國籍：美國	Nacionalidade: americana
活動：商業及工業	Actividade: comercial e industrial
申請日期：2007/10/23	Data do pedido: 2007/10/23
產品：醫用注射器具。	Produtos: aparelhos de injeção para fins médicos.
商標構成：	A marca consiste em:

TRUEGARD	TRUEGARD
商標編號：N/31926	Marca n.º N/31 926
類別：5	Classe 5. ^a
申請人：JOHNSON & JOHNSON, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey 08933-7001, E. U. A.	Requerente: JOHNSON & JOHNSON, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey 08933-7001, E. U. A.
國籍：美國	Nacionalidade: americana
活動：商業及工業	Actividade: comercial e industrial
申請日期：2007/10/23	Data do pedido: 2007/10/23
產品：人用藥劑。	Produtos: preparações farmacêuticas para uso humano.
商標構成：	A marca consiste em:

TRUESAFE	TRUESAFE
商標編號：N/31927	Marca n.º N/31 927
類別：10	Classe 10. ^a
申請人：JOHNSON & JOHNSON, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey 08933-7001, E. U. A.	Requerente: JOHNSON & JOHNSON, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey 08933-7001, E. U. A.
國籍：美國	Nacionalidade: americana

活動：商業及工業
申請日期：2007/10/23
產品：醫用注射器具。
商標構成：

Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2007/10/23
Produtos: aparelhos de injeção para fins médicos.
A marca consiste em:

TRUESAFE

TRUESAFE

商標編號：N/31928 類別： 5
申請人：JOHNSON & JOHNSON, One Johnson & Johnson
Plaza, New Brunswick, New Jersey 08933-7001, E. U. A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/23

產品：人用藥劑，如用於治療自動免疫力失調的注射製劑，
包括荷爾蒙製劑及女士用健康產品。

商標構成：

Marca n.º N/31 928 Classe 5.^a
Requerente: JOHNSON & JOHNSON, One Johnson & Jo-
hnson Plaza, New Brunswick, New Jersey 08933-7001, E. U. A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/23

Produtos: preparações farmacêuticas para uso humano, nomea-
damente preparações injectáveis para o tratamento de distúr-
bios autoimunes, excluindo preparações hormonais e produtos
de saúde para a mulher.

A marca consiste em:

STELARA

STELARA

商標編號：N/31930 類別： 40
申請人：A-MAN HING CHEONG COMPANY, LIMITED,
M2 Mezzanine Floor, Mandarin Oriental, 5 Connaught Road
Central, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/23

服務：裁縫，縫紉及修改服裝服務；全屬第40類。

商標構成：

Marca n.º N/31 930 Classe 40.^a
Requerente: A-MAN HING CHEONG COMPANY, LIM-
TED, M2 Mezzanine Floor, Mandarin Oriental, 5 Connaught
Road Central, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/23

Serviços: alfaiataria, serviços de costura e alteração de vestuá-
rios; tudo incluído na classe 40.^a

A marca consiste em:

A-MAN HING CHEONG

A-MAN HING CHEONG

商標編號：N/31931 類別： 25
申請人：A-MAN HING CHEONG COMPANY, LIMITED,
M2 Mezzanine Floor, Mandarin Oriental, 5 Connaught Road
Central, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/23

產品：男士服裝，西服，襯衣，外套，褲子；全屬第25類。

Marca n.º N/31 931 Classe 25.^a
Requerente: A-MAN HING CHEONG COMPANY, LIM-
TED, M2 Mezzanine Floor, Mandarin Oriental, 5 Connaught
Road Central, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/23

Produtos: vestuário para homens, fatos, camisas, casacos, cal-
ças; tudo incluído na classe 25.^a

商標構成：

亞民興昌

A marca consiste em:

亞民興昌

商標編號：N/31932

類別： 25

申請人：A-MAN HING CHEONG COMPANY, LIMITED,
M2 Mezzanine Floor, Mandarin Oriental, 5 Connaught Road
Central, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/23

產品：男士服裝，西服，襯衣，外套，褲子；全屬第25類。

商標構成：

A-MAN HING CHEONG

Marca n.º N/31 932

Classe 25.^a

Requerente: A-MAN HING CHEONG COMPANY, LIM-
TED, M2 Mezzanine Floor, Mandarin Oriental, 5 Connaught
Road Central, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/23

Produtos: vestuário para homens, fatos, camisas, casacos, cal-
ças; tudo incluído na classe 25.^a

A marca consiste em:

A-MAN HING CHEONG

商標編號：N/31933

類別： 40

申請人：A-MAN HING CHEONG COMPANY, LIMITED,
M2 Mezzanine Floor, Mandarin Oriental, 5 Connaught Road
Central, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/23

服務：裁縫，縫紉及修改服裝服務；全屬第40類。

商標構成：

亞民興昌

Marca n.º N/31 933

Classe 40.^a

Requerente: A-MAN HING CHEONG COMPANY, LIM-
TED, M2 Mezzanine Floor, Mandarin Oriental, 5 Connaught
Road Central, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/23

Serviços: alfaiataria, serviços de costura e alteração de vestuá-
rios; tudo incluído na classe 40.^a

A marca consiste em:

亞民興昌

商標編號：N/31951

類別： 43

申請人：Six Continents Hotels, Inc, 3 Ravinia Drive, Atlanta
Georgia 30346, United States.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/24

服務：酒店服務，旅館服務，提供住宿，臨時住宿服務；酒
店及其他住宿的預留服務；與住宿有關的假期資訊及計劃；酒

Marca n.º N/31 951

Classe 43.^a

Requerente: Six Continents Hotels, Inc, 3 Ravinia Drive,
Atlanta Georgia 30346, United States.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/24

Serviços: serviços de hotéis, serviços de estalagens, providen-
ciar alojamento; serviços de alojamento temporário; serviços
de reservas para hotéis e para outros alojamentos; informação
e planeamento de férias relacionados com alojamento; servi-
ços de bar; serviços de clubes nocturnos e salas de «cocktail»;

吧服務；夜總會服務及雞尾酒廊服務；咖啡廳服務；餐廳及小吃店服務；提供食品和飲料的備辦飲食服務；提供討論會、會議和展覽用設施；於酒店的入住及退房服務；與酒店有關的電子資訊服務；與上述提及服務有關的諮詢和顧問服務。

商標構成：



serviços de café, serviços de restaurante e «snack-bar»; serviços de «catering» para providenciar alimentação e bebidas; providenciar instalações para conferências, reuniões e exposições; serviços de «check-in» e «check-out» em hotéis; serviços de informação electrónica relacionados com hotéis; serviços de consultadoria e aconselhamento relacionados com os serviços acima mencionados.

A marca consiste em:



商標編號：N/31962

類別： 34

Marca n.º N/31 962

Classe 34.^a

申請人：British American Tobacco (Brands) Inc., 2711 Centerville Road, Suite 300, Wilmington, Delaware 19808, United States of America.

Requerente: British American Tobacco (Brands) Inc., 2711 Centerville Road, Suite 300, Wilmington, Delaware 19808, United States of America.

國籍：美國德拉瓦州

Nacionalidade: Estado de Delaware, norte-americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/10/24

Data do pedido: 2007/10/24

產品：香煙，煙草，香煙用濾嘴，煙草衍生產品，煙具，打火機，火柴。

Produtos: cigarros, tabaco, filtros para cigarros, produtos derivados do tabaco, artigos para fumadores, isqueiros, fósforos.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/31975

類別： 34

Marca n.º N/31 975

Classe 34.^a

申請人：British American Tobacco (Brands) Inc., 2711 Centerville Road, Suite 300, Wilmington, Delaware 19808, United States of America.

Requerente: British American Tobacco (Brands) Inc., 2711 Centerville Road, Suite 300, Wilmington, Delaware 19808, United States of America.

國籍：美國德拉瓦州

Nacionalidade: Estado de Delaware, norte-americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/10/25

Data do pedido: 2007/10/25

產品：香煙，煙草，香煙用濾嘴，煙草衍生產品，煙具，打火機，火柴。

Produtos: cigarros, tabaco, filtros para cigarros, produtos derivados do tabaco, artigos para fumadores, isqueiros, fósforos.

商標構成：

A marca consiste em:

KENT HD

KENT HD

商標編號：N/31990 類別： 43
申請人：Starwood Hotels & Resorts Worldwide, Inc., 1111 Westchester Avenue, White Plains, New York 10604, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/25

服務：臨時住宿；酒店服務，汽車酒店服務，招待所服務，渡假酒店服務；事宜的組織及為會議和事宜提供設施；餐廳，酒吧，酒廊，咖啡店及小吃開胃品店服務；提供食品和飲料服務；酒店接待服務；為會議及盛大集會提供設施；為討論會及展覽會提供設施；酒店及渡假酒店，餐廳及酒吧的營運。

商標構成：

達博酒店

Marca n.º N/31 990 Classe 43.^a
Requerente: Starwood Hotels & Resorts Worldwide, Inc., 1111 Westchester Avenue, White Plains, New York 10604, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/25

Serviços: alojamento temporário; serviços de hotel, serviços de motel, serviços de hospedaria, serviços de resort; organização de eventos e provisão de instalações para reuniões e eventos; serviços de restaurante, bar, lounge, café e bar de aperitivos; serviços de provisão de alimentos e bebidas; serviços de recepção de hotel; provisão de instalações para reuniões e funções; provisão de instalações para conferências e exposições; exploração de hotéis e resorts, restaurantes e bares.

A marca consiste em:

達博酒店

商標編號：N/31991 類別： 16
申請人：萬誼集團有限公司，場所：香港中環士丹利街信誠廣場18樓。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/25

產品：紙、紙板及這些材料的製品；印刷品；教學用品。

商標構成：



Marca n.º N/31 991 Classe 16.^a
Requerente: Maxon Holdings Limited, 18th Floor, World Trust Tower, 50 Stanley Street, Central, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/25

Produtos: papel, cartão e artigos feitos nestes bens; artigos impressos; materiais de ensino.

A marca consiste em:



商標編號：N/31992 類別： 18
申請人：萬誼集團有限公司，場所：香港中環士丹利街信誠廣場18樓。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/25

產品：皮革及人造皮革及這些材料的產品；衣箱及旅行箱；背包；箱子，夾子；手提袋；購物袋；皮革製購物袋；旅行小手提箱；名片套；鎖匙包；錢包；雨傘；陽傘；手杖。

Marca n.º N/31 992 Classe 18.^a
Requerente: Maxon Holdings Limited, 18th Floor, World Trust Tower, 50 Stanley Street, Central, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/25

Produtos: couro e imitações de couro e artigos feitos nestes materiais; baús e malas de viagem; mochilas; malas; pastas; sacos de mão; sacos de compras; sacos de compras em cabedal; maletas de viagem; estojos para cartões de visita; porta-chaves; carteiras; chapéus-de-chuva; chapéus-de-sol; bengalas.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/31993

類別： 25

Marca n.º N/31 993

Classe 25.^a

申請人：萬誼集團有限公司，場所：香港中環士丹利街信誠廣場18樓。

Requerente: Maxon Holdings Limited, 18th Floor, World Trust Tower, 50 Stanley Street, Central, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/10/25

Data do pedido: 2007/10/25

產品：服裝，鞋及帽。

Produtos: vestuário, sapataria e chapelaria.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/31994

類別： 9

Marca n.º N/31 994

Classe 9.^a

申請人：LEADTEC LIMITED, 27th Floor, Stelux House, 698 Prince Edward Road East, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong.

Requerente: LEADTEC LIMITED, 27th Floor, Stelux House, 698 Prince Edward Road East, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/10/25

Data do pedido: 2007/10/25

產品：隱形眼鏡。

Produtos: lentes de contacto.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/31999

類別： 24

Marca n.º N/31 999

Classe 24.^a

申請人：LORO PIANA Sp.A., Corso Rolandi, 10, 13017 Quarona (VC), Itália.

Requerente: LORO PIANA Sp.A., Corso Rolandi, 10, 13017 Quarona (VC), Itália.

國籍：意大利

Nacionalidade: italiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/10/26

Data do pedido: 2007/10/26

產品：不屬別類的布料及紡織品；床單和桌布。

Produtos: tecidos e produtos têxteis não incluídos noutras classes; coberturas de cama e de mesa.

商標構成：

A marca consiste em:

BABY CASHMERE

BABY CASHMERE

商標編號：N/32000 類別： 25
申請人：LORO PIANA S.p.A., Corso Rolandi, 10, 13017
Quarona (VC), Itália.
國籍：意大利
活動：商業及工業
申請日期：2007/10/26
產品：服裝，鞋，帽。
商標構成：

Marca n.º N/32 000 Classe 25.^a
Requerente: LORO PIANA S.p.A., Corso Rolandi, 10, 13017
Quarona (VC), Itália.
Nacionalidade: italiana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2007/10/26
Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.
A marca consiste em:

BABY CASHMERE**BABY CASHMERE**

商標編號：N/32037 類別： 5
申請人：Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Groton,
Connecticut, 06340, United States of America.
國籍：美國
活動：商業及工業
申請日期：2007/10/29
產品：用於治療疾病及泌尿科失調的藥劑。
商標構成：

Marca n.º N/32 037 Classe 5.^a
Requerente: Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Gro-
ton, Connecticut, 06340, United States of America.
Nacionalidade: americana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2007/10/29
Produtos: preparados farmacêuticos para o tratamento de
doenças e enfermidades urológicas.
A marca consiste em:



商標編號：N/32038 類別： 5
申請人：Bristol-Myers Squibb Company, 345 Park Avenue,
New York, New York 10154, United States of America.
國籍：美國德拉瓦州
活動：商業及工業
申請日期：2007/10/29
產品：用於治療及預防癌症的藥劑。
商標構成：

Marca n.º N/32 038 Classe 5.^a
Requerente: Bristol-Myers Squibb Company, 345 Park Ave-
nue, New York, New York 10154, United States of America.
Nacionalidade: Estado de Delaware, norte-americana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2007/10/29
Produtos: preparados farmacêuticos para o tratamento e pre-
venção de cancro.
A marca consiste em:



商標編號：N/32039 類別： 32
申請人：北京啤酒朝日有限公司，場所：中國北京市懷柔區
雁棲工業開發區雁棲路北一號。
國籍：中國

Marca n.º N/32 039 Classe 32.^a
Requerente: 北京啤酒朝日有限公司，Sede: 中國北京市懷柔
區雁棲工業開發區雁棲路北一號。
Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業
 申請日期：2007/10/29
 產品：啤酒，薑汁淡啤酒，薑汁啤酒，麥芽啤酒，麥芽汁（發酵後成啤酒），製啤酒用麥芽汁，製啤酒用蛇麻子汁。

商標構成：



Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/10/29
 Produtos: cervejas, cerveja fraca de gengibre, cerveja de gengibre, cerveja de malte, extractos de malte (após fermentação torna-se em cerveja), extractos de malte para fabricação de cerveja, extractos de lúpulo para fabricação de cerveja.
 A marca consiste em:



商標編號：N/32040 類別： 5
 申請人：OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 2-9, Kanda-Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/10/29
 產品：滋養飲料及營養補充品。
 商標構成：

FIRST AID

Marca n.º N/32 040 Classe 5.^a
 Requerente: OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 2-9, Kanda-Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/10/29
 Produtos: bebidas nutritivas e suplementos dietéticos.
 A marca consiste em:

FIRST AID

商標編號：N/32041 類別： 32
 申請人：OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 2-9, Kanda-Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2007/10/29
 產品：不含酒精飲料，等滲飲料，運動用飲料。
 商標構成：

FIRST AID

Marca n.º N/32 041 Classe 32.^a
 Requerente: OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 2-9, Kanda-Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2007/10/29
 Produtos: bebidas não alcoólicas, bebidas isotónicas, bebidas para desporto.
 A marca consiste em:

FIRST AID

商標編號：N/32067 類別： 34
 申請人：N.V. SUMATRA TOBACCO TRADING COMPANY, Jalan Pattimura n.º 3, Pematang Siantar, Sumatera Utara, Indonesia.
 國籍：印度尼西亞
 活動：商業
 申請日期：2007/10/30
 產品：煙草，香煙，煙紙，雪茄，打火機及火柴。

Marca n.º N/32 067 Classe 34.^a
 Requerente: N.V. SUMATRA TOBACCO TRADING COMPANY, Jalan Pattimura n.º 3, Pematang Siantar, Sumatera Utara, Indonesia.
 Nacionalidade: indonésia
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2007/10/30
 Produtos: tabaco, cigarros, papel de cigarro, charuto, isqueiros e fósforos.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/32075

類別： 20

申請人：香港譚木匠有限公司，場所：香港中環畢打街11號
置地廣場告羅士打大廈五樓。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/30

產品：辦公傢具；傢具；衣帽架（傢具）；衣服罩（衣櫃）；陳列櫃（傢具）；非金屬盤；木箱或塑料箱；瓶塞；火爐欄；鍍銀玻璃（鏡子）；鏡子（玻璃鏡）；柳條製品；藤編製品（不包括鞋、帽、蓆、墊）；竹木工藝品；動物角；木、蠟、石膏或塑料像；漆器工藝品；木製或塑料製招牌；飲用麥杆吸管；家庭寵物箱；醫院用非金屬身份證明手鐲；骨灰盒；傢具用非金屬附件；傢具門；枕頭；非金屬窗戶附件；木製編織百葉窗（傢具）；手持鏡子（化妝鏡）。

商標構成：



優先權日期：2007/09/05；優先權國家/地區：中國香港；優先權編號：300947872。

Marca n.º N/32 075

Classe 20.^a

Requerente: Hong Kong Carpenter Tan Co., Limited, 5th Floor, Gloucester Tower, The Landmark, 11 Pedder Street, Central, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/30

Produtos: móveis de escritório; móveis; suportes de roupas e de chapéus (móveis); cobertas para vestuário (cómodas); armários expositores (móveis); tabuleiros não metálicos; caixas de madeira ou caixas plásticas; rolhas para garrafas; guarda-fogos; vidros prateados (espelhos); vidros (espelhos); produtos de vime; produtos de tecelagem de junco (não incluindo calçado, chapelaria, esteira e coxim); artigos de artesanato em bambú e madeira; chifres de animal; estátuas de madeira, cera, gesso ou plástico; artigos de artesanato em laca; tabuletas em madeira e plástico; palhas para beber; estojos para animais de estimação domésticos; pulseiras de identificação não metálicas para hospital; urnas de enterro; acessórios não metálicos para móveis; portas de móveis; almofadas; acessórios não metálicos para janelas; persianas tecidas em madeira (móveis); espelhos de mão (espelhos para maquilhagem).

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2007/09/05; País/Território de prioridade: Hong Kong, China; n.º de prioridade: 300947872.

商標編號：N/32076

類別： 21

申請人：香港譚木匠有限公司，場所：香港中環畢打街11號
置地廣場告羅士打大廈五樓。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/30

產品：調味品瓶；廚房用切菜板；筷子；日用玻璃器皿（包括杯、盤、壺、缸）；家庭用陶瓷製品；瓷器裝飾品；飲用器

Marca n.º N/32 076

Classe 21.^a

Requerente: Hong Kong Carpenter Tan Co., Limited, 5th Floor, Gloucester Tower, The Landmark, 11 Pedder Street, Central, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/30

Produtos: garrafas para condimentos; tábuas para cortar de cozinha; pauzinhos; vidraria de uso diário (incluindo copos, pra-

皿；香爐；花瓶；鞋拔；梳；大齒髮梳；梳子盒；篋子；刷製品；動物用梳；獸鬃毛製品；牙刷；牙籤盒；梳妝刷；梳妝盒；食物保溫容器；清潔器具（手工操作）；水晶（玻璃製品）；家庭寵物用籠子；蠅拍。

商標構成：

譚木匠

優先權日期：2007/09/05；優先權國家/地區：中國香港；優先權編號：300947872。

tos, bules e vasos); produtos de cerâmica para uso doméstico; ornamentos de porcelana; recipientes para bebidas; incensórios; jarras; calçadeiras; pentes; pentes para cabelo com dentes grandes; estojos para pentes; pentes finos; produtos de escovas; pentes para animais; produtos de cerdas; escovas de dentes; pali-teiros; escovas de toilette; caixas de toilette; recipientes térmicos para comidas; aparelhos de limpeza (operados manualmente); cristais (produtos de vidro); gaiolas para animais de estimação domésticos; mata-moscas.

A marca consiste em:

譚木匠

Data de prioridade: 2007/09/05; País/Território de prioridade: Hong Kong, China; n.º de prioridade: 300947872.

商標編號：N/32077

類別： 26

申請人：香港譚木匠有限公司，場所：香港中環畢打街11號置地廣場告羅士打大廈五樓。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/30

產品：繡花飾品；髮夾；髮飾品；別針（非首飾）；髮夾（髮箍）；髮用蝴蝶結；針線盒；毛衣針；鈕扣；假髮；人造盆景；衣服墊肩；紡織品裝飾用熱粘補花（縫紉用品）；亞麻布標記用鉛字或數碼；茶壺保暖套。

商標構成：

譚木匠

優先權日期：2007/09/05；優先權國家/地區：中國香港；優先權編號：300947872。

Marca n.º N/32 077

Classe 26.ª

Requerente: Hong Kong Carpenter Tan Co., Limited, 5th Floor, Gloucester Tower, The Landmark, 11 Pedder Street, Central, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/30

Produtos: ornamentos de bordados; ganchos para cabelo; ornamentos para cabelo; alfinetes (sem ser bijuteria); ganchos para cabelo (bandoletes para cabelo); laços para cabelo; caixas de costura; agulhas para camisola de lã; botões; perucas; bonsai artificial; ombreiros para vestuário; tiras adesivas térmicas para decoração de produtos têxteis (artigos de costura); tipos ou números para marcas de linho; abafadores para bules de chá.

A marca consiste em:

譚木匠

Data de prioridade: 2007/09/05; País/Território de prioridade: Hong Kong, China; n.º de prioridade: 300947872.

商標編號：N/32078

類別： 35

申請人：香港譚木匠有限公司，場所：香港中環畢打街11號置地廣場告羅士打大廈五樓。

國籍：根據香港法例成立

Marca n.º N/32 078

Classe 35.ª

Requerente: Hong Kong Carpenter Tan Co., Limited, 5th Floor, Gloucester Tower, The Landmark, 11 Pedder Street, Central, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/30

服務：推銷（替他人）；進出口代理；替他人作中介（替其他企業購買商品或服務）；廣告傳播；廣告設計；廣告策劃；木材評估；樹木評估；廣告；標準木材估價；組織商業或廣告交易會；組織技術展覽；人事管理諮詢；會計；特許經營的商業管理。

商標構成：

優先權日期：2007/09/05；優先權國家/地區：中國香港；優先權編號：300947872。

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/30

Serviços: promoção de vendas (por conta de outrem); agenciamento de importação e exportação; corretagem por conta de outrem (serviços de compras de mercadorias ou serviços para outras empresas); difusão de publicidade; desenho de publicidade; planeamento de publicidade; avaliação de madeira; avaliação de árvores; publicidade; avaliação de madeira padrão; organização de feiras comerciais ou de publicidade; organização de exposições técnicas; consultadoria de gestão pessoal; contabilidade; gestão comercial de «franchising».

A marca consiste em:

Data de prioridade: 2007/09/05; País/Território de prioridade: Hong Kong, China; n.º de prioridade: 300947872.

商標編號：N/32079

類別： 40

申請人：香港譚木匠有限公司，場所：香港中環畢打街11號置地廣場告羅士打大廈五樓。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/30

服務：木器製作；鋸木（鋸木場）；刨平（鋸木場）；伐木及木料加工；雕刻；磨光；層壓板加工；定做材料裝配（替他人）；染布；陶瓷燒製；服裝製作；藝術品裝幀；藝術品裝框。

商標構成：

優先權日期：2007/09/05；優先權國家/地區：中國香港；優先權編號：300947872。

Marca n.º N/32 079

Classe 40.^a

Requerente: Hong Kong Carpenter Tan Co., Limited, 5th Floor, Gloucester Tower, The Landmark, 11 Pedder Street, Central, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/30

Serviços: produção de artigos em madeira; serralagem de madeira (oficina de serralagem de madeira); aplainamento (oficina de serralagem de madeira); corte de madeira e transformação de madeira; escultura; polimento; transformação de chapas laminadas; montagem de materiais encomendados (por conta de outrem); tingir tecidos; cozedura de cerâmica em forno; produção de vestuário; encadernação de obras artísticas; molduragem de obras artísticas.

A marca consiste em:

Data de prioridade: 2007/09/05; País/Território de prioridade: Hong Kong, China; n.º de prioridade: 300947872.

商標編號：N/32080

類別： 20

申請人：香港譚木匠有限公司，場所：香港中環畢打街11號置地廣場告羅士打大廈五樓。

Marca n.º N/32 080

Classe 20.^a

Requerente: Hong Kong Carpenter Tan Co., Limited, 5th Floor, Gloucester Tower, The Landmark, 11 Pedder Street, Central, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/30

產品：辦公傢具；傢具；衣帽架（傢具）；衣服罩（衣櫃）；陳列櫃（傢具）；非金屬盤；木箱或塑料箱；瓶塞；火爐欄；鍍銀玻璃（鏡子）；鏡子（玻璃鏡）；柳條製品；藤編製品（不包括鞋、帽、蓆、墊）；竹木工藝品；動物角；木、蠟、石膏或塑料像；漆器工藝品；木製或塑料製招牌；飲用麥杆吸管；家庭寵物箱；醫院用非金屬身份證明手鐲；骨灰盒；傢具用非金屬附件；傢具門；枕頭；非金屬窗戶附件；木製編織百葉窗（傢具）；手持鏡子（化妝鏡）。

商標構成：



優先權日期：2007/09/05；優先權國家/地區：中國香港；優先權編號：300947926。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/30

Produtos: móveis de escritório; móveis; suportes de roupas e de chapéus (móveis); cobertas para vestuário (cómodas); armários expositores (móveis); tabuleiros não metálicos; caixas de madeira ou caixas plásticas; rolhas para garrafas; guarda-fogos; vidros prateados (espelhos); vidros (espelhos); produtos de vime; produtos de tecelagem de junco (não incluindo calçado, chapelaria, esteira e coxim); artigos de artesanato em bambú e madeira; chifres de animal; estátuas de madeira, cera, gesso ou plástico; artigos de artesanato em laca; tabuletas em madeira e plástico; palhas para beber; estojos para animais de estimação domésticos; pulseiras de identificação não metálicas para hospital; urnas de enterro; acessórios não metálicos para móveis; portas de móveis; almofadas; acessórios não metálicos para janelas; persianas tecidas em madeira (móveis); espelhos de mão (espelhos para maquilhagem).

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2007/09/05; País/Território de prioridade: Hong Kong, China; n.º de prioridade: 300947926.

商標編號：N/32081

類別： 21

申請人：香港譚木匠有限公司，場所：香港中環畢打街11號置地廣場告羅士打大廈五樓。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/30

產品：調味品瓶；廚房用切菜板；筷子；日用玻璃器皿（包括杯、盤、壺、缸）；家庭用陶瓷製品；瓷器裝飾品；飲用器皿；香爐；花瓶；鞋拔；梳；大齒髮梳；梳子盒；篋子；刷製品；動物用梳；獸鬃毛製品；牙刷；牙籤盒；梳妝刷；梳妝盒；食物保溫容器；清潔器具（手工操作）；水晶（玻璃製品）；家庭寵物用籠子；蠅拍。

Marca n.º N/32 081

Classe 21.^a

Requerente: Hong Kong Carpenter Tan Co., Limited, 5th Floor, Gloucester Tower, The Landmark, 11 Pedder Street, Central, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/30

Produtos: garrafas para condimentos; tábuas para cortar de cozinha; pauzinhos; vidraria de uso diário (incluindo copos, pratos, bules e vasos); produtos de cerâmica para uso doméstico; ornamentos de porcelana; recipientes para bebidas; incensórios; jarras; calçadeiras; pentes; pentes para cabelo com dentes grandes; estojos para pentes; pentes finos; produtos de escovas; pentes para animais; produtos de cerdas; escovas de dentes; pali-teiros; escovas de toilette; caixas de toilette; recipientes térmicos para comidas; aparelhos de limpeza (operados manualmente); cristais (produtos de vidro); gaiolas para animais de estimação domésticos; mata-moscas.

商標構成：



優先權日期：2007/09/05；優先權國家/地區：中國香港；優先權編號：300947926。

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2007/09/05; País/Território de prioridade: Hong Kong, China; n.º de prioridade: 300947926.

商標編號：N/32082

類別： 26

申請人：香港譚木匠有限公司，場所：香港中環畢打街11號置地廣場告羅士打大廈五樓。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/30

產品：繡花飾品；髮夾；髮飾品；別針（非首飾）；髮夾（髮箍）；髮用蝴蝶結；針線盒；毛衣針；鈕扣；假髮；人造盆景；衣服墊肩；紡織品裝飾用熱粘補花（縫紉用品）；亞麻布標記用鉛字或數碼；茶壺保暖套。

商標構成：



優先權日期：2007/09/05；優先權國家/地區：中國香港；優先權編號：300947926。

Marca n.º N/32 082

Classe 26.^a

Requerente: Hong Kong Carpenter Tan Co., Limited, 5th Floor, Gloucester Tower, The Landmark, 11 Pedder Street, Central, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/30

Produtos: ornamentos de bordados; ganchos para cabelo; ornamentos para cabelo; alfinetes (sem ser bijutaria); ganchos para cabelo (bandoletes para cabelo); laços para cabelo; caixas de costura; agulhas para camisola de lã; botões; perucas; bonsai artificial; ombreiros para vestuário; tiras adesivas térmicas para decoração de produtos têxteis (artigos de costura); tipos ou números para marcas de linho; abafadores para bules de chá.

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2007/09/05; País/Território de prioridade: Hong Kong, China; n.º de prioridade: 300947926.

商標編號：N/32083

類別： 35

申請人：香港譚木匠有限公司，場所：香港中環畢打街11號置地廣場告羅士打大廈五樓。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

Marca n.º N/32 083

Classe 35.^a

Requerente: Hong Kong Carpenter Tan Co., Limited, 5th Floor, Gloucester Tower, The Landmark, 11 Pedder Street, Central, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2007/10/30

服務：推銷（替他人）；進出口代理；替他人作中介（替其他企業購買商品或服務）；廣告傳播；廣告設計；廣告策劃；木材評估；樹木評估；廣告；標準木材估價；組織商業或廣告交易會；組織技術展覽；人事管理諮詢；會計；特許經營的商業管理。

商標構成：



優先權日期：2007/09/05；優先權國家/地區：中國香港；優先權編號：300947926。

Data do pedido: 2007/10/30

Serviços: promoção de vendas (por conta de outrem); agenciamento de importação e exportação; corretagem por conta de outrem (serviços de compras de mercadorias ou serviços para outras empresas); difusão de publicidade; desenho de publicidade; planeamento de publicidade; avaliação de madeira; avaliação de árvores; publicidade; avaliação de madeira padrão; organização de feiras comerciais ou de publicidade; organização de exposições técnicas; consultadoria de gestão pessoal; contabilidade; gestão comercial de «franchising».

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2007/09/05; País/Território de prioridade: Hong Kong, China; n.º de prioridade: 300947926.

商標編號：N/32084

類別： 40

申請人：香港譚木匠有限公司，場所：香港中環畢打街11號置地廣場告羅士打大廈五樓。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/30

服務：木器製作；鋸木（鋸木場）；刨平（鋸木場）；伐木及木料加工；雕刻；磨光；層壓板加工；定做材料裝配（替他人）；染布；陶瓷燒製；服裝製作；藝術品裝幀；藝術品裝框。

商標構成：



Marca n.º N/32 084

Classe 40.^a

Requerente: Hong Kong Carpenter Tan Co., Limited, 5th Floor, Gloucester Tower, The Landmark, 11 Pedder Street, Central, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/30

Serviços: produção de artigos em madeira; serragem de madeira (oficina de serragem de madeira); aplainamento (oficina de serragem de madeira); corte de madeira e transformação de madeira; escultura; polimento; transformação de chapas laminadas; montagem de materiais encomendados (por conta de outrem); tingir tecidos; cozedura de cerâmica em forno; produção de vestuário; encadernação de obras artísticas; molduragem de obras artísticas.

A marca consiste em:



優先權日期：2007/09/05；優先權國家/地區：中國香港；優先權編號：300947926。

Data de prioridade: 2007/09/05; País/Território de prioridade: Hong Kong, China; n.º de prioridade: 300947926.

商標編號：N/32087 類別：34
申請人：American-Cigarette Company (Overseas) Limited, Zacherweg 4, 6300 Zug, Suíça.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2007/10/31

產品：香煙，煙草，煙草衍生產品，煙具，打火機，火柴。

商標構成：



優先權日期：2007/05/02；優先權國家/地區：俄羅斯聯邦；優先權編號：2007712736。

通知：由呈交澳門特區註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Marca n.º N/32 087 Classe 34.^a
Requerente: American-Cigarette Company (Overseas) Limited, Zacherweg 4, 6300 Zug, Suíça.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2007/10/31

Produtos: cigarros, tabaco, produtos derivados do tabaco, artigos para fumadores, isqueiros, fósforos.

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2007/05/02; País/Território de prioridade: Rússia, Federação da; n.º de prioridade: 2007712736.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo na RAEM.

設計及新型之保護

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十及第一百六十五條之規定，公布下列在澳門特別行政區提出的設計及新型註冊申請，並按照相同法規第一百六十六條，自此公布日起至給予註冊之日止，任何第三人均得提出聲明異議。

設計或新型公佈

設計編號：D/000348
申請日期：2006/12/18
申請人：MIRAN LIPOVEC
國籍：斯洛文尼亞
住址/地址：Liminjanska cesta 6, 6320 Lucija, Portoroz, Slovenia
標題：輪盤押注板。

Protecção de desenhos e modelos

De acordo com os artigos 10.º e 165.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de desenhos e modelos para a RAEM e que, a partir da data desta publicação até à data da sua concessão, qualquer terceiro pode apresentar reclamações, em conformidade com o artigo 166.º do mesmo diploma.

Publicação de desenho ou modelo

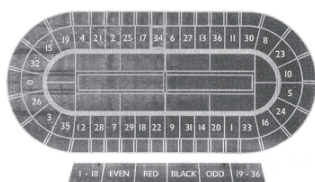
n.º: D/000348
Data do pedido: 2006/12/18
Requerente: MIRAN LIPOVEC
Nacionalidade: eslovena
Domicílio/Sede: Liminjanska cesta 6, 6320 Lucija, Portoroz, Slovenia
Título: Placa para fazer aposta de roleta.

摘要：本創作係一種博益用之輪盤押注板新式樣式設計，其主板面為兩側呈半圓之長板狀，於前方另有一長條狀板副，主板上以與主板面等形漸縮尺寸繪線而形成三個區間，使外側反第二區間形成長環面型態，並於環面以直線劃分成36個格狀面，而於第二區的每一格狀面以不依序印製1至36阿拉伯數字單一數字，而中央區間為與主板面相同形狀之較小尺寸的兩側半圓長板面，並以線繪形成左右半圓格及並列二長形格，再以線繪將二半圓格區分別區分成四分之一圓格，而二長形格分別繪成上中下三長形格，再將上下二長形格等分繪成二較小長形格，以此完成主板面押注區的繪製，另外則將副板面等分線繪成六個長條格面形態，藉此以完成一完整的輪盤押注板新樣式。

分類：21 - 01

創作人：MIRAN LIPOVEC

附圖



藥品及植物藥劑產品之保護補充證明書之保護

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及第一百二十六條之規定，公布下列在澳門特別行政區提出的藥品及植物藥劑產品之保護補充證明書申請及其授予，並按照相同法規第二百七十五條至第二百七十七條之規定，可於本公佈日起計一個月期限內就下列批示向初級法院提起上訴。

編號：F/000002

證明書申請日期：2007/10/09

證明書批示日期：2007/12/04

申請人：美國輝瑞有限公司

國籍：美國紐約州

住址/地址：美國紐約州

專利編號：J/000032

發明專利之標題：哌嗪基—雜環化合物的製備方法。

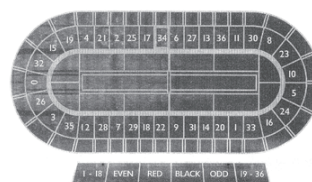
產品首次投放本地區市場之許可編號：605634

Resumo: 本創作係一種博益用之輪盤押注板新式樣式設計，其主板面為兩側呈半圓之長板狀，於前方另有一長條狀板副，主板上以與主板面等形漸縮尺寸繪線而形成三個區間，使外側反第二區間形成長環面型態，並於環面以直線劃分成36個格狀面，而於第二區的每一格狀面以不依序印製1至36阿拉伯數字單一數字，而中央區間為與主板面相同形狀之較小尺寸的兩側半圓長板面，並以線繪形成左右半圓格及並列二長形格，再以線繪將二半圓格區分別區分成四分之一圓格，而二長形格分別繪成上中下三長形格，再將上下二長形格等分繪成二較小長形格，以此完成主板面押注區的繪製，另外則將副板面等分線繪成六個長條格面形態，藉此以完成一完整的輪盤押注板新樣式。

Classificação: 21 - 01

Criador: MIRAN LIPOVEC

Figura



Protecção de certificado complementar de protecção para medicamentos e produtos fito-farmacêuticos

De acordo com os artigos 10.º e 126.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publicam o(s) pedido(s) de certificado complementar de protecção para medicamentos e produtos fito-farmacêuticos e da respectiva concessão para a RAEM, e de acordo com os artigos 275.º a 277.º do mesmo diploma, cabe recurso para o Tribunal Judicial de Base, do(s) despacho(s) abaixo mencionado(s), no prazo de um mês a contar da data desta publicação.

N.º: F/000002

Data de pedido de certificado: 2007/10/09

Data de despacho de certificado: 2007/12/04

Requerente: PFIZER, INC.

Nacionalidade: Estado de Nova Iorque, norte-americana

Domicílio/Sede: 235 East 42nd Street, New York, N.Y. 10017, U.S.A.

N.º da patente: J/000032

Título da patente de invenção: 哌嗪基—雜環化合物的製備方法。

N.º da primeira autorização de colocação do produto no mercado no Território: 605634

產品首次投放本地區市場之日期：2004/10/08	Data da primeira autorização de colocação do produto no mercado no Território: 2004/10/08
產品之識別資料：Zeldox (Ziprasidone)	Identificação do produto: Zeldox (Ziprasidone)
有效期：2015/03/01	Prazo de validade: 2015/03/01

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條第一款d)項、第二款及第二百七十五條至第二百七十七條之規定，可於本公佈日起計一個月期限內就下列批示向初級法院提起上訴。

Em conformidade com a alínea d) dos n.ºs 1 e 2 do artigo 10.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, e de acordo com os artigos 275.º a 277.º do referido diploma, cabe recurso para o Tribunal Judicial de Base, dos despachos abaixo mencionados, no prazo de um mês a contar da data desta publicação.

商標之保護

Protecção de marcas

批給

Concessões

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/027342	2007/11/27	2007/11/27	KONICA MINOLTA HOLDINGS, INC.	JP	37
N/027857	2007/11/27	2007/11/27	The Hong Kong and China Gas Company Limited	HK	11
N/027858	2007/11/27	2007/11/27	The Hong Kong and China Gas Company Limited	HK	11
N/027859	2007/11/27	2007/11/27	The Hong Kong and China Gas Company Limited	HK	11
N/027863	2007/11/27	2007/11/27	CREDIT AGRICOLE ASSET MANAGEMENT-CAAM	FR	36
N/027959	2007/11/27	2007/11/27	KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, also trading as Toshiba Corporation	JP	01
N/027960	2007/11/27	2007/11/27	KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, also trading as Toshiba Corporation	JP	02
N/027961	2007/11/27	2007/11/27	KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, also trading as Toshiba Corporation	JP	03
N/027962	2007/11/27	2007/11/27	KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, also trading as Toshiba Corporation	JP	04
N/027963	2007/11/27	2007/11/27	KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, also trading as Toshiba Corporation	JP	06
N/027964	2007/11/27	2007/11/27	KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, also trading as Toshiba Corporation	JP	07
N/027965	2007/11/27	2007/11/27	KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, also trading as Toshiba Corporation	JP	08
N/027966	2007/11/27	2007/11/27	KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, also trading as Toshiba Corporation	JP	09
N/027967	2007/11/27	2007/11/27	KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, also trading as Toshiba Corporation	JP	10
N/027969	2007/11/27	2007/11/27	KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, also trading as Toshiba Corporation	JP	12

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/027970	2007/11/27	2007/11/27	KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, also trading as Toshiba Corporation	JP	14
N/027971	2007/11/27	2007/11/27	KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, also trading as Toshiba Corporation	JP	16
N/027972	2007/11/27	2007/11/27	KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, also trading as Toshiba Corporation	JP	17
N/027973	2007/11/27	2007/11/27	KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, also trading as Toshiba Corporation	JP	21
N/027974	2007/11/27	2007/11/27	KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, also trading as Toshiba Corporation	JP	28
N/027975	2007/11/27	2007/11/27	KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, also trading as Toshiba Corporation	JP	35
N/027976	2007/11/27	2007/11/27	KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, also trading as Toshiba Corporation	JP	36
N/027977	2007/11/27	2007/11/27	KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, also trading as Toshiba Corporation	JP	37
N/027978	2007/11/27	2007/11/27	KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, also trading as Toshiba Corporation	JP	38
N/027979	2007/11/27	2007/11/27	KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, also trading as Toshiba Corporation	JP	39
N/027980	2007/11/27	2007/11/27	KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, also trading as Toshiba Corporation	JP	40
N/027981	2007/11/27	2007/11/27	KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, also trading as Toshiba Corporation	JP	41
N/027982	2007/11/27	2007/11/27	KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, also trading as Toshiba Corporation	JP	42
N/027983	2007/11/27	2007/11/27	KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, also trading as Toshiba Corporation	JP	43
N/027984	2007/11/27	2007/11/27	KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, also trading as Toshiba Corporation	JP	44
N/027985	2007/11/27	2007/11/27	KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, also trading as Toshiba Corporation	JP	45
N/027991	2007/11/27	2007/11/27	Ipsen Limited	GB	03
N/027992	2007/11/27	2007/11/27	Ipsen Limited	GB	05
N/027993	2007/11/27	2007/11/27	Saudi Basic Industries Corporation	SA	01
N/027994	2007/11/27	2007/11/27	Saudi Basic Industries Corporation	SA	42
N/027997	2007/11/27	2007/11/27	Saudi Basic Industries Corporation	SA	01
N/027998	2007/11/27	2007/11/27	Saudi Basic Industries Corporation	SA	42
N/028026	2007/11/27	2007/11/27	REXEL DISTRIBUTION	FR	09
N/028027	2007/11/27	2007/11/27	REXEL DISTRIBUTION	FR	11
N/028028	2007/11/27	2007/11/27	REXEL DISTRIBUTION	FR	35
N/028029	2007/11/27	2007/11/27	REXEL DISTRIBUTION	FR	36
N/028030	2007/11/27	2007/11/27	REXEL DISTRIBUTION	FR	37

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/028031	2007/11/27	2007/11/27	REXEL DISTRIBUTION	FR	39
N/028032	2007/11/27	2007/11/27	REXEL DISTRIBUTION	FR	42
N/028033	2007/11/27	2007/11/27	REXEL DISTRIBUTION	FR	09
N/028034	2007/11/27	2007/11/27	REXEL DISTRIBUTION	FR	11
N/028035	2007/11/27	2007/11/27	REXEL DISTRIBUTION	FR	35
N/028036	2007/11/27	2007/11/27	REXEL DISTRIBUTION	FR	36
N/028037	2007/11/27	2007/11/27	REXEL DISTRIBUTION	FR	37
N/028038	2007/11/27	2007/11/27	REXEL DISTRIBUTION	FR	39
N/028039	2007/11/27	2007/11/27	REXEL DISTRIBUTION	FR	42
N/028040	2007/11/27	2007/11/27	REXEL DISTRIBUTION	FR	09
N/028041	2007/11/27	2007/11/27	REXEL DISTRIBUTION	FR	11
N/028042	2007/11/27	2007/11/27	REXEL DISTRIBUTION	FR	35
N/028043	2007/11/27	2007/11/27	REXEL DISTRIBUTION	FR	36
N/028044	2007/11/27	2007/11/27	REXEL DISTRIBUTION	FR	37
N/028045	2007/11/27	2007/11/27	REXEL DISTRIBUTION	FR	39
N/028046	2007/11/27	2007/11/27	REXEL DISTRIBUTION	FR	42
N/028047	2007/11/27	2007/11/27	REXEL DISTRIBUTION	FR	09
N/028048	2007/11/27	2007/11/27	REXEL DISTRIBUTION	FR	11
N/028049	2007/11/27	2007/11/27	REXEL DISTRIBUTION	FR	35
N/028050	2007/11/27	2007/11/27	REXEL DISTRIBUTION	FR	36
N/028051	2007/11/27	2007/11/27	REXEL DISTRIBUTION	FR	37
N/028052	2007/11/27	2007/11/27	REXEL DISTRIBUTION	FR	39
N/028053	2007/11/27	2007/11/27	REXEL DISTRIBUTION	FR	42
N/028054	2007/11/27	2007/11/27	Saudi Basic Industries Corporation	SA	40
N/028056	2007/11/27	2007/11/27	Saudi Basic Industries Corporation	SA	40
N/028086	2007/11/27	2007/11/27	CONDOR TRADE S.R.L.	IT	25
N/028282	2007/11/27	2007/11/27	Aeon Kabushiki Kaisha (Aeon Co. Ltd.)	JP	03
N/028283	2007/11/27	2007/11/27	Aeon Kabushiki Kaisha (Aeon Co. Ltd.)	JP	05
N/028284	2007/11/27	2007/11/27	Aeon Kabushiki Kaisha (Aeon Co. Ltd.)	JP	10
N/028285	2007/11/27	2007/11/27	Aeon Kabushiki Kaisha (Aeon Co. Ltd.)	JP	29
N/028286	2007/11/27	2007/11/27	Aeon Kabushiki Kaisha (Aeon Co. Ltd.)	JP	30
N/028287	2007/11/27	2007/11/27	Aeon Kabushiki Kaisha (Aeon Co. Ltd.)	JP	31
N/028288	2007/11/27	2007/11/27	Aeon Kabushiki Kaisha (Aeon Co. Ltd.)	JP	32
N/028289	2007/11/27	2007/11/27	Aeon Kabushiki Kaisha (Aeon Co. Ltd.)	JP	33
N/028381	2007/11/27	2007/11/27	Deutsche Bank Aktiengesellschaft	DE	36
N/028385	2007/11/27	2007/11/27	Deutsche Bank Aktiengesellschaft	DE	36
N/028389	2007/11/27	2007/11/27	Deutsche Bank Aktiengesellschaft	DE	36
N/028393	2007/11/27	2007/11/27	Deutsche Bank Aktiengesellschaft	DE	36
N/028399	2007/11/26	2007/11/26	三統萬福（青島）食品有限公司	CN	29

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/028407	2007/11/27	2007/11/27	神隆藥業有限公司 CEYLON PHARMACY CO., LTD	TH	05
N/028508	2007/11/27	2007/11/27	INTERNATIONAL ELECTRIC SUPPLY CORP.	US	06
N/028509	2007/11/27	2007/11/27	INTERNATIONAL ELECTRIC SUPPLY CORP.	US	07
N/028510	2007/11/27	2007/11/27	INTERNATIONAL ELECTRIC SUPPLY CORP.	US	09
N/028511	2007/11/27	2007/11/27	INTERNATIONAL ELECTRIC SUPPLY CORP.	US	11
N/028512	2007/11/27	2007/11/27	INTERNATIONAL ELECTRIC SUPPLY CORP.	US	35
N/028513	2007/11/27	2007/11/27	INTERNATIONAL ELECTRIC SUPPLY CORP.	US	37
N/028514	2007/11/27	2007/11/27	INTERNATIONAL ELECTRIC SUPPLY CORP.	US	39
N/028515	2007/11/27	2007/11/27	INTERNATIONAL ELECTRIC SUPPLY CORP.	US	40
N/028516	2007/11/27	2007/11/27	INTERNATIONAL ELECTRIC SUPPLY CORP.	US	42
N/028517	2007/11/27	2007/11/27	INTERNATIONAL ELECTRIC SUPPLY CORP.	US	06
N/028518	2007/11/27	2007/11/27	INTERNATIONAL ELECTRIC SUPPLY CORP.	US	07
N/028519	2007/11/27	2007/11/27	INTERNATIONAL ELECTRIC SUPPLY CORP.	US	09
N/028520	2007/11/27	2007/11/27	INTERNATIONAL ELECTRIC SUPPLY CORP.	US	11
N/028521	2007/11/27	2007/11/27	INTERNATIONAL ELECTRIC SUPPLY CORP.	US	35
N/028522	2007/11/27	2007/11/27	INTERNATIONAL ELECTRIC SUPPLY CORP.	US	37
N/028523	2007/11/27	2007/11/27	INTERNATIONAL ELECTRIC SUPPLY CORP.	US	39
N/028524	2007/11/27	2007/11/27	INTERNATIONAL ELECTRIC SUPPLY CORP.	US	40
N/028525	2007/11/27	2007/11/27	INTERNATIONAL ELECTRIC SUPPLY CORP.	US	42
N/028557	2007/11/27	2007/11/27	Global Cash Access, Inc.	US	09
N/028558	2007/11/27	2007/11/27	Global Cash Access, Inc.	US	36
N/028559	2007/11/27	2007/11/27	Global Cash Access, Inc.	US	09
N/028560	2007/11/27	2007/11/27	Global Cash Access, Inc.	US	35
N/028561	2007/11/27	2007/11/27	Global Cash Access, Inc.	US	36
N/028562	2007/11/27	2007/11/27	Global Cash Access, Inc.	US	09
N/028563	2007/11/27	2007/11/27	Global Cash Access, Inc.	US	35
N/028564	2007/11/27	2007/11/27	Global Cash Access, Inc.	US	36
N/028565	2007/11/27	2007/11/27	Global Cash Access, Inc.	US	09
N/028566	2007/11/27	2007/11/27	Global Cash Access, Inc.	US	35
N/028567	2007/11/27	2007/11/27	Global Cash Access, Inc.	US	36
N/028583	2007/11/27	2007/11/27	SOCIETE DE NEGOCE ET DE PARTICIPATION	FR	09
N/028584	2007/11/27	2007/11/27	SOCIETE DE NEGOCE ET DE PARTICIPATION	FR	11
N/028585	2007/11/27	2007/11/27	SOCIETE DE NEGOCE ET DE PARTICIPATION	FR	35
N/028586	2007/11/27	2007/11/27	SOCIETE DE NEGOCE ET DE PARTICIPATION	FR	39
N/028587	2007/11/27	2007/11/27	SOCIETE DE NEGOCE ET DE PARTICIPATION	FR	09
N/028588	2007/11/27	2007/11/27	SOCIETE DE NEGOCE ET DE PARTICIPATION	FR	11
N/028589	2007/11/27	2007/11/27	SOCIETE DE NEGOCE ET DE PARTICIPATION	FR	35
N/028590	2007/11/27	2007/11/27	SOCIETE DE NEGOCE ET DE PARTICIPATION	FR	39
N/028610	2007/11/27	2007/11/27	EU YAN SANG INTERNATIONAL LIMITED	SG	29

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/028611	2007/11/27	2007/11/27	EU YAN SANG INTERNATIONAL LIMITED	SG	29
¹ N/028642	2007/11/27	2007/11/27	Alcatel-Lucent Deutschland AG	DE	07
² N/028643	2007/11/27	2007/11/27	宏利人壽保險公司 The Manufacturers Life Insurance Company	CA	36
N/028646	2007/11/27	2007/11/27	ALFRED DUNHILL LIMITED	GB	18
N/028647	2007/11/27	2007/11/27	ALFRED DUNHILL LIMITED	GB	24
N/028648	2007/11/27	2007/11/27	ALFRED DUNHILL LIMITED	GB	25
N/028649	2007/11/27	2007/11/27	ALFRED DUNHILL LIMITED	GB	28
N/028650	2007/11/27	2007/11/27	FERRARI S.p.A.	IT	16
N/028651	2007/11/27	2007/11/27	FERRARI S.p.A.	IT	09
N/028652	2007/11/27	2007/11/27	FERRARI S.p.A.	IT	12
N/028653	2007/11/27	2007/11/27	FERRARI S.p.A.	IT	28
N/028679	2007/11/27	2007/11/27	Caterpillar Inc.	US	35
N/028680	2007/11/27	2007/11/27	Caterpillar Inc.	US	36
N/028682	2007/11/27	2007/11/27	Caterpillar Inc.	US	42
N/028684	2007/11/27	2007/11/27	Caterpillar Inc.	US	35
N/028685	2007/11/27	2007/11/27	Caterpillar Inc.	US	36
N/028687	2007/11/27	2007/11/27	Caterpillar Inc.	US	42
N/028688	2007/11/27	2007/11/27	Caterpillar Inc.	US	09
N/028689	2007/11/27	2007/11/27	Caterpillar Inc.	US	35
N/028690	2007/11/27	2007/11/27	Caterpillar Inc.	US	36
N/028692	2007/11/27	2007/11/27	Caterpillar Inc.	US	42
N/028693	2007/11/27	2007/11/27	Caterpillar Inc.	US	09
N/028694	2007/11/27	2007/11/27	Caterpillar Inc.	US	35
N/028695	2007/11/27	2007/11/27	Caterpillar Inc.	US	36
N/028697	2007/11/27	2007/11/27	Caterpillar Inc.	US	42
N/028769	2007/11/27	2007/11/27	Stella McCartney Limited	GB	09
N/028770	2007/11/27	2007/11/27	Stella McCartney Limited	GB	14
N/028771	2007/11/27	2007/11/27	Stella McCartney Limited	GB	18
N/028772	2007/11/27	2007/11/27	Stella McCartney Limited	GB	25
N/028773	2007/11/27	2007/11/27	Stella McCartney Limited	GB	35
N/028774	2007/11/27	2007/11/27	Independent Liquor (NZ) Limited	NZ	33
N/028780	2007/11/27	2007/11/27	Sony Ericsson Mobile Communications AB	SE	09
N/028781	2007/11/27	2007/11/27	Sony Ericsson Mobile Communications AB	SE	38
N/028783	2007/11/27	2007/11/27	Dun & Bradstreet International, Ltd.	US	35
N/028784	2007/11/27	2007/11/27	Dun & Bradstreet International, Ltd.	US	36
N/028871	2007/11/27	2007/11/27	KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, also trading as Toshiba Corporation	JP	09
N/028894	2007/11/27	2007/11/27	DaimlerChrysler AG	DE	16
N/028895	2007/11/27	2007/11/27	DaimlerChrysler AG	DE	35

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/028896	2007/11/27	2007/11/27	DaimlerChrysler AG	DE	36
N/028897	2007/11/27	2007/11/27	DaimlerChrysler AG	DE	37
N/028898	2007/11/27	2007/11/27	DaimlerChrysler AG	DE	38
N/028899	2007/11/27	2007/11/27	DaimlerChrysler AG	DE	39
N/028900	2007/11/27	2007/11/27	DaimlerChrysler AG	DE	40
N/028901	2007/11/27	2007/11/27	DaimlerChrysler AG	DE	41
N/028903	2007/11/27	2007/11/27	DaimlerChrysler AG	DE	43
N/028968	2007/11/27	2007/11/27	FVIP HOLDINGS LIMITED	ES	14
N/028970	2007/11/27	2007/11/27	LIFTED RESEARCH GROUP, INC.	US	18
N/028971	2007/11/27	2007/11/27	LIFTED RESEARCH GROUP, INC.	US	25
N/028972	2007/11/27	2007/11/27	LIFTED RESEARCH GROUP, INC.	US	18
N/028973	2007/11/27	2007/11/27	LIFTED RESEARCH GROUP, INC.	US	25
N/028974	2007/11/27	2007/11/27	LIFTED RESEARCH GROUP, INC.	US	18
N/028975	2007/11/27	2007/11/27	LIFTED RESEARCH GROUP, INC.	US	25
³ N/028976	2007/11/27	2007/11/27	LIFTED RESEARCH GROUP, INC.	US	18
³ N/028977	2007/11/27	2007/11/27	LIFTED RESEARCH GROUP, INC.	US	25
N/028978	2007/11/27	2007/11/27	LIFTED RESEARCH GROUP, INC.	US	18
N/028979	2007/11/27	2007/11/27	LIFTED RESEARCH GROUP, INC.	US	25
N/029004	2007/11/27	2007/11/27	HIGH TECH COMPUTER CORPORATION	TW	09
N/029055	2007/11/27	2007/11/27	FERRARI S.p.A.	IT	12
N/029056	2007/11/27	2007/11/27	FERRARI S.p.A.	IT	16
N/029057	2007/11/27	2007/11/27	FERRARI S.p.A.	IT	18
N/029058	2007/11/27	2007/11/27	FERRARI S.p.A.	IT	25
N/029059	2007/11/27	2007/11/27	FERRARI S.p.A.	IT	28
N/029060	2007/11/27	2007/11/27	FERRARI S.p.A.	IT	37
N/029061	2007/11/27	2007/11/27	FERRARI S.p.A.	IT	41
N/029062	2007/11/27	2007/11/27	FERRARI S.p.A.	IT	12
N/029063	2007/11/27	2007/11/27	FERRARI S.p.A.	IT	16
N/029064	2007/11/27	2007/11/27	FERRARI S.p.A.	IT	18
N/029065	2007/11/27	2007/11/27	FERRARI S.p.A.	IT	25
N/029066	2007/11/27	2007/11/27	FERRARI S.p.A.	IT	28
N/029067	2007/11/27	2007/11/27	FERRARI S.p.A.	IT	37
N/029068	2007/11/27	2007/11/27	FERRARI S.p.A.	IT	41
N/029104	2007/11/27	2007/11/27	High Tech Computer Corporation	TW	09
N/029105	2007/11/27	2007/11/27	High Tech Computer Corporation	TW	09
N/029113	2007/11/27	2007/11/27	Seminis Vegetable Seeds, Inc.	US	31
N/029114	2007/11/27	2007/11/27	Seminis Vegetable Seeds, Inc.	US	31
N/029115	2007/11/27	2007/11/27	THE COCA-COLA COMPANY	US	32
N/029116	2007/11/27	2007/11/27	THE COCA-COLA COMPANY	US	35
N/029117	2007/11/27	2007/11/27	Cosmo Mode AG	CH	25

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/029148	2007/11/27	2007/11/27	Japan Tobacco Inc.	JP	34
N/029149	2007/11/27	2007/11/27	Japan Tobacco Inc.	JP	34
N/029150	2007/11/27	2007/11/27	Japan Tobacco Inc.	JP	34
N/029151	2007/11/27	2007/11/27	Rock International (Singapore) Pte Ltd	SG	34
N/029152	2007/11/27	2007/11/27	Fabrice BENHAMOU	FR	25
N/029153	2007/11/27	2007/11/27	KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, also trading as Toshiba Corporation	JP	09
N/029154	2007/11/27	2007/11/27	ZINNIA PROFIT COMPANY LIMITED	VG	25
N/029155	2007/11/27	2007/11/27	Jaxson S.P.I. Inc.	JP	11
N/029165	2007/11/27	2007/11/27	駱瑞心 LOK SUI SAM BERNARDES	MO	28
N/029166	2007/11/27	2007/11/27	張尚偉	CN	34
N/029167	2007/11/27	2007/11/27	胡灼坤 Wu Cheok Kuan	MO	30
N/029178	2007/11/27	2007/11/27	廣東美的電器股份有限公司	CN	35
N/029179	2007/11/27	2007/11/27	廣東美的電器股份有限公司	CN	37
N/029180	2007/11/27	2007/11/27	美商博奕研究國際股份有限公司 Gaming Laboratories International, Inc.	US	42
N/029181	2007/11/27	2007/11/27	美商博奕研究國際股份有限公司 Gaming Laboratories International, Inc.	US	42
N/029182	2007/11/27	2007/11/27	石獅市肩並肩體育用品有限公司	CN	25
N/029183	2007/11/27	2007/11/27	THE COCA-COLA COMPANY	US	30
N/029184	2007/11/27	2007/11/27	THE COCA-COLA COMPANY	US	32
N/029203	2007/11/27	2007/11/27	PFIZER INC.	US	05
N/029204	2007/11/27	2007/11/27	LABORATORIOS ALMIRALL, S.A.	ES	05
N/029205	2007/11/27	2007/11/27	Four Seasons Hotels (Barbados) Ltd.	BB	35
N/029206	2007/11/27	2007/11/27	Four Seasons Hotels (Barbados) Ltd.	BB	36
N/029207	2007/11/27	2007/11/27	Four Seasons Hotels (Barbados) Ltd.	BB	39
N/029208	2007/11/27	2007/11/27	Four Seasons Hotels (Barbados) Ltd.	BB	41
N/029209	2007/11/27	2007/11/27	Four Seasons Hotels (Barbados) Ltd.	BB	43
N/029210	2007/11/27	2007/11/27	Four Seasons Hotels (Barbados) Ltd.	BB	44
N/029223	2007/11/27	2007/11/27	李祖雄 LI ZU XIONG	CN	05
N/029224	2007/11/27	2007/11/27	李祖雄 LI ZU XIONG	CN	30
N/029228	2007/11/27	2007/11/27	廣西靈峰藥業有限公司 GUANGXI LINGFENG PHARMACEUTICAL CO., LTD.	CN	05
N/029229	2007/11/27	2007/11/27	新宇亨得利控股有限公司 XINYU HENGDELI HOLDINGS LIMITED	HK	14
N/029230	2007/11/27	2007/11/27	新宇亨得利控股有限公司 XINYU HENGDELI HOLDINGS LIMITED	HK	35

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/029231	2007/11/27	2007/11/27	新宇亨得利控股有限公司 XINYU HENGDELI HOLDINGS LIMITED	HK	37
N/029232	2007/11/27	2007/11/27	新宇亨得利控股有限公司 XINYU HENGDELI HOLDINGS LIMITED	HK	14
N/029233	2007/11/27	2007/11/27	新宇亨得利控股有限公司 XINYU HENGDELI HOLDINGS LIMITED	HK	35
N/029234	2007/11/27	2007/11/27	新宇亨得利控股有限公司 XINYU HENGDELI HOLDINGS LIMITED	HK	37
N/029235	2007/11/27	2007/11/27	新宇亨得利控股有限公司 XINYU HENGDELI HOLDINGS LIMITED	HK	14
N/029236	2007/11/27	2007/11/27	新宇亨得利控股有限公司 XINYU HENGDELI HOLDINGS LIMITED	HK	35
N/029237	2007/11/27	2007/11/27	新宇亨得利控股有限公司 XINYU HENGDELI HOLDINGS LIMITED	HK	37
N/029241	2007/11/27	2007/11/27	Young Man Wah Dilys	HK	35
N/029242	2007/11/27	2007/11/27	Young Man Wah Dilys	HK	42
N/029244	2007/11/27	2007/11/27	廣東省中山食品進出口有限公司	CN	31
N/029245	2007/11/27	2007/11/27	SANTEN PHARMACEUTICAL CO., LTD.	JP	05
N/029246	2007/11/27	2007/11/27	Kayaba Industry Co., Ltd. (Kayaba Kogyo Kabushiki Kaisha)	JP	07
N/029247	2007/11/27	2007/11/27	Kayaba Industry Co., Ltd. (Kayaba Kogyo Kabushiki Kaisha)	JP	07
N/029249	2007/11/27	2007/11/27	Santen Pharmaceutical Co., Ltd.	JP	05
N/029250	2007/11/27	2007/11/27	Lotto Sport Italia S.p.A.	IT	14
N/029252	2007/11/27	2007/11/27	Santen Seiyaku Kabushiki Kaisha (Santen Pharmaceutical Co., Ltd.)	JP	05
N/029253	2007/11/27	2007/11/27	捷能電子有限公司 Germain Electronic Limited	HK	07
N/029254	2007/11/27	2007/11/27	捷能電子有限公司 Germain Electronic Limited	HK	09
N/029255	2007/11/27	2007/11/27	捷能電子有限公司 Germain Electronic Limited	HK	11
N/029256	2007/11/27	2007/11/27	電子企業 Transistolite Manufacturing Limited	HK	07
N/029257	2007/11/27	2007/11/27	電子企業 Transistolite Manufacturing Limited	HK	09
N/029258	2007/11/27	2007/11/27	電子企業 Transistolite Manufacturing Limited	HK	11
⁴ N/029259	2007/11/27	2007/11/27	American Standard International Inc.	US	37
N/029260	2007/11/27	2007/11/27	TONG SHUI CAFE PTE. LTD.	SG	43
N/029261	2007/11/27	2007/11/27	Standard Chartered PLC	GB	36
N/029262	2007/11/27	2007/11/27	IROO INTERNATIONAL CO., LTD.	TW	18
N/029263	2007/11/27	2007/11/27	IROO INTERNATIONAL CO., LTD.	TW	25
N/029264	2007/11/27	2007/11/27	IROO INTERNATIONAL CO., LTD.	TW	35
N/029265	2007/11/27	2007/11/27	YARA INTERNATIONAL ASA	NO	01

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/029266	2007/11/27	2007/11/27	YARA INTERNATIONAL ASA	NO	13
N/029267	2007/11/27	2007/11/27	YARA INTERNATIONAL ASA	NO	44
N/029268	2007/11/27	2007/11/27	Marriott Worldwide Corporation	US	36
N/029269	2007/11/27	2007/11/27	Marriott Worldwide Corporation	US	43
³ N/029270	2007/11/27	2007/11/27	LUSO INTERNATIONAL BANKING LIMITED	MO	36
⁵ N/029271	2007/11/27	2007/11/27	LUSO INTERNATIONAL BANKING LIMITED	MO	36
N/029272	2007/11/27	2007/11/27	科治保健（澳門）有限公司	MO	09
⁶ N/029273	2007/11/27	2007/11/27	科治保健（澳門）有限公司	MO	44
N/029274	2007/11/27	2007/11/27	LORO PIANA S.p.A.	IT	03
N/029275	2007/11/27	2007/11/27	LORO PIANA S.p.A.	IT	18
N/029276	2007/11/27	2007/11/27	LORO PIANA S.p.A.	IT	22
N/029277	2007/11/27	2007/11/27	LORO PIANA S.p.A.	IT	23
N/029278	2007/11/27	2007/11/27	LORO PIANA S.p.A.	IT	24
N/029279	2007/11/27	2007/11/27	LORO PIANA S.p.A.	IT	25
N/029280	2007/11/27	2007/11/27	LORO PIANA S.p.A.	IT	27
N/029281	2007/11/27	2007/11/27	LORO PIANA S.p.A.	IT	35
N/029282	2007/11/27	2007/11/27	LORO PIANA S.p.A.	IT	03
N/029283	2007/11/27	2007/11/27	LORO PIANA S.p.A.	IT	18
N/029284	2007/11/27	2007/11/27	LORO PIANA S.p.A.	IT	22
N/029285	2007/11/27	2007/11/27	LORO PIANA S.p.A.	IT	23
N/029286	2007/11/27	2007/11/27	LORO PIANA S.p.A.	IT	24
N/029287	2007/11/27	2007/11/27	LORO PIANA S.p.A.	IT	25
N/029288	2007/11/27	2007/11/27	LORO PIANA S.p.A.	IT	27
N/029289	2007/11/27	2007/11/27	LORO PIANA S.p.A.	IT	35
N/029290	2007/11/27	2007/11/27	LORO PIANA S.p.A.	IT	03
N/029291	2007/11/27	2007/11/27	LORO PIANA S.p.A.	IT	18
N/029292	2007/11/27	2007/11/27	LORO PIANA S.p.A.	IT	22
N/029293	2007/11/27	2007/11/27	LORO PIANA S.p.A.	IT	23
N/029294	2007/11/27	2007/11/27	LORO PIANA S.p.A.	IT	24
N/029295	2007/11/27	2007/11/27	LORO PIANA S.p.A.	IT	25
N/029296	2007/11/27	2007/11/27	LORO PIANA S.p.A.	IT	27
N/029297	2007/11/27	2007/11/27	LORO PIANA S.p.A.	IT	35
N/029298	2007/11/27	2007/11/27	富穎 Fu Ying	MO	18
N/029300	2007/11/27	2007/11/27	富穎 Fu Ying	MO	18
N/029303	2007/11/27	2007/11/27	富穎 Fu Ying	MO	25
N/029306	2007/11/27	2007/11/27	Agnès TROUBLÉ	FR	18
N/029307	2007/11/27	2007/11/27	Agnès TROUBLÉ	FR	25

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/029308	2007/11/27	2007/11/27	Agnès TROUBLÉ	FR	18
⁷ N/029309	2007/11/27	2007/11/27	Agnès TROUBLÉ	FR	25
⁸ N/029310	2007/11/27	2007/11/27	Agnès TROUBLÉ	FR	25
N/029311	2007/11/27	2007/11/27	ENERGY BRANDS, INC.	US	32
N/029312	2007/11/27	2007/11/27	ENERGY BRANDS, INC.	US	32
N/029313	2007/11/27	2007/11/27	ENERGY BRANDS, INC.	US	32
N/029314	2007/11/27	2007/11/27	ENERGY BRANDS, INC.	US	32
N/029315	2007/11/27	2007/11/27	ENERGY BRANDS, INC.	US	32
N/029316	2007/11/27	2007/11/27	ENERGY BRANDS, INC.	US	32
N/029321	2007/11/27	2007/11/27	Dooney & Bourke, Inc.	US	16
N/029322	2007/11/27	2007/11/27	Dooney & Bourke, Inc.	US	18
N/029323	2007/11/27	2007/11/27	Dooney & Bourke, Inc.	US	25
N/029324	2007/11/27	2007/11/27	Dooney & Bourke, Inc.	US	16
N/029325	2007/11/27	2007/11/27	Dooney & Bourke, Inc.	US	18
N/029326	2007/11/27	2007/11/27	Dooney & Bourke, Inc.	US	25
N/029327	2007/11/27	2007/11/27	Dooney & Bourke, Inc.	US	16
N/029328	2007/11/27	2007/11/27	Dooney & Bourke, Inc.	US	18
N/029329	2007/11/27	2007/11/27	Dooney & Bourke, Inc.	US	25
N/029330	2007/11/27	2007/11/27	Dooney & Bourke, Inc.	US	18
N/029331	2007/11/27	2007/11/27	WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC	US	25
N/029332	2007/11/27	2007/11/27	WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC	US	35
N/029333	2007/11/27	2007/11/27	WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC	US	36
N/029334	2007/11/27	2007/11/27	WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC	US	38
N/029335	2007/11/27	2007/11/27	WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC	US	39
N/029336	2007/11/27	2007/11/27	WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC	US	41
N/029337	2007/11/27	2007/11/27	WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC	US	43
N/029338	2007/11/27	2007/11/27	WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC	US	44
N/029339	2007/11/27	2007/11/27	WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC	US	25
N/029340	2007/11/27	2007/11/27	WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC	US	35
N/029341	2007/11/27	2007/11/27	WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC	US	36
N/029342	2007/11/27	2007/11/27	WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC	US	38
N/029343	2007/11/27	2007/11/27	WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC	US	39
N/029344	2007/11/27	2007/11/27	WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC	US	41
N/029345	2007/11/27	2007/11/27	WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC	US	43
N/029346	2007/11/27	2007/11/27	WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC	US	44
N/029347	2007/11/27	2007/11/27	WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC	US	25
N/029348	2007/11/27	2007/11/27	WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC	US	35
N/029349	2007/11/27	2007/11/27	WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC	US	36
N/029350	2007/11/27	2007/11/27	WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC	US	38

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/029351	2007/11/27	2007/11/27	WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC	US	39
N/029352	2007/11/27	2007/11/27	WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC	US	41
N/029353	2007/11/27	2007/11/27	WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC	US	43
N/029354	2007/11/27	2007/11/27	WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC	US	44
N/029355	2007/11/27	2007/11/27	WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC	US	25
N/029356	2007/11/27	2007/11/27	WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC	US	35
N/029357	2007/11/27	2007/11/27	WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC	US	36
N/029358	2007/11/27	2007/11/27	WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC	US	38
N/029359	2007/11/27	2007/11/27	WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC	US	39
N/029360	2007/11/27	2007/11/27	WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC	US	41
N/029361	2007/11/27	2007/11/27	WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC	US	43
N/029362	2007/11/27	2007/11/27	WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC	US	44
N/029364	2007/11/27	2007/11/27	陳捷 Jay Chun	HK	28
N/029389	2007/11/27	2007/11/27	Suisse Programme Limited	GI	03
N/029390	2007/11/27	2007/11/27	Suisse Programme Limited	GI	05
N/029391	2007/11/27	2007/11/27	Lisbeth Enterprises Limited	HK	03
N/029392	2007/11/27	2007/11/27	Lisbeth Enterprises Limited	HK	41
N/029393	2007/11/27	2007/11/27	Lisbeth Enterprises Limited	HK	44
N/029394	2007/11/27	2007/11/27	Lisbeth Enterprises Limited	HK	41
N/029395	2007/11/27	2007/11/27	Lisbeth Enterprises Limited	HK	44
N/029396	2007/11/27	2007/11/27	Sa Sa Overseas Limited	VG	03
N/029397	2007/11/27	2007/11/27	Sa Sa Overseas Limited	VG	05
N/029410	2007/11/27	2007/11/27	中山市小欖鎮金龍製衣廠	CN	24
N/029411	2007/11/27	2007/11/27	中山市小欖鎮金龍製衣廠	CN	25
N/029412	2007/11/27	2007/11/27	Wiener Spielkartenfabrik Ferd. Piatnik & Söhne	AT	28
N/029415	2007/11/27	2007/11/27	Société des Produits Nestlé S.A.	CH	30
N/029416	2007/11/27	2007/11/27	Société des Produits Nestlé S.A.	CH	32
N/029417	2007/11/27	2007/11/27	何明德 HO MENG TAK	MO	30
⁹ N/029418	2007/11/27	2007/11/27	何明德 HO MENG TAK	MO	43
N/029421	2007/11/27	2007/11/27	紅塔煙草（集團）有限責任公司 HONGTA TOBACCO (GROUP) CO., LTD.	CN	34
N/029422	2007/11/27	2007/11/27	紅塔煙草（集團）有限責任公司 HONGTA TOBACCO (GROUP) CO., LTD.	CN	34
N/029423	2007/11/27	2007/11/27	紅塔煙草（集團）有限責任公司 HONGTA TOBACCO (GROUP) CO., LTD.	CN	34
N/029424	2007/11/27	2007/11/27	Holsten-Brauerei AG	DE	32
N/029427	2007/11/27	2007/11/27	Standard Chartered PLC	GB	36
N/029428	2007/11/27	2007/11/27	PRO-RICH ENTERPRISE COMPANY LIMITED	HK	09

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/029431	2007/11/27	2007/11/27	MARIE CLAIRE ALBUM	FR	03
N/029432	2007/11/27	2007/11/27	MELCO PBL ENTERTAINMENT (MACAU) LIMITED	MO	41
N/029433	2007/11/27	2007/11/27	MELCO PBL ENTERTAINMENT (MACAU) LIMITED	MO	43
N/029434	2007/11/27	2007/11/27	MELCO PBL ENTERTAINMENT (MACAU) LIMITED	MO	41
N/029435	2007/11/27	2007/11/27	MELCO PBL ENTERTAINMENT (MACAU) LIMITED	MO	43
N/029436	2007/11/27	2007/11/27	MELCO PBL ENTERTAINMENT (MACAU) LIMITED	MO	41
N/029437	2007/11/27	2007/11/27	MELCO PBL ENTERTAINMENT (MACAU) LIMITED	MO	43
N/029438	2007/11/27	2007/11/27	MELCO PBL ENTERTAINMENT (MACAU) LIMITED	MO	41
N/029439	2007/11/27	2007/11/27	MELCO PBL ENTERTAINMENT (MACAU) LIMITED	MO	43
N/029440	2007/11/27	2007/11/27	Dorsett Hotels & Resorts International Limited	HK	43
N/029441	2007/11/27	2007/11/27	Dorsett Hotels & Resorts International Limited	HK	43
N/029443	2007/11/27	2007/11/27	Dorsett Hotels & Resorts International Limited	HK	43
N/029444	2007/11/27	2007/11/27	Dorsett Hotels & Resorts International Limited	HK	43
N/029445	2007/11/27	2007/11/27	Dorsett Hotels & Resorts International Limited	HK	43
N/029446	2007/11/27	2007/11/27	Align Technology, Inc.	US	10
N/029447	2007/11/27	2007/11/27	Align Technology, Inc.	US	44
N/029465	2007/11/27	2007/11/27	Unilever N.V.	NL	03
N/029466	2007/11/27	2007/11/27	ZINNIA PROFIT COMPANY LIMITED	VG	25
N/029467	2007/11/27	2007/11/27	凱渥實業股份有限公司 Catwalk Production House & Talent/Model Management	TW	41
N/029468	2007/11/27	2007/11/27	FOSSIL (MACAU) LIMITADA	MO	09
N/029469	2007/11/27	2007/11/27	FOSSIL (MACAU) LIMITADA	MO	14
N/029470	2007/11/27	2007/11/27	FOSSIL (MACAU) LIMITADA	MO	18
N/029471	2007/11/27	2007/11/27	FOSSIL (MACAU) LIMITADA	MO	25
N/029472	2007/11/27	2007/11/27	FOSSIL (MACAU) LIMITADA	MO	35
N/029473	2007/11/27	2007/11/27	FOSSIL (MACAU) LIMITADA	MO	09
N/029474	2007/11/27	2007/11/27	FOSSIL (MACAU) LIMITADA	MO	14
N/029475	2007/11/27	2007/11/27	FOSSIL (MACAU) LIMITADA	MO	18
N/029476	2007/11/27	2007/11/27	FOSSIL (MACAU) LIMITADA	MO	25
N/029477	2007/11/27	2007/11/27	FOSSIL (MACAU) LIMITADA	MO	35
N/029478	2007/11/27	2007/11/27	SHANGHAI HUAPENG EXPLOSION-PROOF SCIENCE AND TECHNOLOGY CO., LTD.	CN	06
N/029479	2007/11/27	2007/11/27	Jebsen & Co., Ltd.	HK	33
N/029480	2007/11/27	2007/11/27	High Tech Computer Corp.	TW	09
N/029481	2007/11/27	2007/11/27	High Tech Computer Corp.	TW	09
N/029482	2007/11/27	2007/11/27	Events Creation Pte Ltd	SG	16
N/029483	2007/11/27	2007/11/27	劉國其	CN	38
N/029484	2007/11/27	2007/11/27	中國中東投資貿易促進中心（香港）有限公司 CHINAMEX INVESTMENT LIMITED	HK	35
N/029485	2007/11/27	2007/11/27	中國中東投資貿易促進中心（香港）有限公司 CHINAMEX INVESTMENT LIMITED	HK	36

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/029486	2007/11/27	2007/11/27	中國中東投資貿易促進中心（香港）有限公司 CHINAMEX INVESTMENT LIMITED	HK	39
N/029487	2007/11/27	2007/11/27	中國中東投資貿易促進中心（香港）有限公司 CHINAMEX INVESTMENT LIMITED	HK	41
N/029488	2007/11/27	2007/11/27	中國中東投資貿易促進中心（香港）有限公司 CHINAMEX INVESTMENT LIMITED	HK	42
N/029489	2007/11/27	2007/11/27	中國中東投資貿易促進中心（香港）有限公司 CHINAMEX INVESTMENT LIMITED	HK	43
N/029490	2007/11/27	2007/11/27	龍島食品有限公司 Lucullus Food & Wines Company, Limited	HK	35
N/029491	2007/11/27	2007/11/27	龍島食品有限公司 Lucullus Food & Wines Company, Limited	HK	35
N/029494	2007/11/27	2007/11/27	White Spot Limited	CA	43
¹⁰ N/029495	2007/11/27	2007/11/27	White Spot Limited	CA	43
N/029496	2007/11/27	2007/11/27	JOHNSON & JOHNSON	US	05
N/029497	2007/11/27	2007/11/27	JOHNSON & JOHNSON	US	05
N/029498	2007/11/27	2007/11/27	JOHNSON & JOHNSON	US	05
¹¹ N/029499	2007/11/27	2007/11/27	中國百豪煙草有限公司	MO	34
N/029500	2007/11/27	2007/11/27	中國百豪煙草有限公司	MO	34
N/029505	2007/11/27	2007/11/27	HEARTS ON FIRE COMPANY, LLC	US	14
N/029506	2007/11/27	2007/11/27	HEARTS ON FIRE COMPANY, LLC	US	14
N/029507	2007/11/27	2007/11/27	HEARTS ON FIRE COMPANY, LLC	US	14
N/029508	2007/11/27	2007/11/27	HEARTS ON FIRE COMPANY, LLC	US	14
N/029511	2007/11/27	2007/11/27	HEARTS ON FIRE COMPANY, LLC	US	14
N/029512	2007/11/27	2007/11/27	HEARTS ON FIRE COMPANY, LLC	US	14
N/029513	2007/11/27	2007/11/27	FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE	FR	38
N/029514	2007/11/27	2007/11/27	FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE	FR	41
N/029515	2007/11/27	2007/11/27	FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE	FR	42
N/029516	2007/11/27	2007/11/27	FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE	FR	45
N/029517	2007/11/27	2007/11/27	MULTIPLE LISTING SERVICE LIMITED	HK	42
N/029520	2007/11/27	2007/11/27	Aruze Corporation	JP	09
N/029521	2007/11/27	2007/11/27	Aruze Corporation	JP	09
N/029522	2007/11/27	2007/11/27	Aruze Corporation	JP	09
N/029523	2007/11/27	2007/11/27	Aruze Corporation	JP	09
N/029529	2007/11/27	2007/11/27	The Lubrizol Corporation	US	01
N/029530	2007/11/27	2007/11/27	The Lubrizol Corporation	US	42
N/029531	2007/11/27	2007/11/27	A-1 JEWELRY MANUFACTORY LTD.	HK	14
N/029533	2007/11/27	2007/11/27	S.I. Hotel Investments Limited	VG	39
N/029534	2007/11/27	2007/11/27	S.I. Hotel Investments Limited	VG	41
N/029535	2007/11/27	2007/11/27	S.I. Hotel Investments Limited	VG	43

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/029536	2007/11/27	2007/11/27	HERMÈS INTERNATIONAL	FR	14
N/029537	2007/11/27	2007/11/27	HERMÈS INTERNATIONAL	FR	18
N/029538	2007/11/27	2007/11/27	HERMÈS INTERNATIONAL	FR	25
N/029539	2007/11/27	2007/11/27	Vampirana Rossa Publishing Limited	HK	16
N/029541	2007/11/27	2007/11/27	FRED PARIS	FR	14
N/029544	2007/11/27	2007/11/27	HYUNDAI MOTOR COMPANY	KR	12
N/029545	2007/11/27	2007/11/27	Geneve Holdings Sdn. Bhd.	MY	14
¹² N/029546	2007/11/27	2007/11/27	西部格拉夫工廠 WESTERN GLOVE WORKS	CA	25
N/029550	2007/11/27	2007/11/27	KABUSHIKI KAISHA KOSE (KOSE CORPORATION)	JP	03
N/029551	2007/11/27	2007/11/27	KABUSHIKI KAISHA KOSE (KOSE CORPORATION)	JP	21
N/029552	2007/11/27	2007/11/27	KABUSHIKI KAISHA KOSE (KOSE CORPORATION)	JP	03
N/029553	2007/11/27	2007/11/27	KABUSHIKI KAISHA KOSE (KOSE CORPORATION)	JP	21
N/029554	2007/11/27	2007/11/27	KABUSHIKI KAISHA KOSE (KOSE CORPORATION)	JP	03
N/029555	2007/11/27	2007/11/27	KABUSHIKI KAISHA KOSE (KOSE CORPORATION)	JP	21
N/029556	2007/11/27	2007/11/27	KABUSHIKI KAISHA KOSE (KOSE CORPORATION)	JP	03
N/029557	2007/11/27	2007/11/27	KABUSHIKI KAISHA KOSE (KOSE CORPORATION)	JP	21
N/029558	2007/11/27	2007/11/27	KABUSHIKI KAISHA KOSE (KOSE CORPORATION)	JP	03
N/029583	2007/11/27	2007/11/27	內蒙古伊利實業集團股份有限公司 Inner Mongolia YiLi Industrial Group Co., Ltd.	CN	29
N/029584	2007/11/27	2007/11/27	內蒙古伊利實業集團股份有限公司 Inner Mongolia YiLi Industrial Group Co., Ltd.	CN	32
N/029585	2007/11/27	2007/11/27	內蒙古伊利實業集團股份有限公司 Inner Mongolia YiLi Industrial Group Co., Ltd.	CN	05
N/029586	2007/11/27	2007/11/27	內蒙古伊利實業集團股份有限公司 Inner Mongolia YiLi Industrial Group Co., Ltd.	CN	29
N/029587	2007/11/27	2007/11/27	內蒙古伊利實業集團股份有限公司 Inner Mongolia YiLi Industrial Group Co., Ltd.	CN	30
N/029588	2007/11/27	2007/11/27	內蒙古伊利實業集團股份有限公司 Inner Mongolia YiLi Industrial Group Co., Ltd.	CN	32
N/029589	2007/11/27	2007/11/27	Tecnica S.p.A.	IT	25
N/029590	2007/11/27	2007/11/27	Raffles International Limited	SG	35
N/029592	2007/11/27	2007/11/27	WMS Gaming Inc.	US	09
N/029593	2007/11/27	2007/11/27	WMS Gaming Inc.	US	37
N/029594	2007/11/27	2007/11/27	WMS Gaming Inc.	US	41
N/029597	2007/11/27	2007/11/27	SOLUTIONS17 PTE. LTD.	SG	43
¹³ N/029598	2007/11/27	2007/11/27	A.G. DA CUNHA FERREIRA, LDA	PT	41
¹³ N/029599	2007/11/27	2007/11/27	A.G. DA CUNHA FERREIRA, LDA	PT	42
¹³ N/029600	2007/11/27	2007/11/27	A.G. DA CUNHA FERREIRA, LDA	PT	45
N/029601	2007/11/27	2007/11/27	JOJOEN CO., LTD	JP	43
N/029602	2007/11/27	2007/11/27	JOJOEN CO., LTD	JP	43

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/029603	2007/11/27	2007/11/27	JOJOEN CO., LTD	JP	43
N/029604	2007/11/27	2007/11/27	JOHNSON & JOHNSON	US	05
N/029605	2007/11/27	2007/11/27	JOHNSON & JOHNSON	US	05
N/029606	2007/11/27	2007/11/27	212 S.r.L.	IT	03
N/029607	2007/11/27	2007/11/27	212 S.r.L.	IT	14
N/029608	2007/11/27	2007/11/27	212 S.r.L.	IT	18
N/029609	2007/11/27	2007/11/27	212 S.r.L.	IT	25
¹⁴ N/029611	2007/11/27	2007/11/27	優卓資產管理有限公司 PRIME GROWTH ASSETS LIMITED	VG	43
¹⁴ N/029612	2007/11/27	2007/11/27	優卓資產管理有限公司 PRIME GROWTH ASSETS LIMITED	VG	43
N/029618	2007/11/27	2007/11/27	BINDA INTERNATIONAL SA	LU	03
N/029619	2007/11/27	2007/11/27	BINDA INTERNATIONAL SA	LU	09
N/029620	2007/11/27	2007/11/27	BINDA INTERNATIONAL SA	LU	14
N/029621	2007/11/27	2007/11/27	BINDA INTERNATIONAL SA	LU	18
N/029622	2007/11/27	2007/11/27	BINDA INTERNATIONAL SA	LU	25
N/029624	2007/11/27	2007/11/27	Stella Luna Sol Limited	HK	18
N/029625	2007/11/27	2007/11/27	Stella Luna Sol Limited	HK	25
N/029626	2007/11/27	2007/11/27	Stella Luna Sol Limited	HK	35
N/029627	2007/11/27	2007/11/27	Stella Luna Sol Limited	HK	18
N/029628	2007/11/27	2007/11/27	Stella Luna Sol Limited	HK	25
N/029629	2007/11/27	2007/11/27	Stella Luna Sol Limited	HK	35
N/029630	2007/11/27	2007/11/27	Stella Luna Sol Limited	HK	18
N/029631	2007/11/27	2007/11/27	Stella Luna Sol Limited	HK	25
N/029632	2007/11/27	2007/11/27	Stella Luna Sol Limited	HK	35
N/029633	2007/11/27	2007/11/27	Stella Luna Sol Limited	HK	18
N/029634	2007/11/27	2007/11/27	Stella Luna Sol Limited	HK	25
N/029635	2007/11/27	2007/11/27	Stella Luna Sol Limited	HK	35
N/029636	2007/11/27	2007/11/27	Stella Luna Sol Limited	HK	18
N/029637	2007/11/27	2007/11/27	Stella Luna Sol Limited	HK	25
N/029638	2007/11/27	2007/11/27	Stella Luna Sol Limited	HK	35

¹ 不批給“電機”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «電機».

² 不批給“Asset, Management”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «Asset, Management».

³ 不批給“GROUP”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «GROUP».

⁴ 不批給“冷氣空調專家”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «冷氣空調專家».

⁵ 不批給“理財, Banking”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «理財, Banking».

⁶ 不批給“HEALTH”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «HEALTH».

⁷ 不批給“SPORT”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «SPORT».

- ⁸ 不批給“SPORT，PARIS”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «SPORT, PARIS».
- ⁹ 不批給“茶樓”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «茶樓».
- ¹⁰ 不批給“LEGENDARY RESTAURANT”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «LEGENDARY RESTAURANT».
- ¹¹ 不批給“煙”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «煙».
- ¹² 不批給“JEANS”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «JEANS».
- ¹³ 不批給“LDA.”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «LDA.».
- ¹⁴ 不批給“CAFÉ”詞語的專屬使用權利。
Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «CAFÉ».

部份批給
Concessão parcial

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/27292	2007/11/15	2007/11/15	Hyundai Corporation	KR	07

備註：註冊只限於下列產品“洗衣機，洗碗碟機，電混合機及廚房用磨碎機，縫紉機，電馬達，乾燥機，電動發電機，製果汁用混合器及機器，電工具”。

Obs.: O registo limita-se somente a produtos «máquinas de lavar roupa, máquinas de lavar louça, máquinas eléctricas misturadoras e trituradoras para uso na cozinha, máquinas de costura, motores eléctricos, máquinas de secar, geradores eléctricos, misturados e máquinas de fazer sumos, ferramentas eléctricas».

營業場所之保護
Protecção de estabelecimento

批給
Concessões

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
E/000096	2007/11/27	2007/11/27	穩勝電路有限公司 WIN WIN CIRCUITO LIMITADA/WIN WIN CIRCUIT LTD.	MO
E/000097	2007/11/27	2007/11/27	COMPANHIA DE COMBUSTÍVEIS E COMÉRCIO GERAL KAM WA	MO
E/000098	2007/11/27	2007/11/27	DINING CONCEPTS RESTAURAÇÃO, LIMITADA	MO

商標之保護
Protecção de marca

續展
Renovações

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
3863/INPI	3734-M	2007/11/19	X/Open Company Limited	GB
9859/INPI	9687-M	2007/11/16	SALVATORE FERRAGAMO ITALIA S.p.A.	IT
10224/INPI	10145-M	2007/11/16	Japan Tobacco Inc.	JP
10225/INPI	10146-M	2007/11/16	Japan Tobacco Inc.	JP
13863/INPI	13811-M	2007/11/16	CIRO PAONE S.p.A.	IT
N/001237	-	2007/11/19	ACER INCORPORATED	TW
N/001238	-	2007/11/19	ACER INCORPORATED	TW
N/001259	-	2007/11/19	ACER INCORPORATED	TW
N/001273	-	2007/11/19	ACER INCORPORATED	TW
N/005532	-	2007/11/30	Worldtown International Limited	VG
N/005533	-	2007/11/30	Worldtown International Limited	VG
N/005534	-	2007/11/30	Worldtown International Limited	VG
N/005834	-	2007/11/20	ETRO S.p.A.	IT
N/005835	-	2007/11/20	ETRO S.p.A.	IT
N/005836	-	2007/11/20	ETRO S.p.A.	IT
N/005837	-	2007/11/20	ETRO S.p.A.	IT
N/005838	-	2007/11/20	ETRO S.p.A.	IT
N/005839	-	2007/11/20	ETRO S.p.A.	IT
N/005840	-	2007/11/20	ETRO S.p.A.	IT
N/005841	-	2007/11/20	ETRO S.p.A.	IT
N/005842	-	2007/11/20	ETRO S.p.A.	IT
N/005860	-	2007/11/15	BAYER CONSUMER CARE AG	CH
N/006134	-	2007/11/15	YKK CORPORATION	JP
N/006135	-	2007/11/15	YKK CORPORATION	JP
N/006136	-	2007/11/15	YKK CORPORATION	JP
N/006169	-	2007/11/15	Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertainment (Sony Computer Entertainment Inc.)	JP
N/006172	-	2007/11/26	Sun Microsystems, Inc.	US
N/006188	-	2007/11/16	ALCATEL	FR
N/006197	-	2007/11/15	聖誕老人股份有限公司 THE YAS SANTA CLAUS COMPANY	TW
N/006202	-	2007/11/15	ALTICOR INC.	US
N/006204	-	2007/11/15	AMWAY CORPORATION, uma sociedade organizada e existindo segundo as Leis do Estado de Michigan	US
N/006210	-	2007/11/16	ALCATEL	FR

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
N/006214	-	2007/11/19	Wing On International Holdings Limited	BM
N/006215	-	2007/11/19	Wing On International Holdings Limited	BM
N/006216	-	2007/11/19	Wing On International Holdings Limited	BM
N/006217	-	2007/11/19	Wing On International Holdings Limited	BM
N/006218	-	2007/11/19	Wing On International Holdings Limited	BM
N/006219	-	2007/11/16	Alcatel Cit	FR
N/006253	-	2007/11/22	Diageo North America, Inc.	US
N/006254	-	2007/11/22	Diageo North America, Inc.	US
N/006317	-	2007/11/30	Global Crossing Holdings Limited	BM
N/006318	-	2007/11/30	Global Crossing Holdings Limited	BM
N/006335	-	2007/11/26	Sun Microsystems, Inc.	US
N/006408	-	2007/11/22	TSUMURA & Co.	JP
N/006409	-	2007/11/22	TSUMURA & Co.	JP
N/006410	-	2007/11/22	TSUMURA & Co.	JP
N/006411	-	2007/11/22	TSUMURA & Co.	JP
N/006515	-	2007/11/22	Intel Corporation, uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware	US
N/006528	-	2007/11/30	The Procter & Gamble Company	US
N/006529	-	2007/11/30	The Procter & Gamble Company	US
N/006564	-	2007/11/15	TOZEN Corporation	JP
N/006565	-	2007/11/15	TOZEN Corporation	JP
N/006663	-	2007/11/15	Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertainment (Sony Computer Entertainment Inc.)	JP
N/006664	-	2007/11/15	Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertainment (Sony Computer Entertainment Inc.)	JP
N/006665	-	2007/11/15	Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertainment (Sony Computer Entertainment Inc.)	JP
N/006666	-	2007/11/15	Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertainment (Sony Computer Entertainment Inc.)	JP
N/006667	-	2007/11/15	Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertainment (Sony Computer Entertainment Inc.)	JP
N/006668	-	2007/11/15	Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertainment (Sony Computer Entertainment Inc.)	JP
N/006669	-	2007/11/15	Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertainment (Sony Computer Entertainment Inc.)	JP
N/006670	-	2007/11/15	Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertainment (Sony Computer Entertainment Inc.)	JP
N/006671	-	2007/11/15	Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertainment (Sony Computer Entertainment Inc.)	JP
N/006672	-	2007/11/15	Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertainment (Sony Computer Entertainment Inc.)	JP

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
N/006673	-	2007/11/15	Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertainment (Sony Computer Entertainment Inc.)	JP
N/006674	-	2007/11/15	Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertainment (Sony Computer Entertainment Inc.)	JP
N/006675	-	2007/11/15	Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertainment (Sony Computer Entertainment Inc.)	JP
N/006792	-	2007/11/30	HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA que também exerce o comércio sob a denominação HONDA MOTOR CO., LTD.	JP
N/006828	-	2007/11/26	Dell Inc.	US
N/006829	-	2007/11/26	Dell Inc.	US

附註

Averbamentos

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do avermamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	更改 Modificação
8386/INPI (8096-M)	2007/11/19	更改認別資料 Modificação de identidade	MEXX INTERNATIONAL B.V.	Mexx Europe B.V.
N/001033 -	2007/11/16	轉讓 Transmissão	Hom Innovations Pour L' Elegance Masculine	Triumph Intertrade AG, com sede em Triumphweg 6, CH-5330 Bad Zurzach, Switzerland
N/001035 -	2007/11/16	轉讓 Transmissão	Hom Innovations Pour L' Elegance Masculine	Triumph Intertrade AG, com sede em Triumphweg 6, CH-5330 Bad Zurzach, Switzerland
N/005532 -	2007/11/30	更改認別資料 Modificação de identidade	Worldtown International Limited	VODATEL TECHNOLOGY LIMITED
N/005533 -	2007/11/30	更改認別資料 Modificação de identidade	Worldtown International Limited	VODATEL TECHNOLOGY LIMITED
N/005534 -	2007/11/30	更改認別資料 Modificação de identidade	Worldtown International Limited	VODATEL TECHNOLOGY LIMITED
N/005771 -	2007/11/22	轉讓 Transmissão	KIRIN BEER KABUSHIKI KAISHA	KIRIN PHARMA KABUSHIKI KAISHA (also trading as Kirin Pharma Company Limited), com sede em 26-1, Jingumae 6-Chome, Shibuya-ku, Tokyo, Japan
N/006172 -	2007/11/26	更改地址 Modificação de sede	Sun Microsystems, Inc.	4150 Network Circle, Santa Clara, CA 95054, U.S.A.

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	更改 Modificação
N/006188 -	2007/11/16	更改認別資料 Modificação de identidade	ALCATEL	ALCATEL LUCENT
N/006204 -	2007/11/15	更改認別資料 Modificação de identidade	AMWAY CORPORATION, uma sociedade organizada e existindo segundo as Leis do Estado de Michigan	Alticor Inc.
N/006210 -	2007/11/16	更改認別資料 Modificação de identidade	ALCATEL	ALCATEL LUCENT
N/006219 -	2007/11/16	更改認別資料 Modificação de identidade	Alcatel Cit	ALCATEL-LUCENT FRANCE
N/006335 -	2007/11/26	更改地址 Modificação de sede	Sun Microsystems, Inc.	4150 Network Circle, Santa Clara, CA 95054, U.S.A.
N/006408 -	2007/11/22	更改地址 Modificação de sede	TSUMURA & Co.	2-17-11, Akasaka, Minato-Ku, Tokyo 107-8521, Japan
N/006409 -	2007/11/22	更改地址 Modificação de sede	TSUMURA & Co.	2-17-11, Akasaka, Minato-Ku, Tokyo 107-8521, Japan
N/006410 -	2007/11/22	更改地址 Modificação de sede	TSUMURA & Co.	2-17-11, Akasaka, Minato-Ku, Tokyo 107-8521, Japan
N/006411 -	2007/11/22	更改地址 Modificação de sede	TSUMURA & Co.	2-17-11, Akasaka, Minato-Ku, Tokyo 107-8521, Japan
N/010359 -	2007/11/22	轉讓 Transmissão	XIAMEN CANNERY	廈門古龍罐頭食品有限公司，地址為中國福建省廈門市同集中路1666號古龍工業園 XIAMEN GULONG CANNED FOOD CO., LTD., com sede em Gulong Industry Park, No. 1666, Tong Ji Road Central, Xiamen City, Fujian Province, People's Republic of China
N/011834 -	2007/11/22	轉讓 Transmissão	KIRIN BEER KABUSHIKI KAISHA (also trading as Kirin Brewery Co., Ltd.)	KIRIN PHARMA KABUSHIKI KAISHA (also trading as Kirin Pharma Company Limited), com sede em 26-1, Jingumae 6-Chome, Shibuya-ku, Tokyo, Japan
N/014480 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGM MIRAGE	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	更改 Modificação
N/014480 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.	MGM GRAND PARADISE LTD.
N/014481 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGM MIRAGE	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.
N/014481 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.	MGM GRAND PARADISE LTD.
N/014482 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGM MIRAGE	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.
N/014482 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.	MGM GRAND PARADISE LTD.
N/014483 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGM MIRAGE	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.
N/014483 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.	MGM GRAND PARADISE LTD.
N/014484 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGM MIRAGE	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.
N/014484 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.	MGM GRAND PARADISE LTD.
N/014485 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGM MIRAGE	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.
N/014485 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.	MGM GRAND PARADISE LTD.
N/014486 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGM MIRAGE	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.
N/014486 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.	MGM GRAND PARADISE LTD.
N/014487 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGM MIRAGE	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.
N/014487 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.	MGM GRAND PARADISE LTD.

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	更改 Modificação
N/014488 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGM MIRAGE	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.
N/014488 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.	MGM GRAND PARADISE LTD.
N/014489 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGM MIRAGE	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.
N/014489 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.	MGM GRAND PARADISE LTD.
N/014490 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGM MIRAGE	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.
N/014490 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.	MGM GRAND PARADISE LTD.
N/014491 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGM MIRAGE	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.
N/014491 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.	MGM GRAND PARADISE LTD.
N/014492 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGM MIRAGE	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.
N/014492 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.	MGM GRAND PARADISE LTD.
N/014493 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGM MIRAGE	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.
N/014493 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.	MGM GRAND PARADISE LTD.
N/014494 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGM MIRAGE	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.
N/014494 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.	MGM GRAND PARADISE LTD.
N/014495 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGM MIRAGE	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	更改 Modificação
N/014495 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.	MGM GRAND PARADISE LTD.
N/014496 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGM MIRAGE	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.
N/014496 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.	MGM GRAND PARADISE LTD.
N/014497 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGM MIRAGE	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.
N/014497 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.	MGM GRAND PARADISE LTD.
N/014498 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGM MIRAGE	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.
N/014498 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.	MGM GRAND PARADISE LTD.
N/014499 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGM MIRAGE	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.
N/014499 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.	MGM GRAND PARADISE LTD.
N/015849 -	2007/11/22	轉讓 Transmissão	KIRIN BEER KABUSHIKI KAISHA (also trading as Kirin Brewery Co., Ltd.)	KIRIN PHARMA KABUSHIKI KAISHA (also trading as Kirin Pharma Company Limited), com sede em 26-1, Jingumae 6-Chome, Shibuya-ku, Tokyo, Japan
N/015850 -	2007/11/22	轉讓 Transmissão	KIRIN BEER KABUSHIKI KAISHA (also trading as Kirin Brewery Co., Ltd.)	KIRIN PHARMA KABUSHIKI KAISHA (also trading as Kirin Pharma Company Limited), com sede em 26-1, Jingumae 6-Chome, Shibuya-ku, Tokyo, Japan
N/015851 -	2007/11/22	轉讓 Transmissão	KIRIN BEER KABUSHIKI KAISHA (also trading as Kirin Brewery Co., Ltd.)	KIRIN PHARMA KABUSHIKI KAISHA (also trading as Kirin Pharma Company Limited), com sede em 26-1, Jingumae 6-Chome, Shibuya-ku, Tokyo, Japan
N/021672 -	2007/11/15	更改認別資料 Modificação de identidade	ALCATEL SEL AKTIENGESEL- LSCHAFT	Alcatel-Lucent Deutschland AG

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	更改 Modificação
N/022519 -	2007/11/26	轉讓 Transmissão	Starwood Capital Group Global, LLC	Baccarat, com sede em 54120 Baccarat, France
N/022520 -	2007/11/26	轉讓 Transmissão	Starwood Capital Group Global, LLC	Baccarat, com sede em 54120 Baccarat, France
N/022521 -	2007/11/26	轉讓 Transmissão	Starwood Capital Group Global, LLC	Baccarat, com sede em 54120 Baccarat, France
N/022522 -	2007/11/26	轉讓 Transmissão	Starwood Capital Group Global, LLC	Baccarat, com sede em 54120 Baccarat, France
N/022523 -	2007/11/26	轉讓 Transmissão	Starwood Capital Group Global, LLC	Baccarat, com sede em 54120 Baccarat, France
N/022524 -	2007/11/26	轉讓 Transmissão	Starwood Capital Group Global, LLC	Baccarat, com sede em 54120 Baccarat, France
N/022525 -	2007/11/26	轉讓 Transmissão	Starwood Capital Group Global, LLC	Baccarat, com sede em 54120 Baccarat, France
N/022526 -	2007/11/26	轉讓 Transmissão	Starwood Capital Group Global, LLC	Baccarat, com sede em 54120 Baccarat, France
N/022696 -	2007/11/22	更改認別資料 Modificação de identidade	龜盅補食店有限公司 RESTAURANTE DE SOPA DE TARTARUGA LIMITADA	最佳食品有限公司 SOCIEDADE DE ALIMENTO SUCCESSFUL, LIMITADA
N/022697 -	2007/11/22	更改認別資料 Modificação de identidade	龜盅補食店有限公司 RESTAURANTE DE SOPA DE TARTARUGA LIMITADA	最佳食品有限公司 SOCIEDADE DE ALIMENTO SUCCESSFUL, LIMITADA
N/022893 -	2007/11/30	轉讓 Transmissão	New York Transit, Inc.	Rocket Dog Brands LLC, com sede em 24610 Industrial Boulevard, 1st Floor Hayward, CA 94545 USA
N/022923 -	2007/11/22	更改認別資料 Modificação de identidade	亞提日本株式會社 ARTE JAPAN CO., LIMITED	亞提控股株式會社 ARTE SALON HOLDINGS, INC.
N/022924 -	2007/11/22	更改認別資料 Modificação de identidade	亞提日本株式會社 ARTE JAPAN CO., LIMITED	亞提控股株式會社 ARTE SALON HOLDINGS, INC.
N/022925 -	2007/11/22	更改認別資料 Modificação de identidade	亞提日本株式會社 ARTE JAPAN CO., LIMITED	亞提控股株式會社 ARTE SALON HOLDINGS, INC.
N/023337 -	2007/11/22	轉讓 Transmissão	KIRIN BEER KABUSHIKI KAISHA (also trading as Kirin Brewery Co., Ltd.)	KIRIN PHARMA KABUSHIKI KAISHA (also trading as Kirin Pharma Company Limited), com sede em 26-1, Jingumae 6-Chome, Shibuya-ku, Tokyo, Japan
N/026767 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGM MIRAGE	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	更改 Modificação
N/026767 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.	MGMM GRAND PARADISE LTD.
N/026768 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGMM MIRAGE	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.
N/026768 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.	MGMM GRAND PARADISE LTD.
N/026769 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGMM MIRAGE	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.
N/026769 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.	MGMM GRAND PARADISE LTD.
N/026770 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGMM MIRAGE	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.
N/026770 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.	MGMM GRAND PARADISE LTD.
N/026771 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGMM MIRAGE	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.
N/026771 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.	MGMM GRAND PARADISE LTD.
N/026772 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGMM MIRAGE	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.
N/026772 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.	MGMM GRAND PARADISE LTD.
N/026773 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGMM MIRAGE	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.
N/026773 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.	MGMM GRAND PARADISE LTD.
N/026774 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGMM MIRAGE	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.
N/026774 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.	MGMM GRAND PARADISE LTD.

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	更改 Modificação
N/026775 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGM MIRAGE	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.
N/026775 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.	MGM GRAND PARADISE LTD.
N/026776 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGM MIRAGE	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.
N/026776 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.	MGM GRAND PARADISE LTD.
N/026777 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGM MIRAGE	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.
N/026777 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.	MGM GRAND PARADISE LTD.
N/026778 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGM MIRAGE	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.
N/026778 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.	MGM GRAND PARADISE LTD.
N/026779 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGM MIRAGE	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.
N/026779 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.	MGM GRAND PARADISE LTD.
N/026780 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGM MIRAGE	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.
N/026780 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.	MGM GRAND PARADISE LTD.
N/026781 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGM MIRAGE	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.
N/026781 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.	MGM GRAND PARADISE LTD.
N/026782 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGM MIRAGE	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	更改 Modificação
N/026782 -	2007/11/26	使用許可 Licença de exploração	MGMM INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.	MGM GRAND PARADISE LTD.
N/027148 -	2007/11/22	轉讓 Transmissão	湖北鑽石實業有限公司	雅爾·希曼斯基，地址為南非開普敦市康斯坦夏摩金森2區洛科道8號 YAIR SHIMANSKY, com sede em 8 Loquat Walk, Unit 2 Morgenzone Estate, Constantia, Cape Town, South Africa
N/027149 -	2007/11/22	轉讓 Transmissão	湖北鑽石實業有限公司	雅爾·希曼斯基，地址為南非開普敦市康斯坦夏摩金森2區洛科道8號 YAIR SHIMANSKY, com sede em 8 Loquat Walk, Unit 2 Morgenzone Estate, Constantia, Cape Town, South Africa
N/027150 -	2007/11/22	轉讓 Transmissão	湖北鑽石實業有限公司	雅爾·希曼斯基，地址為南非開普敦市康斯坦夏摩金森2區洛科道8號 YAIR SHIMANSKY, com sede em 8 Loquat Walk, Unit 2 Morgenzone Estate, Constantia, Cape Town, South Africa
N/027151 -	2007/11/22	轉讓 Transmissão	湖北鑽石實業有限公司	雅爾·希曼斯基，地址為南非開普敦市康斯坦夏摩金森2區洛科道8號 YAIR SHIMANSKY, com sede em 8 Loquat Walk, Unit 2 Morgenzone Estate, Constantia, Cape Town, South Africa
N/027152 -	2007/11/22	轉讓 Transmissão	湖北鑽石實業有限公司	雅爾·希曼斯基，地址為南非開普敦市康斯坦夏摩金森2區洛科道8號 YAIR SHIMANSKY, com sede em 8 Loquat Walk, Unit 2 Morgenzone Estate, Constantia, Cape Town, South Africa
N/027153 -	2007/11/22	轉讓 Transmissão	湖北鑽石實業有限公司	雅爾·希曼斯基，地址為南非開普敦市康斯坦夏摩金森2區洛科道8號 YAIR SHIMANSKY, com sede em 8 Loquat Walk, Unit 2 Morgenzone Estate, Constantia, Cape Town, South Africa
N/027154 -	2007/11/22	轉讓 Transmissão	湖北鑽石實業有限公司	雅爾·希曼斯基，地址為南非開普敦市康斯坦夏摩金森2區洛科道8號 YAIR SHIMANSKY, com sede em 8 Loquat Walk, Unit 2 Morgenzone Estate, Constantia, Cape Town, South Africa
N/027368 -	2007/11/30	更改認別資料 Modificação de identidade	ISHIKAWAJIMA-HARIMA HEAVY INDUSTRIES CO., LTD.	IHI CORPORATION
N/028419 -	2007/11/22	更改地址 Modificação de sede	吳樂毅 NG Lok Ngai	澳門黑沙環新街南華新邨第一座地下D舖
N/030620 -	2007/11/22	更改認別資料 Modificação de identidade	駿盈餐飲一人有限公司 RESTAURANTE CHUN IENG-SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA	駿盈餐飲有限公司 RESTAURANTE CHUN IENG, LIMITADA

拒絕

Recusas

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe	備註 Observações 根據經12月13日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》 Nos termos do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro
N/25753	2007/11/22	Wilhelm Hamm GmbH & Co. KG	DE	25	第214條第2款b)項結合第215條第1款和第9條第1款c)項。Alínea b) do n.º 2 do art.º 214.º, conjugado com o n.º 1 do art.º 215.º e a alínea c) do n.º 1 do art.º 9.º
N/26503	2007/11/16	青島玫瑰莊園酒業有限公司 QINGDAO ROSE MANOR WINES & BEVERAGES CO., LTD.	CN	33	第214條第2款b)項結合第9條第1款c)項。Alínea b) do n.º 2 do art.º 214.º, conjugado com a alínea c) do n.º 1 do art.º 9.º
N/28597	2007/11/30	蓮華一人有限公司	MO	32	第214條第1款 a) 項及b)項結合第9條第1款c)項。Alíneas a) e b) do n.º 1 do art.º 214.º, conjugado com a alínea c) do n.º 1 do art.º 9.º

部分拒絕

Recusa parcial

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe	備註 Observações 根據經12月13日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》 Nos termos do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro
N/27292	2007/11/15	Hyundai Corporation	KR	07	第216條結合第204條，拒絕“電梯”產品之註冊。 Art.º 216.º, conjugado com o art.º 204.º, foi recusado o registo nos produtos «elevadores».

註冊申請之放棄

Renúncias de Pedido de Registo

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/31338	2007/12/05	Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd	AU	28

不獲批准之註冊申請

Pedidos de registo indeferidos

程序編號 Processo n.º	遞交日期 Data de apresentação	批示日期 Data do despacho	權利人之名稱 Nome do Titular	備註 Observações
N/29211 N/29212 N/29213 N/29214 N/29215 N/29216 N/29217 N/29218 N/29219 N/29220 N/29221 N/29222	2007/06/06	2007/12/05	FERRERO S.p.A.	根據經12月13日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第20條第1款d)項和第25條結合經10月11日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第82條第1款c)項。 Nos termos da alínea d) do n.º 1 do art.º 20.º e art.º 25.º do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, conjugado com a alínea c) do n.º 1 do art.º 82.º do CPA, aprovado pelo D.L. n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

聲明異議

Reclamação

程序編號 Processo n.º	申請日期 Data de entrada	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território Resid.	聲明異議人之名稱 Nome do oponente	所屬國/地區 País/Território Resid.
N/029147	2007/12/03	Kurt Geiger Limited	GB	Solera S.r.l.	IT
N/030213	2007/12/03	CROWN WORLDWIDE HOLDINGS LIMITED	HK	Crown Melbourne Limited	AU
N/030215	2007/12/03	CROWN WORLDWIDE HOLDINGS LIMITED	HK	Crown Melbourne Limited	AU

聲明異議之答辯

Contestação

程序編號 Processo n.º	申請日期 Data de entrada	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território Resid.	聲明異議人之名稱 Nome do oponente	所屬國/地區 País/Território Resid.
N/029016	2007/11/12	K-Swiss Inc.	US	FEDERATION OF THE SWISS WATCH INDUSTRY FH	CH

更正

Rectificação

商標編號 Marca n.º	更正項目 Item da rectificação	應加上 Deve acrescentar-se
N/30637	優先權之要求（2007年12月5日第49期第二組《澳門特別行政區公報》） Reivindicação de prioridade (B.O. da RAEM n.º 49, II Série, de 5 de Dezembro de 2007)	優先權日期Data de prioridade: 2007/07/24 優先權國家/地區País/Território de prioridade: 歐洲聯盟 União Europeia 優先權編號N.º de prioridade: 006130587

商標編號 Marca n.º	更正項目 Item da rectificação	應加上 Deve acrescentar-se
N/30763	優先權之要求（2007年11月7日第45期第二組《澳門特別行政區公報》） Reivindicação de prioridade (B.O. da RAEM n.º 45, II Série, de 7 de Novembro de 2007)	優先權日期Data de prioridade: 2007/08/20 優先權國家/地區País/Território de prioridade: 美國 E.U.A. 優先權編號N.º de prioridade: 77/259,480

商標編號 Marca n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
N/30369	申請人地址（2007年11月7日第45期第二組《澳門特別行政區公報》） Sede do requerente (B.O. da RAEM n.º 45, II Série, de 7 de Novembro de 2007)	 Monach	 Monarch

應各申請人/權利人之要求，更正如下：

A pedido dos requerentes/titulares respectivos, rectifica-se os seguintes:

商標編號 Marca n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
N/26541	產品名單（2007年4月4日第14期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (B.O. da RAEM n.º 14, II Série, de 4 de Abril de 2007)	咖啡 …… 飲用冰。 Café …… gelo.	玉米粉薄烙餅及麵包。 Tortilhas e pão.
N/31322 N/31323 N/31324 N/31325 N/31326 N/31327 N/31328 N/31329 N/31330 N/31331	申請人地址（2007年12月5日第49期第二組《澳門特別行政區公報》） Sede do requerente (B.O. da RAEM n.º 49, II Série, de 5 de Dezembro de 2007)	 5BN,	 5BH,
N/31382 N/31383 N/31384 N/31385	商標圖案（2007年12月5日第49期第二組《澳門特別行政區公報》） Figura da marca (B.O. da RAEM n.º 49, II Série, de 5 de Dezembro de 2007)	瓦菜斯特	瓦萊斯特

財政局

名單

為填補財政局人員編制行政文員職程第一職階首席行政文員六缺，以文件審查、有限制的方式進行普通晉升開考的招考公告，經於二零零七年十月三十一日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 黎俊桑	8.31
2.º Fátima Antónia Carlos	7.78
3.º Victor José Ritchie Manhão	7.75
4.º Maria Tereza Xavier	7.59
5.º Ana Margarida do Amaral Alves	7.38
6.º Ricardo da Rocha Vai	7.35

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條第二款的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

（經經濟財政司司長於二零零七年十二月十九日批示確認）

二零零七年十二月十日於財政局

典試委員會：

主席：澳門財稅廳廳長 鄭世傑

委員：廳長 何佩華

處長 張祖強

（是項刊登費用為 \$1,566.00）

告示

職業稅

一、按照《職業稅章程》第十條第一款的規定，茲通知職業稅第一組（散工及僱員）及第二組（自由及專門職業）無適當編製會計的納稅人，應於二零零八年一月及二月份內向澳門財稅廳遞交一式兩份的M/5格式收益申報書，其內須載明上年度所收取或交由其處置的工作收益。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de seis lugares de oficial administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de oficial administrativo do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 31 de Outubro de 2007:

<i>Candidatos admitidos:</i>	<i>valores</i>
1.º António Lopes Lai Chon San	8,31
2.º Fátima Antónia Carlos.....	7,78
3.º Victor José Ritchie Manhão	7,75
4.º Maria Tereza Xavier.....	7,59
5.º Ana Margarida do Amaral Alves	7,38
6.º Ricardo da Rocha Vai	7,35

Nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 19 de Dezembro de 2007).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 10 de Dezembro de 2007.

O Júri:

Presidente: Cheang Sai Kit, chefe da Repartição de Finanças de Macau.

Vogais: Ho Pui Va, chefe de departamento; e

Chang Tou Keong Michel, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 1 566,00)

Edital

Imposto profissional

1. De conformidade com o disposto no artigo 10.º, n.º 1, do Regulamento do Imposto Profissional, avisam-se todos os contribuintes do 1.º Grupo (assalariados e empregados por conta de outrem) e do 2.º Grupo (profissões liberais e técnicas) — sem contabilidade devidamente organizada — do referido imposto, que deverão entregar, durante os meses de Janeiro e Fevereiro de 2008, na Repartição de Finanças de Macau, em duplicado, uma declaração de rendimentos conforme o modelo M/5, de todos os rendimentos do trabalho por eles recebidos ou postos à sua disposição no ano antecedente.

二、倘第一組納稅人之報酬是從單一僱主處獲得時，則可豁免遞交上述申報書。

三、第二組納稅人（自由及專門職業）按照上述章程第十一條第一款所指具有適當編製會計者，應於二零零八年一月一日至四月十五日之間，向澳門財稅廳遞交一式兩份的M/5格式收益申報書及其附件A，並須附同下列文件：

a) 更正過賬或調整過賬前或後的試算表或總賬目累進結算表及營業決算表；

b) 《所得補充稅章程》第十三條第一款d)項所指M/3格式的有形及無形資產攤折表及M/3A格式的資產變賣及報銷明細表；

c) 《所得補充稅章程》第十三條第一款e)項所指M/4格式的備用金變動表。

四、所有僱主須於二零零八年一月及二月份內向澳門財稅廳遞交一式兩份、載明上年度獲支付工作收益的僱員或散工的M3/M4格式僱員或散工名表。

五、根據《職業稅章程》的規定，欠交收益申報書或僱員或散工名表，或其內申報資料不正確，可被科處澳門幣伍佰至伍仟元的罰款。

六、有關人士可以到財政局職業稅中心、氹仔接待中心及北區接待中心索取上述表格。

二零零七年十二月十七日於財政局

局長 劉玉葉

(是項刊登費用為 \$2,280.00)

2. Ficam dispensados da apresentação da referida declaração os contribuintes do 1.º Grupo cujas remunerações provenham de uma única entidade pagadora.

3. Os contribuintes do 2.º Grupo (profissões liberais e técnicas) — com contabilidade devidamente organizada conforme n.º 1 do artigo 11.º do mesmo Regulamento — deverão entregar, a partir de 1 de Janeiro até 15 de Abril de 2008, na Repartição de Finanças de Macau, uma declaração de rendimentos conforme o modelo M/5 e o Anexo A, em duplicado, juntamente com os seguintes documentos:

a) Balanços de verificação ou balancetes progressivos do razão geral, antes e depois dos lançamentos de rectificação ou regularização e de apuramento dos resultados do exercício;

b) Mapa modelo M/3 de depreciações e amortizações dos activos fixos tangíveis e intangíveis e mapa modelo M/3A da discriminação dos elementos alienados a título oneroso e dos abatidos a que se refere a alínea d) do n.º 1 do artigo 13.º do Regulamento do Imposto Complementar de Rendimentos;

c) Mapa modelo M/4 do movimento das provisões a que se refere a alínea e) do n.º 1 do artigo 13.º do Regulamento do Imposto Complementar de Rendimentos.

4. Todas as entidades patronais deverão entregar nos meses de Janeiro e Fevereiro de 2008, na Repartição de Finanças de Macau, uma relação nominal, em duplicado, conforme o modelo M3/M4, dos assalariados ou empregados a quem, no ano anterior, hajam pago ou atribuído qualquer remuneração ou rendimento.

5. Conforme o Regulamento do Imposto Profissional, a falta da entrega da declaração de rendimentos e das relações nominais dos empregados ou assalariados, ou a inexactidão dos seus elementos, será punida com a multa de 500,00 a 5 000,00 patacas.

6. Os impressos da declaração e das relações nominais são disponíveis no Núcleo do Imposto Profissional do Edifício de Finanças, no Centro de Atendimento Taipa e no Centro de Atendimento Macau Norte.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 17 de Dezembro de 2007.

A Directora dos Serviços, *Lau Ioc Ip, Orieta*.

(Custo desta publicação \$ 2 280,00)

統計暨普查局

通告

第002/1.3/2007號批示

根據經二零零七年十月十七日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組公布之九月二十一日第19/1.1/2007號批示賦予本人的權限，本人決定如下：

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Aviso

Despacho n.º 002/1.3/2007

Atentas as competências que me foram delegadas e subdelegadas pelo Despacho n.º 19/1.1/2007, de 21 de Setembro, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 42, II Série, de 17 de Outubro de 2007, determino o seguinte:

一、轉授予本局人口、社會暨就業統計廳代廳長麥恆珍學士下列本人獲轉授予的權限：

（一）簽署發給澳門特別行政區私人及公共實體的一般文件往來；

（二）決定在假期內扣除的缺勤，在假期計劃表內已預定的假期，以及假期的取消及更改；

（三）根據法律規定，審批合理或不合理解釋之缺勤。

二、現轉授予之權限不可再轉授。

三、對行使本批示所載的轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、現時權限的轉授並不妨礙權限的收回及監管。

五、追認代廳長麥恆珍學士於二零零七年十一月二十九日至本批示於《澳門特別行政區公報》刊登日期間所作出屬本轉授權範圍內的所有行為。

六、本批示自公佈翌日起生效。

（經統計暨普查局代局長於二零零七年十二月十八日批示確認）

二零零七年十二月十八日於統計暨普查局

代副局長 程綺雲

（是項刊登費用為 \$1,830.00）

1. Subdelego no chefe do Departamento de Estatísticas Demográficas, Sociais e do Emprego, substituto (DEDSE), licenciado Mak Hang Chan, as competências para:

1) Assinar toda a comunicação escrita destinada a entidades públicas e privadas da Região Administrativa Especial de Macau, desde que relativa ao expediente corrente;

2) Decidir sobre as faltas a descontar nas férias, o gozo de férias, desde que previstas no respectivo mapa, e o cancelamento e alteração das mesmas;

3) Justificar ou injustificar faltas, nos termos da lei.

2. As competências agora subdelegadas são insusceptíveis de subdelegação.

3. Dos actos praticados no exercício dos poderes das subdelegações de competências constantes do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

4. A presente subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

5. São ratificados todos os actos praticados pelo chefe de departamento, substituto, licenciado Mak Hang Chan, no âmbito das competências ora subdelegadas, entre 29 de Novembro de 2007 até à data da publicação do presente despacho.

6. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

(Homologado por despacho da directora, substituta, dos Serviços de Estatística e Censos, de 18 de Dezembro de 2007).

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 18 de Dezembro de 2007.

A Subdirectora dos Serviços, substituta, *Cheng I Wan*.

(Custo desta publicação \$ 1 830,00)

澳門保安部隊事務局

公告

澳門保安部隊事務局為填補文職人員編制第一職階特級技術輔導員四缺，經於二零零七年十一月二十八日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件、有限制方式進行普通晉升開考之開考公告。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款規定，投考人臨時名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂，以供參閱。

二零零七年十二月十九日於澳門保安部隊事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Anúncio

Do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de quatro lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, do quadro de pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 28 de Novembro de 2007.

Nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, a lista provisória dos candidatos encontra-se afixada no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, a fim de ser consultada.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 19 de Dezembro de 2007.

典試委員會：

主席：首席技術員 鍾尚治

委員：首席技術員 林佩芝

一等技術員 馮嘉俊

(是項刊登費用為 \$1,155.00)

O Júri:

Presidente: Chong Seong Chi, técnico principal.

Vogais: Lam Pui Chi, técnico principal; e

Fong Ka Chon, técnico de 1.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)

澳 門 監 獄

公 告

按照保安司司長二零零七年十二月十三日批示，現根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改之十二月二十一日第87/89/M號法令通過的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，以審閱文件及有限制的方式進行普通晉升開考，以填補澳門監獄人員編制內以下空缺：

第一職階首席翻譯一缺；

第一職階首席助理技術員一缺；

第一職階首席行政文員一缺；

第一職階一等文員兩缺。

上述開考通告已張貼於澳門路環竹灣馬路聖方濟各街澳門監獄行政大樓，有意報考者請自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個工作日起計十日內遞交有關資料。

二零零七年十二月十九日於澳門監獄

獄長 李錦昌

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

通 告

根據第7/2006號法律第十七條之規定，為獎勵在執行職務時，工作表現優異者，簽署人於二零零七年十二月十九日頒授「嘉獎狀」予下列工作表現超凡之獄警人員。

獲得「嘉獎狀」之獄警人員名單如下：

一等警員——陳偉銓；

一等警員——謝惠昌；

ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU

Anúncio

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 13 de Dezembro de 2007, se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, nos termos do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento dos seguintes lugares do grupo de pessoal do Estabelecimento Prisional de Macau:

Um lugar de intérprete-tradutor principal, 1.º escalão;

Um lugar de técnico auxiliar principal, 1.º escalão;

Um lugar de oficial administrativo principal, 1.º escalão; e

Dois lugares de primeiro-oficial, 1.º escalão.

Mais se informa que os avisos de abertura dos referidos concursos se encontram afixados no Edifício Administrativo do Estabelecimento Prisional de Macau, sito na Rua de S. Francisco s/n, Coloane, Macau, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Estabelecimento Prisional de Macau, aos 19 de Dezembro de 2007.

O Director, *Lee Kam Cheong*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

Aviso

Nos termos do artigo 17.º da Lei n.º 7/2006, para recompensar o pessoal do corpo de guardas prisionais que, no exercício das suas funções, se distingue por exemplar comportamento e excelente desempenho no trabalho, o signatário, no dia 19 de Dezembro de 2007, atribuiu louvores aos seguintes guardas:

Foram atribuídos louvores aos seguintes guardas:

Guardas de 1.ª classe, Chan Vai Chun;

» » » » Che Vai Cheong;

一等警員——鄭北成；	Guardas de 1.ª classe, Cheang Pak Seng;
一等警員——幸惠碧；	» » » » Hang Wai Pek;
一等警員——何柏湘；	» » » » Ho Pak Seong;
一等警員——楊永基；	» » » » Ieong Weng Kei;
一等警員——李惠蘭；	» » » » Lei Wai Lan Ali;
一等警員——鮑劍雄；	» » » » Pao Kim Hong;
一等警員——蘇麗萍；	» » » » Sou Lai Peng.
警員——歐陽烝恩；	Guardas, Ao Ieong Cheng Ian;
警員——陳健榮；	» Chan Kin Weng;
警員——陳翹立；	» Chan Kio Lap;
警員——范家振；	» Fan Ka Chan;
警員——范國聰；	» Fan Kuok Chong;
警員——方志榮；	» Fong Chi Weng;
警員——何永杰；	» Ho Weng Kit;
警員——楊金漢；	» Ieong Kam Hon;
警員——楊健文；	» Ieong Kin Man;
警員——黎建華；	» Lai Kin Wa;
警員——劉海斌；	» Lao Hoi Pan;
警員——梁詠康；	» Leong Wing Hong;
警員——羅偉棠；	» Lo Wai Tong;
警員——吳春源；	» Ng Chon Un;
警員——鄧其春；	» Tang Kei Chon;
警員——黃俊杰；	» Wong Chon Kit;
警員——黃建宏；	» Wong Kin Wang;
警員——黃柳平；	» Wong Lao Peng;
警員——黃文權；	» Wong Man Kun;
警員——胡振浩；	» Wu Chan Hou;
警員——Binod Gurung；	» Binod Gurung;
警員——Kiran Kumar Limbu；	» Kiran Kumar Limbu;
警員——Krishna Bahadur Rai；	» Krishna Bahadur Rai;
警員——Madhukar Thapa；	» Madhukar Thapa;
警員——Mekh Raj Gurung；	» Mekh Raj Gurung;
警員——Nanda Bahadur Pulami Magar；	» Nanda Bahadur Pulami Magar;
警員——Prem Bahadur Karki；	» Prem Bahadur Karki;
警員——Ram Bahadur Tamang；	» Ram Bahadur Tamang;
警員——Ram Kumar Rai；	» Ram Kumar Rai;
警員——Umesh Gurung；	» Umesh Gurung.
實習警員——Balaram Karki；	Guardas estagiários, Balaram Karki;
實習警員——Ishwor Kumar Shrestha；	» » Ishwor Kumar Shrestha;
實習警員——Mom Bahadur Khadka；	» » Mom Bahadur Khadka;
實習警員——Shashee Adhikari。	» » Shashee Adhikari.

二零零七年十二月十九日於澳門監獄

獄長 李錦昌

(是項刊登費用為 \$2,923.00)

Estabelecimento Prisional de Macau, aos 19 de Dezembro de 2007.

O Director, *Lee Kam Cheong*.

(Custo desta publicação \$ 2 923,00)

衛生局

通告

本局現進行第1/P/2008號公開招標——“向衛生局捐血中心供應醫療消耗品”。有意投標者可由二零零八年一月二日起，在辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於仁伯爵綜合醫院地庫一（C1）之物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付所需費用，以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本或於本局網頁（www.ssm.gov.mo）內免費下載。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）衛生局文書科。遞交投標書之截止時間為二零零八年一月二十四日下午五時三十分。

開標將於二零零八年一月二十五日上午十時在位於仁伯爵綜合醫院側之本局行政大樓地下“博物館”舉行。

投標者需向本局司庫科繳交金額 \$17,240.00（澳門幣壹萬柒仟貳佰肆拾元正）之現金或抬頭人為“衛生局”之銀行擔保或受益人為“衛生局”之保險擔保作為臨時擔保。

二零零七年十二月十九日於衛生局

局長 瞿國英

(是項刊登費用為 \$1,321.00)

本局現進行第2/P/2008號公開招標——“向衛生局影像科供應診療消耗品”。有意投標者可由二零零八年一月二日起，在辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於仁伯爵綜合醫院地庫一（C1）之物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付所需費用，以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本或於本局網頁（www.ssm.gov.mo）內免費下載。

SERVIÇOS DE SAÚDE

Avisos

Faz-se público que se encontra aberto o Concurso Público n.º 1/P/2008 «Fornecimento de Material de Consumo Clínico para o Centro de Transfusões de Sangue dos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 2 de Janeiro de 2008, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económico, sita na cave 1 do Centro Hospitalar Conde de S. Januário, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento do custo das respectivas fotocópias ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela internet no *website* dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de S. Januário e o respectivo prazo de entrega das propostas termina às 17,30 horas do dia 24 de Janeiro de 2008.

O acto público deste concurso terá lugar em 25 de Janeiro de 2008, pelas 10,00 horas na sala do «Museu», situada no r/c do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde junto do CHCSJ.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$ 17 240,00 (dezasete mil, duzentas e quarenta patacas) a favor dos Serviços de Saúde, a prestar mediante depósito na Tesouraria destes Serviços ou garantia bancária/segu-ro-caução.

Serviços de Saúde, aos 19 de Dezembro de 2007.

O Director dos Serviços, *Koi Kuok Ieng*.

(Custo desta publicação \$ 1 321,00)

Faz-se público que se encontra aberto o Concurso Público n.º 2/P/2008 «Fornecimento de Material de Consumo Clínico para o Serviço de Imagiologia dos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 2 de Janeiro de 2008, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económico, sita na cave 1 do Centro Hospitalar Conde de S. Januário, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento do custo das respectivas fotocópias ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela internet no *website* dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）衛生局文書科。遞交投標書之截止時間為二零零八年一月二十五日下午五時三十分。

開標將於二零零八年一月二十八日上午十時在位於仁伯爵綜合醫院側之本局行政大樓地下“博物館”舉行。

投標者需向本局司庫科繳交金額 \$63,000.00（澳門幣陸萬叁仟元正）之現金或抬頭人為“衛生局”之銀行擔保或受益人為“衛生局”之保險擔保作為臨時擔保。

二零零七年十二月十九日於衛生局

局長 瞿國英

（是項刊登費用為 \$1,224.00）

本局現進行第3/P/2008號公開招標——“向衛生局手術室供應診療消耗品”。有意投標者可由二零零八年一月二日起，在辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於仁伯爵綜合醫院地庫一（C1）之物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付所需費用，以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本或於本局網頁（www.ssm.gov.mo）內免費下載。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）衛生局文書科。遞交投標書之截止時間為二零零八年一月二十八日下午五時三十分。

開標將於二零零八年一月二十九日上午十時在位於仁伯爵綜合醫院側之本局行政大樓地下“博物館”舉行。

投標者需向本局司庫科繳交金額 \$106,000.00（澳門幣壹拾萬零陸仟元正）之現金或抬頭人為“衛生局”之銀行擔保或受益人為“衛生局”之保險擔保作為臨時擔保。

二零零七年十二月十九日於衛生局

局長 瞿國英

（是項刊登費用為 \$1,194.00）

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de S. Januário e o respectivo prazo de entrega das propostas termina às 17,30 horas do dia 25 de Janeiro de 2008.

O acto público deste concurso terá lugar em 28 de Janeiro de 2008, pelas 10,00 horas na sala do «Museu», situada no r/c do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde junto do CHCSJ.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$ 63 000,00 (sessenta e três mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde, a prestar mediante depósito na Tesouraria destes Serviços ou garantia bancária/seguro-caução.

Serviços de Saúde, aos 19 de Dezembro de 2007.

O Director dos Serviços, *Koi Kuok Ieng*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

Faz-se público que se encontra aberto o Concurso Público n.º 3/P/2008 «Fornecimento de Material de Consumo Clínico para o Bloco Operatório dos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 2 de Janeiro de 2008, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económico, sita na cave 1 do Centro Hospitalar Conde de S. Januário, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento do custo das respectivas fotocópias ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela internet no *website* dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de S. Januário e o respectivo prazo de entrega das propostas termina às 17,30 horas do dia 28 de Janeiro de 2008.

O acto público deste concurso terá lugar em 29 de Janeiro de 2008, pelas 10,00 horas na sala do «Museu», situada no r/c do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde junto do CHCSJ.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$ 106 000,00 (cento e seis mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde, a prestar mediante depósito na Tesouraria destes Serviços ou garantia bancária/seguro-caução.

Serviços de Saúde, aos 19 de Dezembro de 2007.

O Director dos Serviços, *Koi Kuok Ieng*.

(Custo desta publicação \$ 1 194,00)

社 會 工 作 局

公 告

茲通知，根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM),

人員通則》的規定，現以文件審閱、有限制方式進行普通晉升開考，以填補社會工作局編制內以下空缺：

技術員職程第一職階特級技術員兩缺；

資訊督導員職程第一職階特級資訊督導員一缺；

行政文員職程第一職階首席行政文員兩缺。

凡符合十二月二十一日第86/89/M號法令第十條第一款所規定的條件之社會工作局人員編制的公務員，自本公告刊登在《澳門特別行政區公報》之緊接第一個辦公日起計十天內均可報考。

上述之開考通告已張貼於澳門西墳馬路六號本局人力資源科（或可瀏覽本局內聯網）。

二零零七年十二月二十六日於社會工作局

代局長 容光耀

（是項刊登費用為 \$1,390.00）

aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento dos seguintes lugares do quadro de pessoal do Instituto de Acção Social:

Duas vagas de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico;

Uma vaga de assistente de informática especialista, 1.º escalão, da carreira de assistente de informática; e

Duas vagas de oficial administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de oficial administrativo.

Podem candidatar-se os funcionários do quadro de pessoal do Instituto de Acção Social que reúnam as condições estipuladas no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Os avisos respeitantes aos referidos concursos encontram-se afixados e podem ser consultados na Secção de Recursos Humanos do IAS, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau (e também na «intranet» do IAS).

Instituto de Acção Social, aos 26 de Dezembro de 2007.

O Presidente do Instituto, substituto, *Iong Kong Io*.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

土地工務運輸局

公告

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，現公佈為填補土地工務運輸局人員編制高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺，經於二零零七年十一月二十一日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，有關以審查文件及有限制方式進行一般晉升開考的公告，准考人臨時名單正張貼於本局四樓行政暨財政廳。

按照上述法例第五十七條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零零七年十二月十九日於土地工務運輸局

局長 賈利安

（是項刊登費用為 \$1,047.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

Anúncios

Torna-se público que se encontra afixada, para consulta, no Departamento Administrativo e Financeiro, sito no 4.º andar da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal desta Direcção de Serviços, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 47, II Série, de 21 de Novembro de 2007, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 57.º da supracitada legislação.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 19 de Dezembro de 2007.

O Director dos Serviços, *Jaime Roberto Carion*.

(Custo desta publicação \$ 1 047,00)

“青洲河邊馬路重整——第二期”工程

公開招標競投

1. 招標方式：公開招標。
2. 施工地點：青洲河邊馬路。
3. 承攬工程目的：建造一條雙向的行車道及其下之公共下水道。
4. 最長施工期：300天（叁佰天）。
5. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。
6. 承攬類型：以系列價金承攬。
7. 臨時擔保：\$130,000.00（澳門幣壹拾叁萬元整），以現金存款或以法定銀行擔保或保險擔保提供。
8. 確定擔保：判予工程總金額的百分之五（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。
9. 底價：不設底價。
10. 參加條件：在土地工務運輸局內有施工註冊者。
11. 交標地點、日期及時間：
地點：馬交石炮台馬路三十二至三十六號電力公司大樓地下，土地工務運輸局接待暨一般文書處理科。
截止日期及時間：二零零八年一月二十三日（星期三）下午五時正。
12. 公開開標地點、日期及時間：
地點：馬交石炮台馬路三十二至三十六號電力公司大樓，土地工務運輸局四字樓會議室。
日期及時間：二零零八年一月二十四日（星期四）上午九時三十分。
為了第74/99/M號法令第八十條款所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。
13. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、日期及時間：
地點：馬交石炮台馬路三十二至三十六號電力公司大樓，土地工務運輸局二字樓基礎建設廳。

Concurso público para arrematação da
«Empreitada de Construção de Reordenamento
da Estrada Marginal da Ilha Verde — Fase II»

1. Modalidade de concurso: concurso público.
2. Local de execução da obra: Estrada Marginal da Ilha Verde.
3. Objecto da empreitada: construção de uma via com dois sentidos e respectiva drenagem.
4. Prazo máximo de execução: 300 dias (trezentos dias).
5. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável nos termos previstos no programa do concurso.
6. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços.
7. Caução provisória: \$ 130 000,00 (cento e trinta mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro de caução aprovado nos termos legais.
8. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, para reforço da caução definitiva a prestar).
9. Preço base: não há.
10. Condições de admissão: inscrição na DSSOPT na modalidade de execução de obras.
11. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:
Local: Secção de Atendimento e Expediente Geral da DSSOPT, Estrada de D. Maria II, Edifício CEM, n.ºs 32-36, r/c;
Dia e hora limite: dia 23 de Janeiro de 2008 (quarta-feira), até às 17,00 horas.
12. Local, dia e hora do acto público:
Local: sede da DSSOPT, Estrada de D. Maria II, Edifício CEM, n.ºs 32-36, 4.º andar, sala de reunião;
Dia e hora: dia 24 de Janeiro de 2008 (quinta-feira), pelas 9,30 horas.
Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.
13. Local, dia e hora para exame do processo e obtenção da cópia:
Local: sede da DSSOPT, Estrada de D. Maria II, Edifício CEM, n.ºs 32-36, 2.º andar, Departamento de Infra-estruturas;

時間：辦公時間內。

於本局會計科可取得公開招標案卷副本，每份價格為 \$500.00（澳門幣伍佰元整）。

14. 評標標準及其所佔之比重：

——合理造價50%；

——合理工期5%；

——施工計劃10%；

a) 與工期之統一性；

b) 相互之間的連貫性及關鍵要徑；

——材料10%；

——同類型之施工經驗及質量15%；

——工地安全計劃10%。

15. 附加的說明文件：由二零零八年一月十日至截標日止，投標者應前往馬交石炮台馬路三十二至三十六號電力公司大樓二字樓土地工務運輸局基礎建設廳，以了解有否附加之說明文件。

二零零七年十二月二十一日於土地工務運輸局

局長 賈利安

（是項刊登費用為 \$3,530.00）

Dia e hora: horário de expediente.

Na Secção de Contabilidade da DSSOPT, poderão ser solicitadas cópias do processo do concurso ao preço de \$ 500,00 (quinhentas patacas), por exemplar.

14. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

— Preço razoável: 50%;

— Prazo de execução razoável: 5%;

— Plano de trabalhos: 10%;

a) Coerência com o prazo; e

b) Encadeamento e caminho crítico.

— Material: 10%;

— Experiência e qualidade em obras semelhantes: 15%; e

— Plano de segurança de trabalhos: 10%.

15. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes deverão comparecer no Departamento de Infra-estruturas da DSSOPT, Estrada de D. Maria II, Edifício CEM, n.ºs 32-36, 2.º andar, a partir de 10 de Janeiro de 2008, inclusive, e até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 21 de Dezembro de 2007.

O Director dos Serviços, *Jaime Roberto Carion*.

(Custo desta publicação \$ 3 530,00)

港 務 局

公 告

現根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，現把填補本局人員編制內專業技術員組別第一職階特級資訊督導員一缺，以審查文件方式進行限制性普通晉升開考的報考人臨時名單張貼於媽閣斜坡港務局（水師廠）行政及財政廳/行政處/人事科。其開考公告已刊登於二零零七年十二月五日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組內。

CAPITANIA DOS PORTOS

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada, no Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal da Capitania dos Portos, sito na Rampa da Barra, Quartel dos Mouros, a lista provisória do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente de informática especialista, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal desta Capitania, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, de 5 de Dezembro de 2007, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

按照上述通則第五十七條第五款規定，該名單被視為確定名單。

二零零七年十二月十九日於港務局

代局長 黃錦輝

(是項刊登費用為 \$1,116.00)

A presente lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

Capitania dos Portos, aos 19 de Dezembro de 2007.

O Director, substituto, *Vong Kam Fai*.

(Custo desta publicação \$ 1 116,00)

地 球 物 理 暨 氣 象 局

公 告

茲通知根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准《澳門公共行政工作人員通則》的規定，只為地球物理暨氣象局人員而設的文件審閱、有限制方式進行普通晉升開考，以填補地球物理暨氣象局人員編制內氣象技術員職程之第一職階二等氣象技術員一缺。

上述開考之通告已張貼於氹仔大潭山天文台斜路地球物理暨氣象局之告示板上。報考申請應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個辦公日起計十天內遞交。

二零零七年十二月二十六日於地球物理暨氣象局

局長 馮瑞權

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, condicionado, documental, apenas para os funcionários da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento de um lugar de meteorologista operacional de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de meteorologista operacional do quadro de pessoal dos SMG.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado no quadro de anúncio da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sita na Rampa do Observatório, s/n, Taipa Grande, Taipa, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 26 de Dezembro de 2007.

O Director dos Serviços, *Fong Soi Kun*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

蕃茄體育會

葡文名稱為 “**Associação Desportiva
Tomate**”

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零零七年十二月十八日，存檔於本署之2007/ASS/M2檔案組內，編號為164號，有關條文內容如下：

蕃茄體育會

第一條——名稱

1. 本會中文定名為“蕃茄體育會”，葡文名稱為“**Associação Desportiva Tomate**”。

2. 會址：澳門水手東街27-31號勝和大廈地下B座。

第二條——宗旨

本會為非牟利團體，宗旨是為會員組織體育活動。參加各項體育運動比賽，提高會員的身體素質和體育水平，以及發展及推廣運動為目標。

第三條——會員資格、權利與義務

1. 凡本澳愛好體育活動，積極參加該活動者，願意遵守會章，經理事會通過，方為會員。

2. 會員有下列權利和義務：

- (a) 選舉權與被選舉權；
- (b) 批評及建議；
- (c) 參加本會各項活動；
- (d) 遵守會章及決議；
- (e) 按時繳納會費。

3. 會員如有違反會章或有損本會聲譽者，經理事會通過，可取消其會員資格，會費均不會發還。

第四條——內部規章

本會在不違反法律規定及本章程的原則下，得用內部規章詳細列明據位人及會員之權利和義務，據位人及會員之加入，退出及除名的條件，各機關之運作形式，權力，義務，選舉及會議制度。

內部規章之解釋，修改及通過之權限均屬會員大會。

第五條——組織架構及職權

1. 本會架構包括會員大會、理事會及監事會：

(a) 會員大會——為本會最高權力機構，由本會全部會員組成：設會長一人、副會長一人，正、副會長均為本會之永久會員，任期三年，並可連任。會視工作需要，可增聘名譽會長、顧問等。

(b) 理事會——為本會日常行政機關，由最少三人單數成員組成：設理事長一名、副理事長一名、其他為理事。任期三年，並可連任。

(c) 監事會——為監督本會運作的行政機關，由最少三人單數成員組成：設監事長一名、副監事長一名、其他為監事。任期三年，並可連任。

2. 各會職權：

(a) 會員大會——制定會務方針，選舉領導機構，並於需要時修改本會章。

(b) 理事會——策劃會務，管理及執行會員大會決議、行政及財政事務。

(c) 監事會——監督本會行政管理之運作，查核本會之財產。

第六條——會議

1. 會員大會每年最少召開一次，如有需要，會長可召開會員大會，而大會決議取決於出席會員之絕對多數票方得通過；但法律另有規定者除外。

2. 理事會、監事會每年召開一次，如有特殊情況可臨時召開。

第七條——經費

經費來自社會贊助和會費。

第八條——消滅

本會消滅之方式監督形式一切跟隨法律規定監督按照會員大會議決之結果執行。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos dezoito de Dezembro de dois mil e sete. —
A Ajudante, Wong Wai Wa.

(是項刊登費用為 \$1,517.00)
(Custo desta publicação \$ 1 517,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

天邊外（澳門）劇場

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零零七年十二月十九日，存檔於本署之2007/ASS/M2檔案組內，編號為165號，有關條文內容如下：

天邊外（澳門）劇場章程

第一章

總則

第一條——本會名稱為：天邊外（澳門）劇場，是一非牟利劇團。本會聯絡地址暫設於氹仔大連街412號利民大廈十三樓F座。其宗旨是推廣澳門戲劇藝術、提昇表演者的藝術素質與技巧。

第二章

會員

第二條——繳交入會費和會費者為正式會員，經理事會認定為值得表揚者或為本會作出貢獻者為名譽會員。

第三條——會員的權利和義務：

會員的權利——

- a) 參與本會一切活動；
- b) 選舉或被選舉擔任本會之職務；

- c) 享有本會授與之其他優惠。
- 會員的義務——
- a) 遵守本會章程和決議；
- b) 繳交有關會費和其他所承諾之負擔；
- c) 發展及維護本會之名譽。

本會會員如有不履行義務或破壞本會名譽及利益者，本會有權取消其會籍。

第三章 經費

第四條——本會之收入來自會費，入會費、津貼、贈與及其他額外收入。

第四章 組織

第五條——本會組織分別為：

- a) 會員大會；
- b) 理事會；
- c) 監事會。

理監事會成員之任期為二年，但可以連任。

第六條——會員大會：

為本會最高權力機關，有決定會務方針、批評及選舉理事、監事之權。大會結束後，由理事會負責執行會務和由監事會負責監察理事會之工作。

第七條——會員大會召開之職權以及運作方式是依法律規定進行。每年至少舉行會議一次，而會議必須在八天前用簽收或掛號信通知召開大會。召集時，在大比數會員或大部份理事成員出席之情況下舉行會議。

第八條——會員大會之主席團由三或五名成員組成，其總數須為單數。大會主席團之職能是主持會議和編寫有關之會議紀錄，會員大會主席在法律上有代表性。

第九條——理事會：

理事會由三至九名成員組成：

理事長壹人；副理事長壹人；理事壹至柒人。

其總數須為單數，負責管理會務和行政及財政事務，並得每月至少舉行例會一次。

第十條——監事會：

監事會由三或五名成員組成：

監事長壹人；副監事長壹人；監事壹至叁人。

其總數須為單數。職能是對理事會之行政和財政進行監察、檢查賬項和編制年度報告，且得每年至少舉行會議一次。

第五章 附則

第十一條——過渡性制度：

本會首次會員大會之工作和選舉理事之事宜，在本章程刊登於《澳門特別行政區公報》後六個月內，由創會會員負責主持。

第十二條——章程之修改權屬會員大會，解散本會之決議，必須經本會所有會員四分之三票數通過方為有效。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos dezanove de Dezembro de dois mil e sete.
— A Ajudante, Wong Wai Wa.

(是項刊登費用為 \$1,595.00)
(Custo desta publicação \$ 1 595,00)

聯豐亨人壽保險股份有限公司 開放式退休基金 聯豐亨人壽退休基金——中國股票基金 管理規章

目錄

1. 退休基金名稱及目的
2. 管理實體及其職能
3. 受寄人及其職能
4. 成員
5. 加入基金
6. 基金資產及基金單位的初始價值
7. 基金單位價值的計算日期及方式
8. 投資政策
9. 報酬

10. 基金管理及受寄的轉移

11. 管理規章的修改

12. 基金取消的原因

13. 仲裁

14. 管轄

附件

第一條

退休基金名稱及目的

1. 本退休基金名為聯豐亨人壽退休基金——中國股票基金，以下簡稱為「基金」。

2. 基金屬開放式退休基金，其主要目的是向本基金成員提供退休福利，為提早退休、年老退休、永久喪失工作能力或死亡等情況而設立的退休金。

3. 基金依據澳門金融管理局於二〇〇七年十二月十三日按法令第6/99/M號第十四條及第十八條的規定所授與的許可成立。

第二條

管理實體及其職能

1. 基金的管理實體是聯豐亨人壽保險股份有限公司，下簡稱為「聯豐亨人壽」，其實收公司資本為澳門幣六千萬元，地址位於澳門新口岸宋玉生廣場398號中航大廈4樓。

2. 按照有關法例規定，聯豐亨人壽有權執行基金的行政、管理、投資及代表等職能。管理實體並有權就基金之運作決定相適應之行政、管理、投資等細則。

3. 按照有關法例規定，聯豐亨人壽可委任服務提供者向其及/或基金提供服務並簽署相關之委任合同。

第三條

受寄人及其職能

1. 聯豐亨人壽有權按照有關法例規定委任或撤換一名或以上的受寄人。本條款並不影響上述第二條第三款之一般性規定。有關受寄人之資料列載於附件一。

2. 按照有關法例規定，受寄人有權保管組成本基金之債權證券及其他有價物憑證，尤其有權受寄及在紀錄中登記基金之証券及票據憑證，以及不斷更新所進行一切活動之序事記錄，並定期為基金開列列明基金有價物之清冊。

3. 若有需要，受寄人尚可按照有關法例規定被委託進行證券之買賣活動，並行使認購權與期權；收取由基金資產所產生之收益、並與聯豐亨人壽合作，進行有關該等收益之活動；按聯豐亨人壽的指示，向受益人作出退休金計劃所指的金錢給付。

第四條 成員

1. 按照有關法例規定，參與退休金計劃包括下列自然人或公司機構：

a) 參與法人——其退休金計劃係由退休基金提供資金之企業；

b) 參與人——按個人情況及職業情況來決定其享有退休金計劃所指之權利的自然人，不論其有否向退休金計劃提供資金而供款；

c) 供款人——向退休金計劃提供資金而供款的自然人或公司機構；

d) 受益人——不論是否作為參與人，有權領取退休金計劃所定的給付的自然人。

第五條 加入基金

1. 基金成員可以下述方式加入基金：

a) 個別加入——基金單位由參與人初次認購，聯豐亨人壽和參與人將簽立參與合同；

b) 集體加入——基金單位由參與法人初次認購，聯豐亨人壽和參與法人將簽立參與合同。

2. 基金成員不論其種類均需提供所需要的資料並正確填寫及簽定有關參與合同及／或表格並書面同意遵守管理規章及參與合同之規定。參與合同可對有關供款、投資授權、交易、認購、贖回、權益歸屬、轉移權益、提取權益、終止參與基金或其他法例規定必須載有的資料等作出規定。

第六條

基金資產及基金單位的初始價值

1. 本基金的財產以基金單位代表，本基金內的各項投資項目及資產於每一交易日作出定價。

2. 於本基金首次發行當日，每基金單位作價港幣10.00元（其現等值約為澳門幣10.30元）。

第七條

基金單位價值的計算日期及方式

1. 基金單位的價值在每個澳門及香港銀行正常營業的工作天計算（星期六、日除外）或管理實體可能不時合理地確定的其他日期；但是，如果於以上任何一日，澳門或香港的銀行營業的時間因八號或以上颱風訊號、黑色暴雨警告或其他類似事件而縮短，則該日並非為基金單位價值的計算日期，有關基金單位價值的計算日期將延至緊隨的澳門及香港銀行正常營業的工作天（星期六、日除外），但若聯豐亨人壽另有規定的除外。計算方法是將基金的資產淨值除以已發行單位數目。

2. 基金資產淨值相等於基金的投資項目及資產總值減去應歸因於該基金的債務。

3. 在下列情況下，除非有關法例另有規定，聯豐亨人壽（在考慮基金成員的權益後）可以暫停買賣任何基金單位及釐定基金資產淨值：

a) 有關基金大部分投資一般進行買賣所在的證券市場關閉、限制或暫停買賣，或一般用作釐定基金投資項目價值的工具失靈；

b) 因任何其他原因，聯豐亨人壽認為基金內投資項目價格不能合理地釐定；

c) 管理實體合理地認為將基金的投資項目變現不可行；或

d) 有關基金投資項目的贖回或付款或單位的認購或贖回的出入匯款延誤，或聯豐亨人壽合理地認為不能以合理價格或合理匯價進行。

當宣布暫停後，聯豐亨人壽需盡快通知澳門金融管理局。

第八條

投資政策

1. 基金的投資政策將嚴格遵照由澳門金融管理局發出並刊登於《澳門特別行政區公報》的通告所訂的規則。有關基金資料及其投資政策可參閱附件二。管理實體可於符合有關限制的情況下隨時投放資產於任何投資項目。

2. 在預先獲得澳門金融管理局的批准後，聯豐亨人壽可：

- a) 更改有關基金的投資政策；或
- b) 合併、分拆或終止有關基金。

第九條

報酬

1. 作為提供管理服務及投資管理服務的報酬，聯豐亨人壽可根據參與合同所列載之規定收取管理服務及投資管理服務的報酬。聯豐亨人壽可對有關收費依有關合同協定作出修改。除非得到澳門金融管理局的同意對有關報酬的上限作出修改，否則，其年費率最高不可超過資產淨值的2.5%。

2. 作為提供受寄服務的報酬，受寄人可以收取參與合同所列載的受寄人費用。收費可依有關合同協定作出修改。除非得到澳門金融管理局的同意對受寄人報酬的上限作出修改，否則，其年費率最高不可超過資產淨值的1.5%。

3. 管理實體亦可以從基金的資產支付交易成本、投資收費及支出（就每宗交易之收費及支出，包括稅項、印花稅、登記費、保管及代名人收費），估價及會計服務之費用、手續費用、次受寄人為本基金服務所涉及的費用及支出、核數及法律費用及其他就本基金之成立、管理及行政所產生的費用及收費。管理實體亦可收取最高不超過資產淨值的5%（每單位）之買賣差價。

4. 上述各項所定的金額可從基金帳戶扣除。

第十條

基金管理及受寄的轉移

1. 在預先獲得澳門金融管理局的批准後，聯豐亨人壽可將基金的管理轉移至其他的管理實體。

2. 在此情況下，聯豐亨人壽應在不少於有關轉移發生前的三十天以書面通知集體加入或個別加入的相關參與法人、供款人及參與人。

3. 預先獲得澳門金融管理局的批准後，聯豐亨人壽可將基金資產的受寄轉移至一個或多個受寄人。

4. 有關轉移所涉及的費用將由聯豐亨人壽支付。

第十一條

管理規章的修改

1. 在預先獲得澳門金融管理局的批准後，聯豐亨人壽可對本管理規章進行修改。

2. 在此情況下，聯豐亨人壽須在獲得有關許可的九十天內安排將修改的管理規章條款刊登於《澳門特別行政區公報》並以書面通知集體加入或個別加入的相關參與法人、供款人及參與人。

第十二條 基金取消的原因

1. 在預先獲得澳門金融管理局的批准後，聯豐亨人壽可依據下列情況決定將基金取消：

- a) 已達到基金的目的；
- b) 基金的目的已不可能達到；或
- c) 其他澳門金融管理局容許的情況。

2. 假使基金取消，其相關的財產將按照每一參與法人、供款人或參與人（視屬何情況而言）的指示，將其各自持有的基金單位轉移至其他指定的退休基金；如沒有收到任何指示，則由聯豐亨人壽於不違反法例要求下安排有關之轉移。

3. 無論任何情況，參與法人、供款人或參與人均不可要求將基金取消或分割。

第十三條 仲裁

因本管理規章及其修訂引起的糾紛，由雙方當事人協商解決。若協商不成，則通過設於澳門金融管理局的保險及退休基金仲裁中心解決。

第十四條 管轄

本管理規章受澳門法律管轄。澳門特別行政區法院為本管理規章具備管轄權之法院。

二〇〇七年十二月十八日於澳門

附件一 受寄人

於基金成立時，受寄人為花旗銀行，其註冊的辦公地點位於香港中環花園道三號萬國寶通廣場萬國寶通銀行大廈四十四至五十樓。

附件二

聯豐亨人壽退休基金——中國股票基金 投資目標及政策

• 中國股票基金為一股票基金，通過直接投資或間接投資於投資基金（單位信託、互惠基金或匯集投資基金）進行投資活動。

• 中國股票基金旨在通過主要投資於其業務與中華人民共和國的經濟發展和

經濟增長有密切聯繫的公司的上市股票和與股票相關證券（包括可換股證券）而向投資者提供長期的資本增長。

• 一般情況下，中國股票基金將主要投資於其活動及業務與中華人民共和國的經濟發展有密切聯繫的公司的香港上市股票和與股票相關證券（包括可換股證券）。此基金可以接觸到中華人民共和國的證券市場。此基金亦可投資於在中國內地及香港以外的證券交易所上市／掛牌的證券，該等證券可於紐約、倫敦或新加坡的證券交易所上市，例如美國預托證券及全球預托證券等證券，條件是該等證券是由其活動及業務與中華人民共和國的經濟發展有密切聯繫的公司發行的。管理實體可按情況隨時調整投資項目的地理分佈。

• 在適當時可能考慮持有現金、定期存款、債務證券、貨幣市場或定息證券。

• 中國股票基金為風險非常高之投資組合。

（是項刊登費用為 \$4,196.00）
(Custo desta publicação \$ 4 196,00)

印務局 澳門法例

1979	訓令		\$ 15.00
1979	法令		\$ 50.00
1980	法令		\$ 30.00
1981	法令		\$ 30.00
1982	法令		\$ 70.00
1983	法令		\$ 70.00
1984	法令		\$ 90.00
1985	法令		\$120.00
1986	法令		\$ 90.00
1987	法律、法令及訓令		\$120.00
1988	法律、法令及訓令		\$230.00
1989	法律、法令及訓令		\$300.00
1990	法律、法令及訓令		\$280.00
1991	法律、法令及訓令		\$250.00
1992	法律、法令及訓令	上半年	\$110.00
		下半年	\$180.00
1993	法律、法令及訓令	上半年	\$180.00
		下半年	\$250.00
1994	法律、法令及訓令	上半年	\$200.00
		下半年	\$450.00
1995	法律、法令及訓令	上半年	\$360.00
		下半年	\$350.00
1996	法律、法令及訓令	上半年	\$220.00
		下半年	\$370.00
1997	法律、法令及訓令	上半年	\$170.00
		下半年	\$200.00

1998	法律、法令及訓令	上半年	\$170.00
		下半年	\$350.00
1999	法律、法令及訓令	上半年	\$250.00
1999	法律、法令及訓令	第三季	\$180.00
1999	法律、法令及訓令 (中文版)	十月一日至十二月十九日	\$220.00
1999	法律、行政法規及其他	十二月二十日至三十一日	\$ 90.00
2000	法律、行政法規及其他	上半年	\$ 70.00
		下半年	\$ 90.00
2001	法律、行政法規及其他	上半年	\$ 70.00
		下半年	\$120.00
2002	法律、行政法規及其他	上半年	\$ 70.00
		下半年	\$ 90.00
2003	法律、行政法規及其他	上半年	\$ 70.00
		下半年	\$100.00
2004	法律、行政法規及其他	上半年	\$ 90.00
		下半年	\$130.00
2005	法律、行政法規及其他	上半年	\$ 70.00
		下半年	\$ 80.00
2006	法律、行政法規及其他	上半年	\$ 80.00
		下半年	\$ 90.00
2007	法律、行政法規及其他	上半年	\$ 70.00
1993	對外規則 批示		\$120.00
1994	對外規則 批示		\$150.00
1995	對外規則 批示		\$200.00
1996	對外規則 批示		\$135.00
1997	對外規則 批示		\$125.00
1998	對外規則 批示		\$260.00
1999	對外規則 批示		\$300.00

IMPRESA OFICIAL *Legislação de Macau*

1979	Portarias		\$ 15,00
1979	Decretos-Leis		\$ 50,00
1980	Decretos-Leis		\$ 30,00
1981	Decretos-Leis		\$ 30,00
1982	Decretos-Leis		\$ 70,00
1983	Decretos-Leis		\$ 70,00
1984	Decretos-Leis		\$ 90,00
1985	Decretos-Leis		\$120,00
1986	Decretos-Leis		\$ 90,00
1987	Leis, Decretos-Leis e Portarias		\$120,00
1988	Leis, Decretos-Leis e Portarias		\$ 230,00
1989	Leis, Decretos-Leis e Portarias		\$300,00
1990	Leis, Decretos-Leis e Portarias		\$280,00
1991	Leis, Decretos-Leis e Portarias		\$250,00
1992	Leis, Decretos-Leis e Portarias	I Semestre	\$110,00
		II Semestre	\$180,00
1993	Leis, Decretos-Leis e Portarias	I Semestre	\$180,00
		II Semestre	\$250,00
1994	Leis, Decretos-Leis e Portarias	I Semestre	\$200,00
		II Semestre	\$450,00
1995	Leis, Decretos-Leis e Portarias	I Semestre	\$360,00
		II Semestre	\$350,00
1996	Leis, Decretos-Leis e Portarias	I Semestre	\$220,00
		II Semestre	\$370,00
1997	Leis, Decretos-Leis e Portarias	I Semestre	\$170,00
		II Semestre	\$200,00
1998	Leis, Decretos-Leis e Portarias	I Semestre	\$170,00
		II Semestre	\$350,00

1999	Leis, Decretos-Leis e Portarias	I Semestre	\$250,00
1999	Leis, Decretos-Leis e Portarias	III Trimestre	\$ 180,00
1999	Leis, Decretos-Leis e Portarias (versão portuguesa)	1 Out. a 19 Dez.	\$220,00
1999	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	20 a 31 Dez.	\$ 90,00
2000	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre	\$ 70,00
		II Semestre	\$ 90,00
2001	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre	\$ 70,00
		II Semestre	\$120,00
2002	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre	\$ 70,00
		II Semestre	\$ 90,00
2003	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre	\$ 70,00
		II Semestre	\$100,00
2004	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre	\$ 90,00
		II Semestre	\$130,00
2005	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre	\$ 70,00
		II Semestre	\$ 80,00
2006	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre	\$ 80,00
		II Semestre	\$ 90,00
2007	Leis, Regulamentos Administrativos e outros	I Semestre	\$ 70,00
1993	Despachos Externos		\$120,00
1994	Despachos Externos		\$150,00
1995	Despachos Externos		\$200,00
1996	Despachos Externos		\$135,00
1997	Despachos Externos		\$125,00
1998	Despachos Externos		\$260,00
1999	Despachos Externos		\$300,00



印務局
Imprensa Oficial

每份價銀 \$268.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$268,00